



Originální provozní návod

Číslo dokumentu: 150000702_07_cs

Stav: 5. 10. 2020

Žací kombinace

EasyCut B 1000 CR

Od čísla stroje: 1050400



Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Údaje pro dotazy a objednávky

Rok	
Číslo stroje	
Typ	

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	K tomuto dokumentu	8
1.1	Platnost	8
1.2	Doobjednání	8
1.3	Další platné dokumenty	8
1.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	8
1.5	Používání tohoto dokumentu	8
1.5.1	Adresáře a odkazy	8
1.5.2	Směrové údaje	9
1.5.3	Pojem "stroj"	9
1.5.4	Obrázky	9
1.5.5	Rozsah dokumentu	9
1.5.6	Zobrazovací prostředky	9
1.5.7	Převodní tabulka	11
2	Bezpečnost	14
2.1	Použití podle určení	14
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	14
2.3	Doba použitelnosti stroje	15
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	15
2.4.1	Význam provozního návodu	15
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	15
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	16
2.4.4	Ohrožení dětí	16
2.4.5	Připojení stroje	16
2.4.6	Konstrukční změny stroje	16
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	16
2.4.8	Pracoviště na stroji	17
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	17
2.4.10	Nebezpečné oblasti	18
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	20
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	20
2.4.13	Bezpečnostní značky na stroji	21
2.4.14	Bezpečnost provozu	21
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	22
2.4.16	Provozní látky	22
2.4.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	23
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	24
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	25
2.4.20	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	26
2.5	Bezpečnostní postupy	26
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	26
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	27
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	27
2.5.4	Provedení testu aktorů	28
2.6	Bezpečnostní nálepky na stroji	28
2.7	Informační nálepky na stroji	33
2.8	Bezpečnostní vybava	37
2.8.1	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	38
3	Popis stroje	39
3.1	Přehled stroje	39
3.2	Pojistky proti přetížení stroje	41
3.3	Označení	41
3.4	Popis funkce hydraulického systému	42
3.5	Světla pro jízdu na silnici	42
3.6	Vložený kloubový hřídel	42
3.7	Nájezdová pojistka	43
4	Datové úložiště	44
5	Technické údaje	45
5.1	Provozní látky	46

5.1.1	Oleje.....	46
5.1.2	Mazací tuky.....	47
6	Ovládací a zobrazovací prvky.....	48
6.1	Terminál ISOBUS	48
6.2	Ovládací box	48
7	První uvedení do provozu	50
7.1	Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	50
7.2	Montáž kloubového hřídele na stroj	51
7.3	Nastavení senzoru "Otáčky"	52
7.4	Úprava bodů připojení	52
7.5	Kontrola/nastavení volného prostoru mezi traktorem a strojem	53
7.6	Úprava kloubového hřídele	54
7.7	Úprava hydraulického systému.....	55
8	Uvedení do provozu.....	56
8.1	Výpočet zatížení kombinace traktoru a stroje	56
8.2	Připojení stroje k traktoru	59
8.3	Připojení hydraulických hadic	60
8.4	Připojení terminálu KRONE Beta II.....	62
8.5	Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200).....	63
8.6	Připojení terminálu KRONE ISOBUS	65
8.7	Připojení cizího terminálu ISOBUS	68
8.8	Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	69
8.9	Připojení joysticku.....	69
8.10	Připojení ovládacího boxu	72
8.11	Připojení osvětlení pro silniční provoz	73
8.12	Montáž kloubového hřídele.....	74
9	Ovládání.....	75
9.1	Čelní kryt.....	75
9.1.1	Zvednutí čelního krytu	76
9.1.2	Sklopení čelního krytu	76
9.2	Boční kryt.....	76
9.2.1	Odklopení bočního krytu nahoru (transportní poloha)	77
9.2.2	Sklopení bočního krytu dolů (pracovní poloha)	77
9.3	Ovládání opěrné nohy	77
9.3.1	Nastavení opěrných noh do transportní polohy	78
9.3.2	Nastavení opěrných noh do opěrné polohy	78
9.4	Uzavření/uvolnění uzavíracích kohoutů.....	79
9.5	Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy.....	79
9.5.1	Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvraťové polohy	80
9.5.2	Spuštění všech žacích ústrojí ze souvraťové polohy do pracovní polohy	80
9.5.3	Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvraťové polohy	81
9.6	Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy.....	82
9.7	Zvednutí stroje ze souvraťové do transportní polohy.....	84
9.7.1	Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvraťové do transportní polohy	84
9.8	Polní provoz.....	84
9.9	Polní provoz na svahu	85
10	Jízda a přeprava.....	87
10.1	Příprava stroje k jízdě po silnici	88
10.2	Odstavení stroje.....	88
10.3	Příprava stroje k transportu	90
10.3.1	Zvednutí stroje	90
10.3.2	Upevnění stroje.....	91
11	Terminál KRONE Beta II	92
11.1	Chybí tlačítko rychlé volby ISOBUS	92
11.2	Zapnutí/vypnutí terminálu	93
11.3	Rozvržení displeje	94

12	Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	95
12.1	Dotykový displej	95
12.2	Zapnutí/vypnutí terminálu	96
12.3	Rozvžení displeje	97
12.4	Struktura aplikace stroje KRONE	97
13	Cizí terminál ISOBUS	99
13.1	Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS	99
13.1.1	Odlišné funkce u terminálu ISOBUS s 10 tlačítky	99
13.1.2	jízda vzad	100
14	Terminál – funkce stroje	101
14.1	Stavový řádek	101
14.2	Tlačítka	103
14.3	Zobrazení v pracovních obrazovkách	105
14.3.1	Ukazatele žacích ústrojí	107
14.4	Vyvolání pracovních obrazovek	107
14.5	Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy	110
14.6	Pracovní obrazovky v ručním provozu	110
14.6.1	Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí"	111
14.6.1.1	Spuštění čelního žacího ústrojí	111
14.6.1.2	Zvednutí čelního žacího ústrojí	111
14.6.1.3	Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvratové polohy	111
14.6.1.4	Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvratové do transportní polohy	112
14.6.2	Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	112
14.6.2.1	Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvratové polohy	112
14.6.2.2	Spuštění všech žacích ústrojí ze souvratové polohy do pracovní polohy	112
14.6.2.3	Spuštění jednotlivých žacích ústrojí ze souvratové do pracovní polohy	113
14.6.2.4	Zvednutí jednotlivých žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	114
14.6.2.5	Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	114
14.6.2.6	Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvratové do transportní polohy	115
14.6.3	Pracovní obrazovka "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	115
14.6.3.1	Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvratové polohy	115
14.6.3.2	Spuštění všech žacích ústrojí ze souvratové polohy do pracovní polohy	115
14.6.3.3	Spuštění jednotlivých žacích ústrojí ze souvratové do pracovní polohy	116
14.6.3.4	Zvednutí jednotlivých žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	116
14.6.3.5	Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	116
14.6.3.6	Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvratové do transportní polohy	117
14.6.4	Pracovní obrazovka "Přesah/posun do šířky"	117
14.6.4.1	Zvětšení/zmenšení přesahu	118
14.6.4.2	Zvětšení/zmenšení posunu do šířky	118
14.6.5	Pracovní obrazovka "Hydraulický systém"	118
14.6.6	Přepnutí do automatického provozu	119
14.7	Pracovní obrazovky v automatickém provozu	119
14.7.1	Spuštění čelního žacího ústrojí	119
14.7.2	Zvednutí čelního žacího ústrojí	119
14.7.3	Zvednutí/spuštění jednotlivých postranních žacích ústrojí	119
14.7.4	Spuštění všech žacích ústrojí ze souvratové polohy do pracovní polohy	120
14.7.5	Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	120
14.7.6	Zvětšení/zmenšení přesahu	121
14.7.7	Aktivování posunu do šířky	122
14.7.8	Přepnutí do ručního provozu	122
14.8	Ovládání stroje joystickem	123
14.8.1	Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)	123
14.8.2	Pomocné obsazení joysticku	124
15	Terminál – menu	128
15.1	Struktura menu	128
15.2	Opakující se symboly	129
15.3	Vyvolání navigačního menu	131
15.4	Volba menu	131
15.5	Změna hodnoty	132

15.6	Změna režimu	134
15.7	Menu 1 "Přesah"	134
15.8	Menu 2 "Posun do šířky"	135
15.9	Menu 3 "Čelní žací ústrojí"	136
15.10	Menu 4 "Urychlovací válce"	137
15.11	Menu 5 "Ruční/časové/dráhové řízení"	138
15.12	Menu 6 "Rychlost spouštění"	140
15.13	Menu 7 "Překrytí"	141
15.14	Menu 13 "Čítače"	142
15.14.1	Menu 13-1 "Čítače zákazníků"	142
15.14.2	Menu 13-2 "Celkový čítač"	145
15.15	Menu 14 "ISOBUS"	147
15.15.1	Menu 14-1 "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)"	147
15.15.2	Menu 14-2 "Diagnostika indikátoru rychlosti / směru jízdy"	148
15.15.3	Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí"	149
15.15.4	Menu 14-5 "Section Control"	150
15.15.5	Menu 14-7 "Přepnutí počtu tlačítek"	151
15.15.6	Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"	152
15.15.7	Menu 14-10 "Přepínání mezi jednotkami Task Controller"	152
15.15.8	Menu 14-11 "Přepínání mezi zařízeními Datalogger"	153
15.16	Menu 15 "Nastavení"	154
15.16.1	Menu 15-1 "Test senzorů"	154
15.16.2	Menu 15-2 "Test aktorů"	158
15.16.3	Menu 15-3 "Ruční ovládání bez dotazu na bezpečnost"	162
15.16.4	Menu 15-4 "Seznam chyb"	164
15.16.5	Menu 15-5 "Informace o softwaru"	165
15.16.6	Menu 15-6 "Úroveň montéra"	166
15.17	Task Controller	166
16	Nastavení	169
16.1	Nastavení výšky řezu	169
16.2	Nastavení bočních vodítek	170
16.3	Nastavení rychlosti zvedání/spouštění hydraulických válců	170
16.4	Nastavení bočních krytů	171
16.5	Kontrola/nastavení blokovacího mechanismu bočních krytů	172
16.6	Nastavení šířky řádků	173
16.7	Nastavení odkládání na široko	174
16.8	Nastavení plechu širokouhlého odkládače	174
16.9	Nastavení vzdálenosti válců	175
16.10	Nastavení posunu do šířky	175
17	Údržba – všeobecně	177
17.1	Tabulka údržby	177
17.1.1	Údržba – před sezónou	177
17.1.2	Údržba – po sezóně	178
17.1.3	Údržba – jednorázově po 50 hodinách	179
17.1.4	Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	179
17.1.5	Údržba – každých 50 hodin	179
17.1.6	Údržba – každých 200 hodin	179
17.2	Utahovací momenty	180
17.3	Jiné utahovací momenty	183
17.4	Provzdušnění třecí spojky	183
17.5	Kontrola ochranných plachet	185
17.6	Čištění stroje	186
18	Údržba – hydraulika	187
18.1	Hydraulický olej	188
18.2	Olejový filtr	188
18.3	Kontrola hydraulických hadic	189
19	Údržba – převodovky	190
19.1	Přehled převodovek	190

19.2	Vstupní převodovka	191
19.3	Hlavní převodovka	192
19.4	Převodovka pro horní pohon válce	194
20	Údržba – žací lišta	195
20.1	Náboj rotorů	195
20.2	Kontrola/výměna nožů	196
20.2.1	Kontrola opotřebení nožů	197
20.2.2	Výměna nožů u varianty "Šroubový uzávěr nožů"	198
20.2.3	Výměna nožů u varianty "Rychlouzávěr nožů"	199
20.3	Kontrola/výměna nárazových hran na žací liště	199
20.4	Kontrola hladiny oleje	200
21	Údržba – mazání	202
21.1	Kloubový hřídel, mazání	202
21.2	Plán mazání – stroj	203
22	Údržba – elektrická soustava	205
22.1	Poloha senzorů	206
22.2	Nastavení senzorů	208
23	Porucha, příčina a odstranění	210
23.1	Všeobecná chybová hlášení	210
23.2	Logická chybová hlášení	212
23.3	Fyzická chybová hlášení	213
23.4	Poruchy elektrického/elektronického systému	215
23.4.1	Chybová hlášení	215
23.4.1.1	Možné druhy chyb (FMI)	216
23.4.2	Přehled řídicích jednotek	217
23.4.3	Přehled pojistek	217
23.4.4	Odstranění chyb senzorů/aktorů	217
23.4.5	Seznam chyb	217
23.5	Nouzové ruční ovládání	218
23.6	Poruchy obecně	220
24	Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	221
24.1	Nouzové ruční ovládání	221
24.2	Výměna střížné pojistky na náboji rotorů	224
24.3	Kontrola/výměna upevňovacích čepů	225
24.4	Kontrola/výměna nosníků nožů	226
24.5	Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů	226
24.5.1	Kontrola meze opotřebení žacích disků/žacích bubnů	227
25	Likvidace	228
26	Dodatek	229
26.1	Schéma hydraulického zapojení (u varianty "Terminál")	229
26.2	Schéma hydraulického zapojení (u varianty "Standard")	230
27	Rejstřík	231
28	Prohlášení o shodě	239

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

EasyCut B 1000 CR

Tento dokument popisuje pouze kombinaci na zádi. Pokud se tato kombinace použije s čelním žacím ústrojím, je nutné zohlednit také provozní návod čelního žacího ústrojí.

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Doobjednání

Pokud by byl tento dokument zcela nebo částečně nepoužitelný, nebo by byl vyžadován v jiném jazyce, lze si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://media.krone.de/>.

1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele
- Provozní návod terminálu
- S čelním žacím ústrojím: Provozní návod čelního žacího ústrojí
- Návod k sestavení, KRONE

1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz [Strana 15](#).

1.5 Používání tohoto dokumentu

1.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů, viz [Strana 9](#). (INFO: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.5.3 Pojem "stroj"

"Žací kombinace" bude dále v tomto dokumentu označována také pojmem "stroj".

1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.5.6 Zobrazovací prostředky

Symboły v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symboly):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symboły v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symboly:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	Referenční značka součásti	I	Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II)
x	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)		Zvětšení výřezu obrázku
LH	Levá strana stroje	RH	Pravá strana stroje

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
	Směr jízdy		Směr pohybu
	Vztažná čára pro viditelný materiál		Vztažná čára pro zakrytý materiál
	Středová čára		Směr uložení
	otevřeno		zavřeno
 	Nanesení tekutého maziva (například mazacího oleje)	 	Nanesení mazacího tuku

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcení.

Vysvětlení signálních slov

 NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 VAROVÁNÍ
Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

 VAROVÁNÍ
Poškození očí odletujícími úlomky nečistot Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí. ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti. ▶ Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ
Poškození převodovky při nízké hladině oleje Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka. ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte. ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

INFO
Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Rychlost	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

Tato strana zůstala úmyslně prázdná.

2 Bezpečnost

2.1 Použití podle určení

Tento stroj je žací ústrojí a slouží k sekání sklizňového produktu.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou stébelniny a listnaté rostliny rostoucí u země.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz [Strana 15](#), tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz [Strana 15](#).

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 Rozumně předvídatelné chybné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz [Strana 14](#), je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz [Strana 14](#)
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [Strana 39](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje, viz [Strana 56](#)
 - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, [viz Strana 56](#).

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 26](#).

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 26](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
 - maximálních přípustných otáček pohonu
 - maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
 - maximální přípustné transportní výšky a šířky
- Dodržení limitních hodnot, viz [Strana 45](#).

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	30 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje
 - provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.

- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybů stroje:

- ▶ Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty

Sklizňový produkt a cizí tělesa mohou být velmi prudce odmrštěny a mohou někoho zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Je-li někdo v nebezpečném prostoru stroje, ihned vypněte pohony a dieselový motor.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubové hřídele
- Žací disky
- Kondicionér
- Dopravní zařízení
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohyblivé se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

Údržba funkčního krytu kloubového hřídele

Zakrytí kloubového hřídele a ochranný hrnec na stroji nesmí být menší než 50 mm. Toto minimální zakrytí je potřeba také pro ochranné zařízení kloubového hřídele s širokým úhlem a když se používají spráhla nebo jiné montážní díly. Pokud musí obsluha pro připojení kloubového hřídele sahat mezi kryt kloubového hřídele a ochranný hrnec kloubového hřídele, musí být volný prostor v jedné úrovni minimálně 50 mm. Volný prostor ve všech úrovních nesmí být větší než 150 mm.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- vhodné ochranné rukavice
- bezpečnostní obuv
- těsně přiléhající ochranný oděv
- ochrana sluchu
- ochranné brýle
- Při tvorbě prachu: vhodná ochrana dýchání
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek, [viz Strana 28](#).

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, [viz Strana 87](#).

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz Strana 88](#).

Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s přimontovaným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- ▶ Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obracejte jen při malé rychlosti. Při obracení stroje jedte velkým obloukem.
- ▶ Vyhnete se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Stroj nikdy nepřemísťujte z pracovní do transportní polohy, resp. z transportní do pracovní polohy, dokud stroj používáte napříč ke svahu.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.
- ▶ Dodržujte opatření za provozu stroje ve svahu, [viz Strana 85](#).

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, [viz Strana 88](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 26](#).

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz Strana 46](#).

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hrozí z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Při sklápění a vyklápění může stroj dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- ▶ Při sklápění a vyklápění udržujte dostatečný odstup od volných elektrických vedení.
- ▶ Nikdy nesklápějte ani nevyklápějte žací ústrojí v blízkosti elektrických stožárů a venkovních elektrických vedení.
- ▶ Se sklopenými žacími ústrojími udržujte dostatečný odstup od volných elektrických vedení.
- ▶ Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskočení napětí, nenechávejte nikdy traktor pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskočení napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskočení napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. V důsledku velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Výstraha pro osobu: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskočení napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřeném kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, viz [Strana 45](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holými rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, viz [Strana 189](#).

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Převodovka
- Žací lišta
- Hydraulické montážní díly
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajištěte stroj, [viz Strana 26](#).

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajištěte stroj, [viz Strana 26](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajištěte stroj, [viz Strana 26](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajištěte před padajícími předměty.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, [viz Strana 27](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spustte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajištěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - Převodovka
 - Součásti hydraulického systému
 - Součásti elektronického systému
 - Rámy nebo nosné moduly
 - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.20 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Spustíte stroj úplně na zem.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěny proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přímáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajistěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Spustíte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajistěte proti poklesu, viz [Strana 27](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz [Strana 177](#).
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, viz [Strana 46](#).

- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz [Strana 22](#).

2.5.4 Provedení testu aktorů

 VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení testu aktorů

Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn nebo usmrčen.

- ✓ Aktorový test smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením aktorů.
- ▶ Provedte test aktorů bezpečně.

Bezpečné provedení testu aktorů:

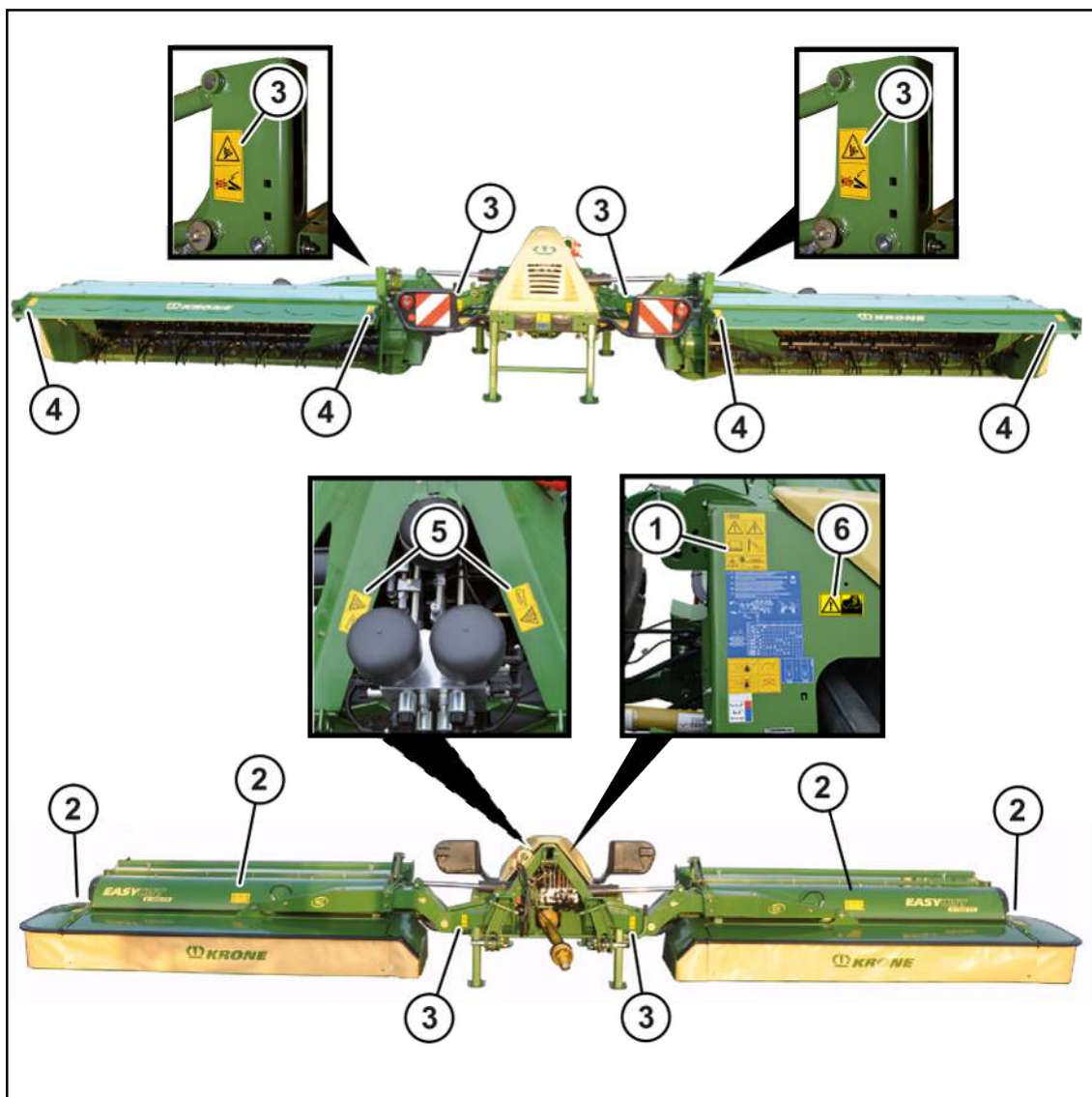
- ▶ Spusťte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistěte proti poklesu, viz [Strana 27](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Uzavřete nebezpečný prostor před pohyblivými částmi stroje tak, aby to bylo dobře viditelné.
- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti ovládaných pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Zapněte zapalování.
- ▶ Aktorový test provádějte pouze z bezpečné polohy mimo rozsah působnosti strojních součástí pohybovaných aktory.

2.6 Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

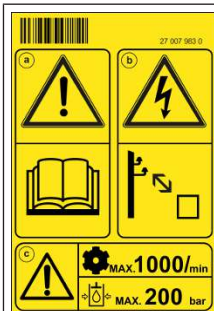
Při umisťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam bezpečnostních nálepek



KMG000-026

1. Obj. č. 27 007 983 0 (1x)



a)

Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti

Při nesprávné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.

- Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

b)

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Pokud se součásti stroje dostanou příliš blízko k venkovním elektrickým vedením, hrozí životu nebezpečné zranění přeskokem napětí.

- Dodržujte předepsanou bezpečnou vzdálenost od venkovních elektrických vedení.

c)

Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku

Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje.

Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti.

Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.

- Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele.
- Dodržujte přípustný provozní tlak.

2. Obj. č. 939 576 0 (4x)



a)

Ohrožení otáčejícími se částmi stroje

Hrozí nebezpečí poranění, protože součásti stroje mohou po vypnutí ještě dobíhat.

- Nedotýkejte se pohybujících se součástí stroje.
- Počkejte, až se zcela zastaví všechny části stroje.

b)

Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty.

- Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.

c)

Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty.

- Je-li stroj v chodu, dodržujte bezpečnou vzdálenost.

3. Obj. č. 942 196 1 (6x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí zhmoždění.

4. Obj. č. 942 197 1 (4x)



Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty.

- Je-li stroj v chodu, dodržujte bezpečnou vzdálenost.

5. Obj. č. 939 529 0 (2x)



Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem

Tlakový zásobník je pod tlakem plynu a oleje. Při neodborné demontáži resp. opravě tlakového zásobníku hrozí nebezpečí zranění.

- Před demontáží a opravou tlakového zásobníku dodržujte pokyny v provozním návodu.
- Demontáž a opravu tlakového zásobníku smí provádět pouze odborný servis.

6. Obj. č. 27 021 591 0 (1x)



Nebezpečí při nezajištěných řídicích ventilech traktoru

Nebezpečí nehody při nezajištěných řídicích ventilech traktoru.

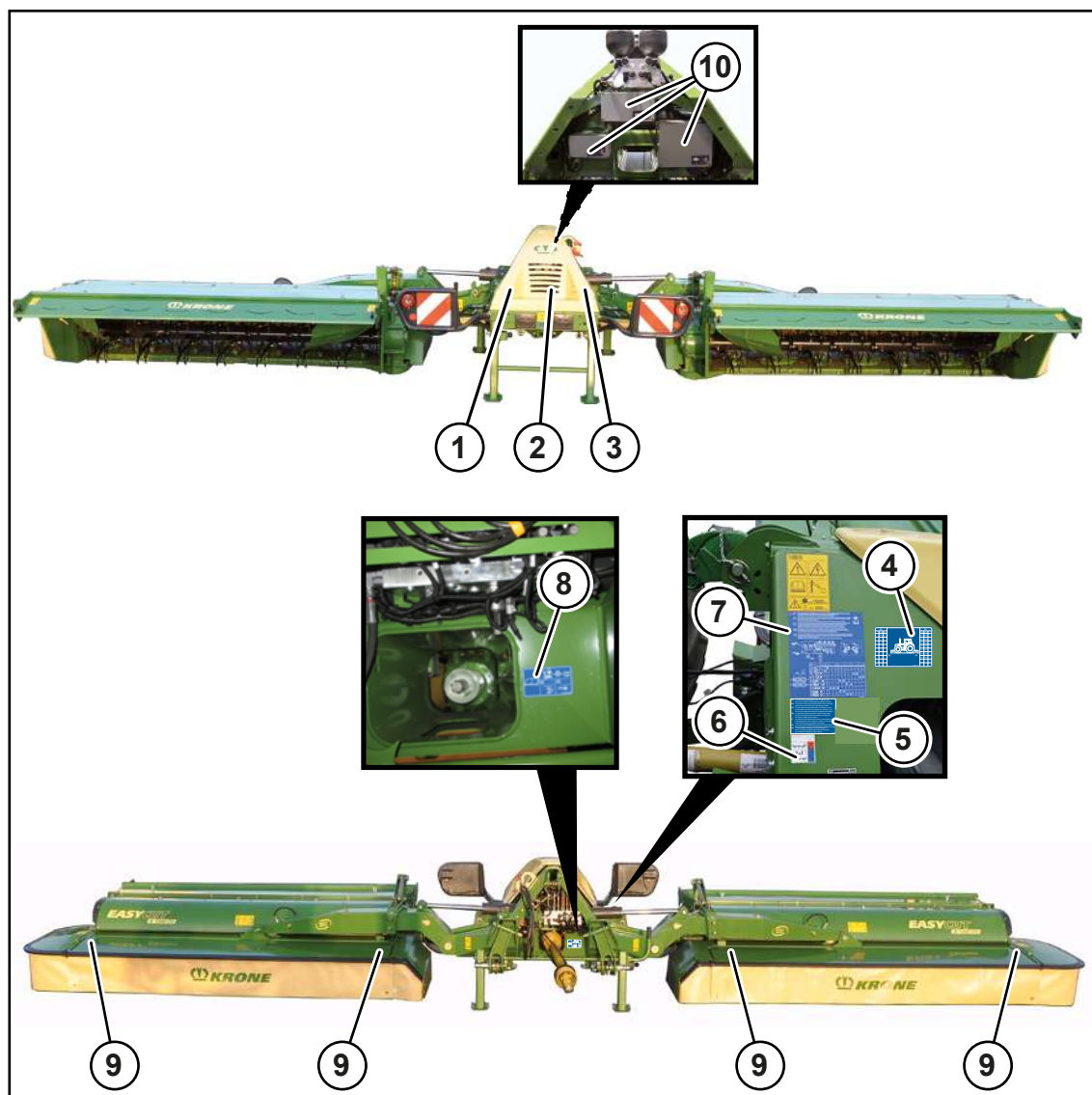
- Aby nedošlo k nechtěnému spoštění funkcí, musí být řídicí ventily traktoru při přepravních jízdách na silnici v neutrální poloze a zajištěné.

2.7 Informační nálepky na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné informační nálepky ihned obnovte.

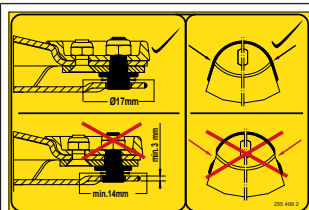
Při umisťování informačních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam informačních nálepek



KMG000-119

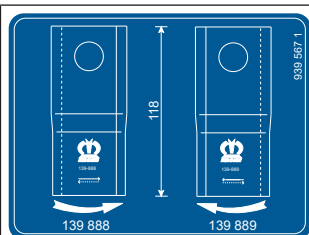
1. Obj. č. 255 499 2 (1x)



U provedení "rychlouzávěr pro nože"

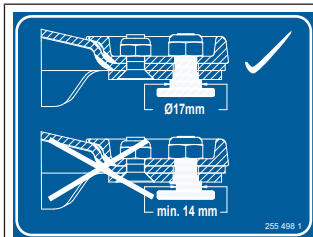
Při každé výměně nožů nebo po kontaktu s cizím tělesem se musí zkontrolovat tloušťka materiálu upevňovacích čepů. Pokud je tloušťka materiálu upevňovacích čepů na nejtěsnějším místě menší než 14 mm, musí upevňovací čepy vyměnit autorizovaný odborný personál, viz [Strana 225](#).

2. Obj. č. 939 567 1 (1x)



Na této nálepce se nachází objednávací čísla pro náhradní nože.

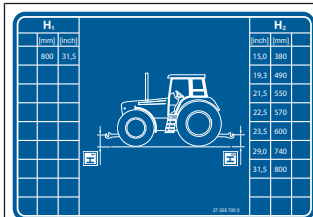
3. Obj. č. 255 498 1 (1x)



U provedení se šroubovým uzávěrem nožů

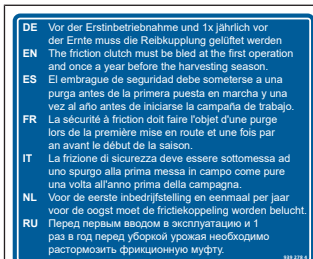
Při každé výměně nožů nebo po kontaktu s cizím tělesem se musí zkontrolovat tloušťka materiálu upevňovacích čepů. Pokud je tloušťka materiálu upevňovacích čepů na nejtenčím místě menší než 14 mm, musí upevňovací čepy vyměnit autorizovaný odborný personál, viz [Strana 225](#).

4. Obj. č. 27 028 700 0 (1x)



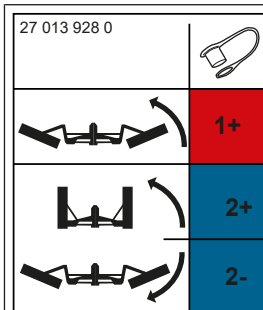
Nálepka informuje o tom, do jaké výšky se musí po připojení stroje umístit spodní táhlo, viz [Strana 59](#).

5. Obj. č. 939 278 4 (2x)



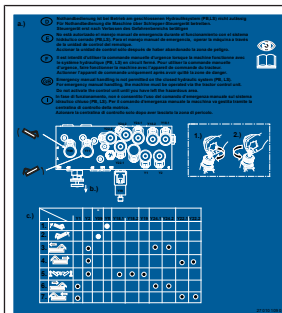
Tato nálepka uvádí, že se musí třecí spojka před prvním uvedením do provozu a jednou za rok před sezónou provzdušnit.

6. Obj. č. 27 013 928 0 (1x)



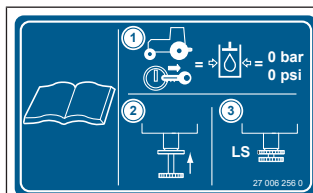
Nálepka ukazuje možné hydraulické spoje stroje. Pro další informace k připojení hydraulických hadic: viz [Strana 60](#) a viz [Strana 48](#)

7. Obj. č. 27 010 109 0 (1x)



Tato nálepka vysvětluje, které ventily se pro provedení uvedené funkce musí zašroubováním stavěcího šroubu uvolnit. Nouzové ruční ovládání je určeno pouze k přepravě stroje z pole do nejbližší dílny.

8. Obj. č. 27 006 256 0 (1x)

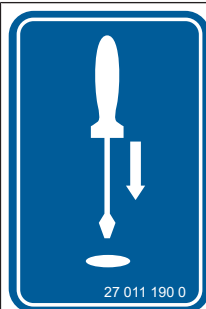


Stroj se může provozovat s Load-Sensing. K tomu proveďte následující nastavení:

- Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě (1).
⇒ Z hydraulického systému je uvolněn tlak.
- Zašroubujte systémový šroub (2) až na doraz.
- Stroj se může provozovat s traktory se systémem Load-Sensing (3).

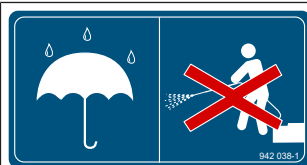
Pro bližší informace, viz [Strana 55](#).

9. Obj. č. 27 011 190 0 (4x)



Tato nálepka informuje, že se kryty mohou otevřít šroubovákem.

10. Obj. č. 942 038 1 (3x)



Prostory, které jsou označeny touto samolepkou, mají být chráněny před stříkající vodou. Obzvlášť nesmí být namířen proud vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska a na elektrické/elektronické součásti.

• Obj. č. 942 012 2



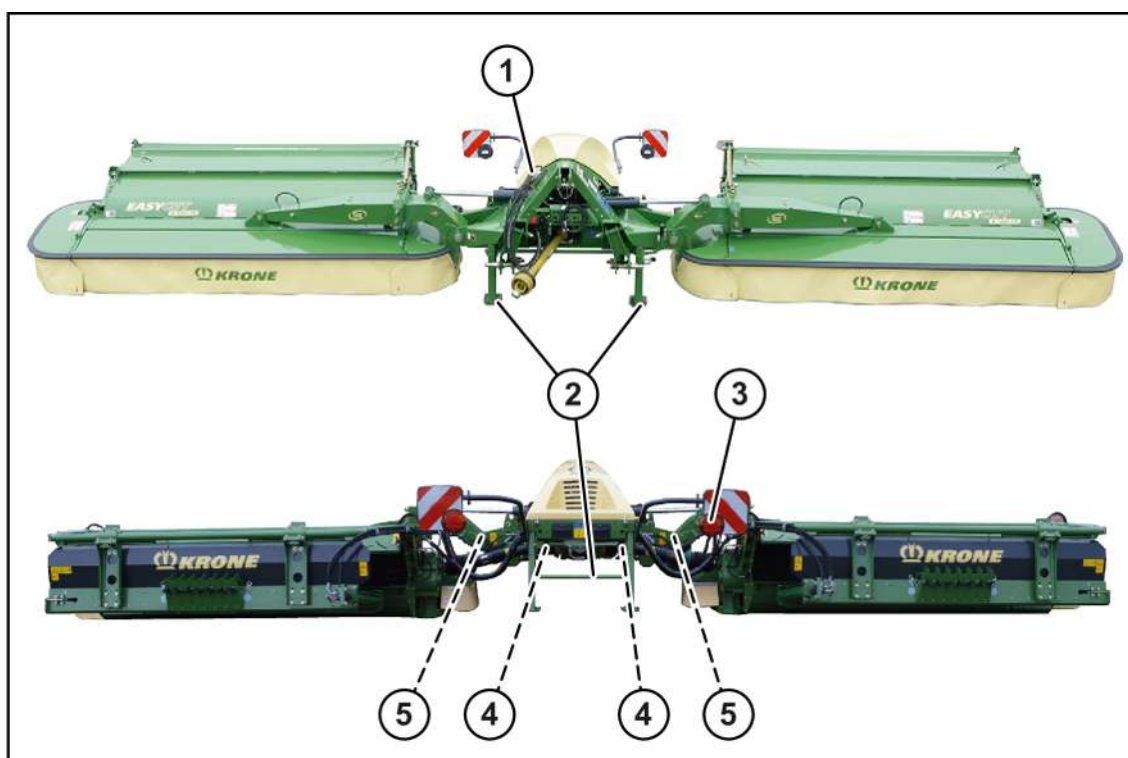
Na stroji se nachází zvedací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz [Strana 90](#).

• Obj. č. 27 021 260 0



Na stroji se nachází několik mazacích míst, která se musí pravidelně mazat, viz [Strana 203](#). Mazací místa, která nejsou přímo vidět, se musí označit upozorňující samolepkou.

2.8 Bezpečnostní výbava

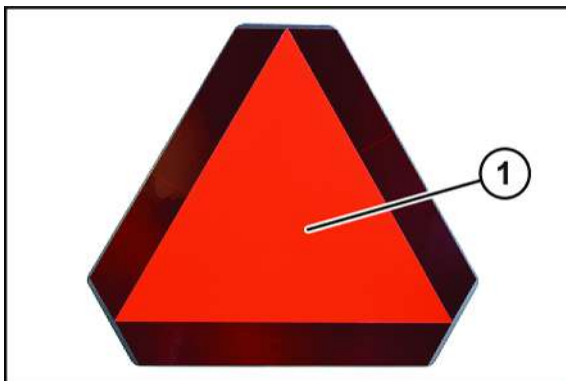


KMG000-088

Poz.	Označení	Vysvětlení
1	Uzavírací kohouty	Při transportu stroje a při práci pod strojem vždy uzamkněte uzavírací kohout.
2	Opěrné nohy	Opěrné nohy slouží k bezpečné stabilitě stroje, když není připojen k traktoru, viz Strana 77.
3	Světla pro jízdu na silnici	- Světla pro jízdu na silnici slouží k bezpečnosti provozu. - Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
4	Pojistka proti přetížení	- Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami ► Při déle trvající reakci pojistky proti přetížení (>1 s) vypněte vývodový hřídel, abyste předešli poškození stroje.
5	Zajišťovací mechanismus	Zajišťovacím mechanismem jsou žací ústrojí zajištěna proti neúmyslnému spuštění dolů.

2.8.1 Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)

U varianty "deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)"



KM000-567

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (deska zadního značení SMV) (1) se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi.

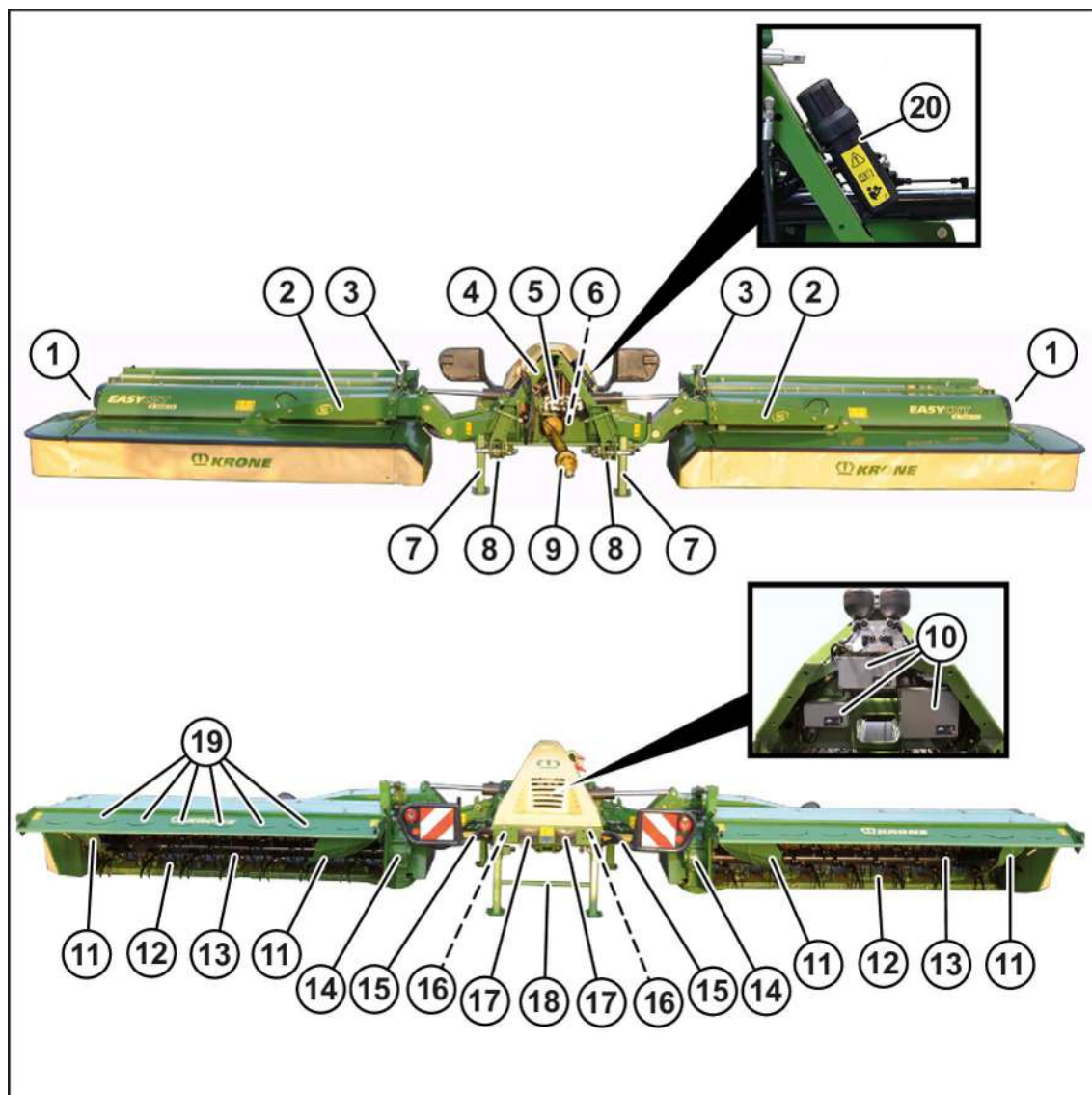
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) (1) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo.

Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

3 Popis stroje

3.1 Přehled stroje

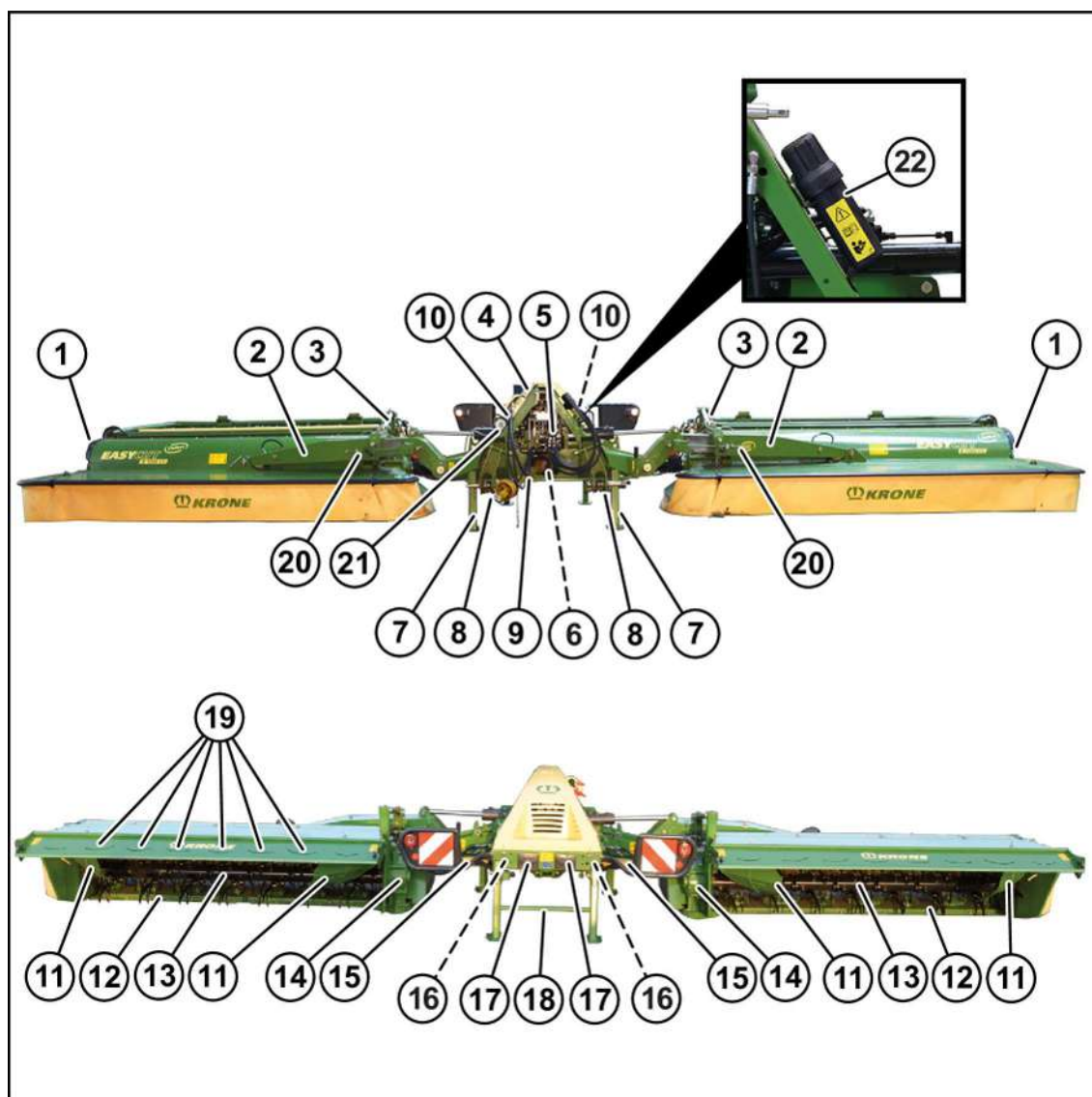
U varianty "Elektronika Komfort"



KM000-033

1	Páka pro nastavení upravovacího plechu	11	Pokosová klapka
2	Výložník	12	Žací lišta
3	Boční vodítko	13	Válec kondicionéru
			Rotor prstů
4	Tříbodový závěs	14	Převodovka žacího ústrojí
5	Řídicí blok	15	Vložený kloubový hřídel
6	Hlavní převodovka	16	Třecí spojka
7	Opěrná noha vpředu	17	Zásuvka na nože
8	Nájezdová pojistka	18	Opěrná noha vzadu
9	Hnací kloubový hřídel	19	Plech pro rozdělování do šířky
10	Řídicí počítač	20	Zásobník na dokumenty

U varianty "Ovládací box"



KM000-092

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Páka pro nastavení upravovacího plechu | 13 | Válec kondicionéru |
| 3 | Boční vodítko | 14 | Převodovka žacího ústrojí |
| 4 | Tříbodový závěs | 15 | Vložený kloubový hřídel |
| 5 | Řídicí blok | 16 | Třecí spojka |
| 6 | Hlavní převodovka | 17 | Zásuvka na nože |
| 7 | Opěrná noha vpředu | 18 | Opěrná noha vzadu |
| 8 | Nájezdová pojistka | 19 | Plech pro rozdělování do šířky |
| 9 | Hnací kloubový hřídel | 20 | Nastavovací tyč (posun do šířky) |
| 10 | Ukazatel transportní polohy | 21 | Nastavovací tyč (posun do šířky) |
| 11 | Pokosová klapka | 21 | Manometr, u varianty "Hydraulické odlehčení pružin" |
| 12 | Žací lišta | 22 | Zásobník na dokumenty |

3.2 Pojistky proti přetížení stroje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- ▶ Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- ▶ Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Odstranění poruchy, viz [Strana 210](#).

Kloubový hřídel

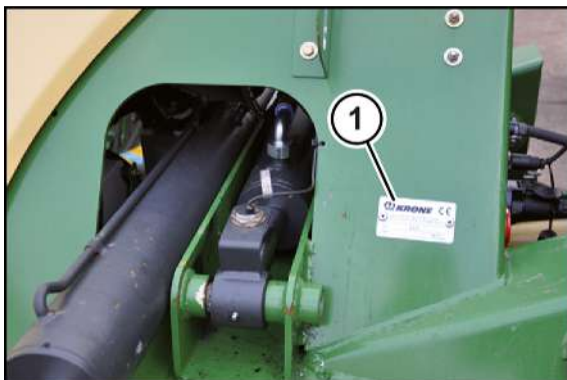
K zajištění proti přetížení se na kloubovém hřídeli nachází třecí spojka.

K uvolnění třecí spojky viz [viz Strana 183](#).

3.3 Označení

INFO

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



KMG000-021

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Typový štítek je umístěn vpředu vpravo na tříbodovém závěsu.

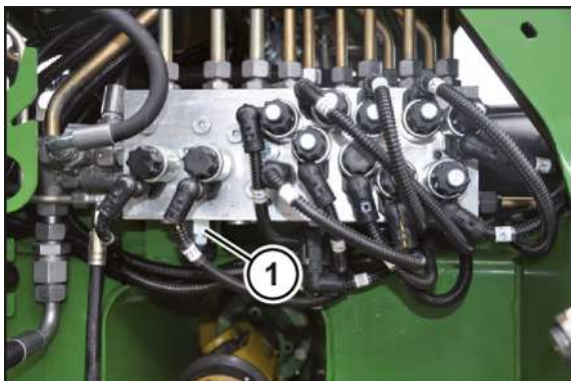
Údaje pro dotazy a objednávky

Ilustrační zobrazení

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést konstrukční řadu (1), identifikační číslo stroje (5) a rok výroby (4) příslušného stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

3.4 Popis funkce hydraulického systému

U varianty "Elektronika Komfort"



BPG000-018

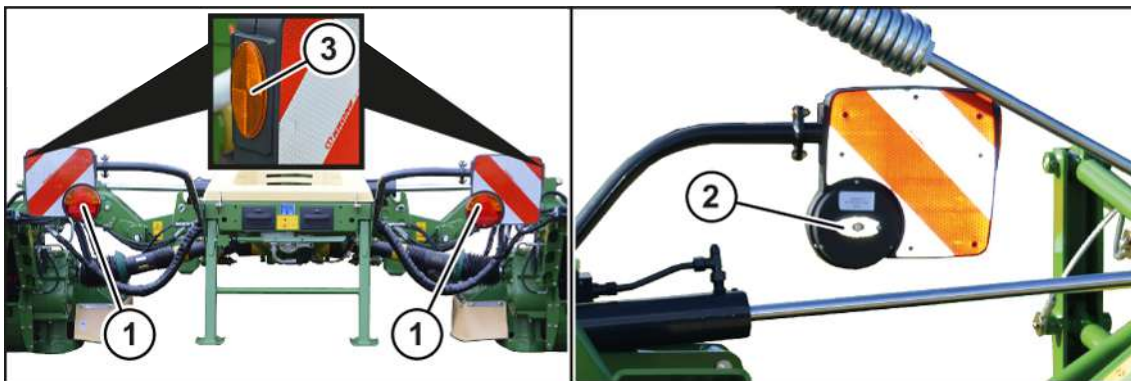
Hydraulický systém stroje je dimenzován pro traktory se **systémem konstantního proudu** a pro traktory se **systémem Load-Sensing**.

Z výroby je hydraulický systém stroje nastaven na **systém konstantního proudu**. Při tom je systémový šroub (1) zcela vyšroubovaný z řídicího bloku.

Hydraulický systém se pomocí systémového šroubu (1) na řídicím bloku stroje přizpůsobí hydraulickému systému traktoru (**systému konstantního proudu resp. systému Load-Sensing**), viz [Strana 55](#).

Řídicí blok se nachází vpředu uprostřed, pod tříbodovým kozlíkem.

3.5 Světla pro jízdu na silnici



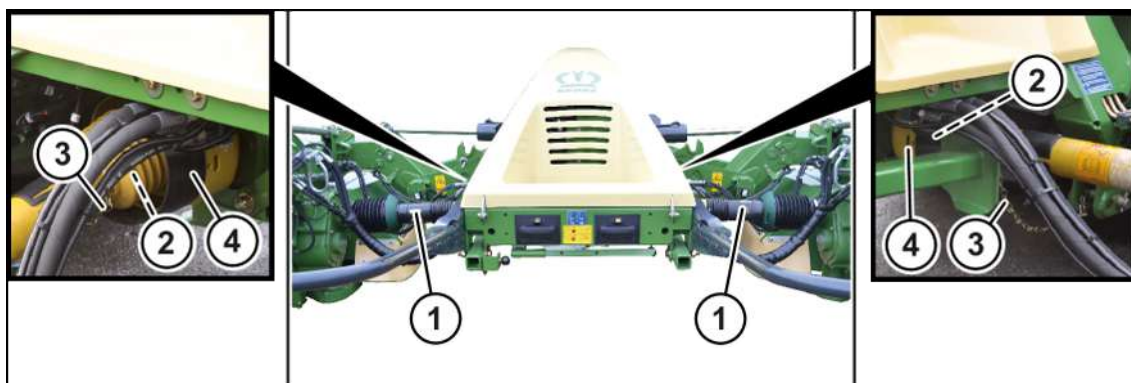
KMG000-031

Pro dodržení národních pravidel silničního provozu je stroj sériově vybaven:

- tříkomorovými světly (1) (směrové, zadní a brzdové světlo),
- bílými odrazkami (2),
- žlutými odrazkami (3).

3.6 Vložený kloubový hřídel

Pro zachování funkčnosti a zvýšení životnosti se musí jednou ročně před zahájením sklizně provzdušnit třecí spojka, viz [Strana 183](#).



KMG000-014

Vložené kloubové hřídele (1) pro pohony žacíích ústrojí jsou pomocí třecích spojek (2) připojeny k vstupní převodovce. Přidržovací řetězy (3) jsou připevněny k tříbodovému kozlíku (4) stroje. Třecí spojka chrání traktor a stroj před poškozením.

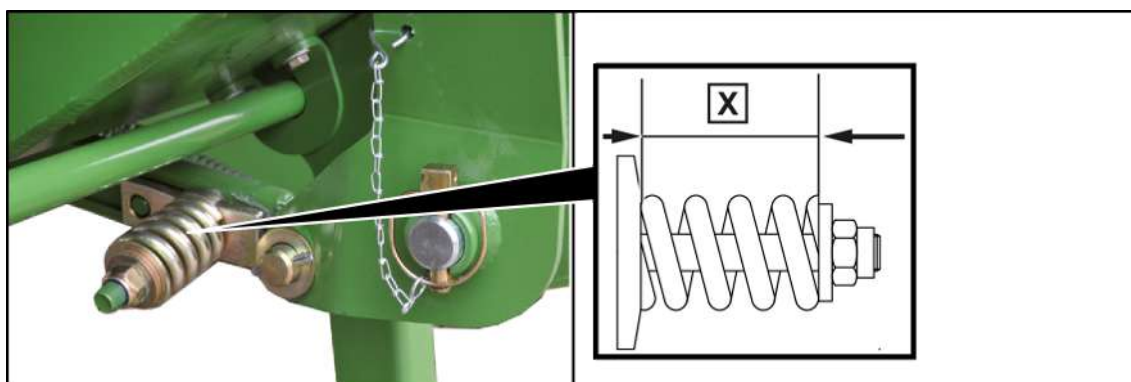
3.7 Nájezdová pojistka

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při změnách jízdních vlastností

Jestliže se změní hodnota nastavení pružiny na nájezdové pojistce, změní se i spouštěcí moment nájezdové pojistky. Nájezdová pojistka by potom v transportní poloze mohla při nárazovitém zatížení zareagovat a změnit jízdní vlastnosti stroje. Může tak dojít k nehodám.

- **Nikdy** neměňte hodnotu nastavení pružiny na nájezdové pojistce.



KMG000-032

Aby bylo žací ústrojí chráněno před poškozením při njetí na překážku, je vybaveno takzvanou nájezdovou pojistkou. Po aktivaci nájezdové pojistky se žací ústrojí otočí dozadu. Jízdu žacího ústrojí vzad nájezdová pojistka opět zapadne.

Spouštěcí moment je nastaven z výroby.

Rozměr X=85 mm

4 Datové úložiště

Mnoho elektronických komponent stroje obsahuje datové úložiště, do kterého se dočasně nebo trvale ukládají technické informace o stavu stroje, události a chyby. Stav součásti, modulu, systému nebo prostředí všeobecně dokumentují tyto technické informace:

- provozní stavy systémových komponent (např. hladiny nádrží)
- stavová hlášení stroje a jeho jednotlivých komponent (např. otáčky kola, rychlost kola, zpomalení pohybu, příčné zrychlení)
- chybné funkce a závady důležitých systémových komponent (např. světel a brzd)
- reakce stroje ve zvláštních jízdních situacích (např. použití systémů regulace stability)
- stavy okolního prostředí (např. teplota).

Tyto údaje jsou výhradně technického charakteru a slouží k identifikaci a odstranění závad a k optimalizaci funkcí stroje. Z těchto údajů nelze vytvořit pohybové profily o projetých trasách.

Pokud budou požadovány servisní služby (např. při opravách, servisních procesech, v záručních případech, pro zajištění kvality), mohou zaměstnanci servisní sítě (včetně výrobce) tyto technické informace pomocí speciálních diagnostických zařízení přečíst z pamětí chyb a událostí. V případě potřeby získáte od nich další informace. Po odstranění závady se informace v chybové paměti vymažou nebo se budou průběžně přepisovat.

Při používání stroje si lze představit situace, ve kterých by tyto technické údaje v kombinaci s jinými informacemi (protokol o nehodě, poškození stroje, výpovědi svědků, atd.) – případně při přizvání odborného znalce – mohly být vztaženy ke konkrétní osobě.

Doplňkové funkce, které se smluvně dohodnou se zákazníkem (např. dálková údržba), dovolují předávání určitých strojových dat ze stroje.

5 Technické údaje

Rozměry	
Pracovní šířka	9450 mm
Transportní šířka	3000 mm
Šířka úpravného systému	3000 mm
Odstavná výška	4000 mm
Transportní výška	4000 mm
Plošný výkon	8–14 ha/h
Vlastní hmotnost	2988 kg

Výška řezu	Rozsah nastavení
Sériové provedení	cca 1-7 cm
Varianta kleč pro vysoký řez	cca 6-12 cm
Varianta kombinovaná kleč	cca 4-10 cm

Minimální požadavky na traktor	
Příkon	130 kW (180 KS)
Počet otáček vývodového hřídele	1000 ot./min
Max. provozní tlak hydraulického zařízení	200 bar
Napětí osvětlení	12 V, 7pólová

Elektrické připoje	
Osvětlení	12 V, 7pól.
Elektrické napájení stroje	12 V, 3pólová zásuvka
Vhodnost pro ISOBUS	Elektronika Komfort: ano

Hydraulické přípojky u varianty "standardní elektronika"

Potřebné hydraulické přípojky	
Dvojčinná hydraulická přípojka	2x
Hydraulická přípojka (P)	1x
Hydraulická přípojka (T)/beztlaký zpětný tok do nádrže	1x
Přípojka Load-Sensing (LS)	1x

Hydraulické přípojky u varianty "elektronika Komfort"

Potřebné hydraulické přípojky	
Hydraulická přípojka (P)	1x
Hydraulická přípojka (T)/beztlaký zpětný tok do nádrže	1x
Přípojka Load-Sensing (LS)	1x

Vybavení stroje	
Spodní táhlo závěsu	Kat. III a kat. IV
Počet žacích disků	12 kusů
Počet žacích bubnů	4 kusy
Úpravný systém	Válcový kondicionér
Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	76,2 dB
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB
Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

5.1 Provozní látky

UPOZORNĚNÍ

Dodržování intervalů výměny bioolejů

Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje kvůli míchání olejů

Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací.
- ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Biologická maziva na vyžádání

5.1.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace	První naplnění z výroby
Vstupní převodovka	2,0 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Hlavní převodovka horní díl	po 0,45 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Hlavní převodovka spodní díl	po 0,45 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Horní převod válců	vždy 0,3 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Žací lišta	vždy 8,0 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90

Plnicí množství převodovek jsou jen směrné hodnoty. Správné hodnoty zjistíte při výměně oleje/ kontrole hladiny oleje, viz [Strana 190](#).

5.1.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Místa pro ruční mazání	Podle potřeby ¹	Mazací tuky podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

¹ Mazivo aplikujte na mazacích místech tak dlouho, dokud mazivo nezačne vystupovat z místa uložení. Po promazání odstraňte tuk vystupující z místa uložení.

6 Ovládací a zobrazovací prvky

6.1 Terminál ISOBUS

U varianty "Elektronika Komfort"

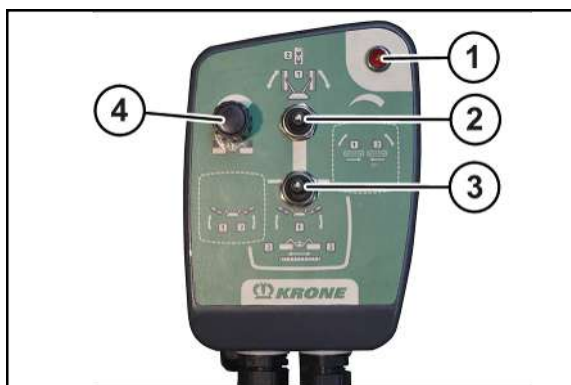
Další informace

- Ruční provoz: [viz Strana 110](#)
- Automatický provoz: [viz Strana 119](#)

6.2 Ovládací box

U varianty "Ovládací box"

Pomocí ovládacího boxu se provádí předvolba různých funkcí stroje. Vlastní funkce se provádí pomocí řídicích jednotek traktoru. Následující tabulka vysvětluje funkci jednotlivých spínačů.



KMG000-001

Označení		Funkce	
1	Kontrolka červená		Svítlí, když je ovládací box zapnutý.
2	Klopný spínač	Uprostřed	ovládací box vypnutý (kontrolka (1) nesvítí)
		nahoře	Dvojčinná řídicí jednotka (2+ / 2-) (2-) Spouští obě žací ústrojí z transportní do souvraťové polohy. (2+) Zvedněte obě žací ústrojí ze souvraťové do transportní polohy.
		dole	Aktivujte dolní kolébkový spínač (3).
3	Klopný spínač (aktivní pouze tehdy, jestliže je klopný spínač (2) dole)	Vlevo	Dvojčinná řídicí jednotka (2+/2-): (2-) Spustí pravé žací ústrojí ze souvraťové do pracovní polohy. (2+) Zvedne pravé žací ústrojí z pracovní do souvraťové polohy.

Označení		Funkce	
3	Klopný spínač (aktivní pouze tehdy, jestliže je klopný spínač (2) dole)	Vlevo	Dvojčinná řídicí jednotka (1+/1-): (1-) Spustí levé žací ústrojí ze souvratové do pracovní polohy. (1+) Zvedne levé žací ústrojí z pracovní do souvratové polohy.
		Střed	Řídicí jednotka dvojčinná (2+/2-): (2+) Výložníky vyjedou, pracovní šířka se zvětší. (2-) Výložníky zajedou, pracovní šířka se zmenší.
		Uprostřed	Dvojčinná řídicí jednotka (2+/2-): (2-) Spouští obě žací ústrojí ze souvratové do transportní polohy. (2+) Zvedá obě žací ústrojí z pracovní do souvratové polohy.
		vpravo	Bez funkce.
4	Otočný potenciometr		Pomocí otočného potenciometru lze upravit tlak žací lišty na půdu. Otáčení ve směru hodinových ručiček = zvýšení odlehčovacího tlaku/snížení tlaku na půdu Otáčení proti směru hodinových ručiček = snížení odlehčovacího tlaku/zvýšení tlaku na půdu

7 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [Strana 16](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [Strana 16](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

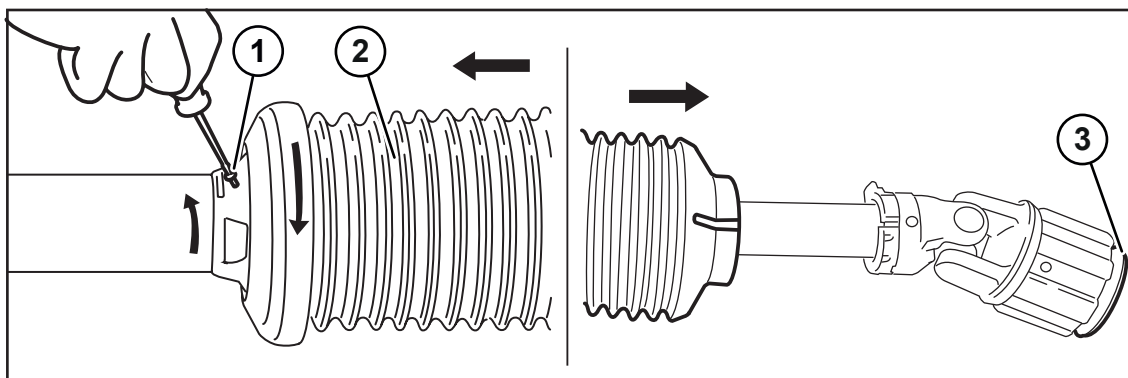
- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

7.1 Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu

- ✓ Provozní návod, který je součástí dodávky, se nachází v nádobě na dokumenty.
- ✓ Stroj je smontován podle návodu k montáži stroje.
- ✓ Všechny šrouby a matice jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 180](#).
- ✓ Ochranná zařízení jsou namontována a zkontrolována ohledně kompletnosti a poškození.
- ✓ Stroj je zcela promazaný, viz [Strana 203](#).
- ✓ U všech převodovek je provedená kontrola hladiny oleje, viz [Strana 190](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je zkontrolováno ohledně těsnosti.
- ✓ Traktor splňuje požadavky stroje, viz [Strana 45](#).
- ✓ Zatížení náprav, minimální vyvážení a celková hmotnost jsou zkontrolovány, viz [Strana 45](#).
- ✓ Délka kloubového hřídele je zkontrolována a přizpůsobena, viz [Strana 54](#).
- ✓ Nože jsou nasazené, viz [Strana 196](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je odvzdušněné.
- ✓ Třecí spojka je odvzdušněná, viz [Strana 183](#).
- ✓ Spojovací body jsou přizpůsobené, viz [Strana 52](#).
- ✓ Volný prostor mezi traktorem a strojem je zkontrolován, viz [Strana 53](#).

- ✓ Všechny senzory jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 208](#).
- ✓ Senzory/spínače koncových poloh jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 208](#).
- ✓ Provedena je kalibrace senzorů v úrovni montéra, viz [Strana 208](#).

7.2 Montáž kloubového hřídele na stroj



KMG000-053

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Demontujte šroub (1) na kloubovém hřídeli (2).
- ▶ Ochranný hrnec a ochrannou trubku přetočte proti sobě a kryt kloubového hřídele (2) zasuněte zpět ve směru šipky.
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel s pojistkou proti přetížení na vývodový hřídel na žací ústrojí. Dejte pozor na to, aby bylo zařízení bránící neoprávněnému použití (3) zaklapnuté.
- ▶ Opět namontujte kryt kloubového hřídele (2) a zajištěte jej šroubem (1).
- ▶ Kryt kloubového hřídele (2) nasuňte na krk převodovky a fixujte pomocí spony se šnekovým závitem.

INFO

Pro další informace se řiďte dodaným provozním návodem ke kloubovému hřídeli.

7.3 Nastavení senzoru "Otáčky"

U varianty "Elektronika Komfort"



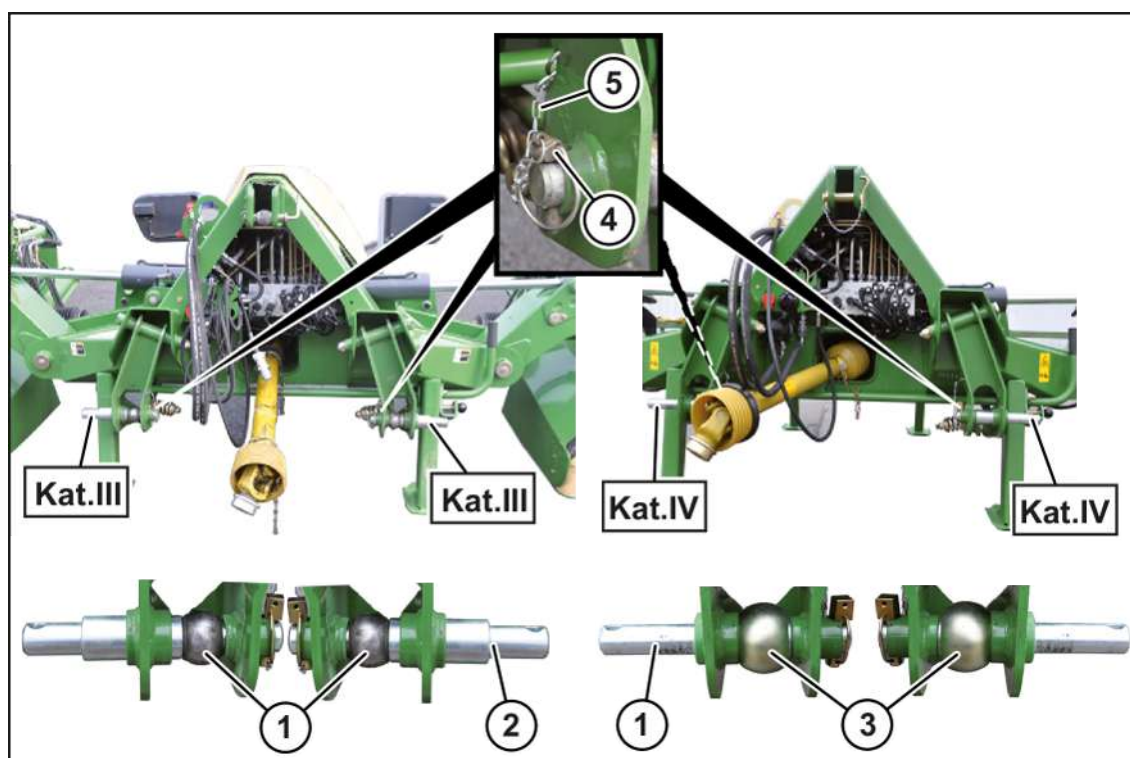
KM000-003

- ▶ Senzory otáček (B4, B5) nastavte na rozměr 2 mm.
- ▶ Ručně protočte kloubový hřídel.
- ▶ Během otáčení sledujte ukazatel na displeji.

Senzor je nastaven správně, když se jeho stav z "Tlumený" změní na "Netlumený" a naopak.

Další informace, viz [Strana 154](#).

7.4 Úprava bodů připojení



KM000-005

Čep spodního táhla

Tříbodový závěs je dimenzován pro kategorii III a IV.

Stroj je z výroby připraven pro kategorii III.

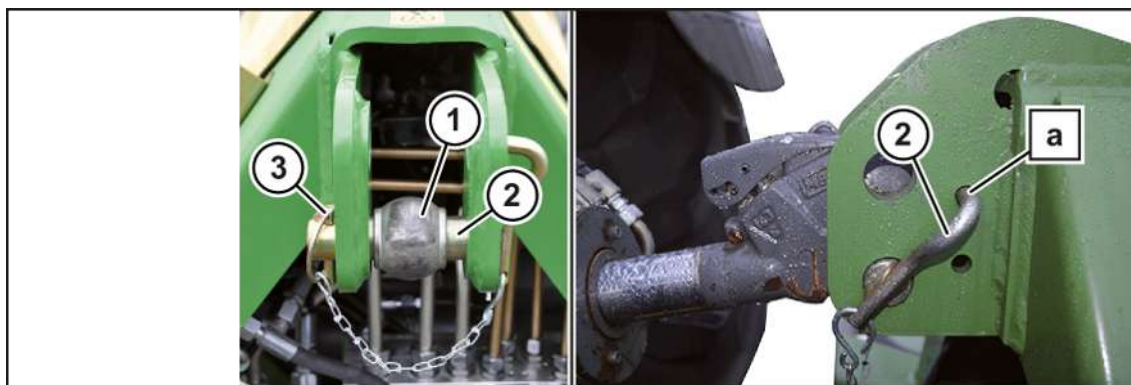
- ▶ Na čepy spodního táhla (2) namontujte vždy jedno kulové pouzdro kat. III (1).
- ▶ Čepy spodního táhla zajistěte sklopnou závlačkou (4) a pojistným řetězem (5).

Přestavba na kategorii IV

- ▶ Vytáhněte čepy spodního táhla (2).
- ▶ Otočte čepy spodního táhla (2) o 180° a prostrčte je skrz kulová pouzdra kategorie IV (3).
- ▶ Čepy spodního táhla (2) zajistěte sklopnou pružinou (4) a pojistným řetězem (5).

Delší čep musí čepu spodního táhla (2) ukazovat směrem ven.

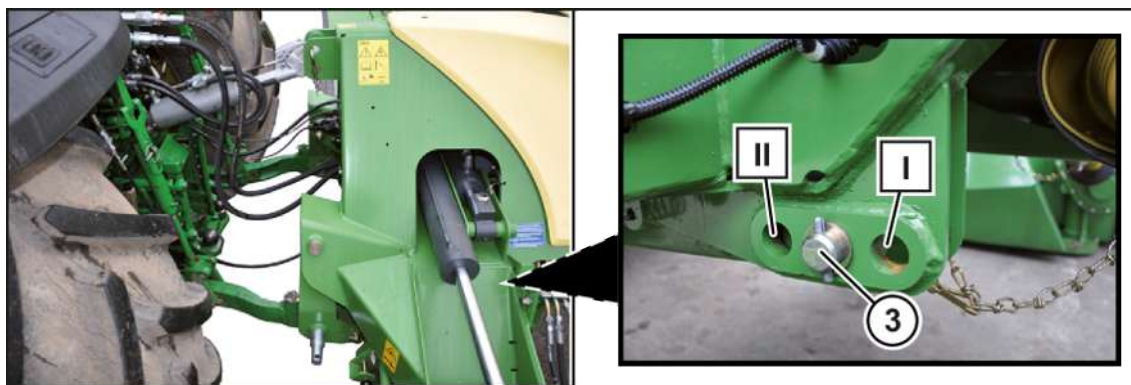
Čep horního táhla



KMG000-092

- ▶ Zastrčte čep horního táhla (2) do spodní díry třibodového kozlíku a prostrčte jej skrz kulové pouzdro (1).
- ▶ Do otvoru (a) zastrčte zajištění čepu horního táhla proti krutu, aby byl čep horního táhla zajištěn proti krutu.
- ▶ Zajistěte čep horního táhla sklopnou závlačkou (3).

7.5 Kontrola/nastavení volného prostoru mezi traktorem a strojem



KMG000-093

Zkontrolujte volný prostor mezi traktorem a strojem

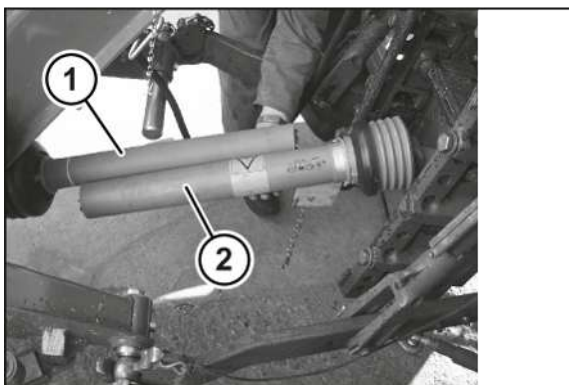
Volný prostor mezi traktorem a strojem musí být v každé provozní poloze (transportní, souvratové a pracovní poloze) tak velký, aby stroj nepřišel do kontaktu se součástmi traktoru (kola, blatníky).

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postupy, viz [Strana 26](#).
- ▶ Připojte stroj k traktoru, viz [Strana 59](#).
- ▶ Opatrně se rozjedte ve všech provozních polohách.
 - ⇒ Stroj nepříjde do kontaktu s traktorem.
 - ⇒ Pokud stroj v provozní poloze přijde do kontaktu s traktorem, zvětšete volný prostor.

Nastavení volného prostoru mezi traktorem a strojem

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postupy, viz [Strana 26](#).
- ▶ Odpojte stroj od traktoru, viz [Strana 88](#).
- ▶ Demontujte čep (3) v zadní oblasti nájezdové pojistky.
- ▶ Přestavte nájezdovou pojistku ve skupině otvorů a zajistěte čepem.
- ➔ Pol. I = nejmenší vzdálenost od traktoru
- ➔ Pol. II = největší vzdálenost od traktoru
- ▶ Dbejte na to, aby byla nájezdová pojistka nastavena stejně vlevo a vpravo.

7.6 Úprava kloubového hřídele



KMG000-047

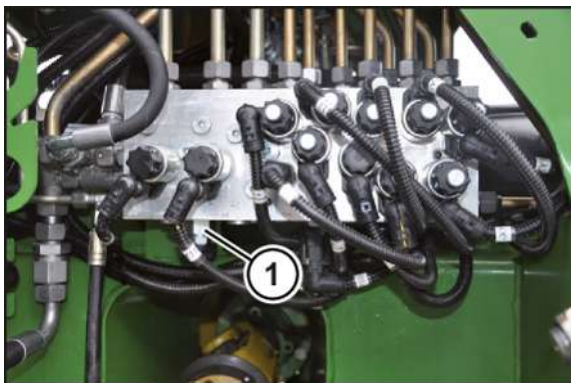
- ✓ Stroj je připojen k traktoru, viz [Strana 59](#).
- ▶ Zvedněte stroj tak, aby konec vývodového hřídele traktoru byl ve stejné výšce jako hnací hřídel stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Kloubový hřídel roztáhněte.
- ▶ Nasaďte vždy jednu polovinu (1, 2) na traktor a na stroj.
- ▶ Zkraťte profilové a ochranné trubky.

UPOZORNĚNÍ: Materiální škody při nedodržení překrytí profilů! Dodržte překrytí (posuvná délka) profilových a ochranných trubek minimálně 200 mm, viz provozní návod výrobce kloubového hřídele.

- ▶ Zkontrolujte překrytí profilových a ochranných trubek.

7.7 Úprava hydraulického systému

U varianty "Elektronika Komfort"



BPG000-018

- ▶ Nastavte řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.
- ▶ Uvolněte tlak z hydraulického systému traktoru a stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).

Provoz stroje s traktory se systémem konstantní proudu

U traktorů s otevřeným hydraulickým systémem:

- ▶ Vyšroubujte systémový šroub (1) až na doraz.

Provoz stroje s traktory se systémem Load Sensing

U traktorů s uzavřeným hydraulickým systémem (je připojeno signalizační vedení):

- ▶ Zašroubujte systémový šroub (1) až na doraz.

8 Uvedení do provozu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- ▶ Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- ▶ Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- ▶ Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

8.1 Výpočet zatížení kombinace traktoru a stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku chybného zatížení kombinace traktoru a stroje

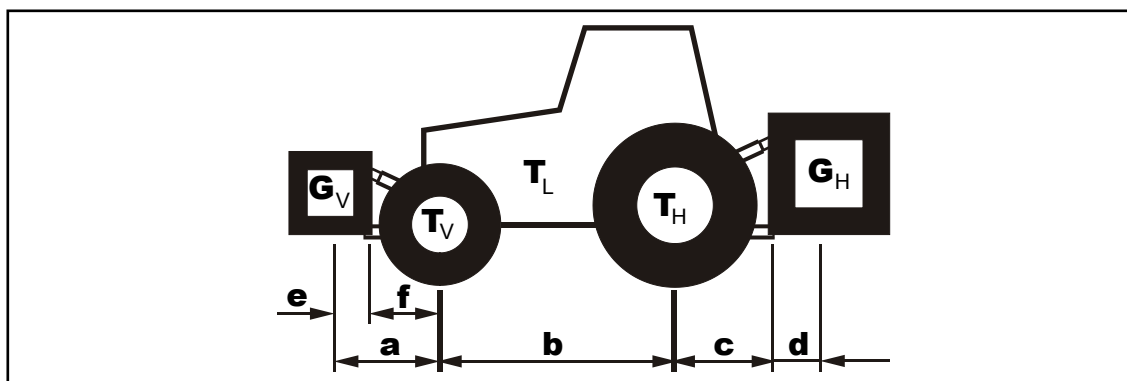
V důsledku chybného zatížení kombinace traktoru a stroje mohou být osoby těžce poraněny nebo usmrceny.

- ▶ Před uvedením kombinace traktoru a stroje do provozu zkontrolujte následující předpoklady a příp. je přizpůsobte podle návodu k provozu.

Montáž strojů na čele a na zádi nesmí mít za následek přesáhnutí nejvyšší dovolené celkové hmotnosti, dovolených nápravových tlaků a nosnosti pneumatik traktoru. Tyto údaje najdete na typovém štítku, v technickém průkazu nebo v návodu na provoz traktoru.

Přední náprava traktoru musí být i po připojení strojů nesených za traktorem zatížena vždy nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

- ▶ Pro zajištění vhodnosti traktoru před připojením za traktor proveďte následující výpočet:



Zkratky výpočet zatížení			
TL	[kg]	Hmotnost traktoru v prázdném stavu	Viz návod k provozu traktoru
TV	[kg]	Zatížení přední nápravy při prázdném traktoru	Viz návod k provozu traktoru
TH	[kg]	Zatížení zadní nápravy při prázdném traktoru	Viz návod k provozu traktoru
GH	[kg]	Celková hmotnost stroje připojeného k zádí / zatížení zádě	Viz ceník a/nebo návod k provozu stroje
GV	[kg]	Celková hmotnost stroje připojeného k přídi / zatížení přídě	Viz ceník a/nebo návod k provozu stroje
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje připojeného k přídi / zatížení přídě a středem přední nápravy	Viz ceník a/nebo návod k provozu stroje Odměření
b	[m]	Rozvor traktoru	Viz návod k provozu traktoru Odměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem koule spodního táhla	Viz návod k provozu traktoru Odměření
d	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní koule spodního táhla a těžištěm stroje připojeného k zádí / zatížení zádě	Viz ceník a/nebo návod k provozu přístroje
e	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní koule spodního táhla a těžištěm stroje připojeného k přídi	
f	[m]	Vzdálenost mezi středem přední nápravy a středem koule spodního táhla	

Výpočet minimálního zatížení přídě $G_{V \min}$ pro stroje připojené k zádí a přední a zadní kombinace

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{(e + f) + b}$$

- Vypočtené minimální zatížení, které je potřeba na přídi traktoru, zapište do tabulky.

Výpočet minimálního zatížení zádě $G_{H \min}$ pro stroje připojené k přídí

$$G_{H \min} = \frac{G_V \cdot (e + f) - T_H \cdot b + x \cdot T_L \cdot b}{b + c + d}$$

- ▶ Pro „x“ respektujte technické údaje výrobce traktoru. Jestliže „x“ nebude uvedeno, dosadíte hodnotu 0,45.
- ▶ Vypočtené minimální zatížení, které je potřeba na zádi traktoru, zapište do tabulky.

Výpočet skutečného zatížení přední nápravy $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (e + f + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

- ▶ Skutečné zatížení přední nápravy a přípustné zatížení přední nápravy uvedené v návodu na provoz traktoru zapište do tabulky.

Výpočet skutečné celkové hmotnosti G_{tat}

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

- ▶ Jestliže se strojem připojeným k zádi (G_H) nedosáhne potřebné minimální zatížení přídě ($G_{H \min}$), musí se hmotnost stroje připojeného k zádi zvýšit na hmotnost minimálního zatížení zádě.
- ▶ Vypočtenou skutečnou celkovou hmotnost a přípustnou celkovou hmotnost uvedenou v návodu na provoz traktoru zapište do tabulky.

Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

- ▶ Vypočtené skutečné zatížení zadní nápravy a přípustné zatížení zadní nápravy uvedené v návodu na provoz traktoru zapište do tabulky.

Nosnost pneumatik

- ▶ Dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) zapište do tabulky.

Tabulka

Na traktoru musí být minimální zatížení jako připojovací stroj nebo zátěžová hmotnost. Vypočtené hodnoty musí být menší/stejně ($\leq$) jako přípustné hodnoty.

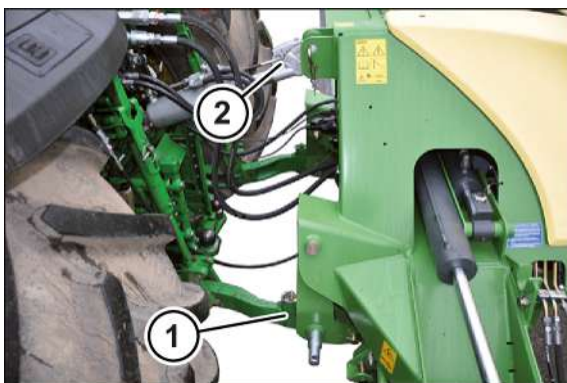
	Skutečná hodnota dle výpočtu		Přípustná hodnota dle návodu k provozu traktoru		Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení Před/zád	/ kg		—		—
Celková hmotnost	kg	≤	kg		—
Zatížení přední nápravy	kg	≤	kg	≤	kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤	kg	≤	kg

8.2 Připojení stroje k traktoru

UPOZORNĚNÍ

Montáž strojů na čele a na zádi nesmí mít za následek přesáhnutí nejvyšší dovolené celkové hmotnosti, dovolených nápravových tlaků a nosnosti pneumatik traktoru. Přední náprava traktoru musí být i po připojení strojů nesených za traktorem zatížena vždy nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

- Před jízdou se přesvědčte, že jsou tyto předpoklady splněny, viz [Strana 56](#).

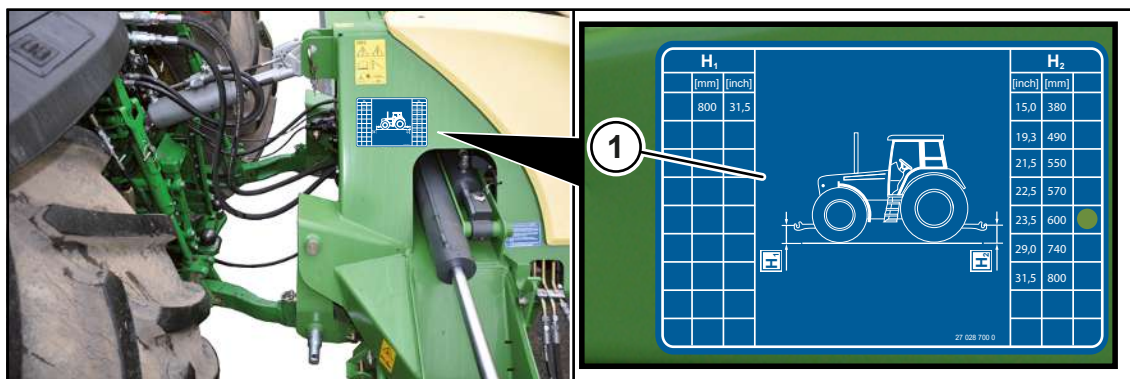


KMG000-012

VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Dávejte pozor, aby se při připojování (zejména při jízdě traktoru vzad) nikdo nezdržoval mezi traktorem a strojem.

- Jeďte traktorem vzad ke stroji a umístěte spodní táhla (1) pod čepy spodních táhel na stroji.
- Nadzvedněte spodní táhla (1) tak, aby zapadla do kulových pouzder a zajistila se.
- Vypněte traktor, vytáhněte klíč ze zapalování a vezměte ho k sobě.
- Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.
- Zavěste horní táhlo (2) k třibodovému závěsu a zajistěte ho.
- Aby nedocházelo k vychylování stroje při jízdě po silnici a při pracovním nasazení, upevněte spodní táhla.

Nastavení výšky spodního táhla



KMG000-126

Po připojení se musí stroj umístit do vhodné výšky.

Rozměr H_2 je označen děrováním na informační nálepce (1).

Rozměr $H_2=600$ mm

- Spodní táhlo zvedněte nebo spustíte nad hydrauliku traktoru tak, až je dosažen rozměr H_2 .

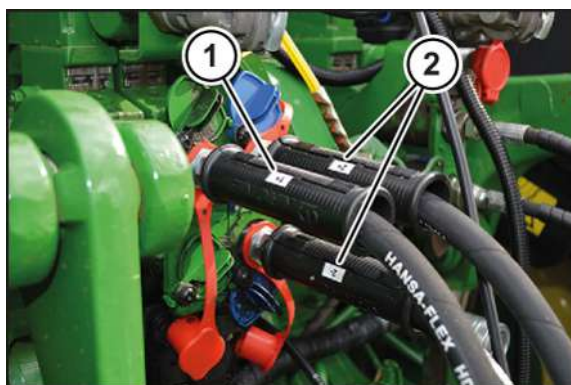
8.3 Připojení hydraulických hadic

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu unikajícím hydraulickým olejem

Hydraulický systém pracuje s velmi vysokým tlakem. Unikající hydraulický olej může způsobit těžká poranění kůže, končetin a očí.

- Před připojením hydraulických hadic k traktoru odtlakujte hydraulický systém na obou stranách.
- Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení uvolněte tlak z hydraulického systému.
- Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte [viz Strana 189](#) a při jejich poškození (např. odřená nebo přiskřípnutá místa) nebo stárnutí je vyměňte. Náhradní potrubí musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.



KMG000-076

Aby se hydraulické hadice (1, 2) správně připojily, jsou označeny čísly nebo písmeny.

Hydraulické hadice pro připojení k jednočinné řídicí jednotce jsou označeny číslem a znaménkem plus, např. (1+).

Hydraulické hadice pro připojení k dvojčinné řídicí jednotce jsou označeny stejnými čísly, znaménkem plus pro tlakové vedení a znaménkem minus pro zpětný chod, např. (2+/2-).

Hydraulické hadice označené písmeny se připojují k příslušným řídicím jednotkám, (P=tlakové vedení, T=zpětný chod, LS=ovládání Load-Sensing/signalizační vedení).

Používejte řídicí jednotku na traktoru, kterou lze zablokovat v neutrální poloze pro ochranu před neúmyslnou obsluhou.

Pro zvedání a spouštění žacího ústrojí používejte řídicí jednotky na traktoru, které lze zajistit v neutrální poloze proti neúmyslnému ovládání.

U varianty "elektronika Komfort"

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

Traktor s čerpadlem Load-Sensing a se signalizačním vedením (LS)

- ✓ Systémový šroub hydraulického systému je zcela zašroubovaný, viz [Strana 55](#).
- ▶ Připojte tlakové vedení (P) k přípojce Load-Sensing traktoru.
- ▶ Připojte zpětný chod (T) k přípojce pro beztlakový zpětný chod.
- ▶ Připojte signalizační vedení (LS) k přípojce pro ovládání load sensing.

Traktor se systémem konstantního tlaku

- ✓ Systémový šroub hydraulického systému je zcela zašroubovaný, viz [Strana 55](#).
- ▶ Připojte tlakové vedení (P) k traktoru.
- ▶ Připojte zpětný chod (T) k přípojce pro beztlakový zpětný chod.
- ▶ Signalizační vedení (LS) odložte do držáku na stroji.

Traktor s konstantním elektrickým čerpadlem

- ✓ Systémový šroub hydraulického systému je zcela vyšroubovaný, viz [Strana 55](#).
- ▶ Demontujte hydraulickou spojku a hydraulický konektor.
- ▶ K hydraulickým hadicím (P, T) namontujte 2 dodávané hydraulické konektory.
- ▶ Připojte tlakové vedení (P) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.
- ▶ Připojte zpětný chod (T) k přípojce pro beztlakový zpětný chod.

U varianty "Ovládací box"

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

Traktor s čerpadlem Load-Sensing a se signalizačním vedením (LS)

- ✓ Systémový šroub hydraulického systému je zcela zašroubovaný, viz [Strana 55](#).
- ▶ Připojte tlakové vedení (P) k přípojce Load-Sensing traktoru.
- ▶ Připojte zpětný chod (T) k přípojce pro beztlakový zpětný chod.
- ▶ Připojte signalizační vedení (LS) k přípojce pro ovládání load sensing.
- ▶ Hydraulické hadice (1+/1-) připojte k dvojčinné řídicí jednotce traktoru.
- ▶ Hydraulické hadice (2+/2-) připojte k dvojčinné řídicí jednotce traktoru.
- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (P), (T) a (LS).

8.4 Připojení terminálu KRONE Beta II

UPOZORNĚNÍ

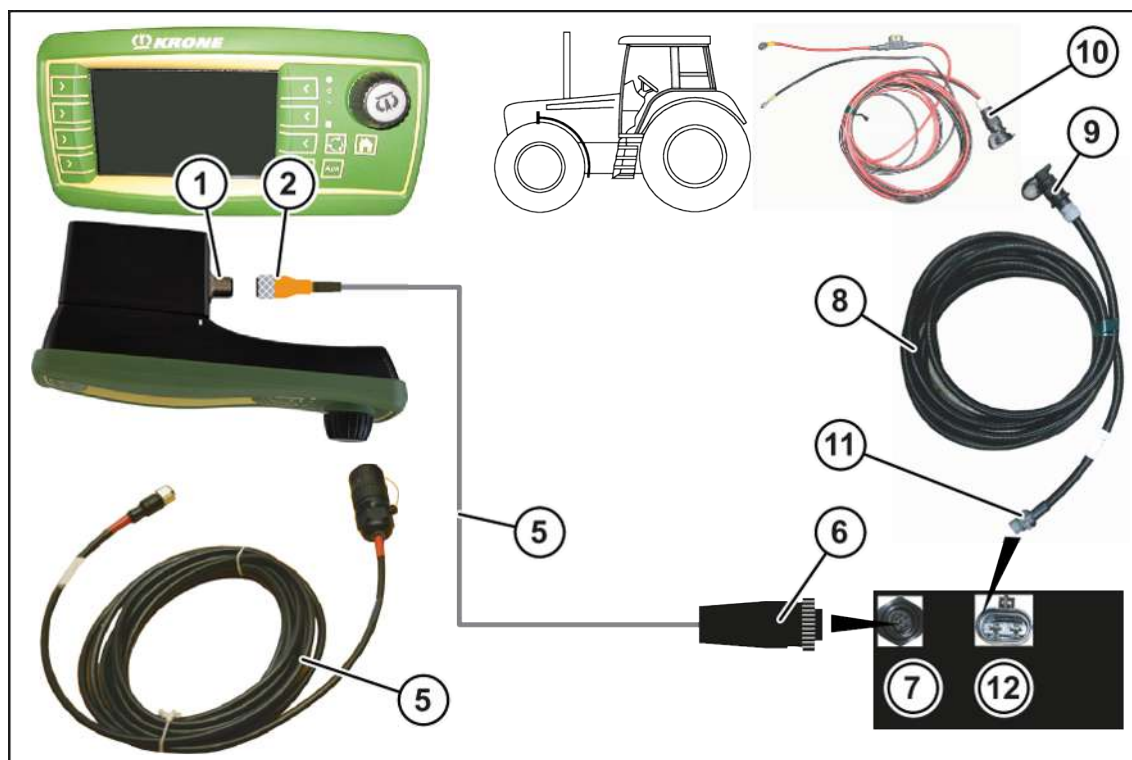
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFO

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.



EQ001-024

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).

Připojení terminálu ke stroji**INFO**

Kabelový svazek (5) lze objednat pod objednacím číslem 20 081 224 *.

- ▶ Konektor (2) kabelového svazku (5) připojte k zásuvce (1) (CAN1-IN) terminálu.
- ▶ 7pólový konektor (6) kabelového svazku (5) připojte k 7pólové zásuvce (7) na stroji.

Připojení traktoru ke stroji**INFO**

Elektrický napájecí kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 080 601 *.

- ▶ Konektor (9) elektrického napájecího kabelu (8) připojte ke zdroji napětí (10) na traktoru.
- ▶ 2pólový konektor (11) elektrického napájecího kabelu (8) připojte k 2pólové zásuvce (12) na stroji.

8.5 Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)**UPOZORNĚNÍ****Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení**

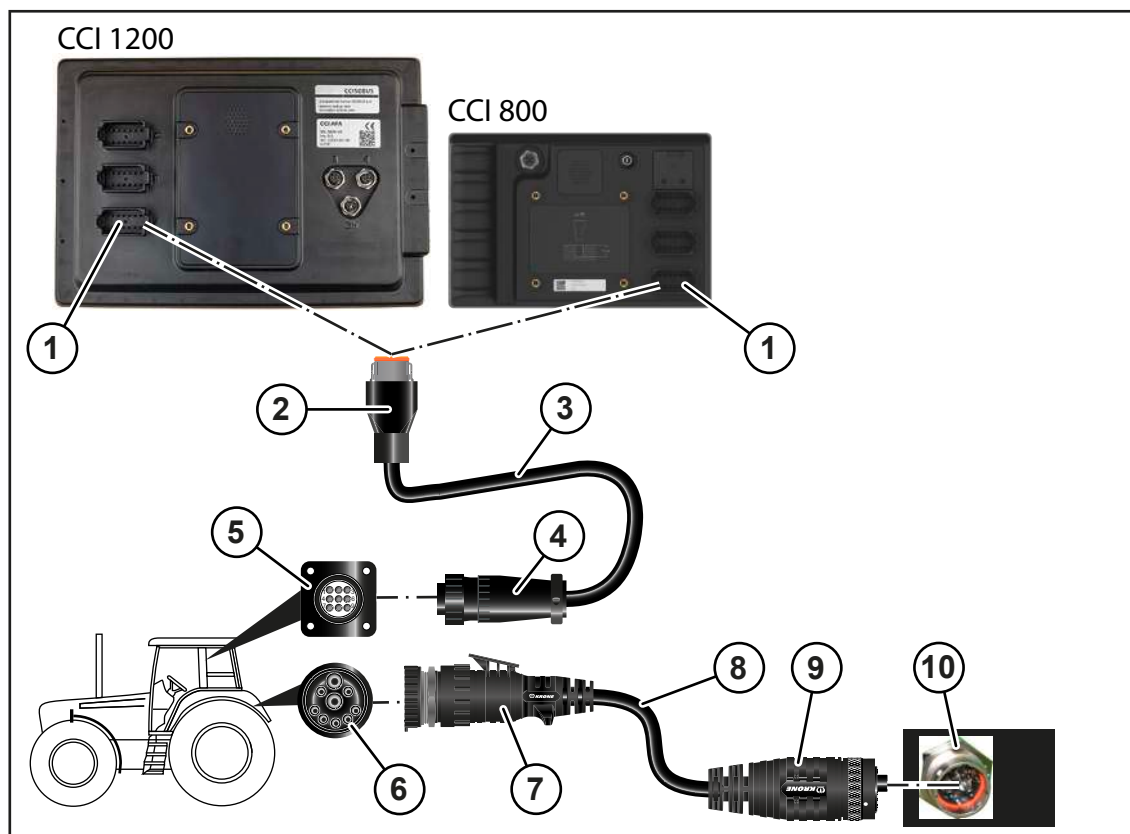
Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFO

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS



EQ001-173

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

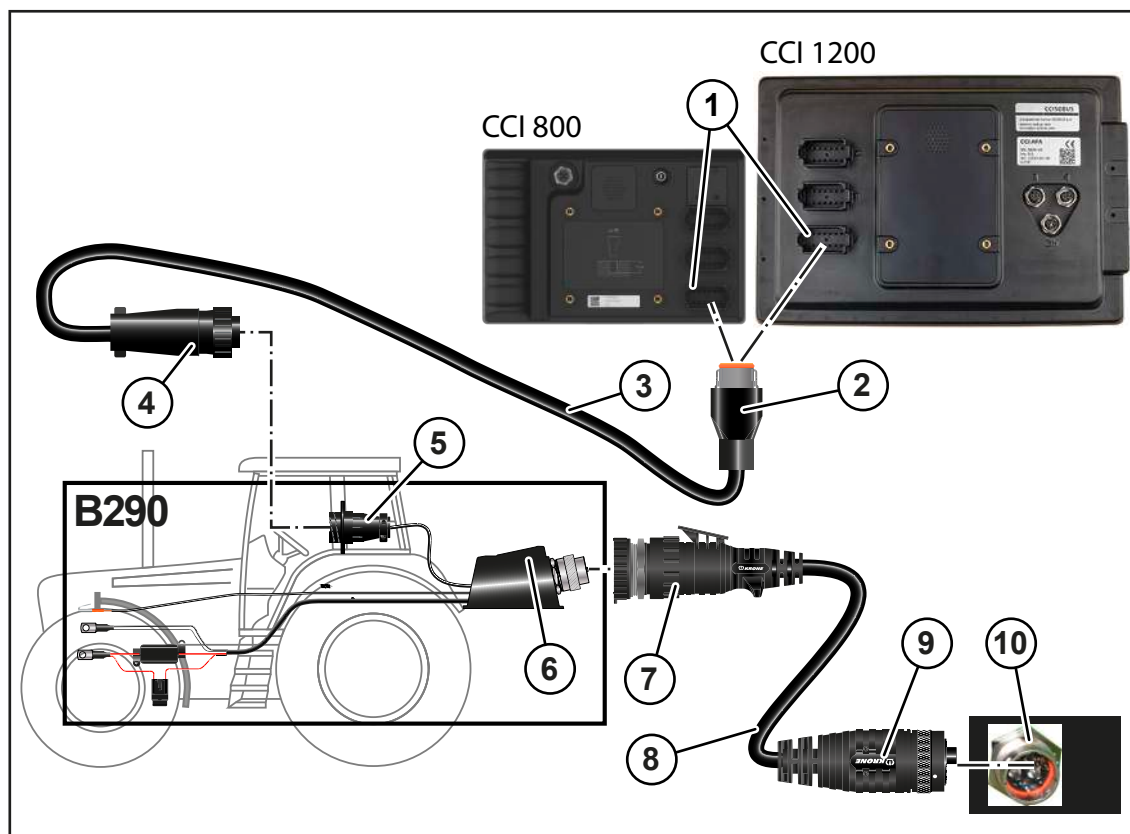
Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (7) kabelu (8) do 9pólové zásuvky ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ Připojte 11pólový konektor (9) kabelu (8) do 11pólové zásuvky (10) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ001-181

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ 9pólový konektor (7) kabelu (8) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (9) kabelu (8) připojte k 11pólové zásuvce (10) na stroji.

8.6

Připojení terminálu KRONE ISOBUS

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

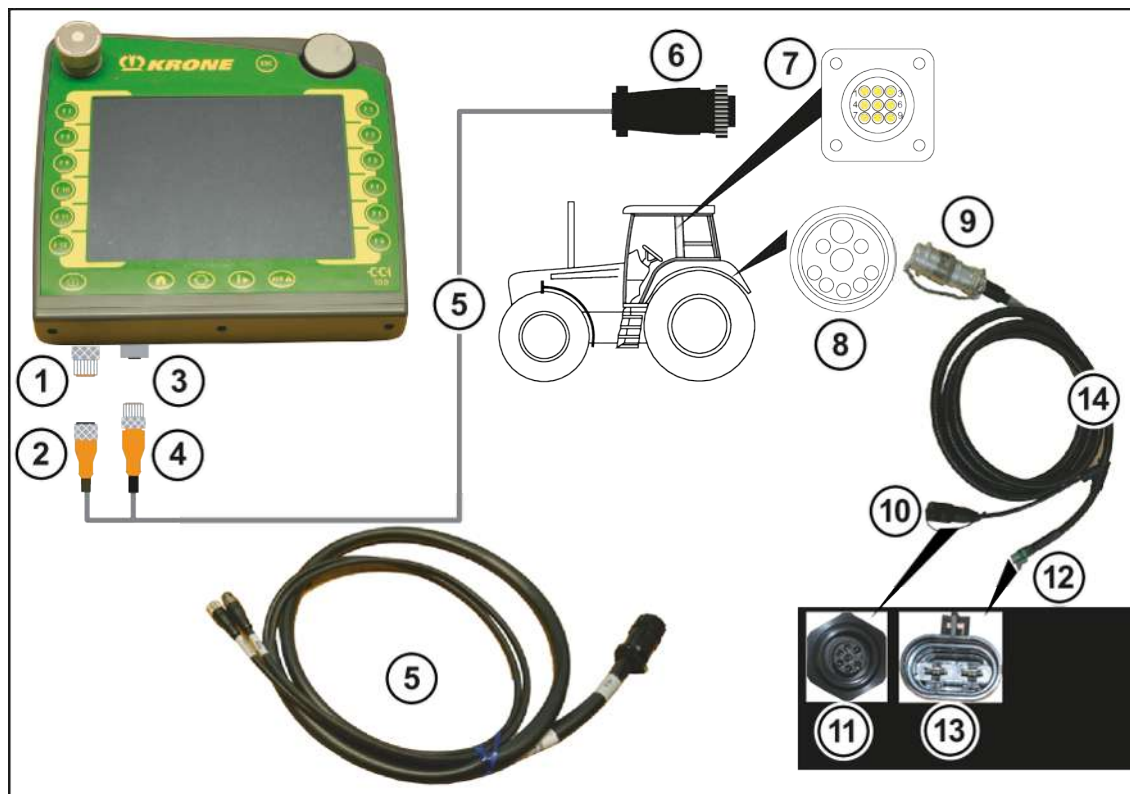
- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFO

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS

U varianty "elektronika Komfort"



EQ000-014

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).

Připojení terminálu k traktoru

INFO

Kabelový svazek (5) lze objednat pod objednacím číslem 20 081 223 *.

- ▶ Konektor (2) kabelového svazku (5) připojte k zásuvce (1) (CAN1-IN) na terminálu.
- ▶ Konektor (4) kabelového svazku (5) připojte k zásuvce (3) (CAN1-OUT) na terminálu.
- ▶ 9pólový konektor ISO (6) kabelového svazku (5) připojte k 9pólové zásuvce ISO (7) v kabině traktoru.

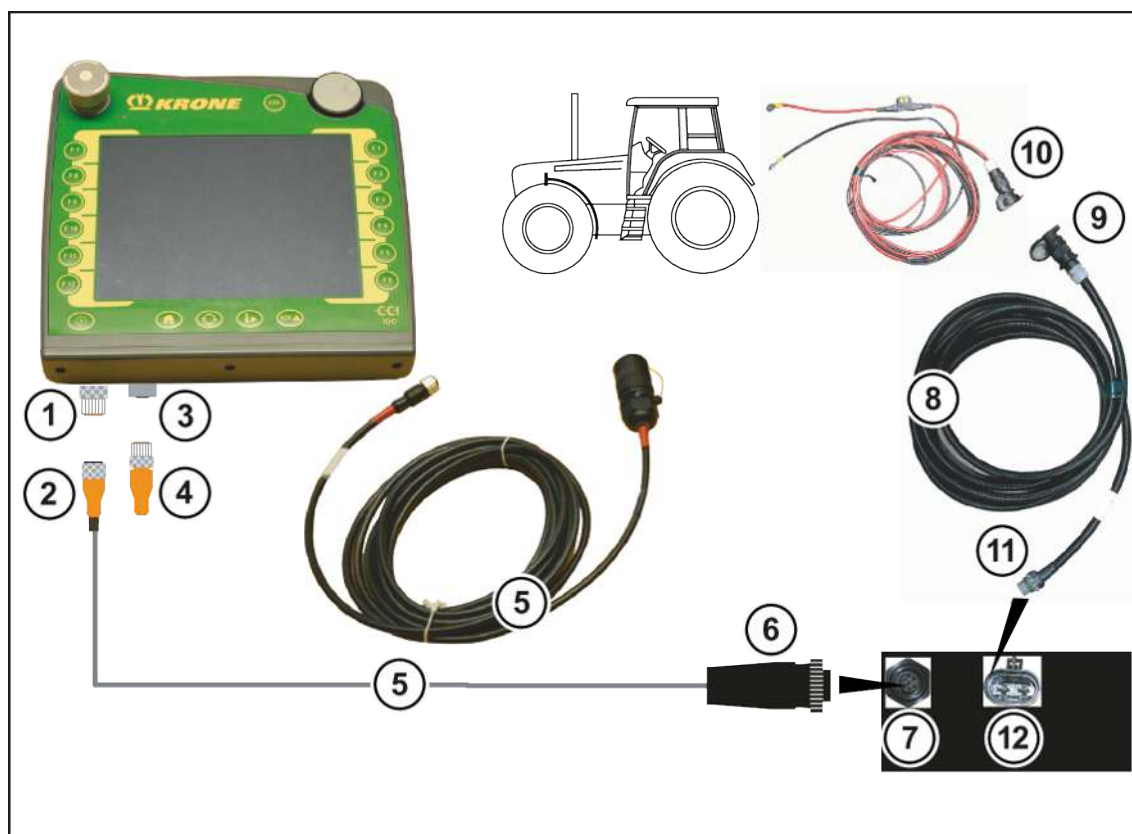
Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabelový svazek (14) lze objednat pod objednacím číslem 20 080 384 *.

- ▶ 9pólový konektor (9) kabelového svazku (14) připojte k vnější 9pólové zásuvce (8) na traktoru.
- ▶ 7pólový konektor (10) kabelového svazku (14) připojte k 7pólové zásuvce (11) na stroji.
- ▶ 2pólový konektor (12) kabelového svazku (14) připojte k 2pólové zásuvce (13) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ000-015

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).

Připojení terminálu ke stroji

- ▶ Konektor (2) kabelového svazku (5) připojte k zásuvce (1) (CAN1-IN) terminálu.
- ▶ 7pólový konektor (6) kabelového svazku (5) připojte k 7pólové zásuvce (7) na stroji.
- ▶ Koncový odpor (4) připojte k zásuvce (3) (CAN1-OUT) terminálu.

Koncový odpor s číslem KRONE 00 302 300 * je obsažen v dodávce.

Připojení traktoru ke stroji

INFO

Elektrický napájecí kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 080 601 *.

- ▶ Konektor (9) elektrického napájecího kabelu (8) připojte ke zdroji napětí (10) na traktoru.
- ▶ 2pólový konektor (11) elektrického napájecího kabelu (8) připojte k 2pólové zásuvce (12) na stroji.

8.7 Připojení cizího terminálu ISOBUS

UPOZORNĚNÍ

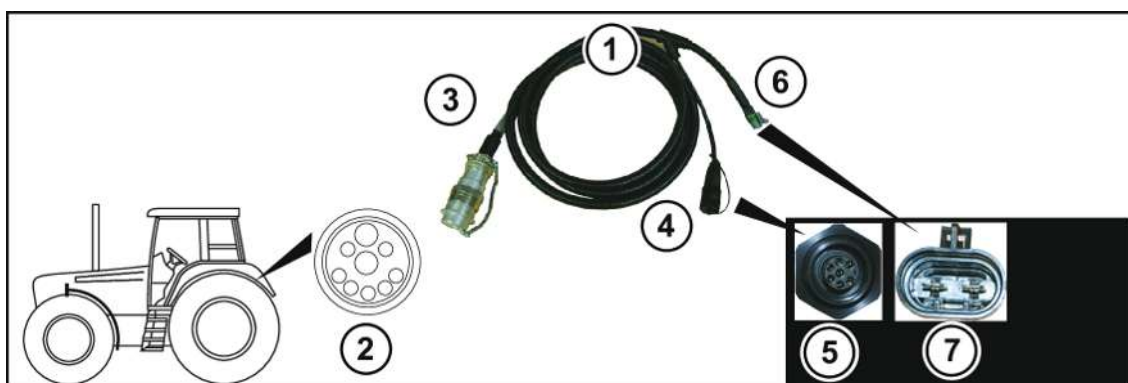
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFO

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.



EQ000-950

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).

Připojení traktoru ke stroji

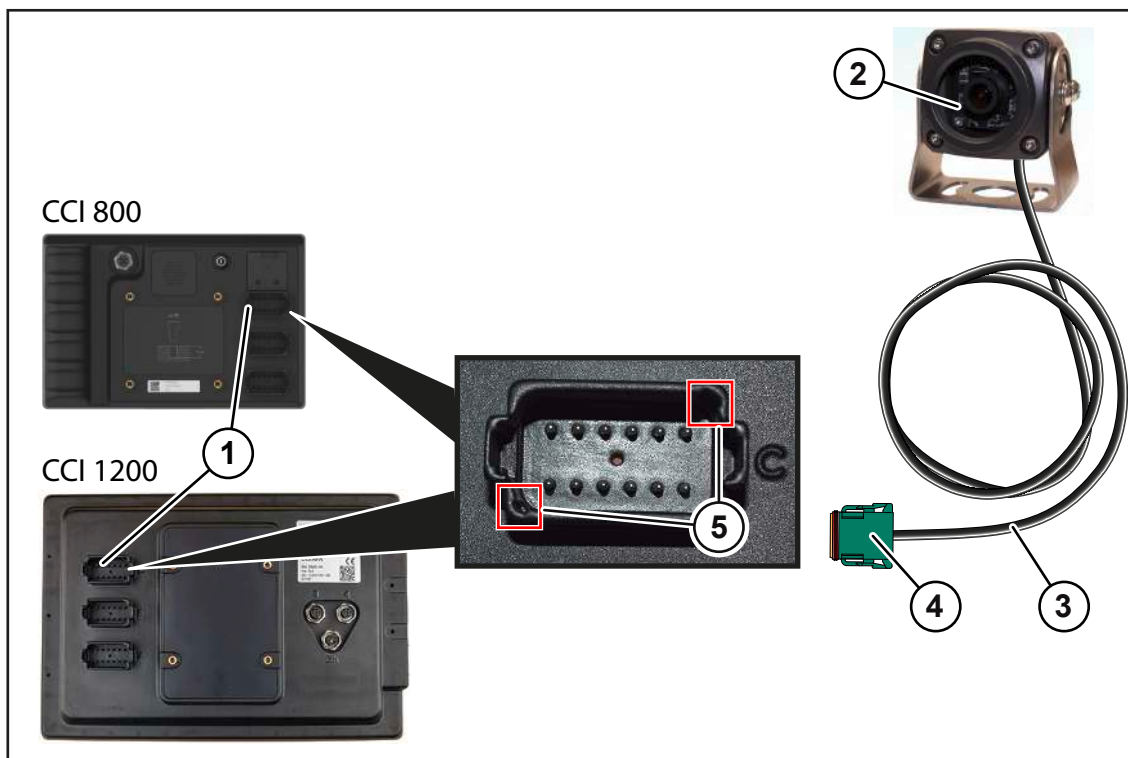
- ▶ 9pólový ISO konektor (3) kabelového svazku (1) připojte k vnější 9pólové ISO zásuvce (2) na traktoru.
- ▶ 7pólový konektor (4) kabelového svazku (1) připojte k 7pólové zásuvce (5) na stroji.
- ▶ 2pólový konektor (6) kabelového svazku (1) připojte k 2pólové zásuvce (7) na stroji.

Připojení terminálu k traktoru

INFO

O dalších údajích k připojení terminálu se informujte v provozním návodu výrobce terminálu ISOBUS.

8.8 Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200



EQ000-212

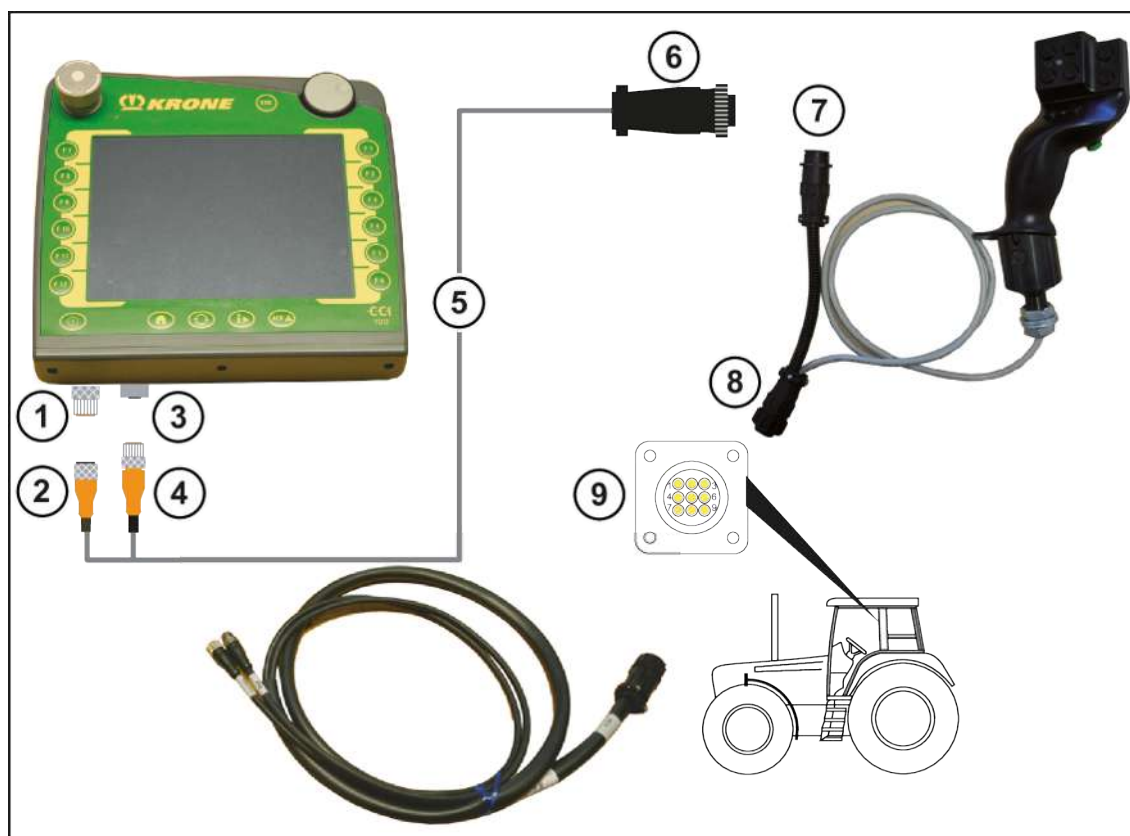
- ▶ Připojte kabel (3) kamery (2) s konektorem (4) do přípojky C (1) na terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200.
- ▶ Pro správné připojení konektoru (4) dbejte na vyrovnaní podle vyznačených míst (5).

8.9 Připojení joysticku

INFO

Při montáži joysticku do kabiny traktoru se řiďte dodávaným provozním návodem k joysticku.

Terminál KRONE ISOBUS u traktorů s integrovaným systémem ISOBUS



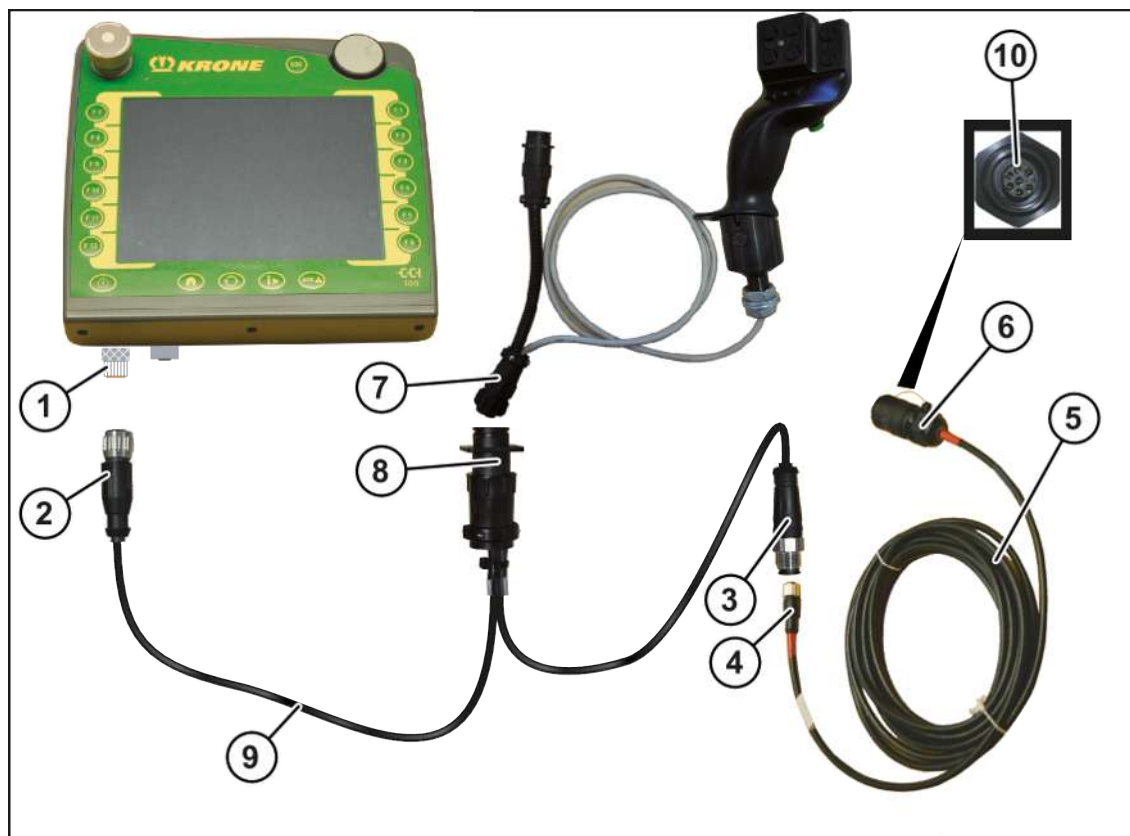
EQ000-602

INFO

Kabelový svazek (5) lze objednat pod objednacím číslem 20 081 223 *.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Konektor (2) kabelového svazku (5) připojte k zásuvce (1) (CAN1-IN) terminálu.
- ▶ Konektor (4) kabelového svazku (5) připojte k zásuvce (3) (CAN1-OUT) terminálu.
- ▶ 9pólový ISO konektor (6) kabelového svazku (5) připojte k 9pólové ISO zásuvce (7) na joysticku.
- ▶ 9pólový ISO konektor (8) joysticku připojte k 9pólové ISO zásuvce (9), která se nachází v kabině traktoru.

Terminál KRONE ISOBUS u traktorů bez integrovaného systému ISOBUS



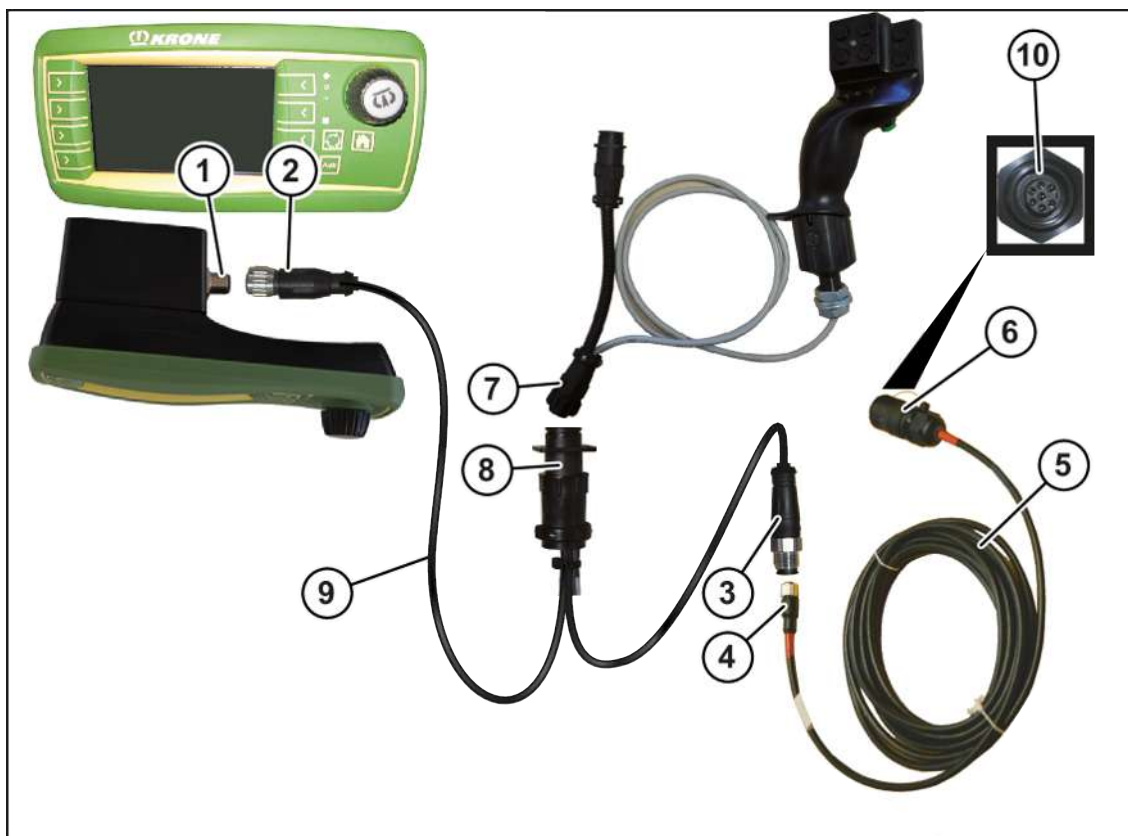
EQ000-546

INFO

Kabelový svazek (9) lze objednat pod objednacím číslem 20 081 676 *.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Konektor (2) kabelového svazku (9) připojte k zásuvce (1) (CAN1-IN) terminálu.
- ▶ Zásuvku (3) kabelového svazku (9) připojte ke konektoru (4) kabelového svazku (5).
- ▶ 9pólový konektor (8) kabelového svazku (9) připojte k 9pólové zásuvce (7) na joysticku.
- ▶ 7pólový konektor (6) kabelového svazku (5) připojte k 7pólové zásuvce (10) na stroji.

Terminál KRONE BETA II



EQ001-025

INFO

Kabelový svazek (9) lze objednat pod objednacím číslem 20 081 676 *.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Konektor (2) kabelového svazku (9) připojte k zásuvce (1) (CAN1-IN) terminálu.
- ▶ Zásuvku (3) kabelového svazku (9) připojte ke konektoru (4) kabelového svazku (5).
- ▶ 9pólový konektor (8) kabelového svazku (9) připojte k 9pólové zásuvce (7) na joysticku.
- ▶ 7pólový konektor (6) kabelového svazku (5) připojte k 7pólové zásuvce (10) na stroji.

8.10 Připojení ovládacího boxu

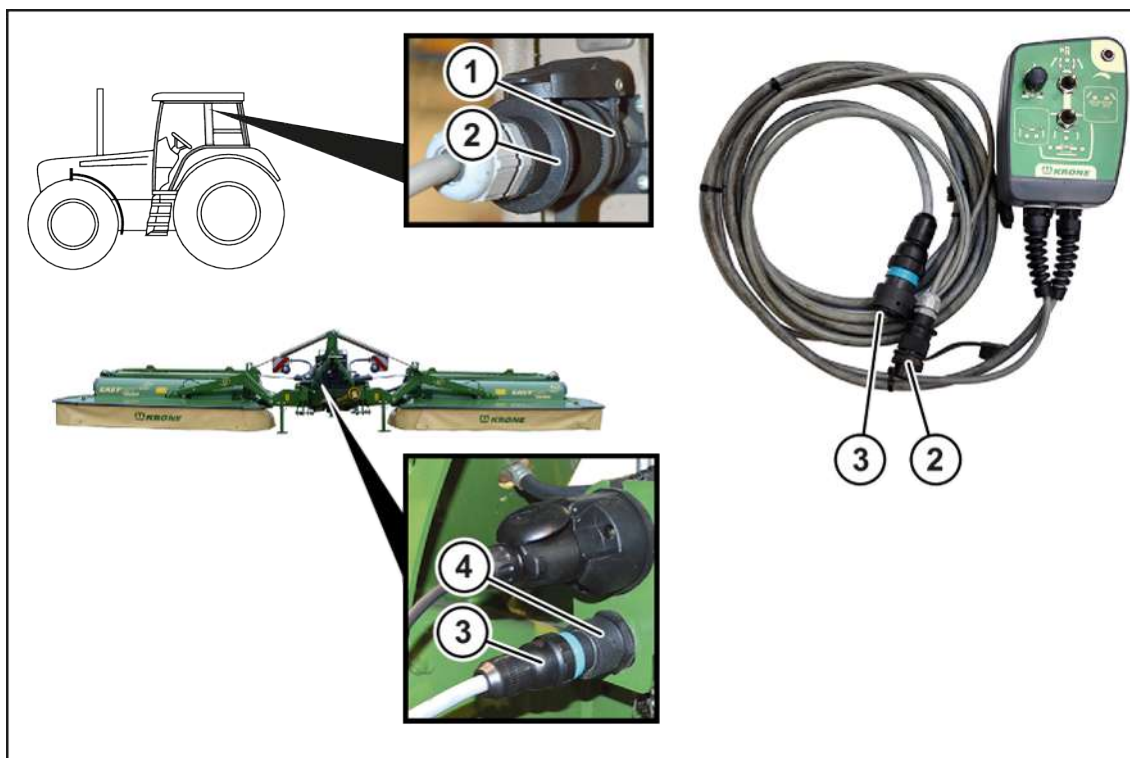
UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

U varianty "Ovládací box"



KM000-082

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).

Připojení ovládacího boxu k traktoru

- ▶ 2pólový konektor (2) připojte k 2pólové zásuvce (1) na traktoru.

Připojení ovládacího boxu ke stroji

- ▶ 14pólový konektor (3) připojte k 14pólové zásuvce (4) na stroji.

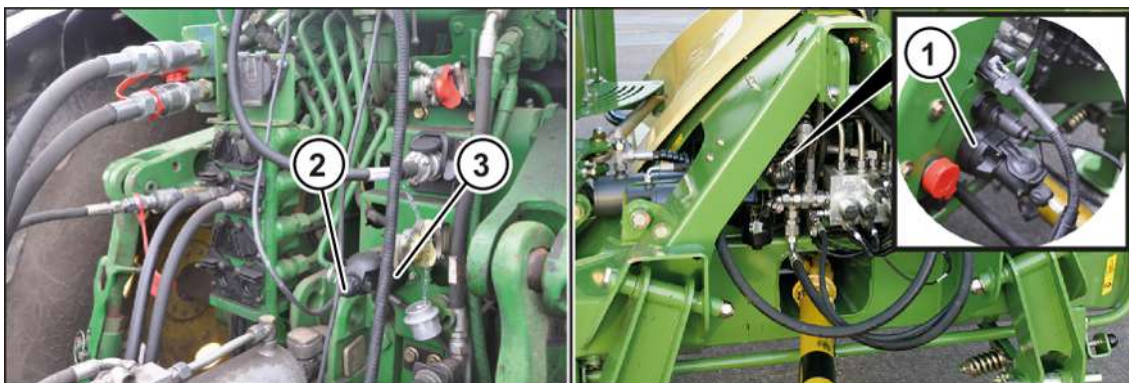
8.11 Připojení osvětlení pro silniční provoz

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.



KMG000-013

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.
- ▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.
- ▶ Kabel osvětlení (2) ved'te tak, aby se nedostal do kontaktu s koly traktoru.

8.12 Montáž kloubového hřídele

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

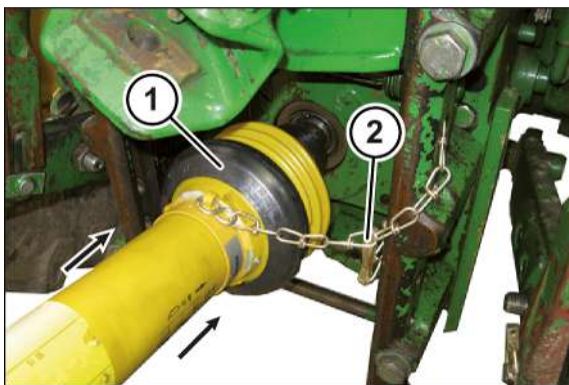
- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, viz [Strana 18](#).

UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nezkontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, viz [Strana 54](#).



KMG000-048

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (1) na konec vývodového hřídele traktoru a zajistěte jej.
- ▶ Kryt kloubového hřídele zajistěte přidržovacím řetězem (2) proti unášení.

9 Ovládání

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při pracovním nasazení

Při nedodržení následujících pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před zapnutím vývodového hřídele musí být stroj v pracovní poloze a vodící opěrky musí dosedat na zem.
- ▶ I při řádném použití stroje hrozí nebezpečí vymrštěných předmětů. Proto vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Při práci v blízkosti silnic a budov se vyžaduje mimořádná obezřelost.

9.1 Čelní kryt

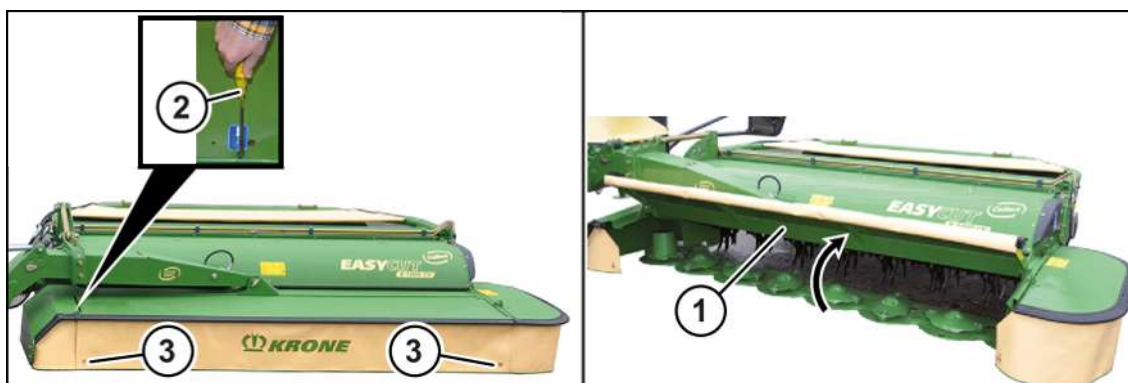
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými předměty

Pokud je čelní/boční kryt během pracovního nasazení zvednutý, mohou být odmrštěvány předměty. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

- ▶ Sklopte čelní/boční kryt dolů.
- ▶ Spojte ochranné plachty čelního krytu a bočního krytu pomocí otočných uzávěrů.

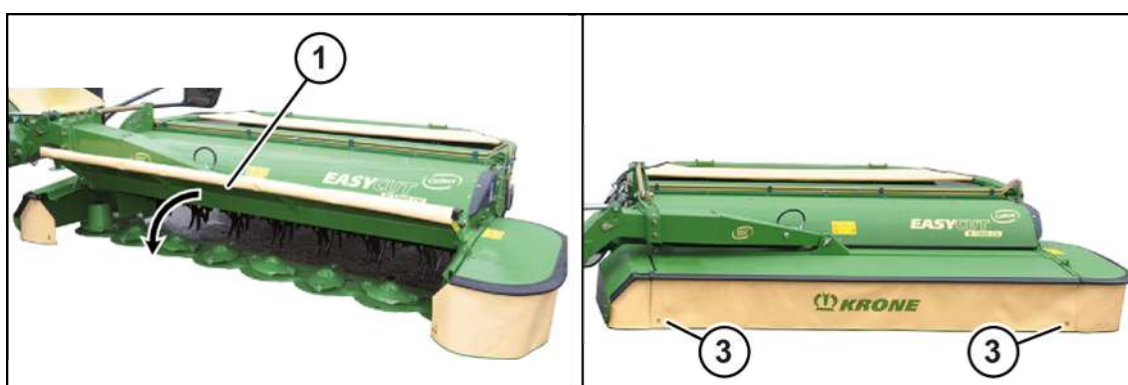
9.1.1 Zvednutí čelního krytu



KMG000-006

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Otevřete otočné uzávěry (3).
- ▶ Čelní kryt (1) odjistíte tak, že šroubovákem (2) stlačíte západku a zvednete ochranné zařízení nahoru.

9.1.2 Sklopení čelního krytu



KMG000-077

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Sklopte čelní kryt (1) dolů.
- ▶ Zavřete otočné uzávěry (3).

9.2 Boční kryt

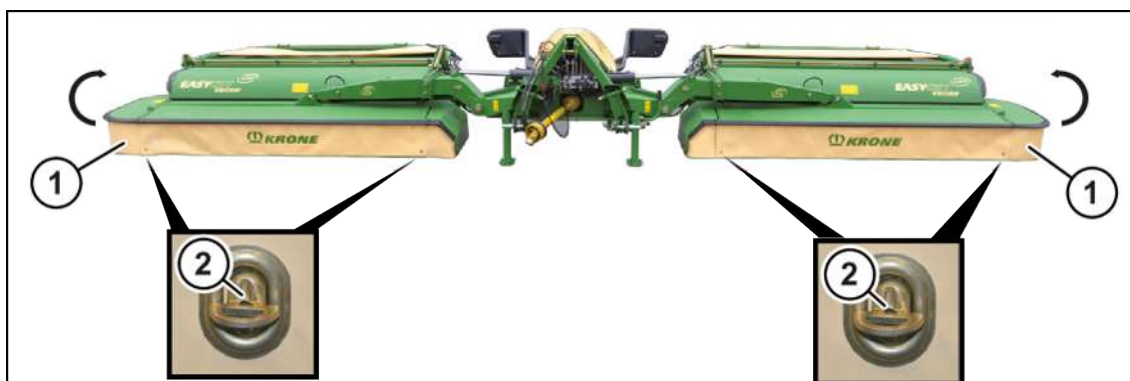
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými předměty

Pokud je čelní/boční kryt během pracovního nasazení zvednutý, mohou být odmrštěvány předměty. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

- ▶ Sklopte čelní/boční kryt dolů.
- ▶ Spojte ochranné plachty čelního krytu a bočního krytu pomocí otočných uzávěrů.

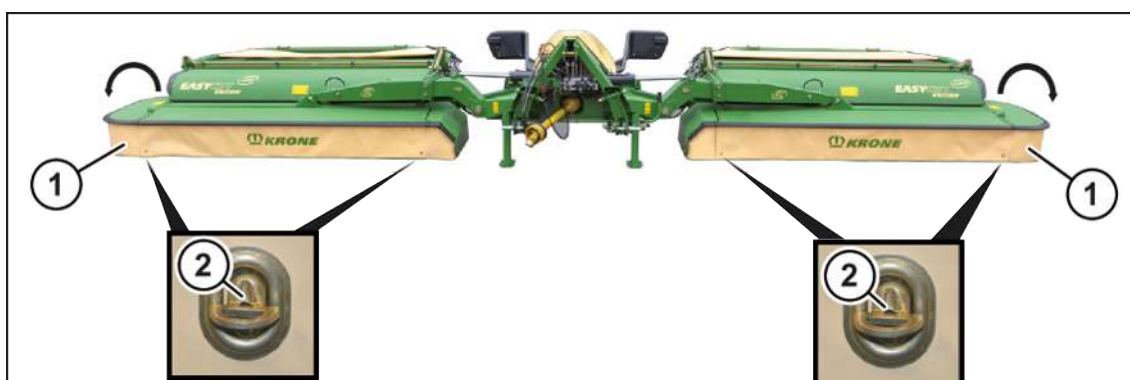
9.2.1 Odklopení bočního krytu nahoru (transportní poloha)



KMG000-058

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Otevřete otočné uzávěry (2).
- ▶ Boční kryt (1) odjistíte tak, že šroubovákem stlačíte západku.
- ▶ Zvedněte boční kryt (1).

9.2.2 Sklopení bočního krytu dolů (pracovní poloha)



KMG000-027

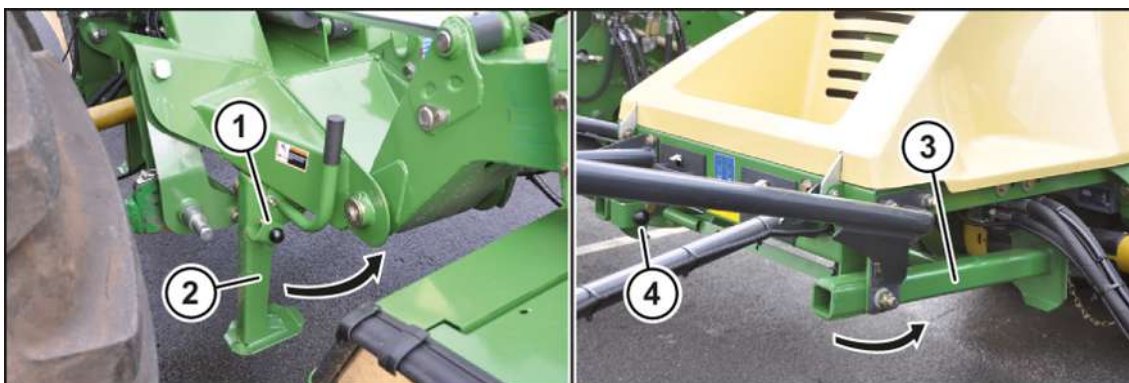
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Sklopte boční kryt (1).
- ▶ Ujistěte se, že je boční kryt (1) zajištěn zajišťovacím mechanismem, [viz Strana 172](#).
- ▶ Zavřete otočné uzávěry (2).

9.3 Ovládání opěrné nohy

INFO

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.

9.3.1 Nastavení opěrných noh do transportní polohy



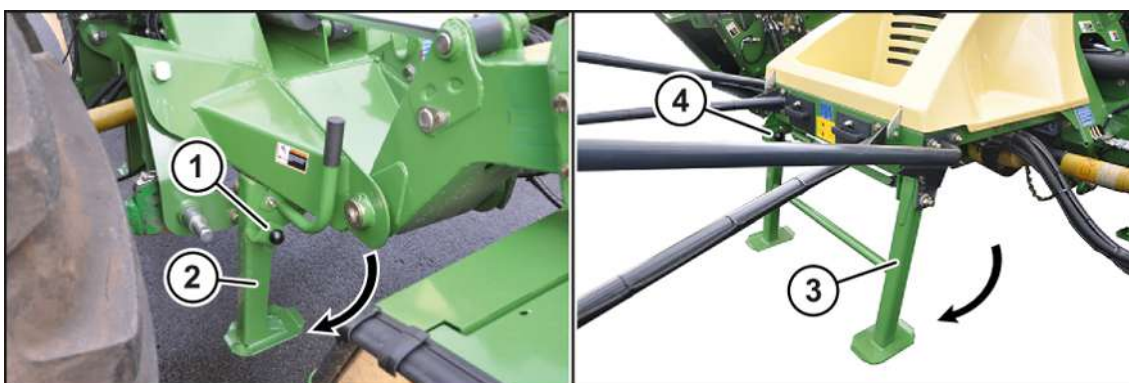
KMG000-015

- ▶ Pomocí hydrauliky zádě zvedněte stroj natolik, aby se mohly opěrné nohy uvést do transportní polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- ▶ Vytáhněte vytahovací čep (1), přední opěrnou nohu (2) natočte nahoru a zajistěte vytahovacím čepem (1).
- ▶ Vytáhněte vytahovací čep (4), zadní opěrnou nohu (3) natočte nahoru a zajistěte vytahovacím čepem (4).

9.3.2 Nastavení opěrných noh do opěrné polohy



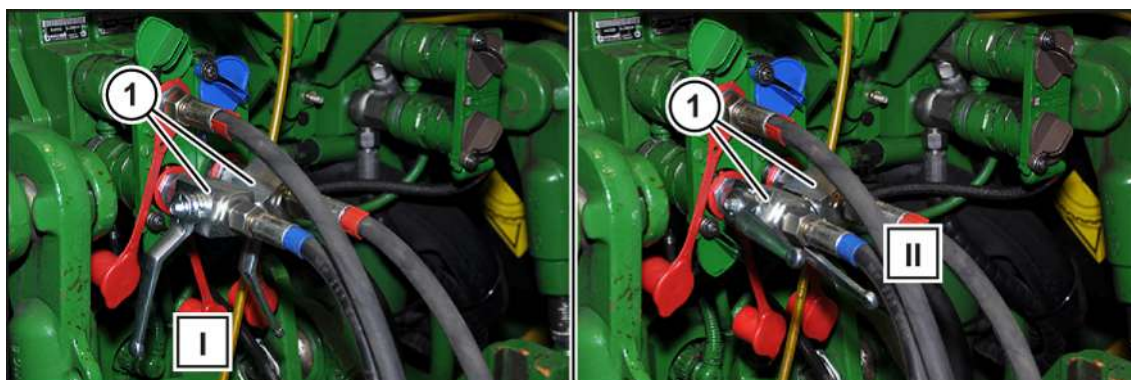
KMG000-016

- ▶ Pomocí hydrauliky zádě zvedněte stroj natolik, aby se mohly opěrné nohy uvést do opěrné polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- ▶ Vytáhněte vytahovací čep (1), přední opěrnou nohu (2) otočte dolů a zajistěte ji vytahovacím čepem (1).
- ▶ Vytáhněte napínací čep (4), zadní opěrnou nohu (3) vyklopte dolů a zajistěte tažným čepem (4).

9.4 Uzavření/uvolnění uzavíracích kohoutů



KMG000-089

Zavření

- Přepněte uzavírací kohouty (1) do polohy (I).

Otevření

- Přepněte uzavírací kohouty (1) do polohy (II).

9.5 Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy

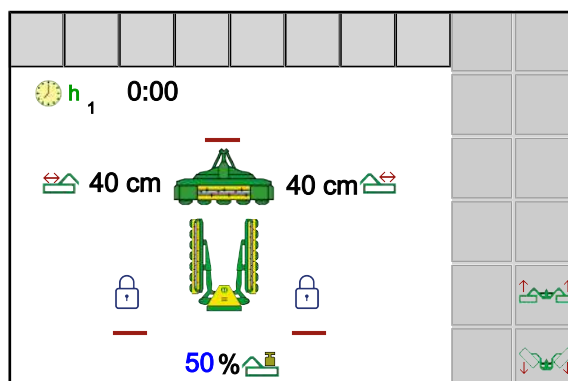
U varianty "Elektronika Komfort"

VAROVÁNÍ

Ohrožení života, nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nekontrolovaným spuštěním stroje

Při spuštění stroje do pracovní polohy mohou být těžce zraněny osoby nebo zvířata v akčním prostoru a poškozen stroj.

- Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Vývodový hřídel zapněte teprve tehdy, až je stroj v pracovní poloze.



EQG000-002

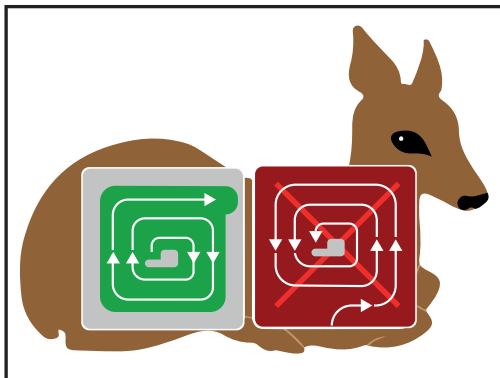
Pracovní obrazovka "Zvedání/spuštění čelního žacího ústrojí" se zobrazí jen tehdy, je-li namontované čelní žací ústrojí a postranní žací ústrojí se nachází v transportní poloze resp. nad souvratňovou polohou.

Pro obsekávání a sekání menších polí nebo úzkých pozemků lze také pracovat pouze s čelním žacím ústrojím. Postranní žací ústrojí se přitom musí nacházet v transportní poloze a musí být zajištěné.

9.5.1 Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvrat'ové polohy

- Stiskněte a přidržte .

Ochrana zvířete



EQ001-034

INFO

Při spouštění postranních žacích ústrojí z transportní do souvrat'ové polohy se na displeji na chvíli zobrazí výše uvedená informace o správné metodě sekání. Zároveň zazní akustický výstražný signál. Informační obraz po několika sekundách automaticky zmizí.

Při sekání "zvenku dovnitř" se zvířata pomalu přesouvají z bezpečné okrajové oblasti do středu sekané plochy, odkud potom zvíře může hůře uniknout resp. nemůže uniknout vůbec.

Nápravou je metoda sekání, při níž se plocha seká "zevnitř směrem ven".

Při ní se jede ihned dovnitř pole, aniž by se začal sekát jeho okraj, a potom se seká "zevnitř směrem ven". Zvíře tak může v souladu se svým přirozeným pudem nezraněné utéct z pole.

9.5.2 Spuštění všech žacích ústrojí ze souvrat'ové polohy do pracovní polohy

Spouštění postranních žacích ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí spustí přímo až do pracovní polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí

- Stiskněte a přidržte .

Spuštění postranních žacích ústrojí

- Pust'te .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- Pro spuštění čelního žacího ústrojí stiskněte a pust'te .

Postranní žací ústrojí se spustí dolů poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Spuštění postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- Stiskněte znovu .

9.5.3 Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

Zvednutí postranních žací ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí zvednou přímo až do souvrat'ové polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Zvednutí čelního žacího ústrojí

- Stiskněte a přidr'zte .

Zvednutí postranních žacích ústrojí

- Pust'te .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Zvednutí čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- Pro zvednutí čelního žacího ústrojí stiskněte a pust'te .

- ➡ Postranní žací ústrojí se zvednou poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Zvednutí postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- ▶ Stiskněte znovu .

9.6 Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy

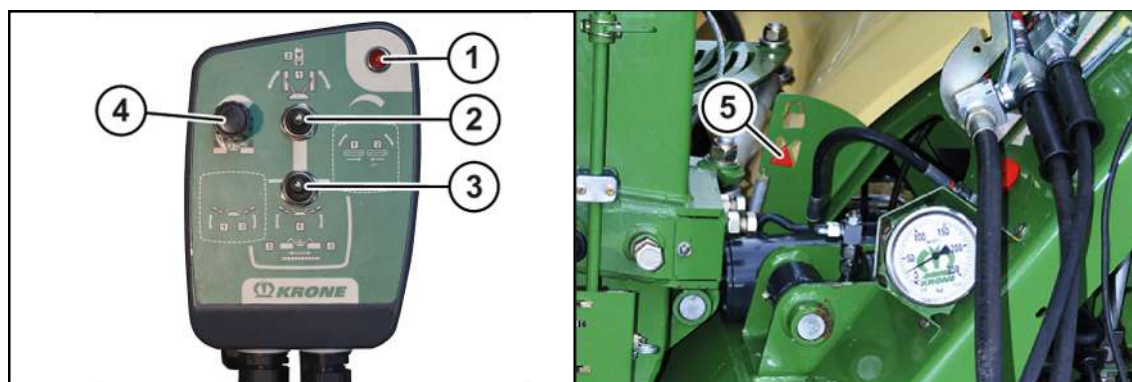
VAROVÁNÍ

Ohrožení života, nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nekontrolovaným spuštěním stroje

Při spouštění stroje do pracovní polohy mohou být těžce zraněny osoby nebo zvířata v akčním prostoru a poškozen stroj.

- ▶ Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- ▶ Vývodový hřídel zapněte teprve tehdy, až je stroj v pracovní poloze.

U varianty "Ovládací box"



KMG000-045

Z transportní do souvrat'ové polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (2) do polohy "**nahoře**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (1+), dokud není najetá maximální nastavená pracovní šířka.
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (2-), dokud nejsou obě žací ústrojí dole v souvrat'ové poloze.

Souvrat'ové polohy

- ✓ Žací ústrojí se nachází v souvrat'ové poloze.
- ▶ Nastavte klopný spínač (2) do polohy "**dole**".

Spuštění obou žacích ústrojí současně ze souvrat'ové polohy do pracovní polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**střed**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (2-), dokud nejsou obě žací ústrojí dole v pracovní poloze.
- ▶ Pro sekání uveďte jednočinnou řídicí jednotku (2-) do plovoucí polohy.

Zvednutí obou žacích ústrojí současně z pracovní do souvrat'ové polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**střed**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (2-), dokud nejsou obě žací ústrojí zvednutá v souvrat'ové poloze.

Zvětšení/zmenšení pracovní šířky

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**střed**".
- ▶ Pro zvětšení pracovní šířky aktivujte řídicí jednotku (1+).
- ▶ Pro zmenšení pracovní šířky aktivujte řídicí jednotku (1-).

Uvedení pravého žacího ústrojí ze souvratové do pracovní polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**vlevo**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (2-), dokud není pravé žací ústrojí dole v pracovní poloze.
- ▶ Pro sekání uveďte jednočinnou řídicí jednotku (2-) do plovoucí polohy.

Uvedení pravého žacího ústrojí z pracovní do souvratové polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**vlevo**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (2+), dokud není pravé žací ústrojí zvednuté v souvratové poloze.

Uvedení levého žacího ústrojí ze souvratové do pracovní polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**vlevo**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (1-), dokud není levé žací ústrojí dole v pracovní poloze.
- ▶ Pro sekání uveďte jednočinnou řídicí jednotku (1-) do plovoucí polohy.

Uvedení levého žacího ústrojí z pracovní do souvratové polohy

- ▶ Nastavte klopný spínač (3) do polohy "**vlevo**".
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (1+), dokud není levé žací ústrojí zvednuté v souvratové poloze.

Zvýšení/snížení tlaku na půdu

Oznámení! Jestliže je odlehčovací tlak nastaven příliš vysoko, můžou se žací ústrojí nechtěně zvednout do souvratové polohy.

- ▶ Otáčením otočného potenciometru doprava zvýšíte odlehčovací tlak.
- ➔ Tlak na půdu se sníží.
- ▶ Otáčením otočného potenciometru doleva snížíte odlehčovací tlak.
- ➔ Tlak na půdu se zvýší.

Odlehčovací tlak lze odečíst na manometru.

Ze souvratové do transportní polohy

- ✓ Pohon vývodového hřídele je vypnutý.
- ✓ Opěrné nohy jsou vyklopené v transportní poloze a zajištěné čepy.
- ▶ Uveďte stroj do souvratové polohy, viz [Strana 82](#).
- ▶ Nastavte klopný spínač (2) do polohy "**Nahoře**" a držte.
- ▶ Aktivujte dvojčinnou řídicí jednotku (1+), dokud se nedosáhne maximální pracovní šířka.
- ▶ Aktivujte dvojčinnou řídicí jednotku (2+), dokud se žací ústrojí nezvednou ze souvratové do transportní polohy.
- ▶ Aktivujte dvojčinnou řídicí jednotku (1-), dokud se nedosáhne minimální pracovní šířka a je vidět ukazatel (5).
- ➔ Žací ústrojí se nacházejí v transportní poloze a jsou zajištěná.

OZNÁMENÍ: Vypněte ovládací box, aby se stroj nepoškodil chybnou obsluhou.

- ▶ Aby bylo možné ovládací box vypnout, klopný spínač (2) do polohy "**Střed**".

9.7 Zvednutí stroje ze souvraťové do transportní polohy

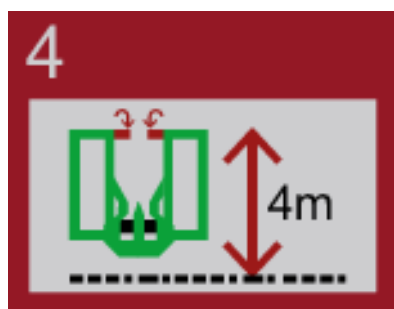
- Uvedte stroj do souvraťové polohy, viz [Strana 83](#).

9.7.1 Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvraťové do transportní polohy

- Stiskněte a přidržte .

INFO

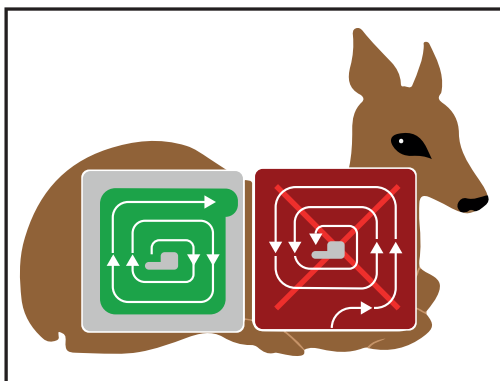
Při sklápění stroje do transportní polohy se na displeji zobrazí vždy informační hlášení 4.



- Dodržujte transportní výšku stroje. Případně spusťte spodní táhlo více dolů.
- Vizuálně zkontrolujte, zda je boční kryt sklopený.

9.8 Polní provoz

Ochrana zvířete



EQ001-034

Při sekání "zvenku dovnitř" se zvířata pomalu přesouvají z bezpečné okrajové oblasti do středu sekané plochy, odkud potom zvíře může hůře uniknout resp. nemůže uniknout vůbec.

Nápravou je metoda sekání, při níž se plocha seká "zevnitř směrem ven".

Při ní se jede ihned dovnitř pole, aniž by se začal sekat jeho okraj, a potom se seká "zevnitř směrem ven". Zvíře tak může v souladu se svým přirozeným pudem nezraněné utéct z pole.

Příprava pro sekání

- ✓ Všechny body uvedené v kapitole "Uvedení do provozu" jsou splněny, viz [Strana 56](#).
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ✓ Čelní kryty jsou sklopené dolů, viz [Strana 76](#).
- ✓ Boční kryty jsou sklopené dolů, viz [Strana 77](#).
- ✓ Řídicí jednotky se nachází v plovoucí poloze.
- ✓ Zvedací závěs traktoru je zablokovaný.
- ✓ Opěrné nohy se nacházejí v transportní poloze, viz [Strana 78](#).

Sekání

- ▶ Nastavení bočních vodítek, viz [Strana 170](#).
- ▶ Před zjetím do pokosu zapněte při volnoběhu vývodový hřídel traktoru a pomalu zvyšujte na jmenovité otáčky stroje.
- ▶ Zajedte do pokosu.
- ▶ Během sekání zkontrolujte tlak na půdu, viz [Strana 83](#).
- ▶ Aby byla čistá a stejnoměrná výška řezu, přizpůsobte rychlost jízdy a sekání podmínkám použití (půdní podmínky, výška, hustota a stav pokosu).

Najetí na překážku

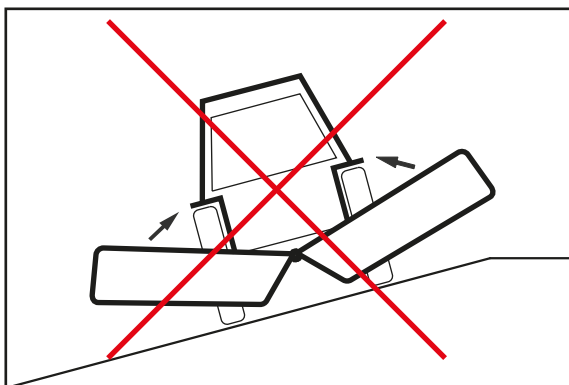
- ▶ Pokud zareaguje nájezdová pojistka a žací ústrojí je otočené dozadu, jedte traktorem dozadu, dokud nájezdová pojistka automaticky nezaskočí.

Obsekávání malých pozemků

Pro obsekávání a sekání menších polí nebo úzkých pozemků lze také pracovat pouze s čelním žacím ústrojím. Postranní žací ústrojí se přitom musí nacházet v transportní poloze.

9.9 Polní provoz na svahu

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz Strana 15.



KMG000-094

- Stroj nikdy nepřemísťujte z transportní do pracovní polohy, resp. z pracovní do transportní polohy, dokud stroj používáte napříč ke svahu.

10

Jízda a přeprava

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí nehody při otevřených uzavíracích kohoutech

Při otevřených uzavíracích kohoutech se mohou neúmyslně dát do pohybu komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám.

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách/ jízdách na silnici uzavřený uzavírací kohout / uzavřené uzavírací kohouty.

U varianty "Ovládací box"
UPOZORNĚNÍ

Montáž strojů na čele a na zádi nesmí mít za následek přesáhnutí nejvyšší dovolené celkové hmotnosti, dovolených nápravových tlaků a nosnosti pneumatik traktoru. Přední náprava traktoru musí být i po připojení strojů nesených za traktorem zatížena vždy nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

- Před jízdou se přesvědčte, že jsou tyto předpoklady splněny, viz [Strana 56](#).

10.1 Příprava stroje k jízdě po silnici



KMG000-041

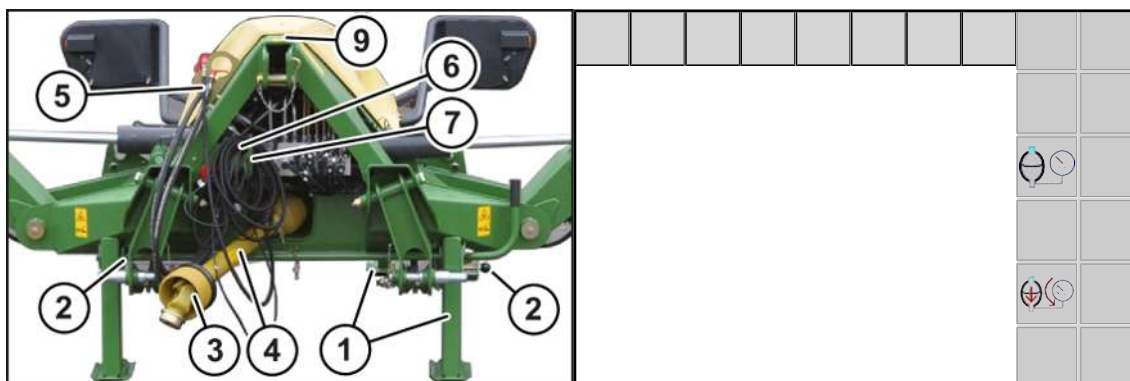
- ✓ Stroj je úplně a správně připojen k traktoru, viz [Strana 59](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ✓ Hydraulické hadice jsou připojené, viz [Strana 60](#).
- ✓ U varianty "**Elektronika Komfort**": Terminál KRONE ISOBUS je připojený, viz [Strana 65](#).
- ✓ U varianty "**Ovládací box**": Ovládací box je připojený, viz [Strana 72](#).
- ✓ Kloubový hřdel je namontovaný, viz [Strana 74](#).
- ✓ Čelní kryty jsou zavřené a zajištěné., viz [Strana 76](#).
- ✓ Boční kryty jsou vyklopené nahoru., viz [Strana 77](#).
- ✓ Opěrné nohy jsou v transportní poloze, viz [Strana 78](#).
- ✓ Světla pro jízdu na silnici jsou připojená, zkontrolovaná a bezvadně fungují, viz [Strana 73](#).
- ✓ Stroj se nachází v transportní poloze, viz [Strana 84](#).
- ✓ Výložníková ramena jsou zcela zasunutá a zajištěná.
- ✓ Uzavírací kohouty na hydraulických hadicích jsou zavřené, viz [Strana 79](#).
- ✓ Řídicí jednotky na traktoru jsou v neutrální poloze a jsou zajištěné.
- ✓ U varianty "**Elektronika Komfort**": Terminál zobrazí obrazovku jízdy na silnici, viz [Strana 101](#).
- ✓ U varianty "**Ovládací box**": Ovládací box je vypnutý, viz [Strana 82](#).
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Pomocí hydrauliky zádě je stroj natolik spuštěn dolů, aby transportní výška nebyla vyšší než maximálně povolená výška 4 metry.
- ✓ Světla výška je dostatečná.

10.2 Odstavení stroje

INFO

Problémy při dalším připojení

Aby se zabránilo problémům při dalším připojení stroje, musí být z hydraulického systému stroje uvolněn tlak.



KMG000-019

✓ Stroj se nachází v pracovní nebo v transportní poloze (zajištěný).

► **U varianty "Elektronika Komfort":** Pro uvolnění tlaku z hydraulického systému stiskněte



, viz [Strana 118](#).

⇒ Na několik vteřin se otevřou všechny ventily.

- Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- Zvedněte stroj natolik, aby se mohly opěrné nohy natočit dolů.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- Vpředu a vzadu spusťte dolů opěrné nohy (1) a zajistěte je čepy (2), viz [Strana 78](#).
- Stroj spusťte dolů na zem pomocí hydrauliky traktoru.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- Odstraňte z traktoru kloubový hřídel (3) a uložte ho na odkládací plochu (4).
- **U varianty "Standardní elektronika":** Zavřete uzavírací kohouty.
- Odpojte od traktoru hydraulické hadice (5), nasadte na ně protiprachové čepičky a zavěste je na konzolu.
- Odpojte spojovací kabel osvětlení (6) mezi traktorem a strojem a zasuňte ho do příslušných držáků.
- Odpojte konektor napájení elektrickým proudem (7) mezi traktorem a strojem a zasuňte jej do příslušných držáků.
- **U varianty "Elektronika Komfort":** Vezměte terminál z traktoru a uschovejte ho do suchých prostor.
- **U varianty "Standardní elektronika":** Vezměte ovládací box z traktoru a zastrčte ho do určených držáků.
- Vyvěste horní táhlo.
- Odjistěte háky spodních táhel traktoru.
- Dále spusťte zvedací závěs traktoru, až se uvolní čepy spodního táhla.
- Opatrně traktorem odjedte.

Odstavení



KMG000-020

UPOZORNĚNÍ

Odstavení se žacími ústroji překlopenými do výšky

Pro úsporu místa lze stroj odstavit také s žacími ústroji sklopenými nahoru. Stroj se musí odstavit na zpevněný podklad, aby se zabránilo jeho převrácení.

- ✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v transportní poloze a vpravo i vlevo jsou zaháknutá mechanická blokování (1).
- Odstavujte stroj jen na nosný, horizontální a rovný podklad, jako beton nebo asfalt.

10.3 Příprava stroje k transportu

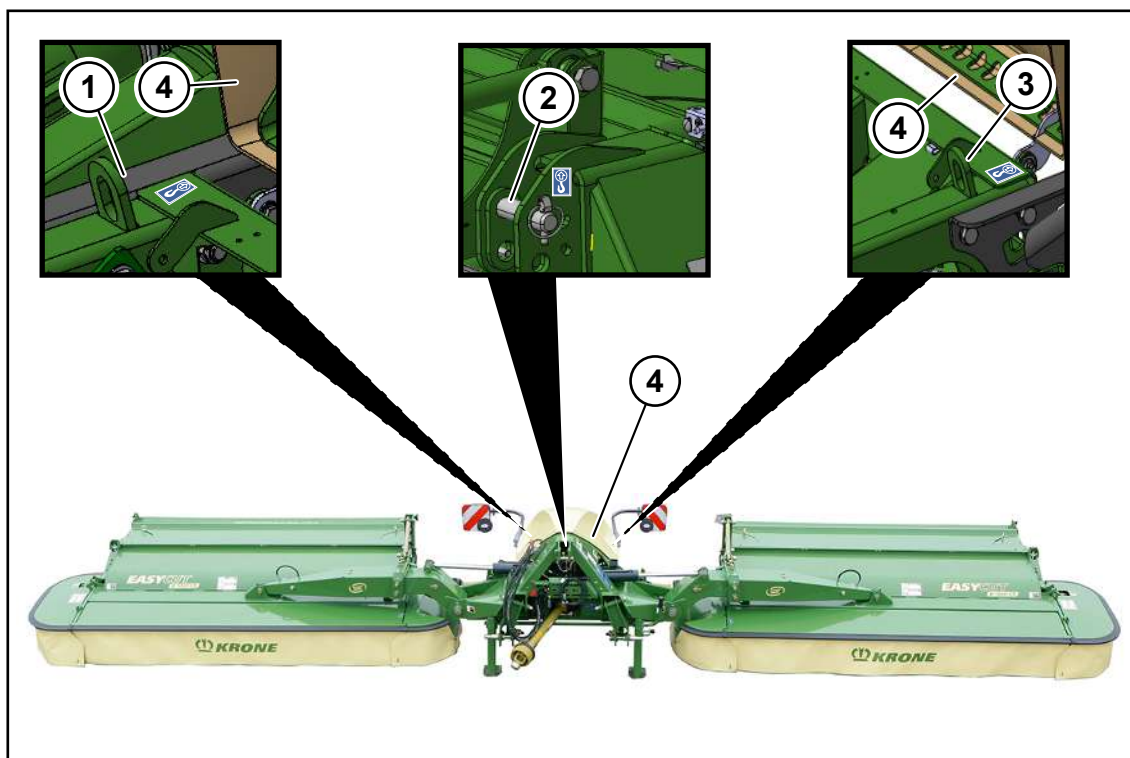
10.3.1 Zvednutí stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti, viz [Strana 45](#).
- Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 27](#).



KMG000-108

✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.

Stroj je opatřen 3 záchytnými body:

- Úvazové body (1) a (3) se nachází vpředu na třibodovém kozlíku. Záchytný bod (2) se nachází vzadu na třibodovém kozlíku.
- ▶ Otevřete ochranný plech (4).
- ▶ Ujistěte se, že je zvedací nářadí řádně upevněno k vázacím bodům.

Pro zvednutí stroje se musí použít zvedací nářadí, které má minimální nosnost podle přípustné celkové hmotnosti stroje, viz kapitola "Technické údaje", viz [Strana 45](#).

10.3.2 Upevnění stroje



VAROVÁNÍ

Ohrožení života při nekontrolovaném pohybu stroje

Jestliže stroj není pro přepravu dopravním prostředkem řádně upevněn, může se stroj dát nekontrolovaně do pohybu a tím ohrozit osoby.

- ▶ Stroj před transportem řádně zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky.

Stroj před transportem na vhodných místech zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky.

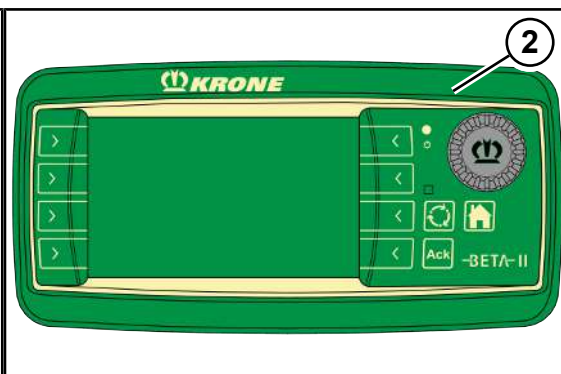
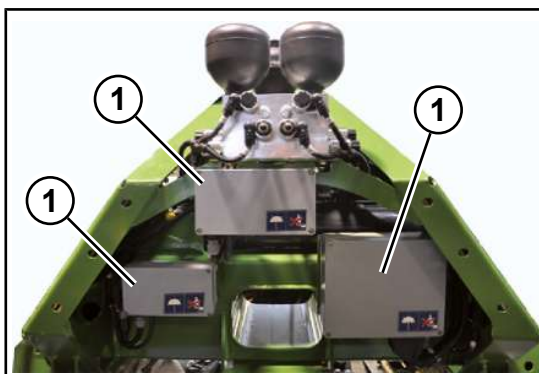
- ▶ Ujistěte se, že je stroj upevněn tak, že se během přepravy dopravním prostředkem nemůže dát nekontrolovaně do pohybu.

11 Terminál KRONE Beta II

UPOZORNĚNÍ

Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

- ▶ Chraňte terminál před vodou.
- ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k terminálu.



EQG001-002

Elektronické vybavení stroje se v podstatě skládá z řídicího počítače (1), terminálu (2) a řídicích a funkčních prvků.

Počet řídicích počítačů (1) závisí na vybavení stroje. Řídicí počítače (1) se nachází za tříbodovým závěsem.

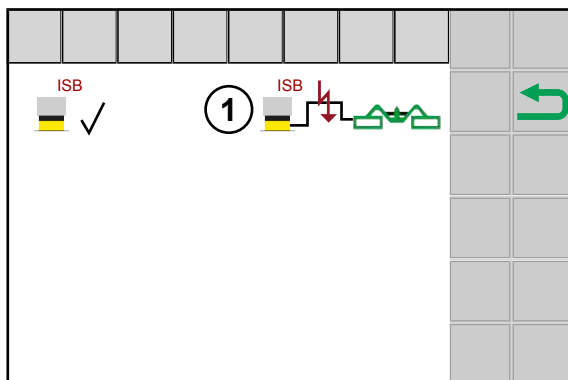
Řídicí počítač (1) se nachází vpředu vlevo na stroji za skříňkou na motouz.

Funkce řídicího počítače (1):

- Řízení aktorů zabudovaných na stroji.
- Přenos chybových hlášení.
- Vyhodnocování senzorů.
- Diagnostika senzorů a aktorů.

Prostřednictvím terminálu (2) se řidiči sdělí informace a provedou se nastavení pro provoz stroje, které řídicí počítač (1) přijme a dále zpracuje.

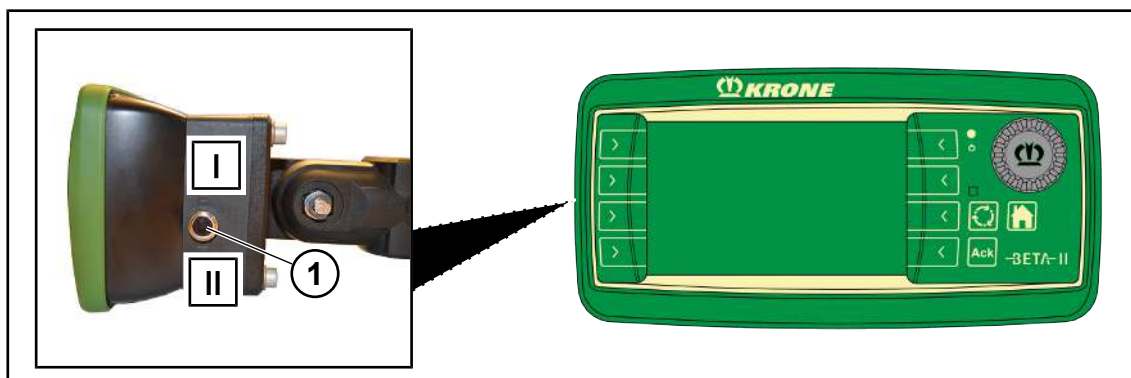
11.1 Chybí tlačítko rychlé volby ISOBUS



EQG000-022

Terminál KRONE Beta II nemá tlačítko rychlé volby ISOBUS. Na displeji se zobrazí symbol (1). Vypnutí funkcí stroje pomocí tlačítka rychlé volby ISOBUS není k dispozici.

11.2 Zapnutí/vypnutí terminálu



EQ001-029

- Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

Zapnutí

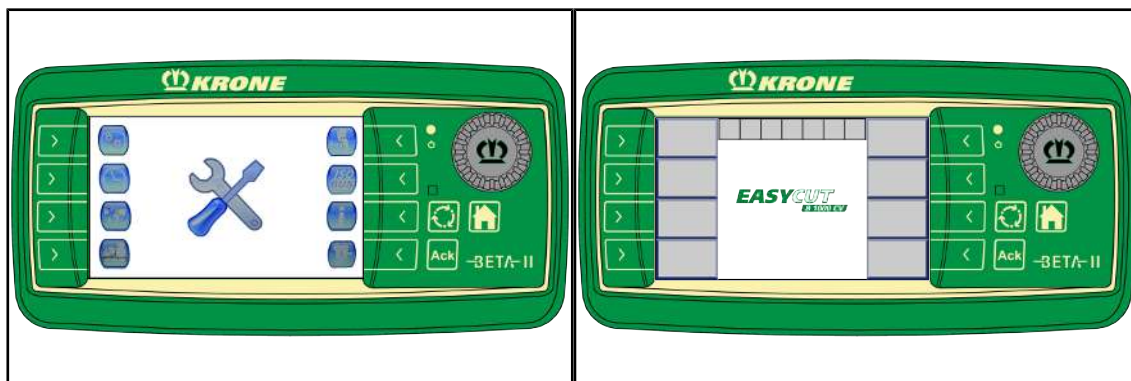
- Přepněte klopný spínač (1) z polohy I do polohy II.
 - ⇒ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.
 - ⇒ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.
- ➔ Terminál je připravený k provozu.

Vypnutí

- Přepněte klopný spínač (1) z polohy II do polohy I.

Při nepřipojeném stroji "Hlavní okno"

Při připojeném stroji "Obrazovka jízdy po silnici"



EQG001-003

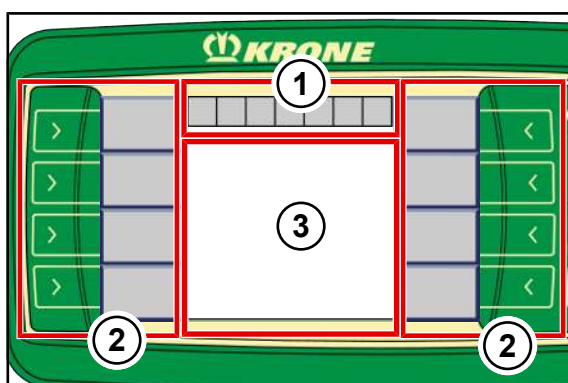
INFO

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

INFO

Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

11.3 Rozvržení displeje



EQ001-033

Displej terminálu je rozdělen do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), viz [Strana 101](#).

Tlačítka (2)

Stroj se ovládá stisknutím tlačítek (2) vedle symbolů na šedých polích, viz [Strana 103](#).

Hlavní okno (3)

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, viz [Strana 110](#)
- Pracovní obrazovka/ky, viz [Strana 107](#)
- Navigační menu, viz [Strana 131](#)

12

Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

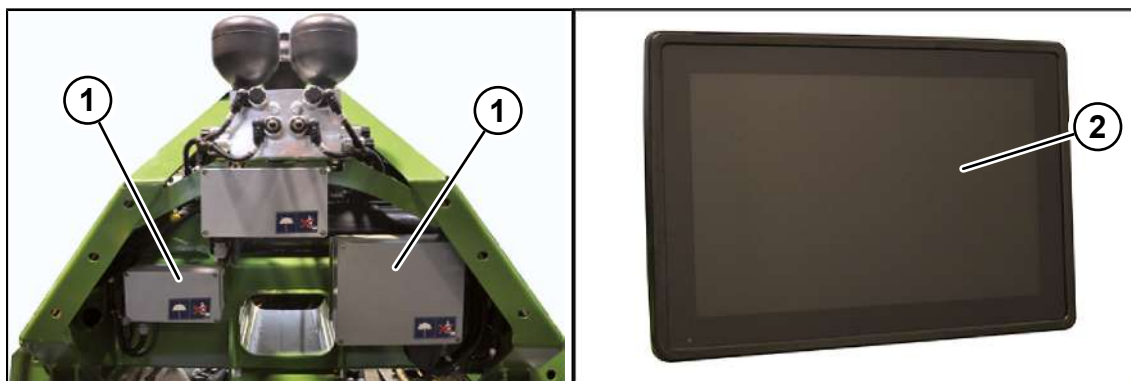
UPOZORNĚNÍ

Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

- ▶ Chraňte terminál před vodou.
- ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušete přívod napětí k terminálu.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označena: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikaci a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálů), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.



EQG000-057

Elektronické vybavení stroje se v podstatě skládá z řídicího počítače (1), terminálu (2) a řídicích a funkčních prvků.

Počet řídicích počítačů (1) závisí na vybavení stroje. Řídicí počítače (1) se nachází za tříbodovým závěsem.

Řídicí počítač (1) se nachází vpředu vlevo na stroji za skříňkou na motouz.

Funkce řídicího počítače (1):

- Řízení aktorů zabudovaných na stroji.
- Přenos chybových hlášení.
- Vyhodnocování senzorů.
- Diagnostika senzorů a aktorů.

Prostřednictvím terminálu (2) se řidiči sdělí informace a provedou se nastavení pro provoz stroje, které řídicí počítač (1) přijme a dále zpracuje.

12.1

Dotykový displej

K navigaci v nabídkách a zadávání hodnot/údajů má terminál dotykový displej. Dotykem na displej lze vyvolávat funkce a měnit hodnoty zobrazené modrým písmem.

12.2 Zapnutí/vypnutí terminálu



EQ001-174

KRONE terminál ISOBUS CCI 1200

KRONE terminál ISOBUS CCI 800

- Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

INFO

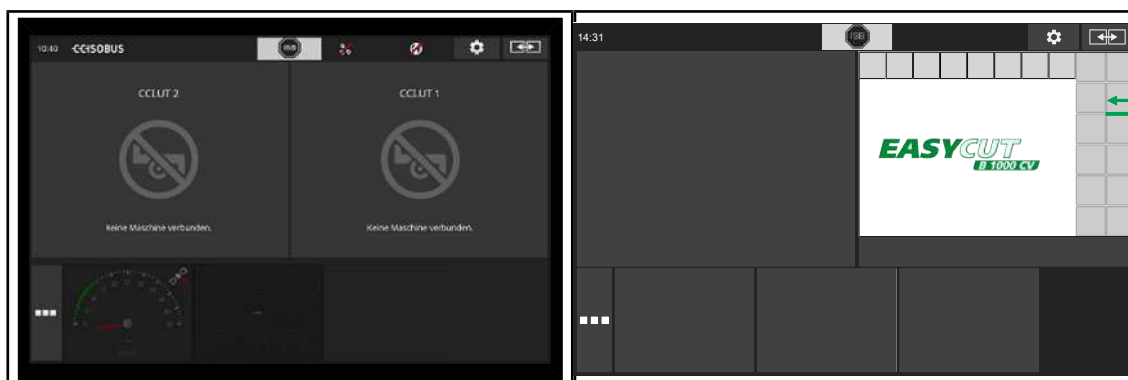
Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

Zapnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko (1).
 - ⇒ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.
 - ⇒ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.
- ➔ Terminál je připravený k provozu.

Při nepřipojeném stroji: "Hlavní menu"

Při připojeném stroji: "Obrazovka jízdy na silnici"



EQG000-056

Po spuštění terminálu se displej zobrazí orientován na šířku. Pro zobrazení displeje na výšku nebo zobrazení dostupných aplikací na terminálu na celý displej viz provozní návod terminálu CCI.

Vypnutí

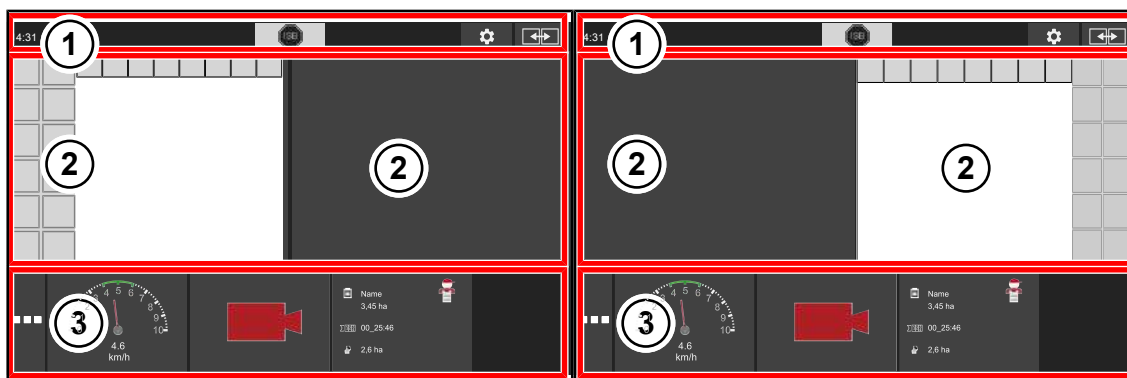
- Stiskněte a podržte tlačítko (1).

INFO

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

12.3

Rozvržení displeje



EQG000-058

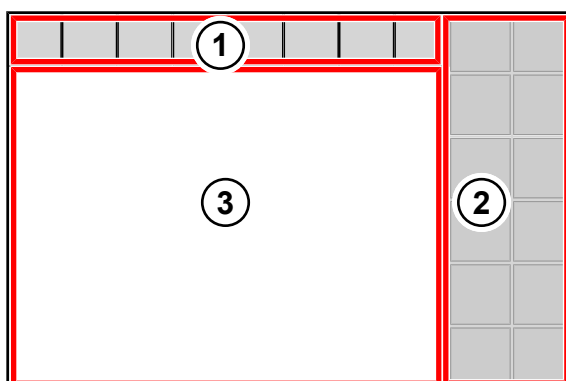
Pol.	Označení	Vysvětlení
1	Stavový řádek	
2	Hlavní náhled vlevo/vpravo	Pro ovládání stroje KRONE doporučuje umístit aplikaci stroje do hlavního náhledu.
3	Informační náhled	V informačním náhledu lze zvolit a zobrazit další aplikace (apps) z menu aplikací. Aplikace lze pomocí "Drag and drop" přetáhnout do hlavního náhledu.

INFO

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

12.4

Struktura aplikace stroje KRONE



EQG000-059

Aplikace stroje KRONE je rozdělena do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), viz [Strana 101](#).

Tlačítka (2)

Stroj lze ovládat stisknutím dotykových tlačítek (2), [viz Strana 103](#).

Hlavní okno (3)

V hlavním okně lze dotykovou funkcí volit modře zobrazené hodnoty (čísla).

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, [viz Strana 110](#)
- Pracovní obrazovka/ky, [viz Strana 107](#)
- Navigační menu, [viz Strana 131](#)

13 Cizí terminál ISOBUS

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při použití cizího terminálu a jiných obslužných jednotek

Při použití terminálů a jiných obslužných jednotek, které nebyly dodány firmou KRONE je nutno respektovat, že uživatel:

- ✓ při použití obslužných jednotek (terminálů/jiných obslužných prvků) nedodaných firmou KRONE přebírá odpovědnost za užívání strojů KRONE.
 - ✓ bude spojovat jen takové systémy, který byly předtím otestovány pomocí testu AEF/DLG/VDMA (tzv. TEST KOMPATIBILITY ISOBUS).
 - ✓ musí dodržovat pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny dodavatele obslužné jednotky ISOBUS (např. terminálu).
 - ✓ musí zajistit, aby použité obslužné prvky a řízení stroje měly odpovídající implementační úroveň - IL (IL = Implementation Level; popisuje úroveň kompatibility různých verzí softwaru) (podmínka: IL stejná nebo vyšší).
- Před použitím stroje zkontrolujte, že všechny funkce stroje jsou provedené tak, jak jsou popsány v příloženém provozním návodu.

INFO

Systémy KRONE - ISOBUS se pravidelně testují pomocí TESTU KOMPATIBILITY ISOBUS (test AEF/DLG/VDMA). Obsluha tohoto stroje vyžaduje minimální aplikační úroveň (Implementation Level) 3 systému ISOBUS.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označena: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikaci a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálů), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.

13.1 Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS

Prostřednictvím řídicího počítače jsou informace a řídicí funkce stroje k dispozici na displeji externího terminálu ISOBUS. Obsluha s cizím terminálem ISOBUS je analogická s obsluhou terminálu KRONE ISOBUS. Před uvedením do provozu si v návodu k obsluze přečtěte o způsobu funkce terminálu KRONE ISOBUS.

Podstatným rozdílem mezi cizím terminálem ISOBUS a terminálem KRONE ISOBUS je uspořádání a počet tlačítek s funkcemi, které jsou určeny zvoleným cizím terminálem ISOBUS.

Dále jsou popsány jen funkce, které se liší od terminálu KRONE ISOBUS.

13.1.1 Odlišné funkce u terminálu ISOBUS s 10 tlačítky

Funkce "Nastavení/najetí posunu do šířky" a funkce "Nastavení/najetí přesahu" jsou u ISOBUS terminálů s 10 tlačítky k dispozici jen u strojů bez příčného pásového dopravníku. U strojů s příčným pásovým dopravníkem není ani jedna funkce zobrazena.

Funkci "Nastavení/najetí posunu do šířky" a funkci "Nastavení/najetí přesahu" lze nastavit na joystick, viz [Strana 124](#).

13.1.2 jízda vzad

Při jízdě vzad se žací ústrojí automaticky zvednou do souvratové polohy. Po ukončení jízdy vzad se žací ústrojí musí přes terminál opět spustit do pracovní polohy.

Při jízdě vzad se žací ústrojí mohou automaticky zvednout až tehdy, když jsou splněné tyto předpoklady:

- ✓ Otevřená je pracovní obrazovka "Automatický provoz", viz [Strana 119](#) viz [Strana 119](#)
- ✓ Traktor přenáší údaje rychlosti a směru jízdy na ISOBUS.
- ✓ Odborný personál KRONE uvolnil parametr "vyhodnocení sběrnicí ISOBUS".

INFO

Zda je parametr "Vyhodnocení sběrnicí ISOBUS" aktivovaný, lze zjistit v menu "Diagnostika indikátoru rychlosti/směru jízdy", viz [Strana 148](#).

14 Terminál – funkce stroje

VAROVÁNÍ

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- ▶ Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, viz [Strana 210](#).
- ▶ Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte servisního partnera KRONE.

14.1 Stavový řádek

INFO

Použití terminálu s rozlišením menším než 480x480 pixelů.

U terminálů s rozlišením menším než 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí jen 7 polí. Nezobrazí se tak všechny symboly pro stavový řádek.

U terminálů s rozlišením větším/rovným 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí 8 polí.



EQ000-901

Symbole, které jsou zobrazeny se stínováním () , lze volit. Je-li zvolen symbol se stínováním:

- otevře se okno s dalšími informacemi nebo
- aktivuje nebo deaktivuje se některá funkce.

U varianty "dotykový terminál"

- Volit lze stisknutím nebo rolovacím kolečkem.

U varianty "nedotykový terminál"

- Volit lze rolovacím kolečkem.

Ve stavovém řádku jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení):

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zobrazení chybového hlášení	Otevře se obrazovka s aktuálními chybovými hlášeními.
	SectionControl zapnuté	Trvale zobrazeno: - Přijímají se povel y z "Masteru". - Zvedání žacích ústrojí řízené GPS je připraveno k provozu. Bliká: - Systém SectionControl "Master" není připraven. - Zvedání žacích ústrojí řízené GPS není připraveno k provozu.
	SectionControl vypnutá	Nepřijímají se povel y z "Masteru".
	Přepravní zajištění vlevo otevřené	
	Přepravní zajištění vlevo zavřené	
	Uvedení stroje do transportní polohy	Kontaktujte prosím zákaznický servis KRONE.
	Uvedení žacích ústrojí do pracovní polohy	
	Uvedení žacích ústrojí do souvratové polohy	
	Údržba	
	Přepravní zajištění vpravo otevřené	
	Přepravní zajištění vpravo zavřené	
	Ventilátor vyp	
	Ventilátor chladí	
	Ventilátor čistí	
	Ruční řízení	Podle režimu zvoleného v menu "Nastavení ručního/časového/dráhového řízení".
	Dráhové řízení	

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Časové řízení	Podle režimu zvoleného v menu "Nastavení ručního/časového/dráhového řízení".
	Tlakový zásobník se plní	
	Čítač provozních hodin deaktivován	
	Čítač provozních hodin aktivován	
	Vyvolání menu "Čítače zákazníků"	Otevře se menu "Čítače zákazníků".

14.2 Tlačítka

INFO

Použití terminálu s méně než 12 tlačítka

U terminálů s méně než 12 tlačítka se nezobrazí všechny symboly pro tlačítka. Symboly mohou být zobrazeny na jiném místě na displeji. U terminálů s 5 nebo 8 tlačítka lze stroj ovládat jen omezeně. Aby byl k dispozici celý rozsah, musí se pomocné funkce (AUX) nastavit na joystick, viz [Strana 123](#).

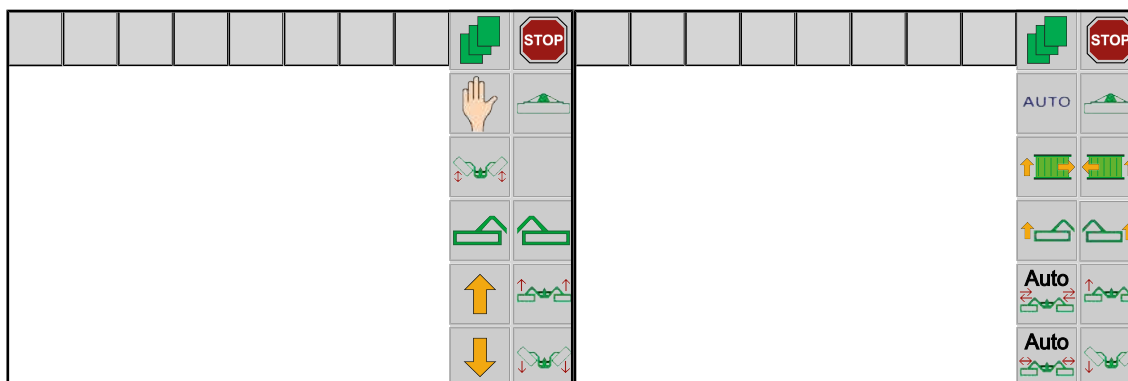
Funkce stroje se ovládají podle použitého terminálu (dotykového nebo nedotykového).

U varianty "dotykový terminál"

- Stisknutím symbolu.
- Stisknutím tlačítka vedle symbolu.

U varianty "nedotykový terminál"

- Stisknutím tlačítka vedle symbolu.



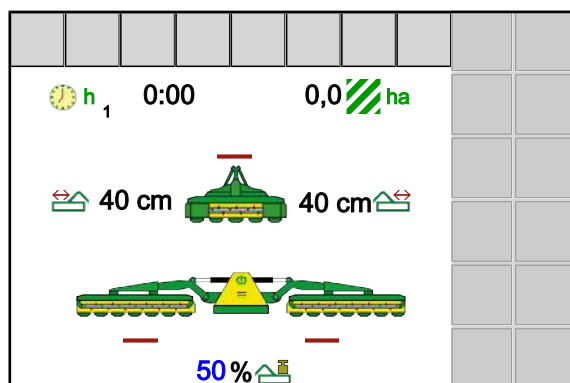
EQ000-500 / EQ000-514

Symboly, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Stop	Zastaví se všechny aktuálně prováděné funkce.
	Zvednutí čelního žacího ústrojí	- K dispozici v automatickém provozu. - K dispozici v pracovní obrazovce "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí".
	Spuštění čelního žacího ústrojí	
	Zvednutí žacích ústrojí	- Z pracovní do souvraťové polohy. - Ze souvraťové do transportní polohy.
	Spuštění žacích ústrojí	- Ze souvraťové do pracovní polohy. - Z transportní do souvraťové polohy.
	Přepnutí na automatický provoz	- Stroj je v ručním provozu. - Přepnutí na automatický provoz je možné, až když jsou postranní žací ústrojí v souvraťové nebo pracovní poloze a vývodový hřídel je zapnutý.
	Přepnutí na ruční provoz	Stroj je v automatickém provozu.
	Zobrazení navigačního menu stroje	
	Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	- K dispozici v ručním provozu. - Pracovní obrazovky jsou v terminálu uloženy v cyklickém pořadí. K dispozici jsou v závislosti na provedení stroje a na poloze postranních žacích ústrojí.
	Pracovní obrazovka "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	
	Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí"	
	Pracovní obrazovka "Pracovní šířka/přesah"	
	Pracovní obrazovka "Příčný pásový dopravník"	
	Pracovní obrazovka "Hydraulický systém"	
	Předvolba čelního žacího ústrojí	
	Předvolba postranního žacího ústrojí vpravo	- K dispozici v ručním provozu. - Předvolená žací ústrojí jsou barevně zvýrazněna ( ,  , ). - Dalším stisknutím se předvolba zruší.
	Předvolba postranního žacího ústrojí vlevo	

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zvednout	K dispozici v ručním provozu.
	Spustit dolů	
	Posunutí doprava	
	Posunutí doleva	
	Zvýšení hodnoty	
	Snížení hodnoty	
	Zvednutí postranního žacího ústrojí vlevo	K dispozici v automatickém provozu.
	Spuštění postranního žacího ústrojí vlevo dolů	
	Zvednutí postranního žacího ústrojí vpravo	
	Spuštění postranního žacího ústrojí vpravo dolů	
	Nastavení/najetí posunu do šířky	
	Nastavení/najetí přesahu	

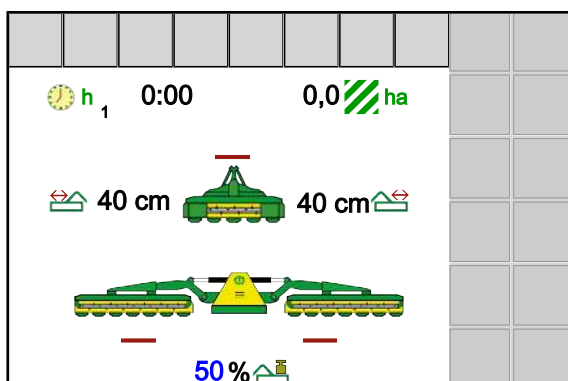
14.3 Zobrazení v pracovních obrazovkách



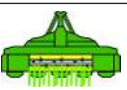
EQG000-001

Symbol	Název	Vysvětlení
	Čítač provozních hodin	- Čítač provozních hodin počítá tehdy, je-li zapnutá elektronika a aktivovaný čítač provozních hodin. - Vedle uvedené číslo uvádí aktuální čítač zákazníka.
	Čítač celkové plochy	- Zobrazí se jen tehdy, když traktor do řídicího počítače stroje vyšle signál "Jízda vpřed". - V závislosti na regionálním nastavení na terminálu.
		
	Nastavení odlehčení žacího ústrojí.	- Rozsah nastavení 0% až 100% - Číslo vedle obrázku lze aktivovat dotykem.
	Nastavení posunu do šířky.	Rozsah nastavení (0 až 40 cm v krocích po 8 cm).
	Žací ústrojí se zvedne.	
	Žací ústrojí se spustí dolů.	
	Žací ústrojí vpravo se vysune.	Posun do šířky
	Žací ústrojí vpravo se zasune.	
	Žací ústrojí vlevo se vysune.	
	Žací ústrojí vlevo se zasune.	
	Žací ústrojí se odklopí.	
	Žací ústrojí se přiklopí.	
	Plovoucí poloha	
	Žádný pohyb stroje.	

14.3.1 Ukazatele žací ústrojí



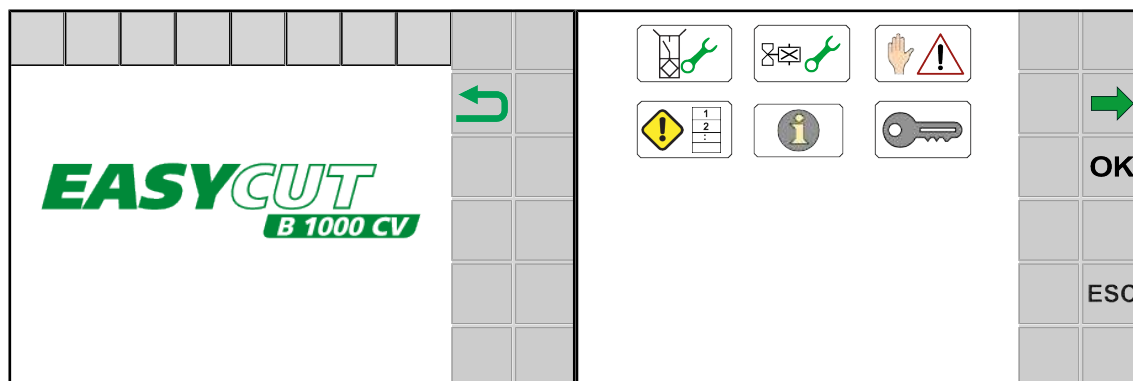
EQG000-001

Symbol	Význam	Vysvětlení
	Čelní žací ústrojí je zvednuté.	Zobrazí se jen v případě přimontovaného čelního žacího ústrojí.
	Čelní žací ústrojí se nachází v pracovní poloze.	
Symbol	Význam	Vysvětlení
	Stroj se nachází v transportní poloze.	Výložníková ramena jsou zcela zasunutá a zajištěná.
	Stroj se nenachází v konečné transportní poloze.	Výložníková ramena nejsou zcela zasunutá a nejsou zajištěná.
	Stroj se nachází pod konečnou transportní polohou.	Výložníková ramena nejsou zcela zasunutá a nejsou zajištěná.
	Stroj se nachází nad souvratovou polohou.	
	Stroj se nachází v souvratové poloze.	
	Stroj se nachází v pracovní poloze.	

14.4 Vyvolání pracovních obrazovek

Obrazovka jízdy na silnici

Příklad menu



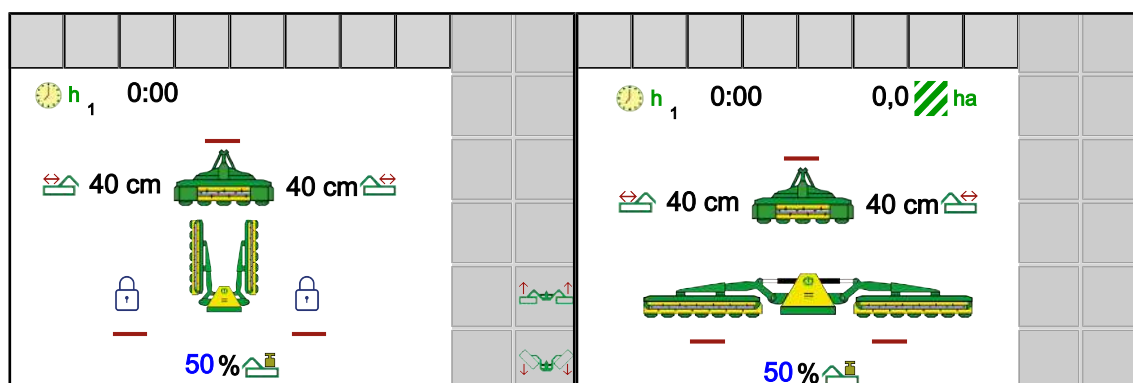
EQC000-004 / EQ000-157

Z obrazovky jízdy na silnici

► Stiskněte .

► Podle polohy postranních žacích ústrojí se zobrazí pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí" nebo pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí".

Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí" Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"



EQG000-006_1

Z každého menu

✓ Vyvoláno je některé menu.

► Stiskněte **ESC** déle.

Vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí"

✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v transportní poloze a jsou zajištěná.

► Pro vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí", stiskněte .

 ,  ,  ,  ,  tolikrát, až se na terminálu zobrazí .

► Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí" je zobrazena, viz [Strana 111](#).

Vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"

✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v souvraťové nebo v pracovní poloze.

► Pro vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí", stiskněte  ,  ,

 ,  ,  ,  tolikrát, až se na terminálu zobrazí .

➔ Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí" je zobrazena, viz [Strana 112](#).

Vyvolání pracovní obrazovky "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí"

✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v souvraťové nebo v pracovní poloze.

► Pro vyvolání pracovní obrazovky "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí", stiskněte

 ,  ,  ,  ,  ,  tolikrát, až se na terminálu zobrazí .

➔ Pracovní obrazovka "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí" je zobrazena, viz [Strana 115](#).

Vyvolání pracovní obrazovky "Přesah/posun do šířky"

✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v souvraťové nebo v pracovní poloze.

► Pro vyvolání pracovní obrazovky "Přesah/posun do šířky" stiskněte  ,  ,  ,

 ,  ,  tolikrát, až se na terminálu zobrazí .

➔ Pracovní obrazovka "Přesah/posun do šířky" je zobrazena, viz [Strana 117](#).

Vyvolání pracovní obrazovky "Hydraulický systém"

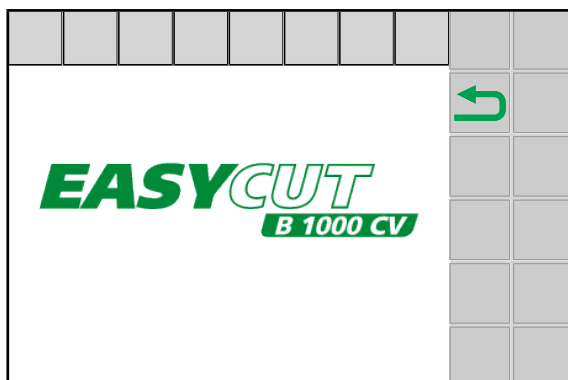
✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v pracovní nebo v transportní poloze (zajištěný).

► Pro vyvolání pracovní obrazovky "Hydraulický systém" stiskněte  ,  ,  ,  ,

 ,  tolikrát, až se na terminálu zobrazí .

➔ Pracovní obrazovka "Hydraulický systém" je zobrazena, viz [Strana 118](#).

14.5 Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy



EQG000-026

Terminál se zhruba po 60 sekundách přepne automaticky na obrazovku silniční jízdy, jsou-li splněny následující předpoklady:

- ✓ Postranní žací ústrojí se nacházejí v transportní poloze a jsou zajištěná.
- ✓ Čelní žací ústrojí je zvednuté a nenachází se v plovoucí poloze.

14.6 Pracovní obrazovky v ručním provozu



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje

Hydraulicky ovládané součásti stroje mohou někoho zachytit. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

- ▶ V nebezpečné oblasti traktoru a stroje se nesmí nikdo zdržovat.
- ▶ Pohony a motor zapínejte jen tehdy, nezdržuje-li se nikdo v nebezpečné oblasti.
- ▶ Pro zastavení všech prováděných funkcí při hrozícím nebezpečí stiskněte .

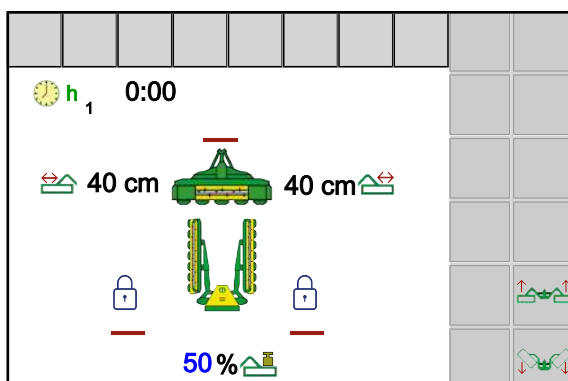
INFO

Použití terminálu s méně než 12 tlačítky

U terminálů s méně než 12 tlačítky se nezobrazí všechny symboly pro tlačítka. Symboly mohou být zobrazeny na jiném místě na displeji. U terminálů s 5 nebo 8 tlačítky lze stroj ovládat jen omezeně. Aby byl k dispozici celý rozsah, musí se pomocné funkce (AUX) nastavit na joystick, viz [Strana 123](#).

- ✓ Ruční provoz je vyvolán, viz [Strana 122](#).

14.6.1 Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí"



EQG000-002_1

Pracovní obrazovka "Zvedání/spouštění čelního žacího ústrojí" se zobrazí jen tehdy, je-li namontované čelní žací ústrojí a postranní žací ústrojí se nachází v transportní poloze resp. nad souvratňovou polohou.

Pro obsekávání a sekání menších polí nebo úzkých pozemků lze také pracovat pouze s čelním žacím ústrojím. Postranní žací ústrojí se přitom musí nacházet v transportní poloze a musí být zajištěné.

- Vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění čelního žací ústrojí", viz [Strana 108](#).

14.6.1.1 Spuštění čelního žacího ústrojí

- Stiskněte a pusťte .

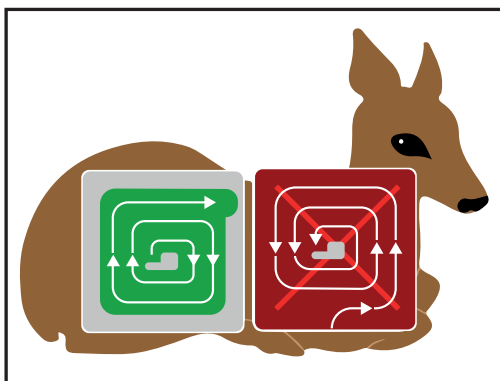
14.6.1.2 Zvednutí čelního žacího ústrojí

- Stiskněte a pusťte .

14.6.1.3 Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvratňové polohy

- Stiskněte a přidržte .

Ochrana zvířete



EQ001-034

INFO

Při spouštění postranních žacích ústrojí z transportní do souvratové polohy se na displeji na chvíli zobrazí výše uvedená informace o správné metodě sekání. Zároveň zazní akustický výstražný signál. Informační obraz po několika sekundách automaticky zmizí.

Při sekání "zvenku dovnitř" se zvířata pomalu přesouvají z bezpečné okrajové oblasti do středu sekané plochy, odkud potom zvíře může hůře uniknout resp. nemůže uniknout vůbec.

Nápravou je metoda sekání, při níž se plocha seká "zevnitř směrem ven".

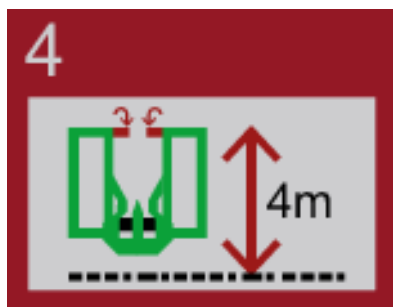
Při ní se jede ihned dovnitř pole, aniž by se začal sekat jeho okraj, a potom se seká "zevnitř směrem ven". Zvíře tak může v souladu se svým přirozeným pudem nezraněné utéct z pole.

14.6.1.4 Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvratové do transportní polohy

- ▶ Stiskněte a přidržte .

INFO

Při sklápění stroje do transportní polohy se na displeji zobrazí vždy informační hlášení 4.



- ▶ Dodržujte transportní výšku stroje. Případně spusťte spodní táhlo více dolů.
- ▶ Vizuálně zkontrolujte, zda je boční kryt sklopený.

14.6.2 Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"

Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí" se zobrazí jen tehdy, jsou-li obě postranní žací ústrojí v souvratové resp. pracovní poloze.

- ▶ Vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí", viz [Strana 109](#).

14.6.2.1 Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvratové polohy

- ▶ Stiskněte a přidržte .

14.6.2.2 Spuštění všech žacích ústrojí ze souvratové polohy do pracovní polohy

Spouštění postranních žacích ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí spustí přímo až do pracovní polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí

- Stiskněte a přidržte .

Spuštění postranních žacích ústrojí

- Pust'te .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- Pro spuštění čelního žacího ústrojí stiskněte a pust'te .

Postranní žací ústrojí se spustí dolů poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Spuštění postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- Stiskněte znovu .

14.6.2.3 Spuštění jednotlivých žacích ústrojí ze souvrat'ové do pracovní polohy

Předvolba žacích ústrojí

- Stiskněte ,  nebo .

- ➔ – Předvolená žací ústrojí se barevně zvýrazní (, , ).

Spuštění předvolených žacích ústrojí dolů

- Stiskněte a pust'te .
- ➔ Předvolená žací ústrojí se spustí až do pracovní polohy.

14.6.2.4 Zvednutí jednotlivých žacích ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

Předvolba žacích ústrojí

- ▶ Stiskněte  ,  nebo  .

- ➔ – Předvolená žací ústrojí se barevně zvýrazní ( ,  , ).

Zvednutí předvolených žacích ústrojí

- ▶ Stiskněte a pusťte  .
- ➔ Předvolená žací ústrojí se zvednou až do souvrat'ové polohy.

14.6.2.5 Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

Zvednutí postranních žacích ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí zvednou přímo až do souvrat'ové polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Zvednutí čelního žacího ústrojí

- ▶ Stiskněte a přidržte  .

Zvednutí postranních žacích ústrojí

- ▶ Pusťte  .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Zvednutí čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- ▶ Pro zvednutí čelního žacího ústrojí stiskněte a pusťte  .
- ➔ Postranní žací ústrojí se zvednou poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Zvednutí postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- ▶ Stiskněte znovu  .

14.6.2.6 Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvrat'ové do transportní polohy

- ▶ Stiskněte a přidržte .

14.6.3 Pracovní obrazovka "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí"

Pracovní obrazovka "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí" se zobrazí jen tehdy, jsou-li obě postranní žací ústrojí v souvrat'ové resp. pracovní poloze. V pracovní obrazovce "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí" jsou tlačítka (symboly) pro zvedání/spouštění žacích ústrojí provedena jako dotyková.

Dotykově znamená: Funkce se provádí tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko (symbol).

- ▶ Vyvolání pracovní obrazovky "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí", viz [Strana 109](#).

14.6.3.1 Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvrat'ové polohy

- ▶ Stiskněte a přidržte .

14.6.3.2 Spuštění všech žacích ústrojí ze souvrat'ové polohy do pracovní polohy

Spouštění postranních žací ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí spustí přímo až do pracovní polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí

- ▶ Stiskněte a přidržte .

Spuštění postranních žacích ústrojí

- ▶ Pust'te .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- ▶ Pro spuštění čelního žacího ústrojí stiskněte a pust'te .

Postranní žací ústrojí se spustí dolů poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Spuštění postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- ▶ Stiskněte znovu .

14.6.3.3 Spuštění jednotlivých žacích ústrojí ze souvrat'ové do pracovní polohy

Předvolba žacích ústrojí

- ▶ Stiskněte ,  nebo .
- ➔ – Předvolená žací ústrojí se barevně zvýrazní (, , ).

Dotykové spuštění předvolených žacích ústrojí

- ▶ Stiskněte a přidržte .
- ➔ Plovoucí poloha žacích ústrojí je zrušena.

14.6.3.4 Zvednutí jednotlivých žacích ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

Předvolba žacích ústrojí

- ▶ Stiskněte ,  nebo .
- ➔ – Předvolená žací ústrojí se barevně zvýrazní (, , ).

Dotykové zvednutí předvolených žacích ústrojí

- ▶ Stiskněte a pusťte .
- ➔ Plovoucí poloha žacích ústrojí je zrušena.

14.6.3.5 Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

Zvednutí postranních žací ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí zvednou přímo až do souvrat'ové polohy.

V režimu 1 ručního řízení**Zvednutí čelního žacího ústrojí**

- ▶ Stiskněte a přidržte .

Zvednutí postranních žacích ústrojí

- ▶ Pust'te .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení**Zvednutí čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí**

- ▶ Pro zvednutí čelního žacího ústrojí stiskněte a pust'te .
- ➔ Postranní žací ústrojí se zvednou poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Zvednutí postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- ▶ Stiskněte znovu .

14.6.3.6 Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvrat'ové do transportní polohy

- ▶ Stiskněte a přidržte .

14.6.4 Pracovní obrazovka "Přesah/posun do šířky"

V pracovní obrazovce "Přesah" lze pracovní šířku postranních žacích ústrojí přizpůsobit k čelnímu žacímu ústrojí tak, aby při přímé jízdě/jízdě v zatáčkách nezůstávaly na poli stát zbytky sklizňového produktu.

Pokud jsou předvolena obě postranní žací ústrojí, posunou se postranní žací ústrojí současně doprava nebo doleva (posun do šířky). Posunem do šířky lze obě postranní žací ústrojí posunout zároveň doprava nebo doleva tak, aby při sekání na svahu nezůstaly na poli stát žádné zbytky sklizňového produktu.

Pracovní obrazovku "Přesah / posun do šířky" lze použít jen tehdy, jsou-li obě postranní žací ústrojí v souvrat'ové resp. pracovní poloze.

- ▶ Vyvolání pracovní obrazovky "Přesah/posun do šířky", viz [Strana 109](#).

14.6.4.1 Zvětšení/zmenšení přesahu

INFO

Aby se mohl nastavit přesah, musí být předvoleno jen postranní žací ústrojí.

- ▶ Pro předvolení postranního žacího ústrojí stiskněte  nebo .
- ⇒ Předvolený symbol se barevně zvýrazní (, .
- ▶ Pro zvětšení přesahu stiskněte .
- ▶ Pro zmenšení přesahu stiskněte .

14.6.4.2 Zvětšení/zmenšení posunu do šířky

INFO

Pro nastavení posunu do šířky musí být předvolena obě postranní žací ústrojí.

- ▶ Pro předvolení obou postranních žacích ústrojí stiskněte  a .
- ⇒ Předvolené symboly se barevně zvýrazní (, .
- ➔ Na displeji se symboly ,  změní na , . Posun do šířky je aktivován.
- ▶ Pro posunutí obou žacích ústrojí doprava stiskněte .
- ▶ Pro posunutí obou žacích ústrojí doleva stiskněte .

14.6.5 Pracovní obrazovka "Hydraulický systém"

INFO

Problémy při dalším připojení

Aby se zabránilo problémům při dalším připojení stroje, musí být z hydraulického systému stroje uvolněn tlak.

- ▶ Vyvolání pracovní obrazovky "Hydraulický systém", viz [Strana 109](#).

Uvolnění tlaku z hydraulického systému

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Na několik vteřin se otevrou všechny ventily.

14.6.6 Přepnutí do automatického provozu

- ▶ Stiskněte položku .
- ➔ Na displeji se zobrazí symbol  (automatický provoz).

14.7 Pracovní obrazovky v automatickém provozu

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje Hydraulicky ovládané součásti stroje mohou někoho zachytit. Může tak dojít k vážným zraněním osob. ▶ V nebezpečné oblasti traktoru a stroje se nesmí nikdo zdržovat. ▶ Pohony a motor zapínejte jen tehdy, nezdržuje-li se nikdo v nebezpečné oblasti. ▶ Pro zastavení všech prováděných funkcí při hrozícím nebezpečí stiskněte .
INFO Použití terminálu s méně než 12 tlačítka U terminálů s méně než 12 tlačítka se nezobrazí všechny symboly pro tlačítka. Symboly mohou být zobrazeny na jiném místě na displeji. U terminálů s 5 nebo 8 tlačítka lze stroj ovládat jen omezeně. Aby byl k dispozici celý rozsah, musí se pomocné funkce (AUX) nastavit na joystick, viz Strana 123.

✓ Automatický provoz je vyvolán, viz [Strana 119](#).

14.7.1 Spuštění čelního žacího ústrojí

- ▶ Stiskněte a pusťte .

14.7.2 Zvednutí čelního žacího ústrojí

- ▶ Stiskněte a pusťte .

14.7.3 Zvednutí/spuštění jednotlivých postranních žacích ústrojí

Spuštění pravého žacího ústrojí ze souvrat'ové do pracovní polohy

- ▶ Stiskněte a pusťte .

Zvednutí pravého žacího ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

- ▶ Stiskněte a pusťte .

Spuštění levého žacího ústrojí ze souvrat'ové do pracovní polohy

- ▶ Stiskněte a pusťte .

Zvednutí levého žacího ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

- ▶ Stiskněte a pusťte .

14.7.4 Spuštění všech žacích ústrojí ze souvrat'ové polohy do pracovní polohy

Spouštění postranních žací ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí spustí přímo až do pracovní polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí

- ▶ Stiskněte a přidržte .

Spuštění postranních žacích ústrojí

- ▶ Pusťte .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Spuštění čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- ▶ Pro spuštění čelního žacího ústrojí stiskněte a pusťte .

Postranní žací ústrojí se spustí dolů poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Spuštění postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- ▶ Stiskněte znovu .

14.7.5 Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvrat'ové polohy

Zvednutí postranních žací ústrojí k čelnímu žacímu ústrojí je závislé na nastaveném režimu v menu "Nastavení ručního / časového / dráhového řízení", viz [Strana 138](#).

INFO

Při nasazení stroje bez namontovaného čelního žacího ústrojí se postranní žací ústrojí zvednou přímo až do souvratové polohy.

V režimu 1 ručního řízení

Zvednutí čelního žacího ústrojí

- Stiskněte a přidržte .

Zvednutí postranních žacích ústrojí

- Pust'te .

V režimu 2 časového řízení a v režimu 3 dráhového řízení

Zvednutí čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí

- Pro zvednutí čelního žacího ústrojí stiskněte a pust'te .
- ➔ Postranní žací ústrojí se zvednou poté, co uběhne nastavené časové zpoždění resp. jízdní dráha.

Zvednutí postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení

- Stiskněte znovu .

14.7.6 Zvětšení/zmenšení přesahu

Pomocí přesahu lze pracovní šířku postranních žacích ústrojí přizpůsobit k čelnímu žacímu ústrojí tak, aby při přímé jízdě / jízdě v zatáčkách nezůstávaly na poli státy zbytky sklizňového produktu.

Pro přesah lze aktivovat 2 oddělené uložené hodnoty (např. pro přímou jízdu/jízdu v zatáčkách). Hodnoty se zadávají v menu "Nastavení přesahu".

Klepnutím na hodnotu před symbolem  v hlavním okně se otevře vstupní obrazovka.

Přesah se může během provozu plynule zvyšovat resp. snižovat.

Aktivování první hodnoty

- Stiskněte jednou .

Aktivování druhé hodnoty

- Stiskněte znovu .

Nastavení přesahu během provozu

- ▶ Klepněte na hodnotu před .
- ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Zvyšte resp. snižte hodnotu.
- ▶ Zadání potvrďte pomocí **OK**.

Vyvolání menu "Nastavení přesahu"

- ▶ Stiskněte a přidržte .
- ➔ Zobrazí se menu "Nastavení přesahu", viz [Strana 134](#).

14.7.7 Aktivování posunu do šířky

Posunem do šířky lze obě postranní žací ústrojí posunout zároveň doprava nebo doleva (jízda tam a zpět) tak, aby při sekání na svahu nezůstaly na poli stát žádné zbytky sklizňového produktu. Hodnoty se zadávají v menu "Nastavení posunu do šířky".

INFO

U varianty "urychlovací válce"

Aby se pomocí funkce "Aktivování posunu do šířky" aktivovaly urychlovací válce, musí být splněny následující podmínky:

- ▶ V menu 4 "Urychlovací válce" musí být zvolen režim 2/2 "Manuální nastavení urychlovacích válců", viz [Strana 137](#).
- ▶ V menu 2 "Posun do šířky" musí být hodnoty (1) nastaveny stejně, viz [Strana 135](#).

Aktivování posunu do šířky doprava.

- ▶ Stiskněte jednou .

Aktivování posunu do šířky doleva.

- ▶ Stiskněte znovu .

Vyvolání menu "Posun do šířky"

- ▶ Stiskněte a přidržte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu 2 "Posun do šířky", viz [Strana 135](#).

14.7.8 Přepnutí do ručního provozu

- ▶ Stiskněte položku .
- ➔ Na displeji se zobrazí symbol  (ruční provoz).

14.8 Ovládání stroje joystickem

14.8.1 Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)

Existují terminály, které podporují pomocnou funkci "Auxiliary" (AUX). Díky této funkci lze programovatelná tlačítka periferních zařízení (např. joysticku) obsadit funkcemi připojených řídicích počítačů. Jedno programovatelné tlačítko může být obsazeno i několika různými funkcemi. Pokud je obsazení tlačítek uloženo v paměti, při zapnutí terminálu se na displeji zobrazí příslušná menu.

V menu "Pomocné funkce" (AUX) jsou k dispozici tyto funkce:

Pomocné funkce	Funkce v automatickém provozu	Funkce v ručním provozu
	Posun do šířky	Není k dispozici
	Zasunout postranní žací ústrojí vpravo o 8 cm	Dotykové zasunutí postranního žacího ústrojí vpravo
	Vysunout postranní žací ústrojí vpravo o 8 cm	Dotykové vysunutí postranního žacího ústrojí vpravo
	Zasunout postranní žací ústrojí vlevo o 8 cm	Dotykové zasunutí postranního žacího ústrojí vlevo
	Vysunout postranní žací ústrojí vlevo o 8 cm	Dotykové vysunutí postranního žacího ústrojí vlevo
	Posun do šířky o jeden krok vlevo	Není k dispozici
	Posun do šířky o jeden krok vpravo	Není k dispozici
	Zvednout postranní žací ústrojí z pracovní polohy do souvraťové polohy	
	Spustit postranní žací ústrojí ze souvraťové do pracovní polohy	
	Zvednout/spustit postranní žací ústrojí vpravo	Není k dispozici
	Zvednout/spustit postranní žací ústrojí vlevo	Není k dispozici
	Zvednout/spustit čelní žací ústrojí	
	Přesah	Není k dispozici
	Dotykové zvednutí čelního žacího ústrojí	
	Dotykové spuštění čelního žacího ústrojí	

Pomocné funkce	Funkce v automatickém provozu	Funkce v ručním provozu
	Dotykové zvednutí postranního žacího ústrojí vlevo	
	Dotykové spuštění postranního žacího ústrojí vlevo	
	Dotykové zvednutí postranního žacího ústrojí vpravo	
	Dotykové spuštění postranního žacího ústrojí vpravo	
	Aktivování/deaktivování SectionControl	

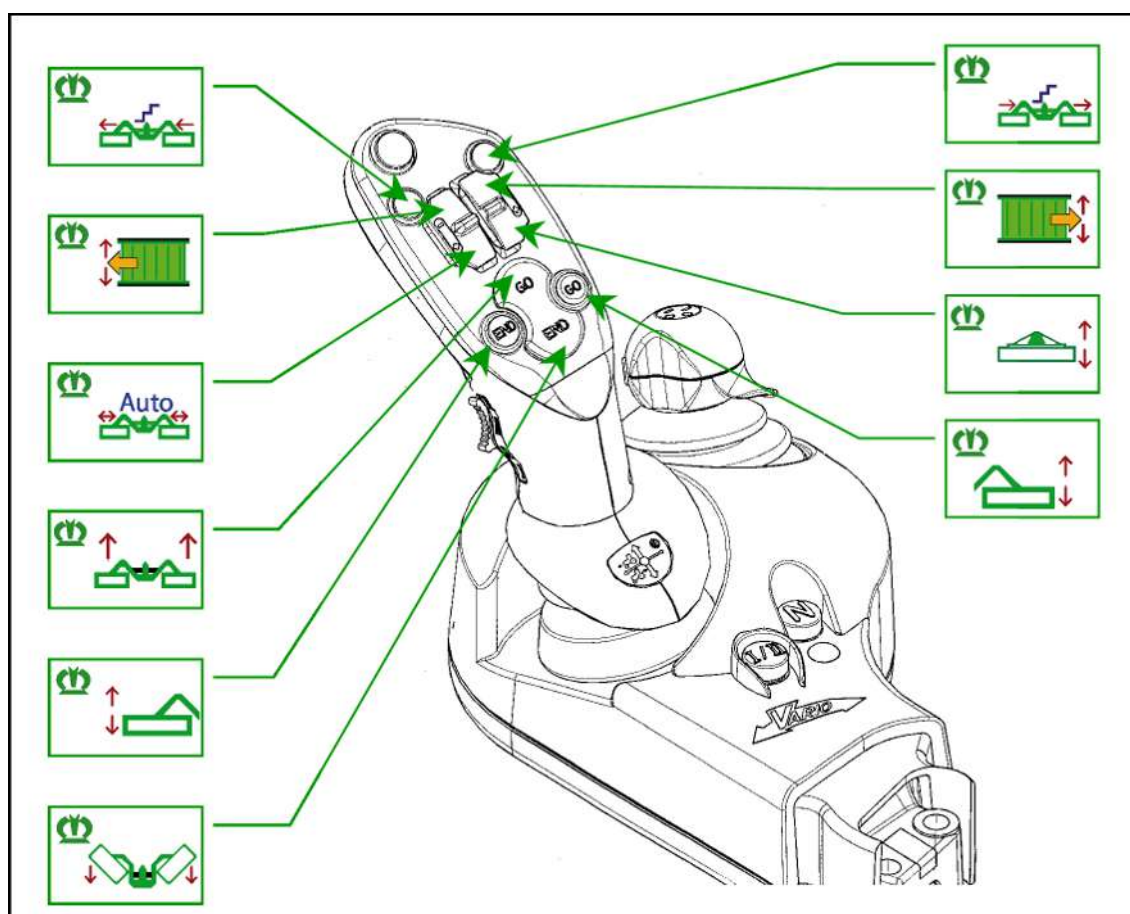
Dotykové = funkce se provádí tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko.

INFO

Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

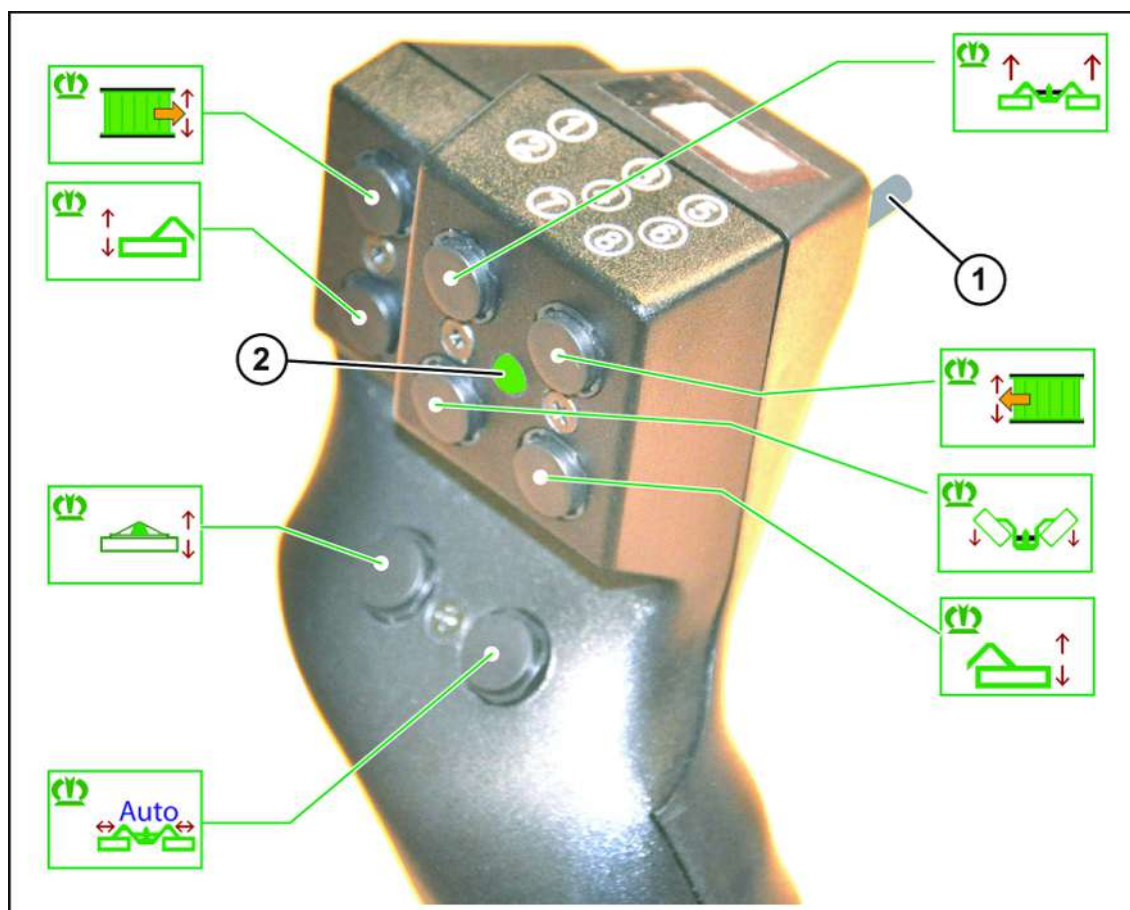
14.8.2 Pomocné obsazení joysticku

Doporučené obsazení joysticku Fendt



EQ000-545

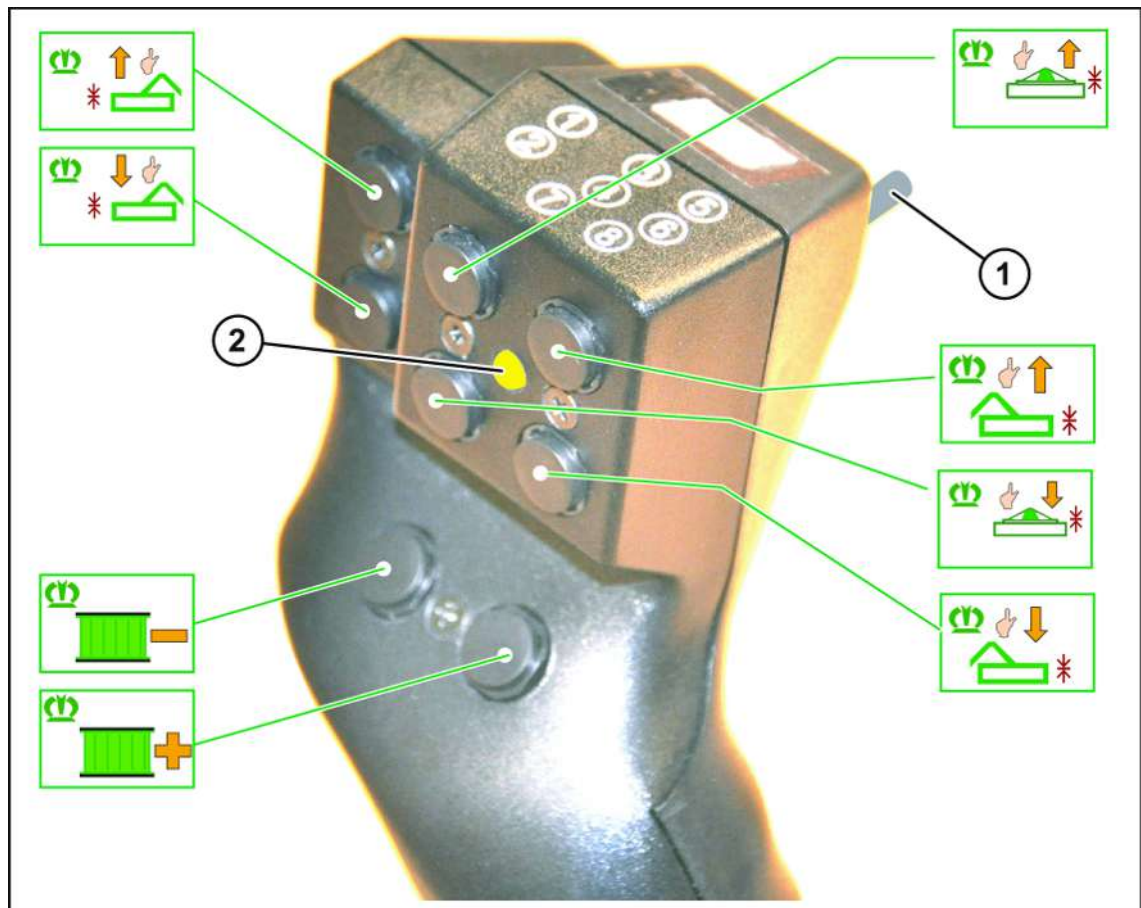
✓ Spínač (1) na zadní straně je v horní poloze.
LED (2) svítí červeně.



EQ000-541

✓ Spínač (1) na zadní straně je ve spodní poloze.

LED (2) svítí zeleně.



EQ000-544

✓ Spínač (1) na zadní straně je v prostřední poloze.

LED (2) svítí žlutě.

INFO

Následující příklad jsou jen doporučením. Obsazení joysticku lze upravit podle vlastního přání.

Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

15 Terminál – menu

15.1 Struktura menu

Menu	Podmenu	Označení
1 		Přesah, viz Strana 134
2 		Posun do šířky, viz Strana 135
3 		Čelní žací ústrojí viz Strana 136
4 		Urychlovací válce, viz Strana 137
5 		Ruční/časové/dráhové řízení, viz Strana 138
6 		Rychlost spouštění, viz Strana 140
7 		Překrytí, viz Strana 141
13 		Čítač, viz Strana 142
	13-1 	Čítače zákazníka, viz Strana 142
	13-2 	Celkový čítač, viz Strana 145
14 		ISOBUS, viz Strana 147
	14-1 	Diagnostika pomocných funkcí ("Auxiliary" – AUX), viz Strana 147
	14-2 	Diagnostika ukazatele rychlosti jízdy/zobrazení směru, viz Strana 148
	14-3 	Nastavení barvy pozadí, viz Strana 149

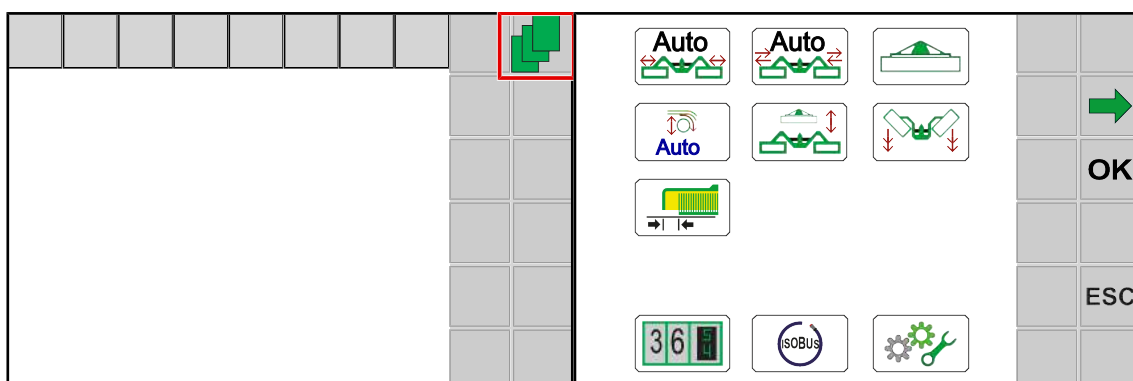
Menu	Podmenu	Označení
14 	14-5 	SectionControl, viz Strana 150
	14-7 	Přepínání počtu tlačítek, viz Strana 151
	14-9 	Přepínání mezi terminály, viz Strana 152
	14-10 	Přepínání mezi jednotkami Task Controller, viz Strana 152
	14-11 	Přepínání mezi zařízeními Datalogger, viz Strana 153
15 		Nastavení, viz Strana 154
	15-1 	Test senzorů, viz Strana 154
	15-2 	Test aktorů, viz Strana 158
	15-3 	Ruční ovládání bez dotazu na bezpečnost, viz Strana 162
	15-4 	Seznam chyb, viz Strana 164
	15-5 	Informace o softwaru, viz Strana 165
	15-6 	Úroveň montéra, viz Strana 166

15.2 Opakující se symboly

Pro navigaci v navigačním menu/v menu se stále zobrazují následující symboly.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Šipka nahoru	Pohyb nahoru pro volbu některé položky.
	Šipka dolů	Pohyb dolů pro volbu některé položky.
	Šipka vpravo	Pohyb vpravo pro volbu některé položky.
	Šipka vlevo	Pohyb vlevo pro volbu některé položky.
	Disketa	Uložení nastavení.
ESC	ESC	Opustit menu bez uložení do paměti. Delším stisknutím se vyvolá předchozí otevřená pracovní obrazovka.
DEF	DEF	Resetování na výrobní nastavení.
	Test senzorů	Rychlý přístup k testu senzorů příslušných k tomuto menu.
	Test aktorů	Rychlý přístup k testu aktorů příslušných k tomuto menu.
	Disketa	Režim nebo hodnota je uložena.
	Plus	Zvýšení hodnoty.
	Mínus	Snížení hodnoty.
	Šipka vpravo	Zobrazení dalšího režimu.
	Šipka vlevo	Zobrazení předchozího režimu.

15.3 Vyvolání navigačního menu



EQ000-504 / EQ000-917

► Pro vyvolání navigačního menu z pracovní obrazovky stiskněte  .

➔ Na displeji se zobrazí navigační menu.

Navigační menu je podle vybavení stroje rozděleno do následujících menu:

Symbol	Název
	Menu 1 "Přesah", viz Strana 134
	Menu 2 "Posun do šířky", viz Strana 135
	Menu 3 "Čelní žací ústrojí", viz Strana 136
	Menu 4 "Urychlovací válce", viz Strana 137
	Menu 5 "Ruční/časové/dráhové řízení", viz Strana 138
	Menu 6 "Rychlost spouštění", viz Strana 140
	Menu 7 "Překrytí", viz Strana 141
	Menu 13 "Čítače", viz Strana 142
	Menu 14 "ISOBUS", viz Strana 147
	Menu 15 "Nastavení", viz Strana 154

15.4 Volba menu

Vyvolání menu

Volba menu je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

Pomocí vedle uvedených tlačítek

- ▶ Pro volbu menu stiskněte tlačítka vedle  nebo  , dokud není zvoleno požadované menu.
 - ⇒ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte tlačítko vedle .
- ➔ Menu se otevře.

INFO

U varianty "dotykový terminál" lze přímo stisknout symboly.

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Zvolte požadované menu pomocí rolovacího kolečka.
 - ⇒ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Menu se otevře.

U varianty dotykový terminál

Stisknutím symbolů

- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte symbol (např. ) na displeji.
- ➔ Menu se otevře.

Opuštění menu

- ▶ Stiskněte  nebo vedlejší tlačítko.
- ➔ Menu se zavře.

15.5 Změna hodnoty

Při nastaveních v menu se musí zadávat resp. měnit hodnoty. Volba hodnot je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

- Pomocí rolovacího kolečka

Navíc u varianty "dotykový terminál"

- Stisknutím  resp. .
- Poklepáním na modrou hodnotu na displeji.
Pokud se poklepe na numerickou hodnotu, otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

Příklady:

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Rolovacím kolečkem zvolte požadovanou hodnotu.
⇒ Hodnota se zvýrazní barevně.
- ▶ Stiskněte rolovací kolečko.
⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

Pomocí plus/minus

Symbol  v horním řádku indikuje, že je zobrazená hodnota uložena v paměti.

- ▶ Pro zvýšení hodnoty stiskněte .
- ▶ Pro snížení hodnoty stiskněte .
- ⇒ Symbol  v horním řádku se skryje.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .
- ➔ Zazní akustický signál.
- ➔ Nastavená hodnota se uloží do paměti
- ➔ V horním řádku se zobrazí symbol .

Prostřednictvím hodnoty

- ▶ Klepněte na hodnotu.
⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Zvyšte resp. snižte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

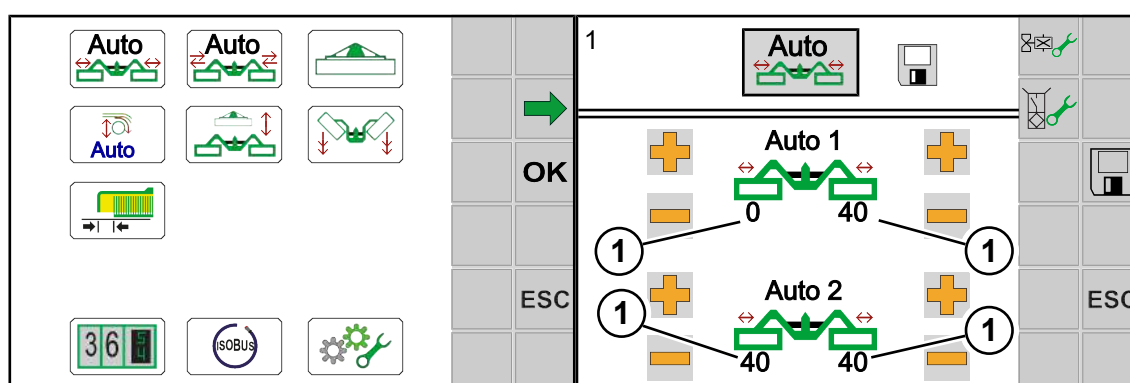
15.6 Změna režimu

V jednotlivých menu lze vybírat různé režimy.

Symbol  na horní řádce udává, že je zobrazený režim uložen v paměti.

- ▶ Pro vyvolání dalšího režimu stiskněte .
- ▶ Pro vyvolání předchozího režimu stiskněte .
- ⇒ Symbol  v horním řádku se skryje.
- ▶ Pro uložení do paměti stiskněte .
- ➡ Zazní akustický signál, nastavený režim se uloží do paměti a v horní řádce se zobrazí symbol .
- ▶ Pro opuštění menu stiskněte **ESC**.

15.7 Menu 1 "Přesah"



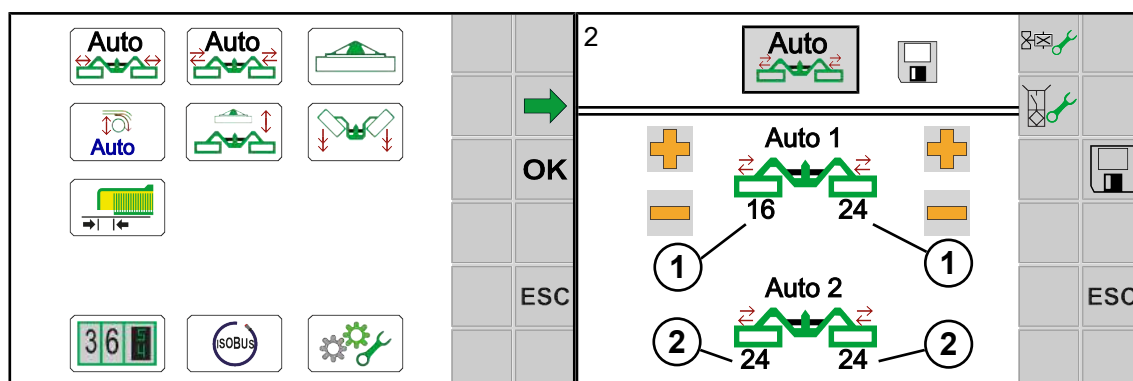
EQ000-917 / EQ000-522

- ✓ Otevřené je navigační menu, [viz Strana 131](#).
 - Pro otevření menu stiskněte .
 - ➡ Na displeji se zobrazí menu "Přesah".
- Opakující se symboly [viz Strana 129](#).

Nastavení přesahu

- Změna hodnoty, viz *Strana 132*.

15.8 Menu 2 "Posun do šířky"



EQ000-917 / EQ000-523

Posunem do šířky lze obě postranní žací ústrojí posunout zároveň doprava nebo doleva (jízda tam a zpět) tak, aby při sekání na svahu nezůstaly na poli stát žádné zbytky sklizňového produktu. Horní hodnoty (1) systém automaticky převezme diagonálně pro spodní hodnoty (2).

INFO

U varianty "urychlovací válce"

Aby se pomocí funkce "Aktivování posunu do šířky" aktivovaly urychlovací válce, musí být splněny následující podmínky:

- ▶ V menu 4 "Urychlovací válce" musí být zvolen režim 2/2 "Manuální nastavení urychlovacích válců", viz [Strana 137](#).
- ▶ V menu 2 "Posun do šířky" musí být hodnoty (1) nastaveny stejně, viz [Strana 135](#).

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

▶ Pro otevření menu stiskněte .

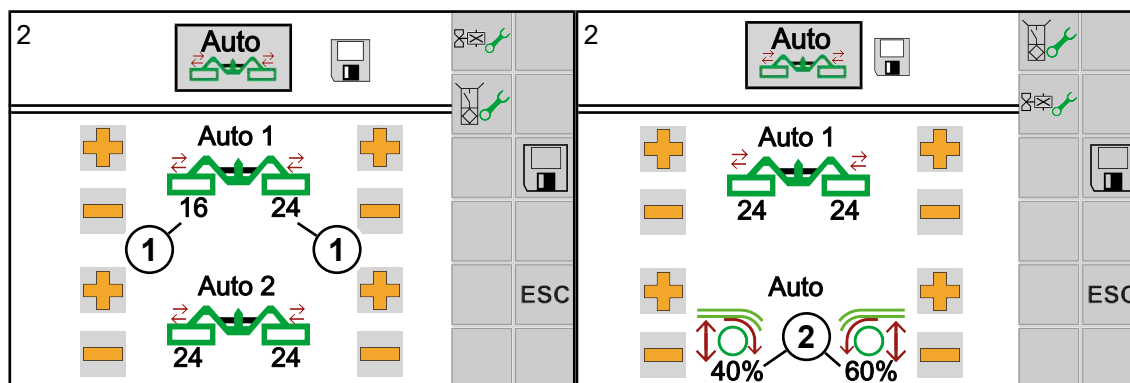
➡ Na displeji se zobrazí menu "Posun do šířky".

Opakující se symboly viz [Strana 129](#).

Nastavení posunu do šířky

- ▶ Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).

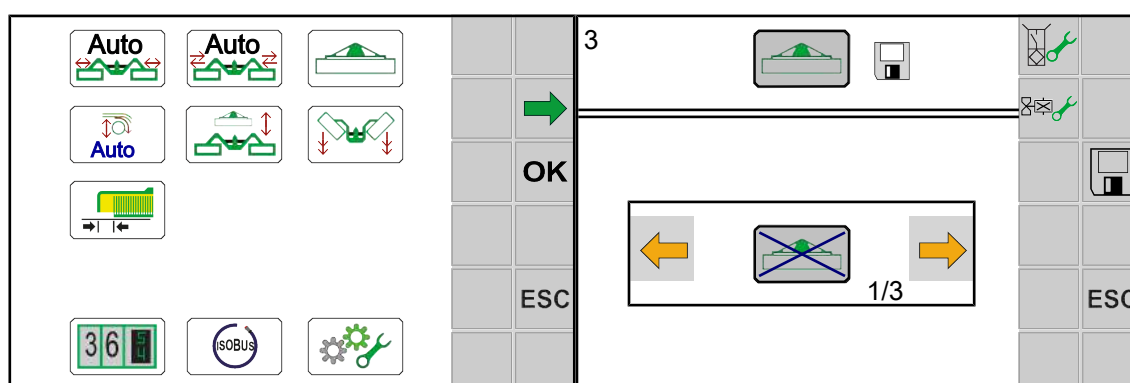
Aktivujte současně posun do šířky a urychlovací válec.



EQ000-523 / EQ000-926

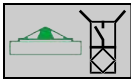
- ▶ Nastavte hodnoty (1) na stejnou hodnotu.
⇒ Na displeji se zobrazí pravý obrázek.
- ▶ Nastavte hodnoty (2) pro urychlovací válec.
- ➔ Urychlovací válec lze nyní pomocí funkce "Aktivování posunu do šířky" současně s posunem do šířky aktivovat pro jízdu tam i zpět. Hodnoty (2) systém automaticky převezme diagonálně pro jízdu tam i zpět.

15.9 Menu 3 "Čelní žací ústrojí"



EQ000-917 / EQ000-524

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).
- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Čelní žací ústrojí".
Opakující se symboly viz [Strana 151](#).
Vybírat lze ze tří režimů:

Symbol	Vysvětlení
 Režim 1/3	Zvedání/spouštění čelního žacího ústrojí se provádí přes řídicí jednotku traktoru.
 Režim 2/3	- Zvedání/spouštění čelního žacího ústrojí se provádí přes terminál. - Čelní žací ústrojí se vždy zcela zvedne.
 Režim 3/3	- Zvedání/spouštění čelního žacího ústrojí se provádí přes terminál. - Čelní žací ústrojí se zvedne časově řízené. - Dobu zvedání lze nastavit.

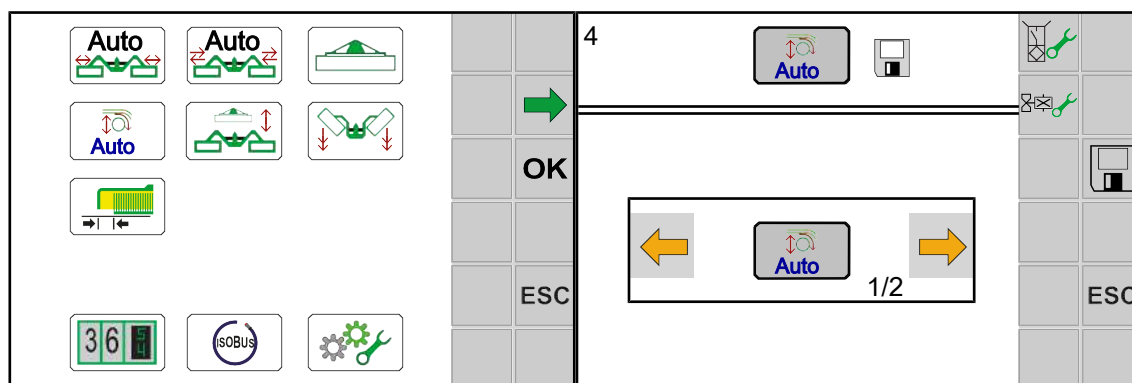
Změna režimu

- Vvolání a uložení, viz [Strana 134](#).

Nastavení doby zvedání

- Zvolte režim 3 a uložte do paměti.
- Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).

15.10 Menu 4 "Urychlovací válce"



EQ000-917 / EQ000-525

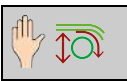
- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Urychlovací válce".

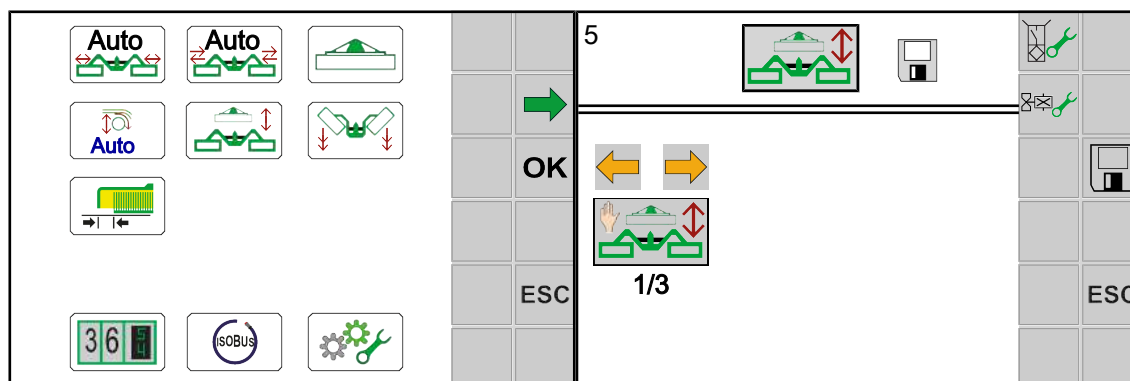
Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

Vybírat lze ze dvou režimů:

Symbol	Název	Vysvětlení
 Režim 1/2	Urychlovací válce systémově řízené	Výšku urychlovacích válců určuje v automatickém provozu systém a přizpůsobuje ji rychlosti příčného pásového dopravníku.
 Režim 2/2	Manuální nastavení urychlovacích válců	- V hlavním okně pro automatický provoz je uvolněno manuální zadávání hodnot pro urychlovací válce (, ). - Zadávání hodnot se v hlavním okně provádí dotykově.

Změna režimu

- Vyvolání a uložení režimu, viz [Strana 134](#).

15.11 Menu 5 "Ruční/časové/dráhové řízení"

EQ000-917 / EQ000-734

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➡ Na displeji se zobrazí menu "Ruční / časové / dráhové řízení".

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

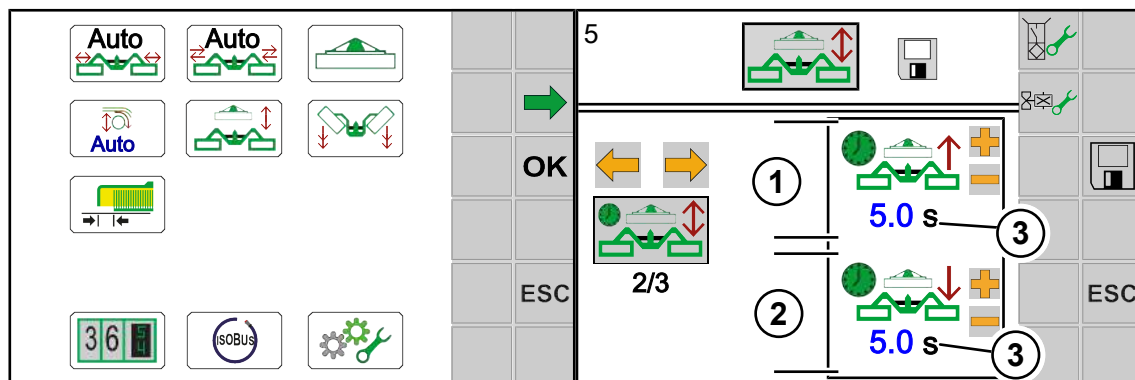
Vybírat lze ze tří režimů.

Symbol	Název	Vysvětlení
 Režim 1/3	ruční řízení	Při stisknutí tlačítka () se spouští resp. zvedá nejprve čelní žací ústrojí. Po uvolnění tlačítka () následují postranní žací ústrojí.
 Režim 2/3	časové řízení	- Určuje dobu prodlevy zvedání resp. spouštění postranních žacích ústrojí vzhledem k čelnímu žacímu ústrojí. - Dobu prodlevy lze nastavit, viz Strana 139.
 Režim 3/3	dráhové řízení	- Určuje jízdní dráhu, která se má urazit, než se zvednou resp. spustí postranní žací ústrojí vzhledem k čelnímu žacímu ústrojí. - Jízdní dráhu lze nastavit, viz Strana 140.

Změna režimu

- Vvolání a uložení režimu, viz [Strana 134](#).

Nastavení časového řízení pro režim 2



EQ000-917 / EQ000-735

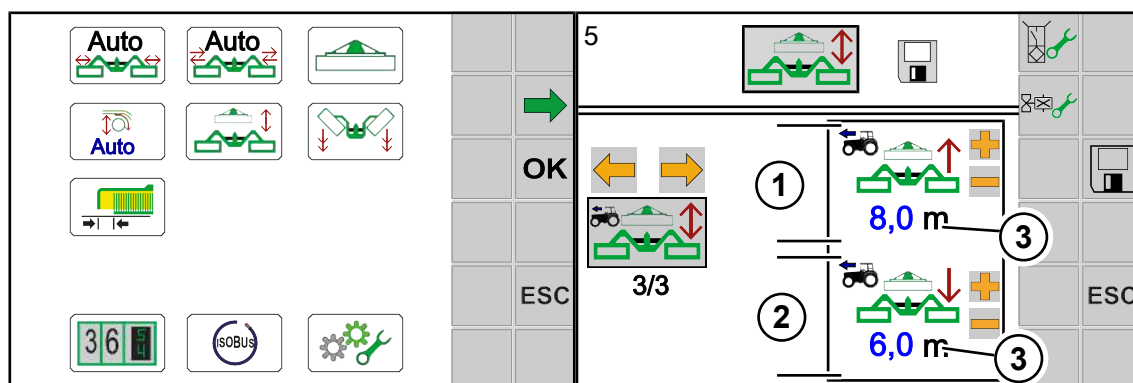
- Zvolte režim 2 a uložte do paměti, viz [Strana 134](#).

Oblast zobrazení

Pol.	Název	Vysvětlení
(1)	Doba prodlevy zvedání	
(2)	Doba prodlevy spouštění	
(3)	Zadání hodnoty	• volitelné

Zadání doby prodlevy

- Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).



EQ000-917 / EQ000-736_1

- Zvolte režim 3 a uložte do paměti, viz [Strana 134](#).

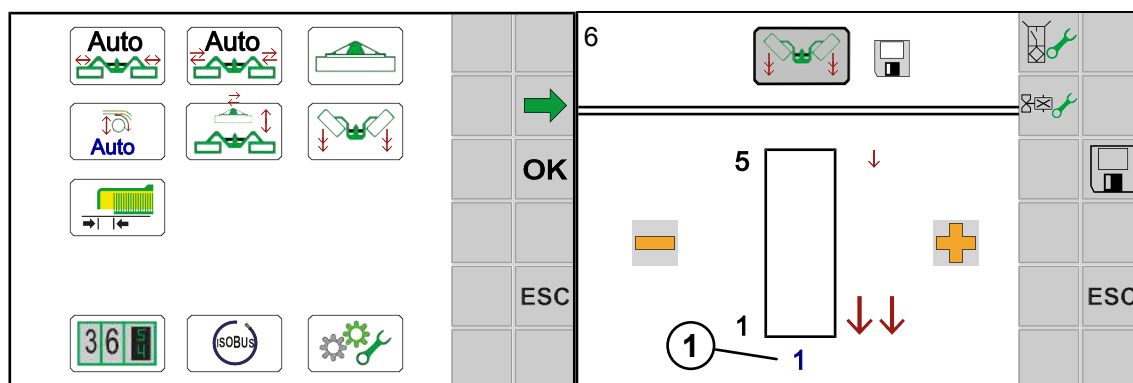
Oblast zobrazení

Pol.	Název	Vysvětlení
(1)	Jízdna dráha, která se má urazit před zvedáním	
(2)	Jízdna dráha, která se má urazit před spouštěním	
(3)	Zadání hodnoty	• volitelné

Zadání jízdní dráhy

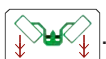
- Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).

15.12 Menu 6 "Rychlost spouštění"



EQ000-917 / EQ000-699_1

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➡ Na displeji se zobrazí menu "Rychlost spouštění".

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

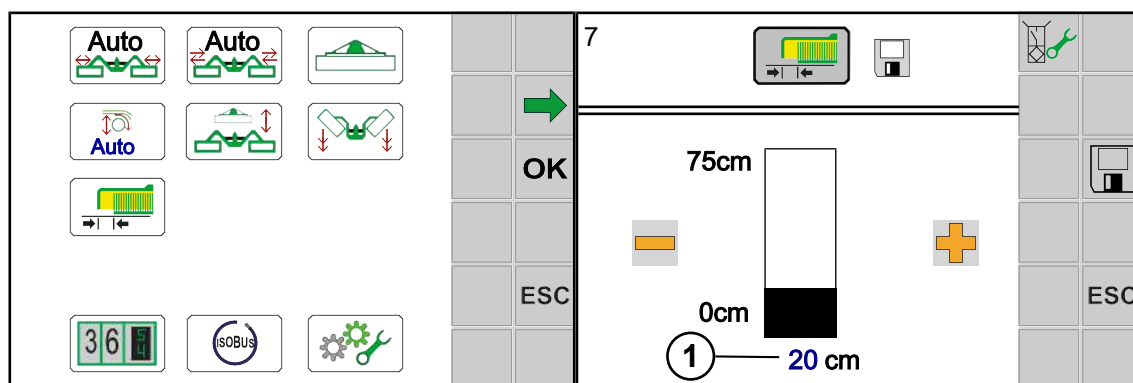
Oblast zobrazení

Pol.	Název	Vysvětlení
(1)	Rychlost spouštění	1=nejvyšší rychlost spouštění 2=střední rychlost spouštění 3=nejnižší rychlost spouštění

Nastavení rychlosti spouštění

- Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).

15.13 Menu 7 "Překrytí"



EQ000-917 / EQ000-918

V tomto menu lze pomocí překrytí nastavit přesnost čítače "Čítač plochy".

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➔ Na displej se zobrazí menu "Překrytí".

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

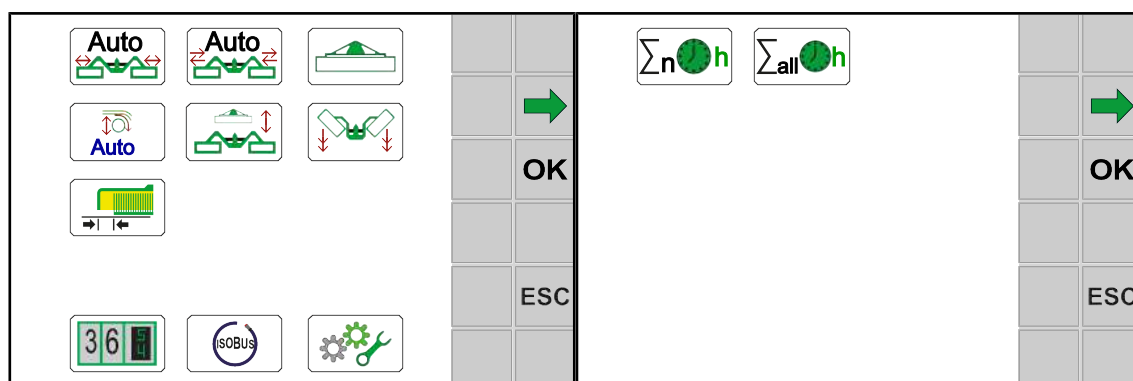
Oblast zobrazení

Pol.	Název	Vysvětlení
(1)	Hodnotu pro překrytí	volitelné

Nastavení překrytí

- Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).

15.14 Menu 13 "Čítače"



EQ000-917 / EQ000-919

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

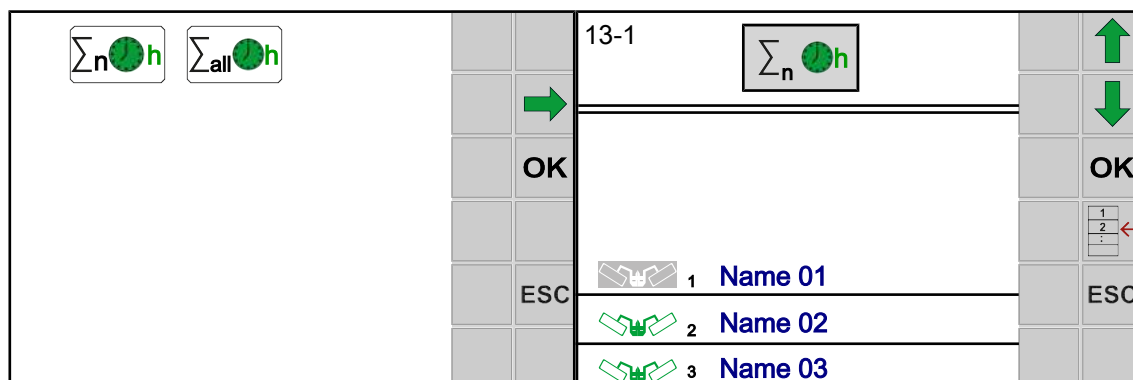
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Čítače".

Menu "Čítače" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Symbol	Název
	Menu 13-1 "Čítače zákazníků", viz Strana 142
	Menu 13-2 "Celkový čítač", viz Strana 145

15.14.1 Menu 13-1 "Čítače zákazníků"



EQ000-919 / EQ000-526

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno, viz [Strana 142](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Čítače zákazníků".

Oblast zobrazení čítačů zákazníků

Symbol	Název	Vysvětlení
	Čítače zákazníků	- Čítače zákazníků 1 až 20. - Aktivovaný čítač zákazníka má šedé pozadí (). - Zvolen je čítač zákazníka, který je mezi dvěma linkami. - Zvolený čítač zákazníka nemusí být aktivovaný. - Název vedle čítače zákazníka je volitelný. Otevře se vstupní okno. - Klepnutím na symbol se vyvolá podrobný čítač, viz Strana 143

Opakující se symboly viz Strana 151.

Vyvolání detailního čítače/čítače zákazníka

13-1	$\sum_n$	OK 1 2 ... ESC	13-1	$\sum_n$	OK 1 2 ... ESC
			Name 2		
			Σ 2:30	Σ 44,6	
			1:13	18,9	
			1:17	25,7	

EQ000-526 / EQ000-527

✓ Vyvoláno je menu 13-1 "Čítače zákazníků".

► Pro vyvolání detailního čítače stiskněte .

► Pro vyvolání čítače zákazníka stiskněte .

Symbol	Název	Vysvětlení
	Vymazat hodnoty zvoleného čítače zákazníka	Název se nevymaže.
	Zobrazit podrobný čítač	Zobrazí se doplňující informace čítače pro zvolený čítač zákazníka.
	Zobrazit čítač zákazníka	Zobrazí se seznam všech zákazníků.

Oblast zobrazení detailního čítače

Symbol	Název	Vysvětlení
	Aktivovaný čítač zákazníka	Zde čítač zákazníka 1
	Čítač provozních hodin	Čítač provozních hodin počítá tehdy, je-li zapnutá elektronika a běží vývodový hřídel.
 	Čítač "Plocha"	- Zobrazí se jen tehdy, když je v menu "Montér" uvolněn příslušný parametr. - Čítač "Plocha" počítá tehdy, když traktor vysílá k řídícímu počítači signál "Jízdy vpřed" a minimálně jedno žací ústrojí je v pracovním nasazení. - Pokud traktor stojí nebo žádné žací ústrojí není v pracovním nasazení, čítač "Plocha" se zastaví. - Zobrazená plocha nemusí odpovídat skutečně posečené ploše, protože se mohlo sekat i traktory, které signál "Jízdy vpřed" nevysílaly.
Σ	Čítač "Celková plocha"	- Levý sloupec čas: - Celková doba čítačů "Posečeno s příčným pásovým dopravníkem" a "Posečeno bez příčného pásového dopravníku". - Pravý sloupec plocha: - Součet plochy posečené s příčným pásovým dopravníkem a bez něj.
	Čítač "Posečeno bez příčného pásového dopravníku"	- Levý sloupec čas: - Doba, po kterou bylo sečeno bez příčného pásového dopravníku. - Pravý sloupec plocha: - Plocha, která byla posečena bez příčného pásového dopravníku
	Čítač "Posečeno s příčným pásovým dopravníkem"	- Levý sloupec čas: - Doba, po kterou bylo sečeno s příčným pásovým dopravníkem. - Pravý sloupec plocha: - Plocha, která byla posečena s příčným pásovým dopravníkem
Jméno	Vytvoření jména čítače zákazníka	- Pro každý čítač zákazníka lze vytvořit jméno. - Zadání je omezeno na 15 znaků. - aktivovat lze dotykem

Aktivování čítače zákazníka

- ✓ Vyvolán je detailní čítač.
- ▶ Pro volbu čítače zákazníka stiskněte  resp. .
- ▶ Pro aktivování čítače zákazníka stiskněte **OK**.
- ➔ Nový aktivovaný čítač zákazníka se zbarví šedě.

Vynulování čítače zákazníka

Čítač zákazníka, který se má vynulovat, nemusí být aktivovaný.

- ▶ Pro volbu čítače zákazníka stiskněte  resp. .
- ▶ Stiskněte .
 - ⇒ Zvolený čítač zákazníka se nastaví na nulu.
 - ⇒ Jméno čítače zákazníka se nevymaže.

Změna jména čítače zákazníka

- ▶ Klepněte na "Jméno".
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Pomocí bloku kláves zadejte jméno.
- ▶ Pro uložení jména do paměti stiskněte **OK**.
- ▶ Pro opuštění vstupního okna bez uložení stiskněte **ESC**.

15.14.2 Menu 13-2 "Celkový čítač"

Celkový čítač provozních hodin počítá tehdy, je-li zapnutá elektronika a běží vývodový hřídel. Celkový čítač provozních hodin nelze vymazat.

Σn  Σall 			13-2	Σall 		
						
		OK		 h	 ha	 1
				22.00	15,0	 2
		ESC	 1	9.30	6,5	ESC
			 2	2.10	0,5	

EQ000-919 / EQ000-528

- ✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno, viz [Strana 142](#).
- ▶ Pro otevření menu stiskněte .

⇒ Na displeji se zobrazí menu "Celkový čítač".

Oblast zobrazení

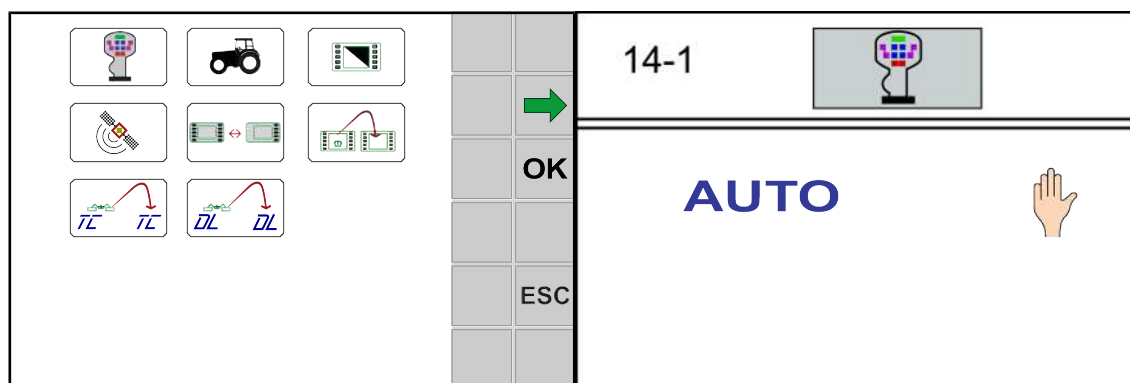
Symbol	Název	Vysvětlení
	Čítač "Plocha"	Podle nastaveného systému jednotek.
	Čítač provozních hodin	
	Celkový čítač	- Nelze vymazat. - Celkový čítač se skládá z celkového čítače provozních hodin  a celkového čítače plochy .
	Sezónní čítač 1	Lze vymazat.
	Denní čítač 2	Lze vymazat.

Vynulování sezónního čítače

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Sezónní čítač se vynuluje.

Vynulování denního čítače

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Denní čítač se vynuluje.



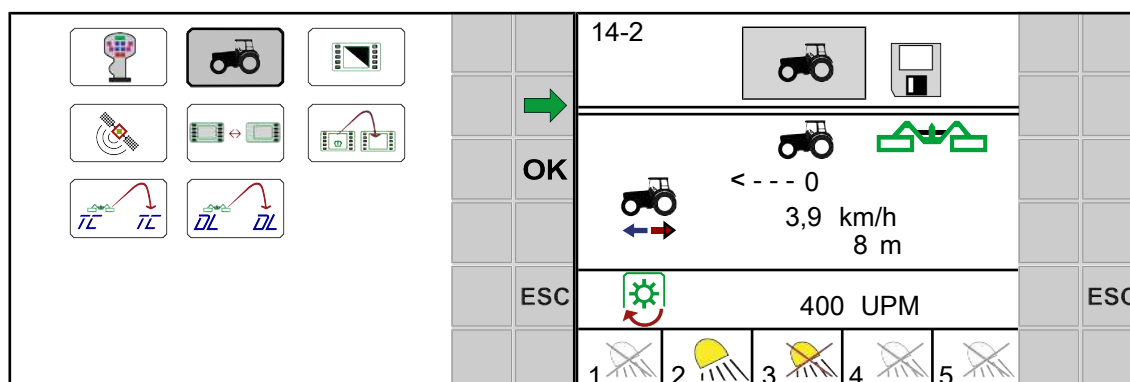
EQG000-011

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)".

15.15.2 Menu 14-2 "Diagnostika indikátoru rychlosti / směru jízdy"



EQG000-012

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

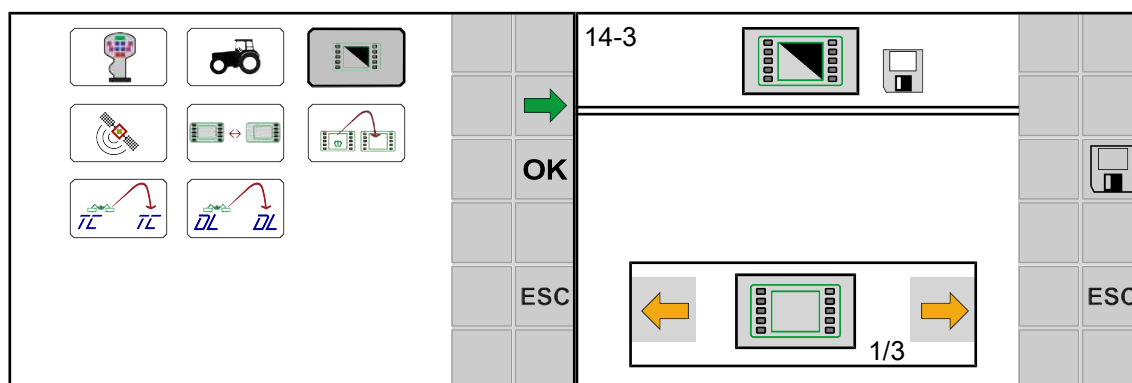
➔ Na displeji se zobrazí menu "Diagnostika rychlosti / směru jízdy".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Rychlost na základě velikosti kol	
	Počet otáček vývodového hřídele	Hodnota je poskytována z traktoru přes ISOBUS.
<--- 0	Jízda dopředu	
0 --->	Jízda vzad	
	Směr jízdy traktoru se vyhodnocuje pro automatické zvednutí při couvání.	Vyhodnocení ISOBUS

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Směr jízdy traktoru se nevyhodnocuje pro automatické zvednutí při couvání.	Vyhodnocení ISOBUS
1 	Pracovní světlomet "traktor vzadu/nahoře"	Stav:  Pracovní světlomet není aktivován.  Pracovní světlomet zapnutý.  Pracovní světlomet vypnutý.
2 	Pracovní světlomet "traktor pravá/levá strana"	
3 	Pracovní světlomet "traktor přídavné zařízení"	
4 	Pracovní světlomet "traktor dovybavení přídavným zařízením"	
5 	Traktor, obrysová světla denní/noční	

15.15.3 Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí"



EQG000-042

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

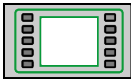
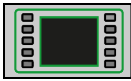
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Barva pozadí".

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

Oblast zobrazení

Vybírat lze ze tří režimů.

Symbol	Označení	Vysvětlení
 Režim 1/3	Barva pozadí bílá	Doporučená ve dne.
 Režim 2/3	Barva pozadí šedá	Doporučená v noci.
 Režim 3/3	Automatická barva pozadí	Barva pozadí je určena na traktoru podle obrysových světel. • Zapnutá obrysová světla traktoru, barva pozadí šedá. • Vypnutá obrysová světla traktoru, barva pozadí bílá.

Změna režimu

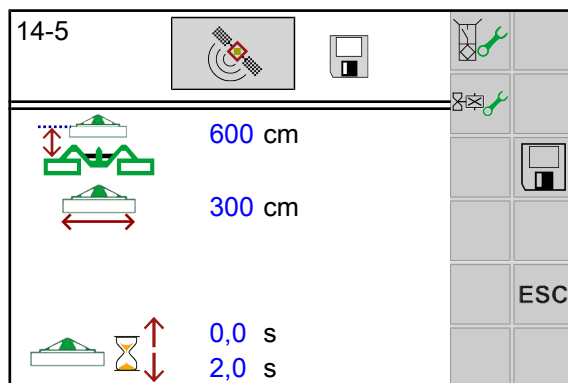
- Vyzvolání a uložení, viz [Strana 134](#).

15.15.4 Menu 14-5 "Section Control"

V tomto menu se zadávají následující údaje pro SectionControl:

- Vzdálenost čelního žacího ústrojí od zadního žacího ústrojí
- Pracovní šířka čelního žacího ústrojí
- Časové zpoždění zvedání čelního žacího ústrojí
- Časové zpoždění spouštění čelního žacího ústrojí

Podle zadaných dat určuje systém zvedání žacích ústrojí řízené GPS.



EQG000-023

- ✓ Příslušenství 167 "sada dílů pro ovládání čelního žacího ústrojí" je namontované.
- ✓ Namontováno je příslušenství 218 „KRONE DigitalSystems SectionControl Maschine”.
- ✓ V menu "Čelní žací ústrojí" je zvolený buď režim 2/3 nebo režim 3/3, viz [Strana 136](#).
- ✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyzvoláno, viz [Strana 147](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Section Control".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Vzdálenost čelního žacího ústrojí od zadního žacího ústrojí	- Měřeno mezi žací lištou čelního žacího ústrojí a žací lištou zadního žacího ústrojí. - Hodnota je volitelná.
	Pracovní šířka čelního žacího ústrojí	Hodnota je volitelná.
	Časové zpoždění zvedání čelního žacího ústrojí	Hodnota je volitelná.
	Časové zpoždění spouštění čelního žacího ústrojí	Hodnota je volitelná.

- Zadejte hodnoty pro vzdálenost čelního žacího ústrojí od zadního žacího ústrojí, pracovní šířku čelního žacího ústrojí a časové zpoždění zvedání/spouštění čelního žacího ústrojí.
- Změna hodnoty, viz [Strana 132](#).

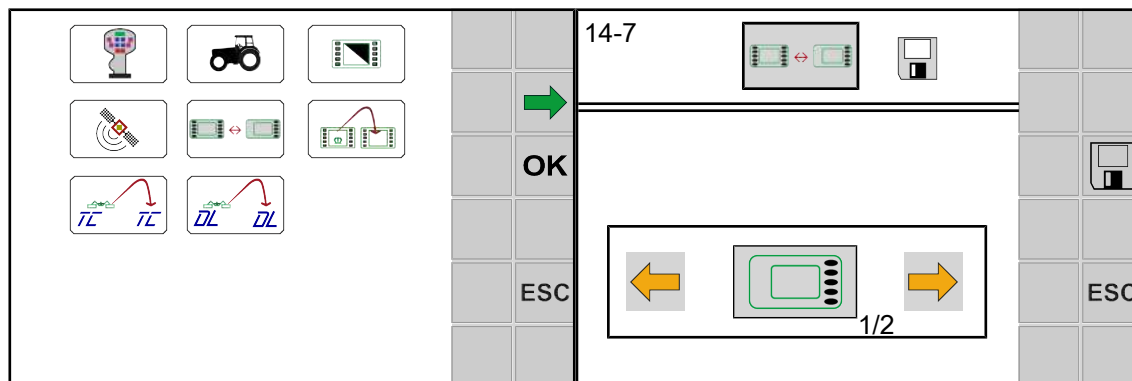
15.15.5 Menu 14-7 "Přepnutí počtu tlačítek"

INFO

Následující příklad jsou jen doporučením. Obsazení joysticku lze upravit podle vlastního přání.

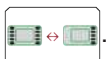
Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

V tomto menu se pracovní obrazovka nastaví na 5 resp. na 8 tlačítek. Při přestavení na 8 tlačítek jsou dodatečná tlačítka uložena virtuálně a jsou dostupná pomocí posouvání.



EQ000-154_1 / EQ000-159_1

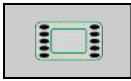
- ✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Přepínání počtu tlačítek".

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

Aktuální režim se zobrazí jako symbol.

Symbol	Název
 Režim 1/2	Terminál s 5 tlačítky bez virtuálních tlačítek
 Režim 2/2	Terminál s méně než 8 tlačítky a s použitím virtuálních tlačítek

Změna režimu

- Vyvolání a uložení, viz [Strana 134](#).

15.15.6 Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"

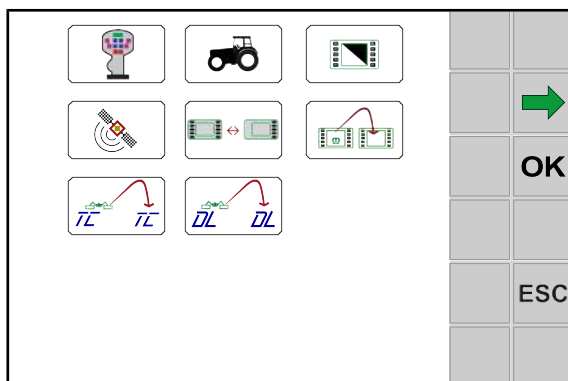
INFO

Toto menu je k dispozici jen tehdy, když je připojeno několik terminálů ISOBUS.

Při prvním přepnutí se do dalšího terminálu zavede konfigurace stroje. Proces zavádění může trvat několik minut. Konfigurace se uloží do paměti dalšího terminálu.

Až do příštího vyvolání není stroj k dispozici v předchozím terminálu.

Při restartování se systém pokusí spustit naposledy používaný terminál. Pokud naposled použitý terminál již není k dispozici (např. je demontovaný), zpozdí se restartování, protože systém hledá nový terminál a zavádí do něj specifická menu. Proces zavádění může trvat několik minut.



EQG000-013

- ✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

- Pro přepnutí na další terminál stiskněte .

15.15.7 Menu 14-10 "Přepínání mezi jednotkami Task Controller"

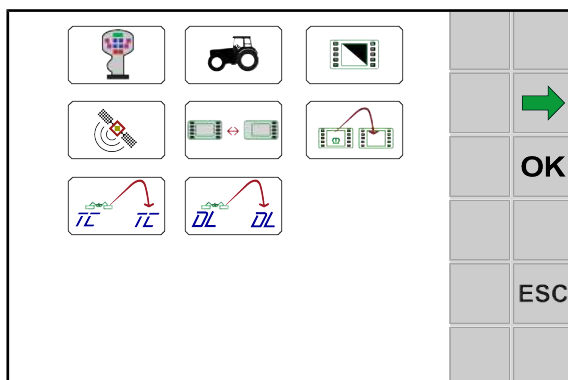
INFO

Toto menu je k dispozici jen tehdy, když je připojeno několik jednotek Task Controller.

Při prvním přepnutí se zavede konfigurace další jednotky Task Controller. Proces zavádění může trvat několik minut. Konfigurace se uloží do paměti další jednotky Task Controller.

Až do příštího vyvolání není stroj k dispozici v předchozí jednotce Task Controller.

Při restartování se systém pokusí spustit naposledy používanou jednotku Task Controller. Pokud naposled použitá jednotka Task Controller již není k dispozici (např. je demontovaná), zpozdí se restartování, protože systém hledá novou jednotku Task Controller a zavádí do ní specifická data. Proces zavádění může trvat několik minut.



EQG000-013

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

► Pro přepnutí na další jednotku Task Controller stiskněte



15.15.8 Menu 14-11 "Přepínání mezi zařízeními Datalogger"

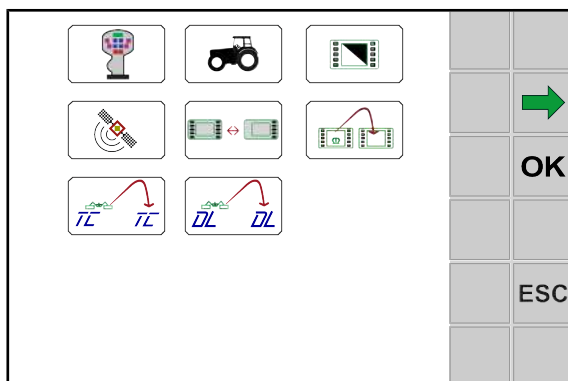
INFO

Toto menu je k dispozici jen tehdy, když je připojeno několik zařízení Datalogger.

Při prvním přepnutí se zavede konfigurace dalšího zařízení Datalogger. Proces zavádění může trvat několik minut. Konfigurace se uloží do paměti dalšího zařízení Datalogger.

Až do příštího vyvolání není stroj k dispozici v předchozím zařízení Datalogger.

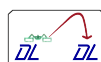
Při restartování se systém pokusí spustit naposledy používané zařízení Datalogger. Pokud naposled použité zařízení Datalogger již není k dispozici (např. je demontované), zpozdí se restartování, protože systém hledá nové zařízení Datalogger a zavádí do něj specifická data. Proces zavádění může trvat několik minut.



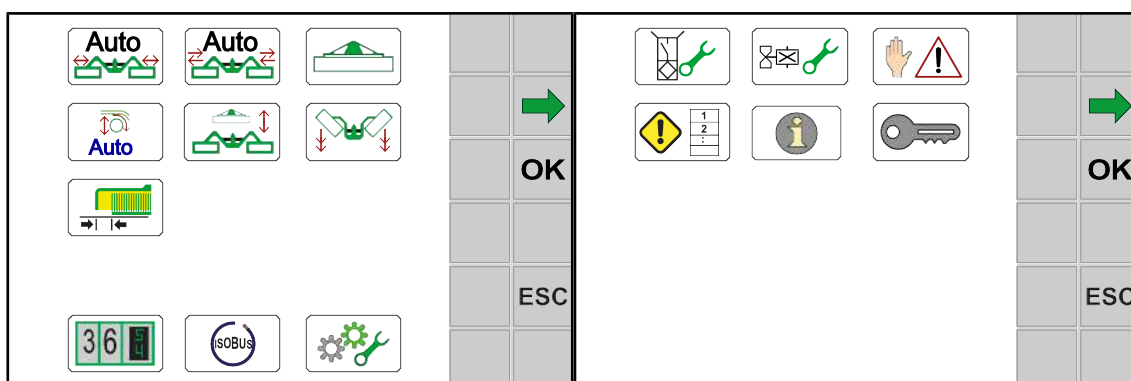
EQG000-013

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 147](#).

► Pro přepnutí na další zařízení Datalogger stiskněte



15.16 Menu 15 "Nastavení"



EQ000-917 / EQ000-157

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 131](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Nastavení".

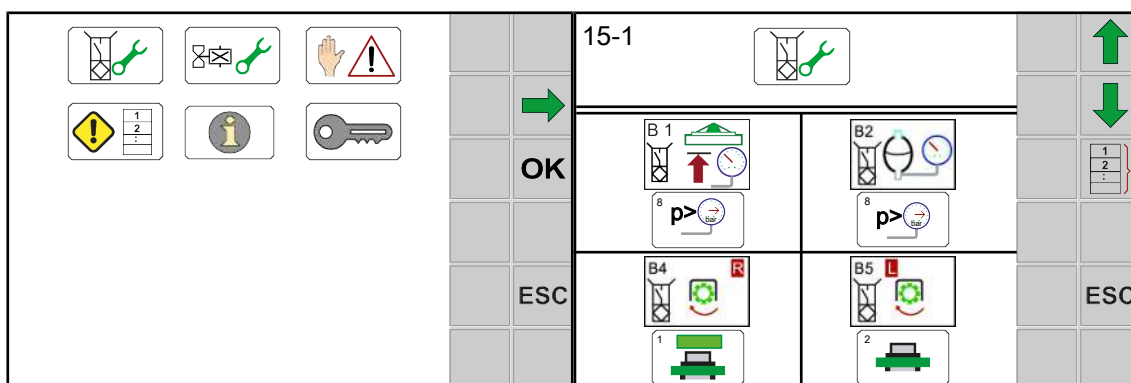
Menu "Nastavení" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Symbol	Název
	Menu 15-1 "Test senzorů", viz Strana 154
	Menu 15-2 "Test aktorů", viz Strana 158
	Menu 15-3 "Ruční ovládání bez dotazu na bezpečnost", viz Strana 162
	Menu 15-4 "Seznam chyb", viz Strana 164
	Menu 15-5 "Informace o softwaru", viz Strana 165
	Menu 15-6 "Úroveň montéra", viz Strana 166

15.16.1 Menu 15-1 "Test senzorů"

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje Běží-li při testu senzorů vývodový hřídel, mohou se součásti stroje dát nečekaně do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. ► Vypněte vývodový hřídel.

Při senzorovém testu se kontrolují závady senzorů namontovaných na stroji. Při senzorovém testu lze také správně nastavit senzory. Teprve po nastavení senzorů je zaručeno, že stroj pracuje správně.



EQ000-157_1 / EQ000-920

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 154](#).

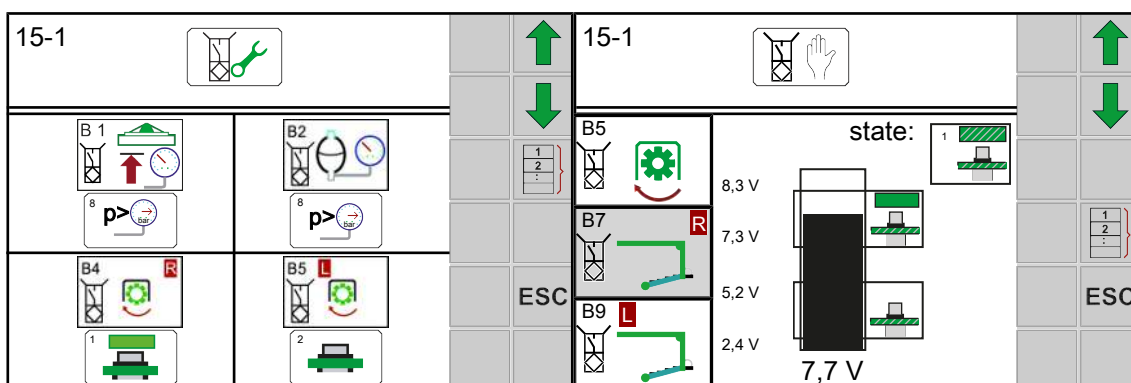
► Pro otevření menu stiskněte

➔ Na displeji se zobrazí menu "Test senzorů".

Testování senzorů

► Pro provedení testování senzoru poklepněte na symbol senzoru.

➔ Obrazovka "Test senzorů" se otevře.



EQ000-530 / EQ000-920

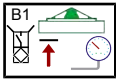
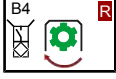
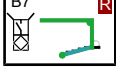
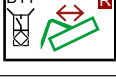
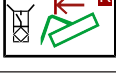
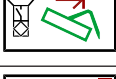
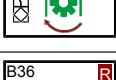
Symbol	Název	Vysvětlení
	Volba předchozího senzoru	
	Volba dalšího senzoru	
	Otevření obrazovky "Test senzorů"	Obrazovka "Test senzorů" se otevře.
	Zavření obrazovky "Test senzorů"	Otevře se menu "Test senzorů".
ESC	Opuštění menu	Stisknutím tlačítka ESC se přeruší zadávání a funkce. Provedené změny se nepřevzímou a zůstane zachována předtím platná hodnota.

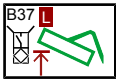
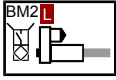
Nastavené hodnoty:

V horní části sloupcového diagramu je zobrazena minimální a maximální nastavená hodnota tlumeného senzoru (kov před senzorem). Aktuální nastavená hodnota (skutečná hodnota) je zobrazena pod sloupcovým diagramem.

Odstup senzoru od kovu musí být nastaven tak, aby v tlumeném stavu byl sloupec v rozmezí horního označení. Poté zkontrolujte, zda se sloupec v netlumeném stavu nachází v rozmezí dolního označení.

Možné senzory (v závislosti na vybavení stroje)

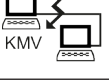
Č.	Senzor	Název
B1		Čelní žací ústrojí nahoře
B2		Tlak v akumulátoru
B4		Otáčky žacího ústrojí vpravo
B5		Otáčky žacího ústrojí vlevo
B7		Příčný pásový dopravník vpravo dole
B9		Příčný pásový dopravník vlevo dole
B11		pracovní šířka vpravo
B12		Nulová pracovní šířka vpravo
B13		Pracovní šířka vlevo
B14		Nulová pracovní šířka vlevo
B16		Poloha vpravo (do cca 110°)
B17		Poloha vlevo (do cca 110°)
B18		Transportní poloha vpravo
B19		Transportní poloha vlevo
B29		Počet otáček vývodového hřídele
B36		Souvratřová poloha vpravo

Č.	Senzor	Název
B37		Souvratřová poloha vlevo
BM2		Poloha urychlovacího válce vlevo
BM3		Poloha urychlovacího válce vpravo

Stav digitálních senzorů

Symbol	Stav (state)
1 	Tlumený (kov)
2 	Netlumený (žádný kov)
3 	Přetržení kabelu
4 	Zkrat

Stav dynamometrického čepu

Symbol	Stav (state)
0 OK	Senzor OK
7 	Přetržení kabelu / zkrat na senzoru
8 	Spojení s dynamometrickým zesilovačem (KMV) přerušeno.
	Závada v komunikaci s dynamometrickým zesilovačem (KMV)

Stav komunikace

Symbol	Stav (state)
	Chyba v komunikaci s počítačem řízení (ME)
	Chyba v komunikaci s počítačem KRONE-PIC-I02.
	Chyba v komunikaci s počítačem KRONE-PIC-I01.

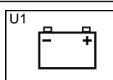
Stav tlakových senzorů

Symbol	Stav (state)
	Není dosažena prahová hodnota tlaku.
	Je dosažena prahová hodnota tlaku.

Diagnostika napájecího napětí

15-1			
			
	12V Ges = 13,7V		
	12V Term = 13,7V		
	12V Si = 13,7V		
U1 	12V ana = 13,7V		
	8V dig = 8,8V		
	12V Pow2 = 13,7V		
	12V Pow3 = 13,7V		
			ESC

EQG000-017

Č.	Symbol	Název
U1		Napájecí napětí

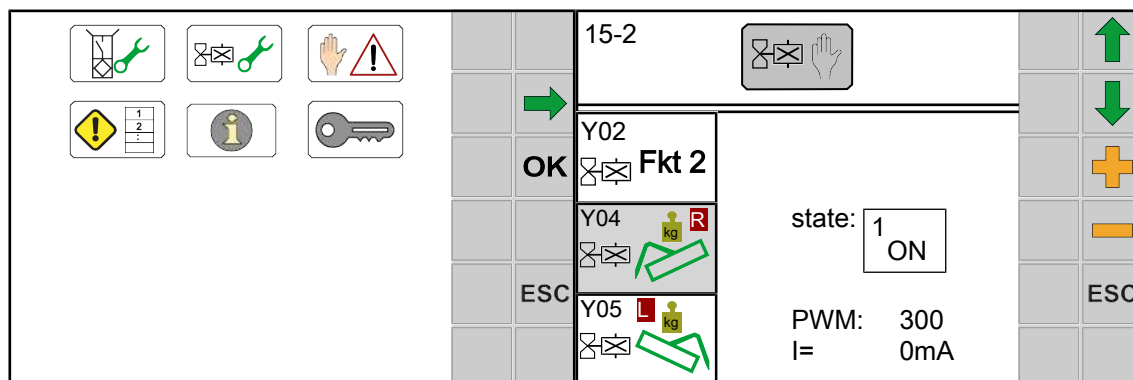
Požadovaná napětí

Zobrazení	Rozsah nastavení
12 V celk	11 - 14,5 V
12 V term	11 - 14,5 V
12 VSi	11 - 14,5 V
12 V ana	11,9 - 12,1 V
8 V dig	8,7 - 8,9 V
12 V Pow2	11 - 14,5 V
12 V Pow3	11 - 14,5 V

15.16.2 Menu 15-2 "Test aktorů"

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz Strana 26.

Test aktorů slouží k testování aktorů zabudovaných ve stroji. Aktor lze testovat jen když je pod proudem. V menu "Test aktorů" je proto nutné aktor aktivovat krátce ručně, aby bylo možné zjistit eventuální chyby akční jednotky.



EQG000-018

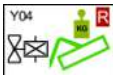
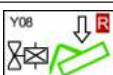
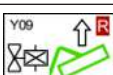
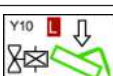
✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 154](#).

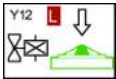
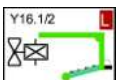
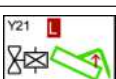
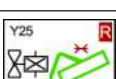
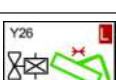
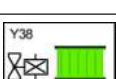
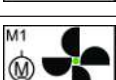
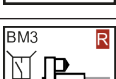
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Test aktorů".

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

Možné aktory (v závislosti na vybavení stroje)

Č.	Aktor	Název
Y1		Servoventil 1
Y2		Servoventil 2
Y4		Odlehčení žacího ústrojí vpravo
Y5		Odlehčení žacího ústrojí vlevo
Y6		Plovoucí poloha vpravo
Y7		Plovoucí poloha vlevo
Y8		Spustit žací ústrojí vpravo
Y9		Zvednout žací ústrojí vpravo
Y10		Spuštění žacího ústrojí vlevo
Y11		Zvednutí žacího ústrojí vlevo

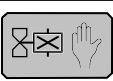
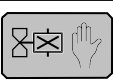
Č.	Aktor	Název
Y12		Spuštění čelního žacího ústrojí
Y13		Zvednutí čelního žacího ústrojí
Y16		Příčný pásový dopravník vlevo*)
Y17		Příčný pásový dopravník vpravo*)
Y18		Sklopení*)
Y19		sklopení_3
Y20		Kyvné uvolnění vpravo
Y21		Kyvné uvolnění vlevo
Y22		Pracovní šířka vlevo*)
Y24		Pracovní šířka vpravo*)
Y25		Obrácení pracovní šířky doprava
Y26		Obrácení pracovní šířky doleva
Y38		Příčný pásový dopravník
M1		Olejový chladič (chlazení/čištění)
M2		Nastavení urychlovacího válce vlevo (lineární motor)
M3		Nastavení urychlovacího válce vpravo (lineární motor)
*) zapojeny musí být 2 ventily.		

Stav aktorů

Symbol	Stav
1 ON	aktor zapnutý
2 OFF	aktor vypnutý
3 	Bez napájecího napětí; mohla by být vadná pojistka.

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Provedení testu aktorů", viz [Strana 28](#).

Diagnostika digitálních aktorů

15-2			
Y01	state: 2 OFF		
Fkt 1			ON
Y02			OFF
Fkt 2			ESC
Y04			

EQG000-019

Chyby se zobrazí jen když je aktor zapnutý a aktor lze testovat. Také lze kontrolovat LED přímo u zástrčky aktoru.

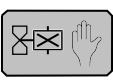
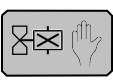
VAROVÁNÍ! Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn. Pro aktorový test se stroj musí nacházet v pracovní poloze.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.

- Pro zapnutí aktoru stiskněte **ON**.

- Pro vypnutí aktoru stiskněte **OFF**.

Diagnostika analogových aktorů

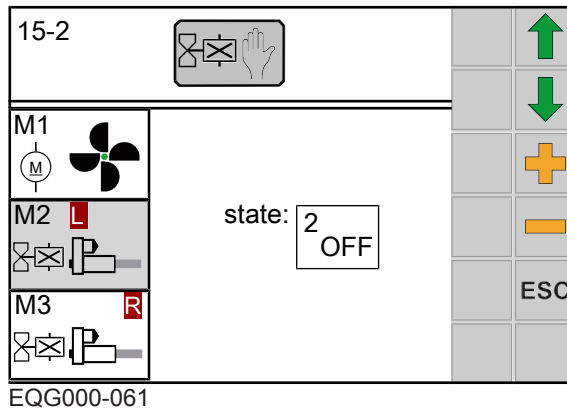
15-2			
Y02	state: 1 ON		
Fkt 2			
Y04			
Fkt 2			ESC
Y05			

EQG000-020

Pomocí hodnoty PWM (v tisícinách) lze nastavit proud (v mA).

Při hodnotě PWM = 500 má být proud mezi 500 mA a 3.000 mA (v závislosti na použitém ventilu a provozní teplotě).

Motory



► Pro provedení funkce stiskněte  nebo .

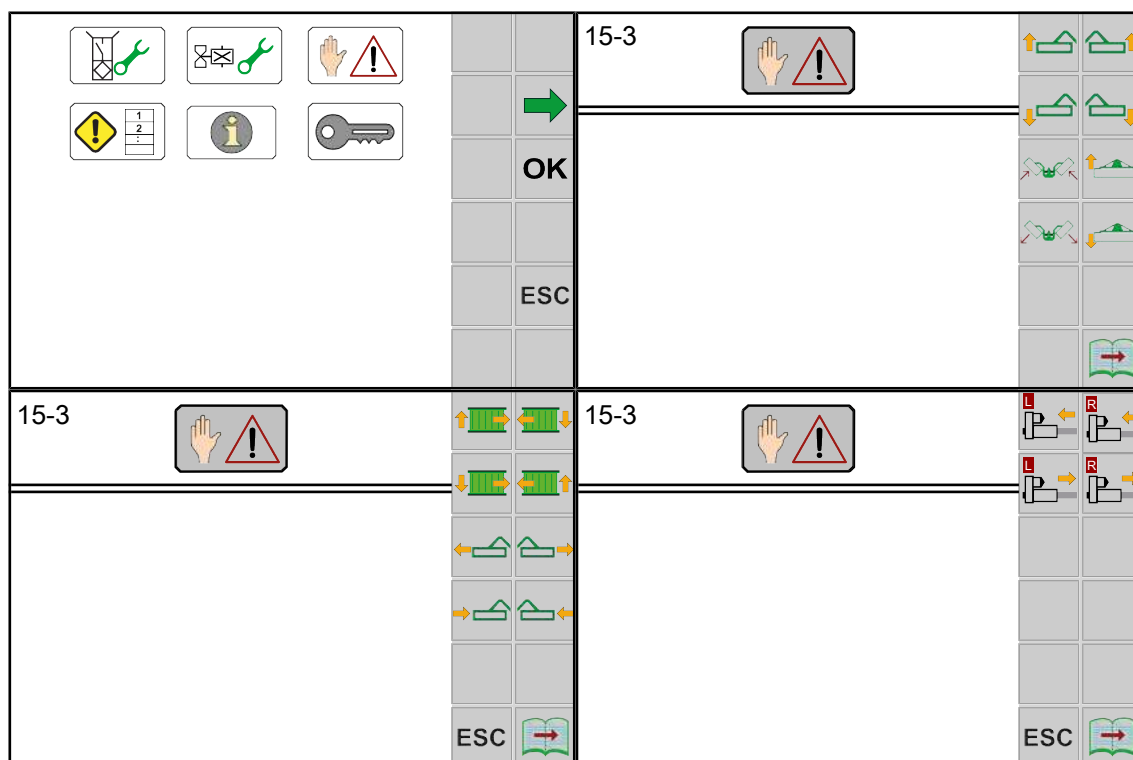
15.16.3 Menu 15-3 "Ruční ovládání bez dotazu na bezpečnost"

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při ručním ovládání bez dotazu na bezpečnost

Ruční ovládání se provádí při běžícím motoru traktoru a **bez dotazu na bezpečnost**. Funkce stroje se provádějí ihned (**i v transportní poloze**). Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, které části stroje se ručním ovládáním aktivují.
- ✓ Ruční ovládání smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ V nebezpečné oblasti se nezdržují žádné osoby.
- ✓ Ruční provoz provádějte pouze z bezpečné polohy, mimo oblast působení strojních součástí ovládaných aktory (postranní žací ústrojí, čelní žací ústrojí, příčný pásový dopravník,...).
- Vypněte vývodový hřídel.
- Sejměte z traktoru kloubový hřídel.
- V případě nouze okamžitě vypněte hydraulické zařízení.
- Příp. ihned vypněte stroj, vypněte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.



EQ000-157 / EQ000-537 / EQ000-538 / EQ000-539

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 154](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

⇒ Při vyvolání menu "Ruční ovládání bez dotazu na bezpečnost" se na displeji vždy

zobrazí chybové hlášení .

► Abyste mohli pokračovat v ručním ovládání, potvrďte chybové hlášení, viz [Strana 210](#).

➔ Na displeji se zobrazí menu "Ruční ovládání bez ověřovacího dotazu", .

Opakující se symboly viz [Strana 151](#).

Symbol	Název
	Vyvolání další strany
	Vyvolání předchozí strany

Možné funkce (v závislosti na vybavení stroje)

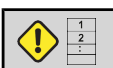
Symbol	Funkce	Symbol	Funkce
	Zvednutí postranního žacího ústrojí vpravo		Zvednutí příčného pásového dopravníku vlevo
	Spuštění postranního žacího ústrojí vpravo dolů		Spuštění příčného pásového dopravníku vlevo
	Zvednutí postranního žacího ústrojí vlevo		Vyjet postranním žacím ústrojím vpravo

Symbol	Funkce	Symbol	Funkce
	Spuštění postranního žacího ústrojí vlevo dolů		Zajet postranním žacím ústrojím vpravo
	Zvednutí čelního žacího ústrojí		Vyjet postranním žacím ústrojím vlevo
	Spuštění čelního žacího ústrojí		Zajet postranním žacím ústrojím vlevo
	Sklopit postranní žací ústrojí vpravo/vlevo nahoru		Zasunout urychlovací válec vpravo
	Sklopit postranní žací ústrojí vpravo/vlevo dolů		Vysunout urychlovací válec vpravo
	Spuštění příčného pásového dopravníku vpravo		Zasunout urychlovací válec vlevo
	Zvednutí příčného pásového dopravníku vpravo		Vysunout urychlovací válec vlevo

VAROVÁNÍ! Po stisknutí symbolu se funkce přímo vykoná, bez dotazu na bezpečnost. Při tom hrozí nebezpečí úrazu. Dodržujte výše uvedené výstražné upozornění.

- Pro provedení funkce stiskněte tlačítko pro příslušný senzor.

15.16.4 Menu 15-4 "Seznam chyb"

15-4					
①					
57	23	27:06 h			
56	28	27:05 h			
55	138	26:48 h			
54	14	21:51 h			
53	23	20:32 h			
52	14	20:31 h			ESC
51	126	16:05 h			
50	14	15:23 h			

EQ000-164

- ✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 154](#).

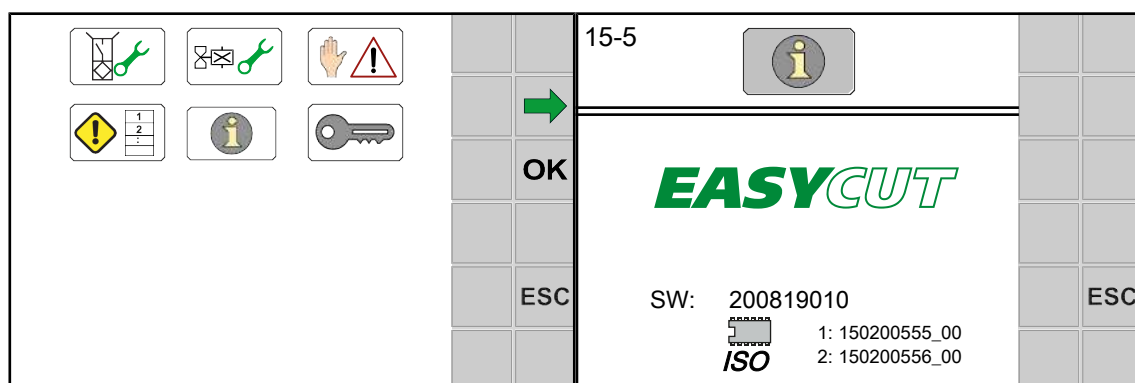
- Pro otevření menu stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Seznam chyb".

Oblast zobrazení

Symbol	Název	Vysvětlení
(1)	průběžné číslování	
	číslo chyby	viz Strana 210, viz Strana 212, viz Strana 213
	čas výskytu	podle celkového čítače provozních hodin

15.16.5 Menu 15-5 "Informace o softwaru"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz Strana 154.

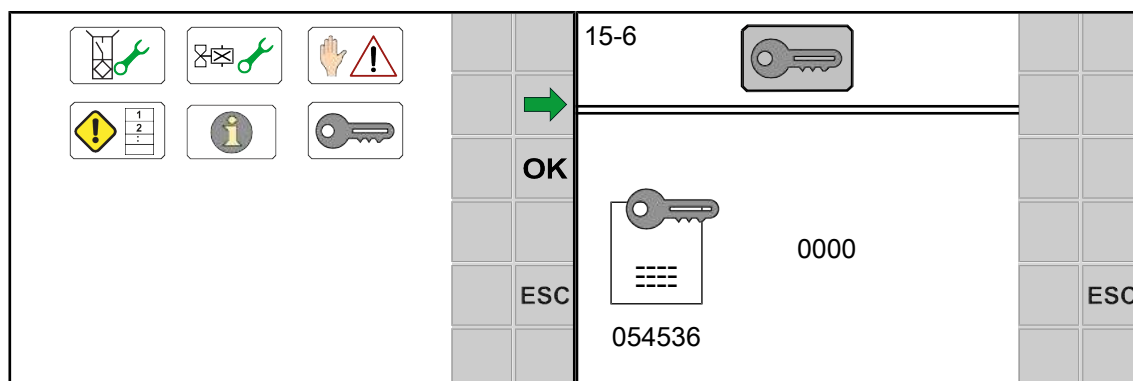
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Informace o softwaru".

Oblast zobrazení

Symbol	Název
SW	Celková verze softwaru stroje
	verze řídicího počítače
ISO	Verze softwaru ISO

15.16.6 Menu 15-6 "Úroveň montéra"



EQG000-014

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 154](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Úroveň montéra".

Menu "Úroveň montéra" je chráněno heslem.

Na displeji se zobrazí dotaz na heslo.

15.17 Task Controller

Označení	Rozsah hodnot/jednotka	Popis
Žací ústrojí		
Způsob obdělávání		6 = sekání
Pracovní šířka	V milimetrech (mm)	Aktuální pracovní šířka (0 – 10 100 mm).
Maximální pracovní šířka	V milimetrech (mm)	Maximální pracovní šířka při nastaveném posunu do šířky (9 300 – 10 100 mm).
Obdělaná plocha	V hektarech (ha)	Počítá se jen tehdy, jsou-li k dispozici i TECU (data traktoru).
Aktivní jízdní dráha	V kilometrech (km)	
Neaktivní jízdní dráha	V kilometrech (km)	
Stav práce		0 = čítač času vypnutý 1 = čítač času zapnutý
Doba trvání práce	V hodinách (h)	Počítá, pokud je zapnutá elektronika.
Celková plocha stroje	V hektarech (ha)	Počítá se jen tehdy, jsou-li k dispozici i TECU (data traktoru).
Celková trasa za životnost	V kilometrech (km)	
Neaktivní trasa za životnost	V kilometrech (km)	
Aktivní životnost	V hodinách (h)	Počítá při pracovním stavu 1.
Neaktivní životnost	V hodinách (h)	Počítá při pracovním stavu 0.
SectionControl povoleno		Je zapotřebí pro SectionControl.
Skutečná poloha úseků		
Požadovaná poloha úseků		

Označení	Rozsah hodnot/jednotka	Popis
Spojovací bod		
Ofset X		Je zapotřebí pro SectionControl.
Ofset Y		
Ofset Z		
Žací ústrojí vlevo		
Pracovní poloha žacího ústrojí vlevo		0 = není v pracovní poloze 1 = je v pracovní poloze
Ofset X žacího ústrojí vlevo		Je zapotřebí pro SectionControl.
Ofset Y žacího ústrojí vlevo		
Pracovní šířka žacího ústrojí vlevo	V milimetrech (mm)	
Pracovní délka žacího ústrojí vlevo		Je zapotřebí pro SectionControl.
Pracovní režim žacího ústrojí vlevo		Bez příčného dopravníku: 6 = sekání S příčným pásovým dopravníkem: 6 = sekání (příčný pásový dopravník nahoře) 11 = odkládání do řádků (příčný pásový dopravník dole)
Latentní doba zapnutí žacího ústrojí vlevo		Je zapotřebí pro SectionControl.
Latentní doba vypnutí žacího ústrojí vlevo		
Žací ústrojí vpředu		
Pracovní poloha žacího ústrojí vpředu		0 = není v pracovní poloze 1 = je v pracovní poloze
Ofset X čelního žacího ústrojí		Je zapotřebí pro SectionControl.
Ofset Y čelního žacího ústrojí		
Pracovní šířka čelního žacího ústrojí		
Pracovní délka čelního žacího ústrojí		Je zapotřebí pro SectionControl.
Pracovní režim čelního žacího ústrojí		11 = odkládání do řádků
Latentní doba zapnutí čelního žacího ústrojí		Je zapotřebí pro SectionControl.
Latentní doba vypnutí čelního žacího ústrojí		
Žací ústrojí vpravo		
Pracovní poloha žacího ústrojí vpravo		0 = není v pracovní poloze 1 = je v pracovní poloze

Označení	Rozsah hodnot/jednotka	Popis
Ofset X žacího ústrojí vpravo		Je zapotřebí pro SectionControl.
Ofset Y žacího ústrojí vpravo		
Pracovní šířka žacího ústrojí vpravo	V milimetrech (mm)	
Pracovní délka žacího ústrojí vpravo		Je zapotřebí pro SectionControl.
Pracovní režim žacího ústrojí vpravo		Bez příčného dopravníku: 6 = sekání S příčným pásovým dopravníkem: 6 = sekání (příčný pásový dopravník nahoře) 11 = odkládání do řádků (příčný pásový dopravník dole)
Latentní doba zapnutí žacího ústrojí vpravo		Je zapotřebí pro SectionControl.
Latentní doba vypnutí žacího ústrojí vpravo		

16 Nastavení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

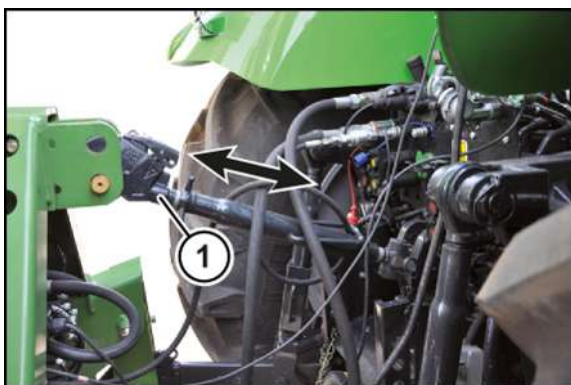
VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

16.1 Nastavení výšky řezu



KMG000-035

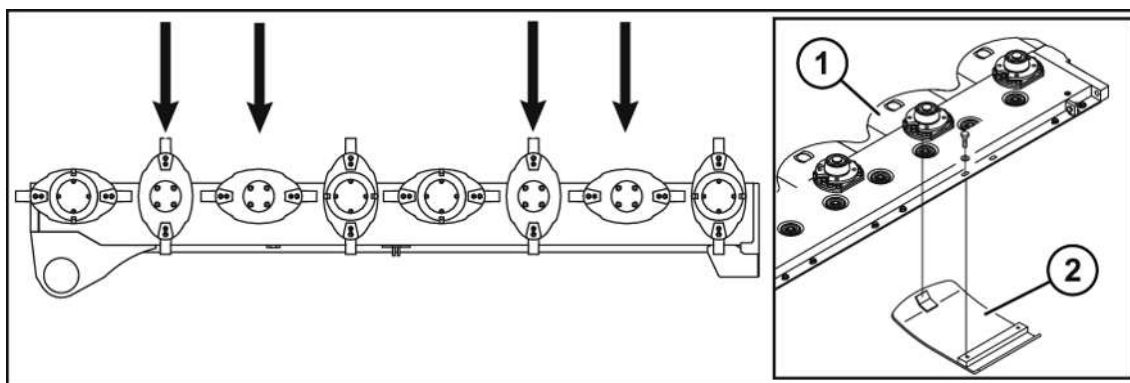
Výška řezu se nastavuje pomocí horního táhla (1).

Rozmezí nastavení výšky řezu, viz [Strana 45](#).

- ✓ Opěrná noha/opěrné nohy jsou zvednuté nahoru, viz [Strana 78](#).
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
- ▶ Spustíte stroj dolů až na opěrnou nohu/opěrné nohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).
- ▶ Zvedněte opěrnou nohu/opěrné nohy nahoru, viz [Strana 78](#).

U varianty "Splazy pro vysoké sečení"

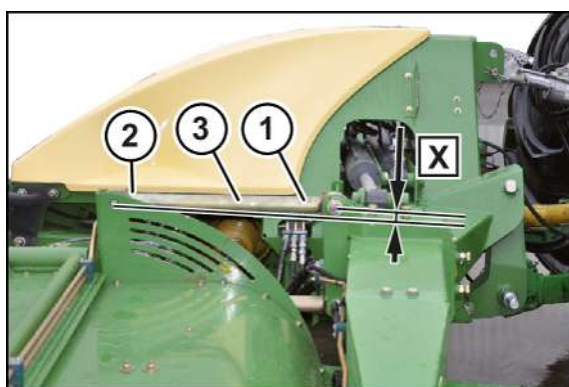
Pomocí splazů pro vysoké sečení lze zvýšit výšku řezu.



KMG000-025

- ✓ Stroj se nachází v souvraťové poloze.
- ✓ Stroj je bezpečně podepřen, viz [Strana 27](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Namontujte splazy pro vysoké sečení podle obrázku pod žací disk resp. pod žací buben.
- ▶ Zasuňte splaz pro vysoké sečení (2) do vodící opěrky (1) a přišroubujte ji.

16.2 Nastavení bočních vodítek



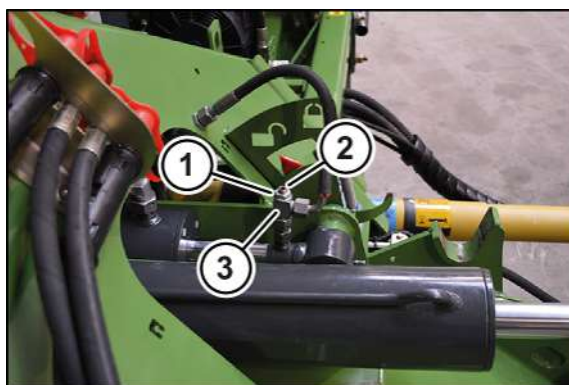
KMG000-024

Nastavte výšku tříbodového závěsu pro sekání tak, aby byla boční vodítka (3) v přední oblasti (1) a v zadní oblasti (2) stejně vysoko. Nastavení se provádí zvednutím stroje.

- ▶ Zvedněte stroj natolik, aby byla boční vodítka (3) nastavena na **X = ca 0 mm**.

16.3 Nastavení rychlosti zvedání/spouštění hydraulických válců

U varianty "Ovládací box"



KMG000-036

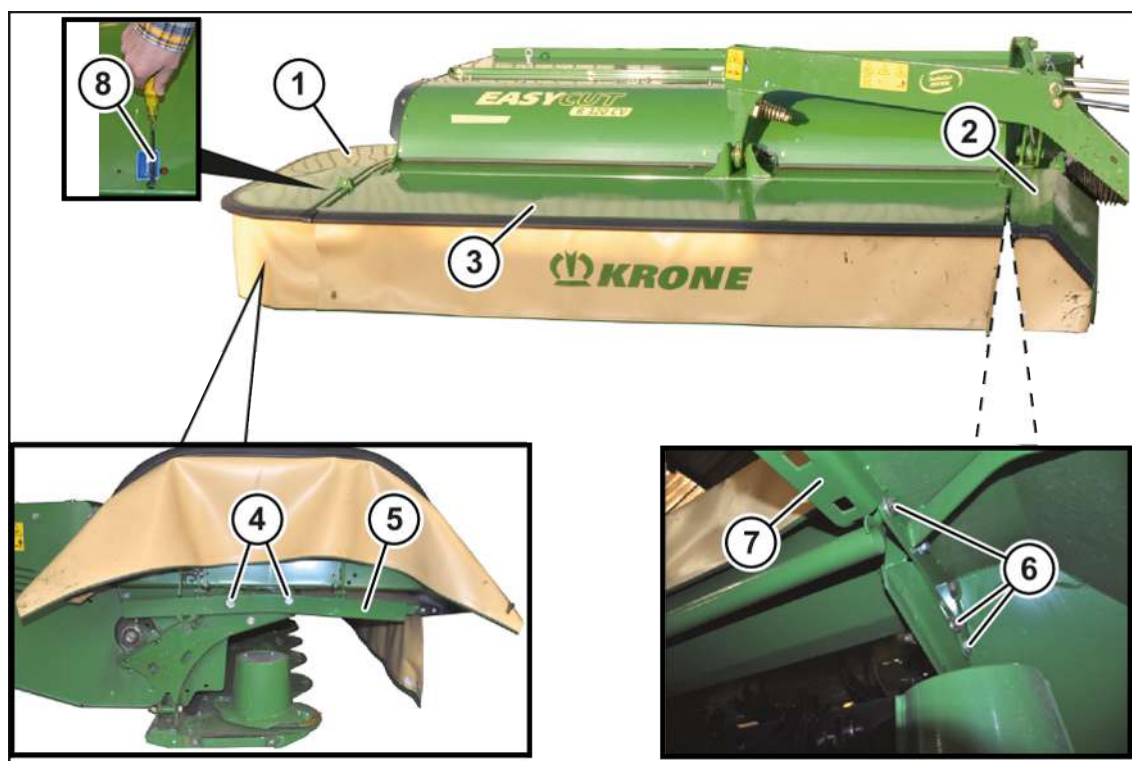
Pomocí škrticího ventilu (3) se nastavuje rychlost zvedání/spouštění z pracovní do souvratové polohy a naopak.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- Vyšroubujte šestihrannou matici (1).

Informace: Již nepatrná přestavení závrtného šroubu (2) způsobí velkou změnu rychlosti zvedání/spouštění. Vyšroubujte závrtný šroub maximálně k barevné značce.

- Otočte závrtným šroubem (2).
 - ⇒ Zašroubování způsobí snížení olejového proudu a tím pomalejší rychlost zvedání/spouštění.
 - ⇒ Vyšroubování způsobí zvýšení olejového proudu a tím větší rychlost zvedání/spouštění.
- Zajistěte závrtný šroub šestihrannou maticí (1).

16.4 Nastavení bočních krytů



KMG000-078

Celé ochranné zařízení se může nastavením krytů přizpůsobit podmínkám sklizně. Aby se zabránilo odlomení stéblového materiálu příliš nízko nastaveným krytem, nastavte ochranný kryt vysoko. Aby se zabránilo odmršťování kamenů u nízkého sklizňového produktu, nastavte ochranný kryt nízko.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).

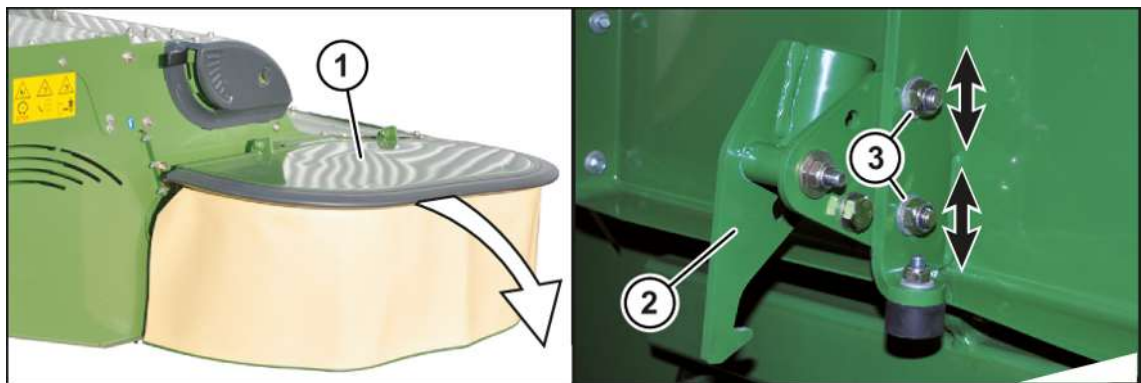
Nastavení bočního krytu (1)

- ▶ Pomocí šroubováku (8) stlačte západku a odklopte boční kryt (1) nahoru.
- ▶ Povolte šrouby (4).
- ▶ Výšku bočního krytu (1) nastavte pomocí konzoly (5).
- ▶ Utáhněte šrouby (4).

Nastavení bočního krytu (2)

- ▶ Zvedněte čelní kryt (3), viz [Strana 75](#).
- ▶ Povolte šrouby (6).
- ▶ Výšku bočního krytu (2) nastavte pomocí konzoly (7).
- ▶ Utáhněte šrouby (6).
- ▶ **Oba boční kryty nastavte stejně.**

16.5 Kontrola/nastavení blokovacího mechanismu bočních krytů



KMG000-042

Blokovací mechanismus (2) zamezuje tomu, aby se při použití sklopil nahoru boční kryt (1), který zabraňuje odmršťování předmětů. Před každým nasazením stroje se proto musíte ujistit, že je sklopený boční kryt (1) stroje a je zajištěn blokovacím mechanismem (2).

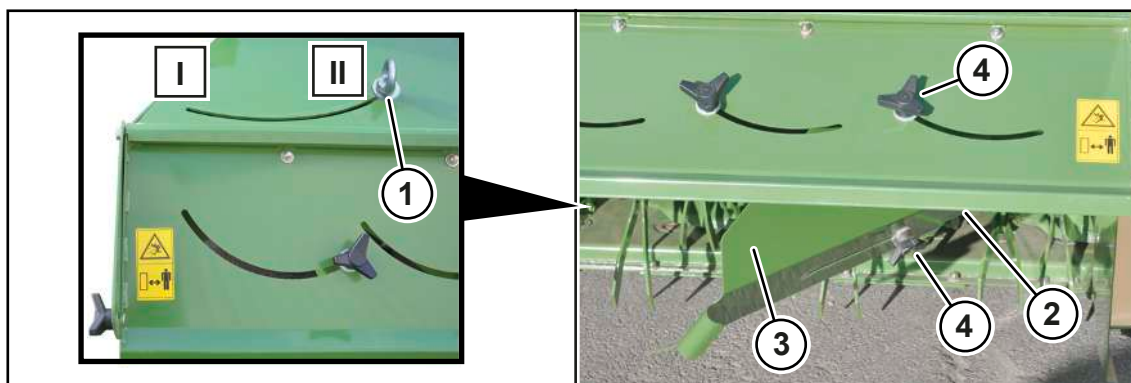
Kontrola zajišťovacího mechanismu

- ▶ Uved'te stroj do pracovní polohy, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
 - ⇒ Když se boční kryt sklopí dolů, je boční kryt správně nastaven.
 - ⇒ Když se boční kryt **neskllopí dolů**, musí se blokovací mechanismus nastavit.
- ▶ Uved'te stroj do transportní polohy.
 - ⇒ Když se boční kryt sklopí dolů, je boční kryt správně nastaven.
 - ⇒ Když se boční kryt **neskllopí dolů**, musí se blokovací mechanismus nastavit.

Nastavení zajišťovacího mechanismu

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Povolte šroubový spoj (3).
- ▶ Seřídte zajišťovací mechanismus (2) v podélném otvoru.
- ▶ Utáhněte šroubový spoj (3).
- ▶ Zkontrolujte zajišťovací mechanismus (2).

16.6 Nastavení šířky řádků



KMG000-050

Šířku řádku lze přizpůsobit sklizňovému produktu.

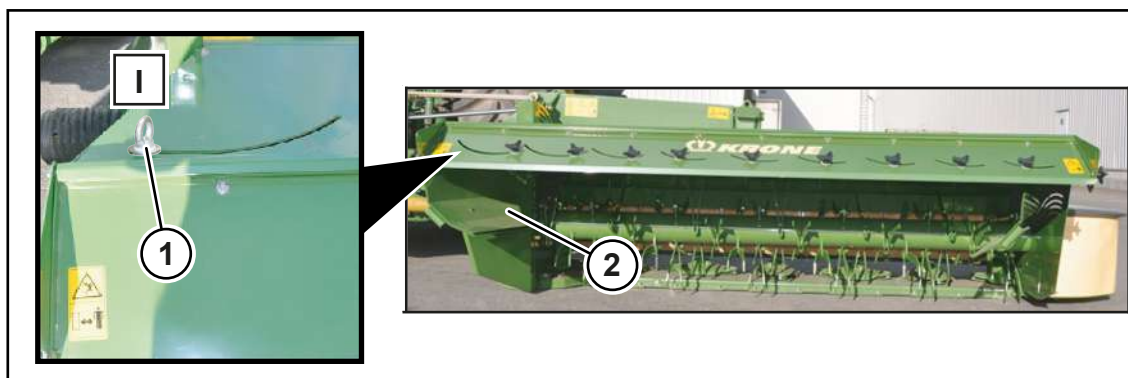
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ✓ Plech širokoúhlého odkládače je zcela nastavený dolů, [viz Strana 174](#).
- ▶ Povolte matici s očkem (1) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Nastavte pokosové klapky (2). Dejte pozor, abyste na pravé a levé straně stroje provedli stejné nastavení.
 - ⇒ Směrem ven (I) = široký řádek
 - ⇒ Směrem dovnitř (II) = úzký řádek
- ▶ Pevně utáhněte matici s očkem (1).

U provedení „Přídavný plech shrnovače“

Šířku řádku lze navíc nastavit pomocí prodloužení pokosových klapek.

- ▶ Povolte křížové rukojeti (4) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Nastavte prodloužení (3).
- ▶ Dbejte, aby křížové rukojeti byly co možná nejvíce dotažené, protože by se jinak mohly působením vibrací snadno uvolnit a ztratit.

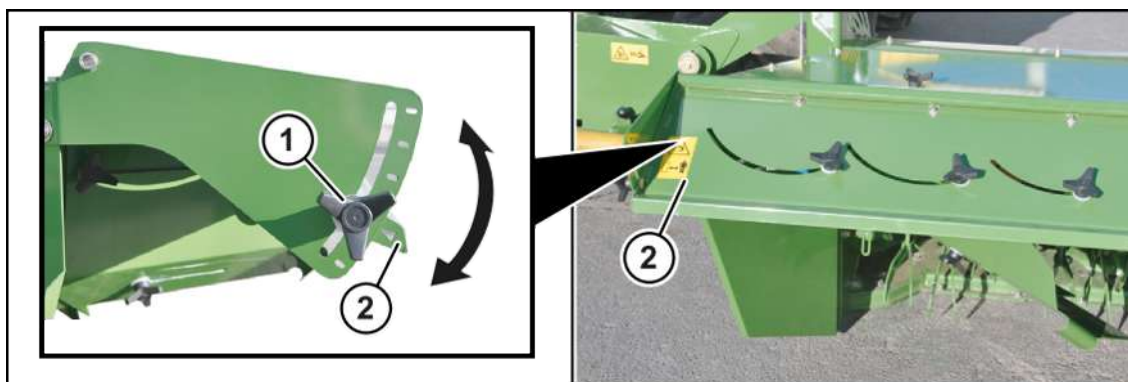
16.7 Nastavení odkládání na široko



KMG000-100

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Povolte šrouby s okem (1), nedemontujte je.
- ▶ Pokosové klapky (2) vychylte zcela ven (I)
- ▶ Pevně rukou utáhněte šrouby s okem (1).

16.8 Nastavení plechu širokoúhlého odkládače



KM000-028

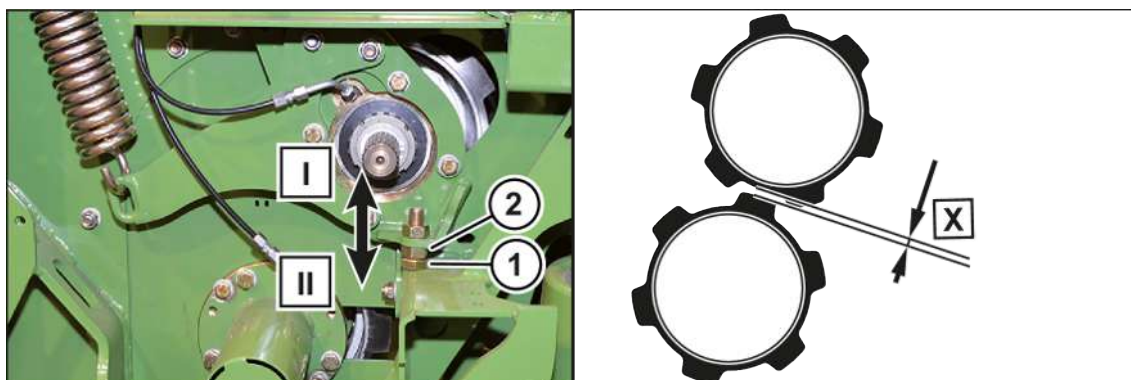
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Povolte křížové rukojeti (1) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Nastavte plech širokoúhlého odkládače (2) do požadované polohy.

Při odkládání do řádků nastavte plech širokoúhlého odkládače zcela dolů.

Při odkládání na široko přizpůsobte plech širokoúhlého odkládače padající píci.

- ▶ Dbejte, aby křížové rukojeti byly co možná nejvíce dotažené, protože by se jinak mohly působením vibrací snadno uvolnit a ztratit.

16.9 Nastavení vzdálenosti válců



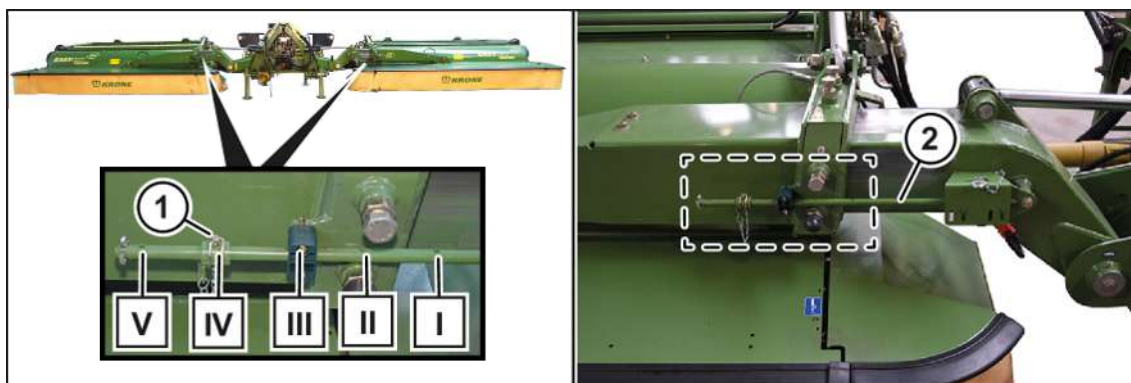
KMG000-090

Odstup (X) válců se nastavuje šroubem (1) na pravé a levé straně. Aby nedošlo k vysokému opotřebení válců, nesmí být rozměr nižší než **rozměr X=2 mm**.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Uvolněte matici (2).
- ▶ Otáčejte šroubem (1).
 - ⇒ Směrem (I): Vzdálenost válců se zvětší.
 - ⇒ Směrem (II): Vzdálenost válců se zmenší.
- ▶ Pevně utáhněte matice (2).

16.10 Nastavení posunu do šířky

U varianty "Ovládací box"



KM000-094

Posunem do šířky lze obě postranní žací ústrojí posunout zároveň dovnitř nebo ven. Posun do šířky lze nastavit v krocích po 8 cm v rozmezí od 0 do 40 cm.

- ▶ Uvedte stroj do souvratové polohy, [viz Strana 82](#).
- ▶ Najed'te nejmenší pracovní šířku, [viz Strana 83](#).
- ▶ Uvedte stroj do pracovní polohy, [viz Strana 82](#).
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, [viz Strana 26](#).
 - ⇒ Nyní lze nastavit posun do šířky.

- ▶ Vytáhněte sklopnou závlačku (1).
- ▶ Přemístěte pouzdro (2) ve skupině otvorů a zajistěte kolíkem se sklopnou pružinou (1).

17 Údržba – všeobecně

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při zkušebním chodu stroje

Pokud se po opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje provádí zkušební chod, může dojít k nepředvídatelnému chování stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.
- Pohony zapněte až tehdy, když je/jsou žací ústrojí položena na zemi a je zajištěno, že se v nebezpečné oblasti nenachází žádné osoby.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

17.1 Tabulka údržby

17.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 191
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 192
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 193
Převodovka pro horní pohon válce	viz Strana 194
Žací lišta	viz Strana 200
Komponenty	
Kontrola/výměna nožů	viz Strana 196
Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů	viz Strana 226
Kontrola/výměna upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 225
Kontrola/výměna upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 225

Komponenty	
Kontrola/výměna nosníků nožů (rychlouzávěr nožů)	viz Strana 226
Kontrola/výměna nárazových hran na žací liště	viz Strana 199
Provzdušnění třecí spojky	viz Strana 183
Kontrola/výměna zajišťovacího mechanismu bočních krytů	viz Strana 172
Utažení šroubů/matic	viz Strana 180
Kontrola ochranných plachet	viz Strana 185
Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE	viz Strana 189
Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE	
Kontrola/nastavení celkového nastavení stroje	viz Strana 169

17.1.2 Údržba – po sezóně

Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 186
Mazání stroje podle plánu mazání	viz Strana 203
Namažte kloubový hřídel	viz Strana 202
Namažte tukem závity nastavovacích šroubů	
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namazané tukem znovu zamontujte.	
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Popojed'te se strojem každé 2 měsíce	

17.1.3 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

Výměna oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 191
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 192
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 193
Převodovka pro horní pohon válce	viz Strana 194

17.1.4 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Kontrola hladiny oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 191
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 192
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 193
Převodovka pro horní pohon válce	viz Strana 194
Žací lišta	viz Strana 200

Komponenty	
Kontrola/výměna nožů	viz Strana 196
Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů	viz Strana 226
Kontrola/výměna upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 225
Kontrola/výměna upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 225
Kontrola/výměna nosníků nožů (rychlouzávěr nožů)	viz Strana 226
Kontrola ochranných plchet	viz Strana 185
Kontrola/výměna zajišťovacího mechanismu bočních krytů	viz Strana 172

17.1.5 Údržba – každých 50 hodin

Komponenty	
Utažení šroubů/matic	viz Strana 180

17.1.6 Údržba – každých 200 hodin

Výměna oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 191
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 192
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 193
Převodovka pro horní pohon válce	viz Strana 194

17.2 Utahovací momenty

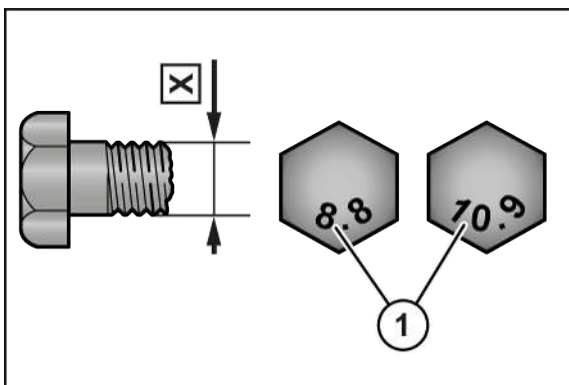
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFO

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



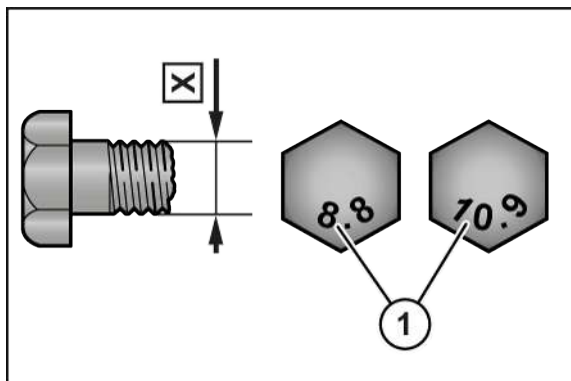
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

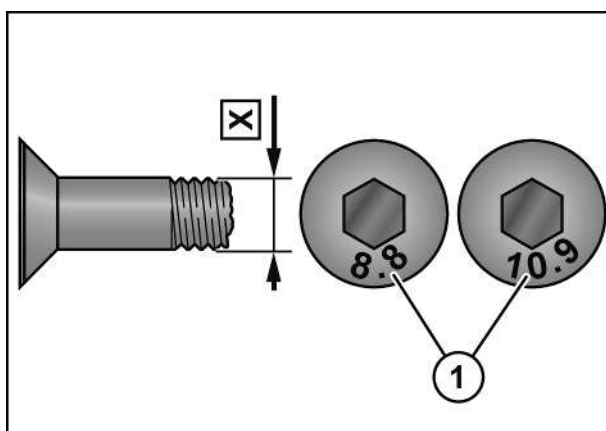
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFO

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFO

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem ¹		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Měděné kroužky vždy vyměňte.

17.3 Jiné utahovací momenty

Šrouby / matice	Utahovací moment
Matka stříhové pojistky (náboj rotoru)	300 Nm
Ložiskové pouzdro žacího disku	55 Nm
Ložiskové pouzdro žacího bubnu	55 Nm

17.4 Provzdušnění třecí spojky

UPOZORNĚNÍ

Zásahy do třecí spojky mají za následek ztrátu záruky.

Zásahy do třecí spojky změní moment protáčení. Potom může dojít k vážnému poškození stroje.

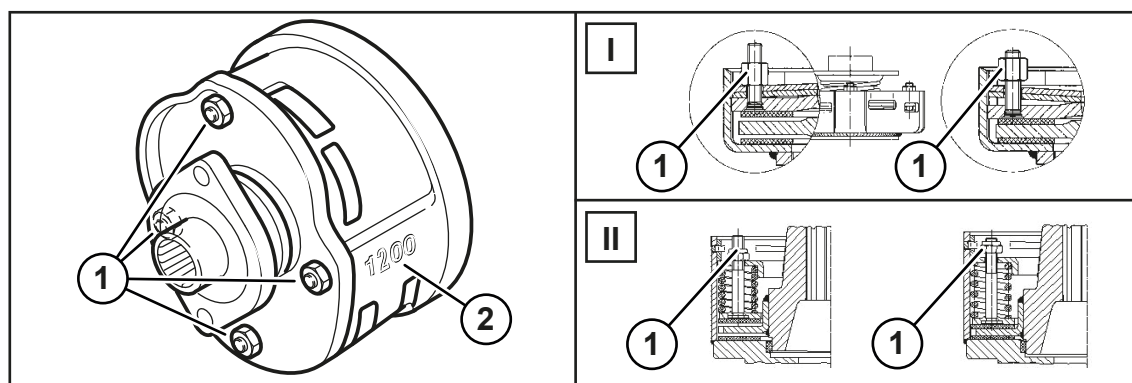
- ▶ Nikdy neprovádějte žádné zásahy do pojistky proti přetížení.
- ▶ Používat pouze originální náhradní díly KRONE.

Při přetížení a krátkodobých špičkách utahovacího momentu je utahovací moment omezen a během časové rezervy rovnoměrně přenášen.

Pro zajištění funkce se musí třecí spojky před prvním uvedením do provozu a po delším klidovém stavu odvzdušnit. K tomu se musí třecí obložení odlehčit a spojka manuálně protočit.

Třecí spojka je koncipována s pevně nastaveným momentem protáčení M_R . Moment protáčení je vyražen na plášti třecí spojky (2).

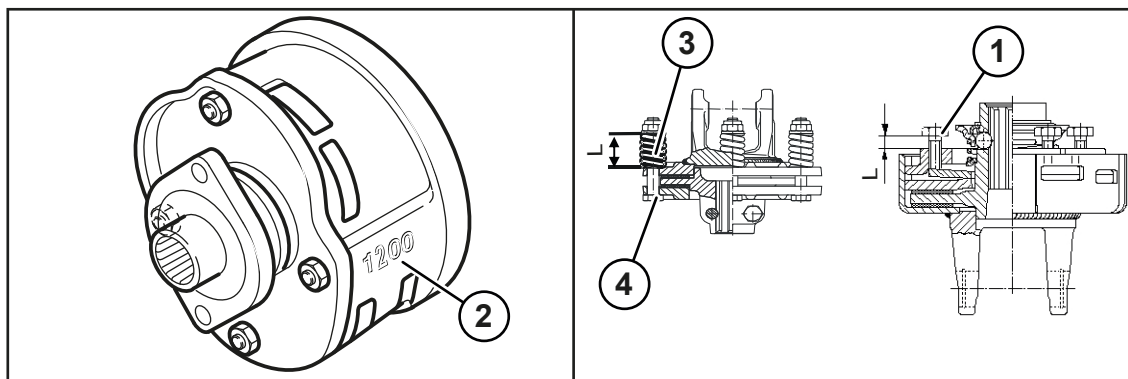
Odvzdušnění třecí spojky (Walterscheid, řada K92, K96, K97)



KM000-899

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Matice (1) rovnoměrně utáhněte (I), čímž se odlehčí třecí kotouče.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Matice (1) potom vyšroubujte až ke konci závitu (II).

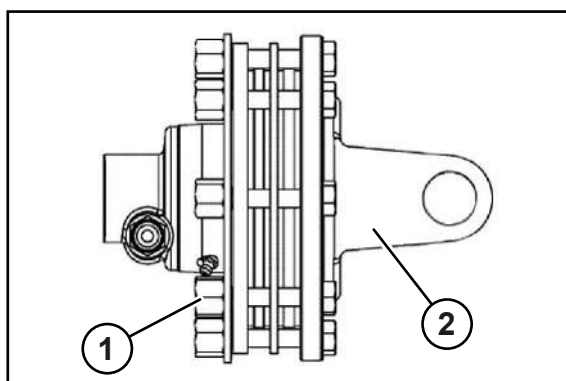
Odvzdušnění třecí spojky (Walterscheid, řada K90, K94, K92E)



KM000-900

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Změřte rozměr „L“ na tlačné pružině (3) nebo na nastavovacím šroubu (1).
- ▶ Uvolněte šrouby (1) nebo (4), čímž se odlehčí třecí kotouče.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Šrouby (1) nebo (4) znovu nastavte na rozměr „L“.

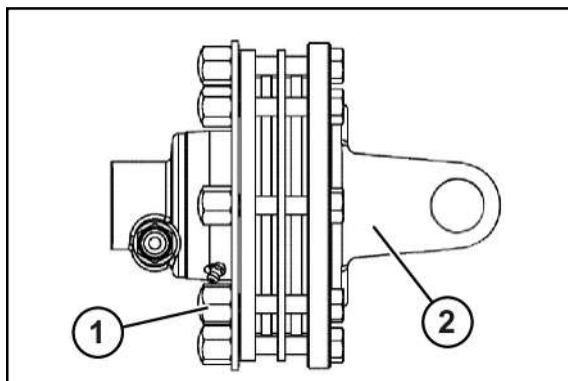
Odvzdušnění třecí spojky (Walterscheid, řada K90/4T)



KM000-988

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Stejněměrně uvolněte šestihranné matice (1), nedemontujte.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Stejněměrně utáhněte šestihranné matice (1).

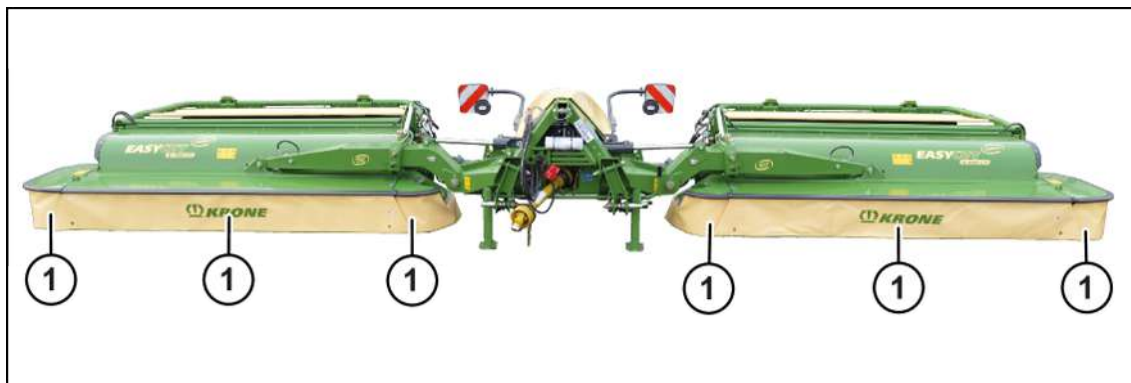
Odvzdušnění třecí spojky (ByPy)



KM000-603

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Stejnoměrně povolte kloboučkové matice (1), ale nedemontujte je.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Zcela zašroubujte kloboučkové matice (1).

17.5 Kontrola ochranných plachet



KMG000-010

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Vizuálně zkontrolujte ochranné zástěrky (1) ohledně trhlin a poškození.
 - ➔ Pokud nemají žádné trhliny nebo jiná poškození, může být stroj nasazen.
 - ➔ Pokud mají trhliny nebo jiná poškození, ochranné zástěrky vyměňte.

17.6 Čištění stroje

VAROVÁNÍ

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska, elektrické/elektronické součásti a bezpečnostní nálepky.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky vyměňte.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Po každém použití vyčistěte stroj od plev a prachu.

18 Údržba – hydraulika

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

VAROVÁNÍ

Hydraulické hadice podléhají stárnutí

Hydraulické hadice se mohou na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření opotřebovat. Při poškozených hydraulických hadicích může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Doporučujeme měnit hydraulické hadice po uplynutí jejich životnosti, to je každých šest let.

- Jako výměnné hadice používejte jen originální náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- Před demontáží vyčistěte hydraulické přípojky a komponenty.
- Otevřené hydraulické přípojky zavřete ochrannými čepičkami.
- Zajistěte, aby se do hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa nebo kapaliny.

UPOZORNĚNÍ

Likvidace a skladování olejů a použitých olejových filtrů

Při neodborné likvidaci a skladování olejů a použitých olejových filtrů mohou vzniknout ekologické škody.

- Staré oleje a olejové filtry skladovat resp. likvidovat dle zákonných předpisů.

18.1 Hydraulický olej

UPOZORNĚNÍ

Poškození hydraulického systému v případě neschválených hydraulických olejů

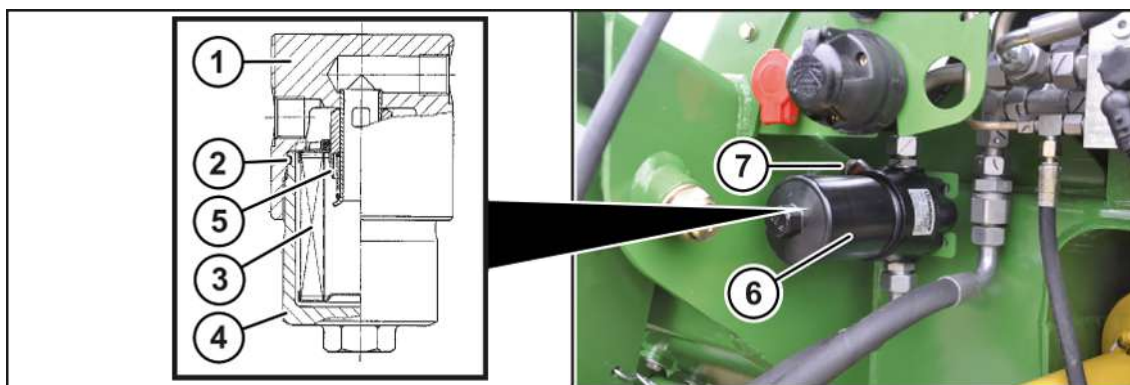
Při použití neschválených hydraulických olejů nebo směsi různých olejů může dojít k poškození hydraulického systému.

- ▶ Nikdy nemíchejte různé druhy olejů.
- ▶ Nikdy nepoužívejte motorový olej.
- ▶ Používejte jen schválené hydraulické oleje.

Plnicí množství a druhy olejů, viz [Strana 46](#).

18.2 Olejový filtr

U varianty "Elektronika Komfort"



KMG000-003

Olejový filtr zachycuje odloučené částice pevných látek z hydraulického systému. Filtrování hydraulického okruhu má zabránit poškození komponent v okruhu. Indikátor znečištění (7) olejového filtru opticky informuje o stupni znečištění olejového filtru.

Olejový filtr (6) hydraulického okruhu se nachází vpředu vlevo pod tříbodovým závěsem stroje.

INFO

Při rozjezdu za studena se může stát, že tlačítko indikátoru znečištění (7) vyskočí. Tlačítko znovu stiskněte až po dosažení provozní teploty. V případě, že ihned znovu vyskočí, je nutné filtrační prvek vyměnit.

Výměna filtračního prvku

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ✓ Z hydraulického systému je uvolněn tlak.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Odšroubujte spodní část filtru (4) z hlavy filtru (1), vyčistěte ji a prohlédněte ohledně poškození.
- ▶ Stáhněte filtrační prvek (3) a vyměňte ho za nový filtrační prvek stejných vlastností.
- ▶ Nasuňte nový filtrační prvek (3) na ventilové pouzdro (5).

- ▶ Překontrolujte O-kroužek (2) a případně jej vyměňte za nový O-kroužek stejných vlastností.
- ▶ Našroubujte spodní část filtru (4) až na doraz na hlavu filtru a povolte o čtvrt otáčky.
- ▶ Vytvořte tlak v hydraulickém systému a překontrolujte jeho těsnost.

18.3 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- ▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechťae autorizovaným odborným personálem vyměnit.

19 Údržba – převodovky

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

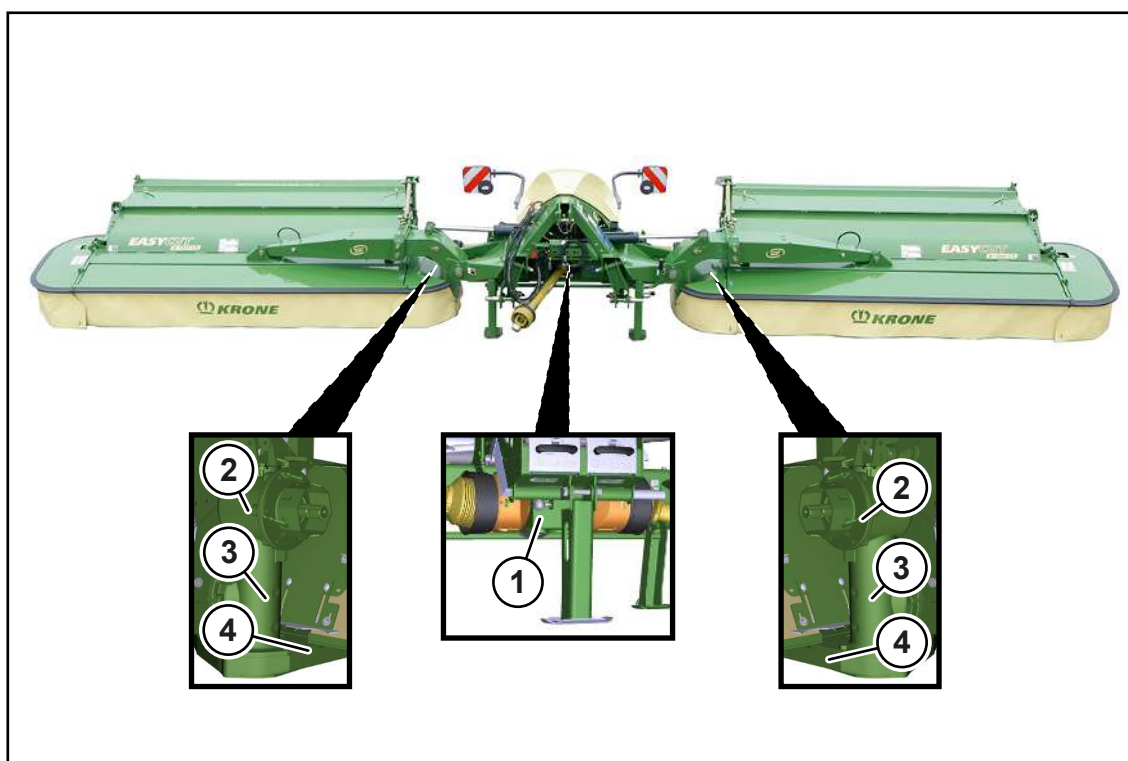
VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

19.1 Přehled převodovek



KMG000-105

- | | | | |
|---|------------------------------|---|--------------|
| 1 | Vstupní převodovka | 4 | Žací lišta |
| 2 | Hlavní převodovka horní díl | 5 | Převod válců |
| 3 | Hlavní převodovka spodní díl | | |

19.2 Vstupní převodovka



KMG000-005

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 27](#).

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

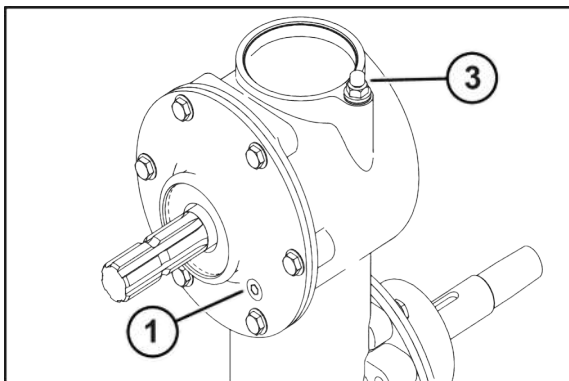
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz [Strana 182](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 182](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte výpustný šroub oleje (2) a vypustěte olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 182](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 182](#).

19.3 Hlavní převodovka

Hlavní převodovka horní díl



KM000-076

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 27](#).

INFO

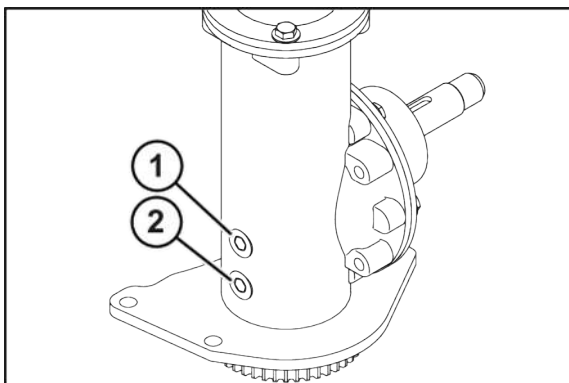
Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz [Strana 182](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 182](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Vyšroubujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3) a odsajte olej.
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Zašroubujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3) a pevně je utáhněte.

Hlavní převodovka spodní díl

KM000-077

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 27](#).

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

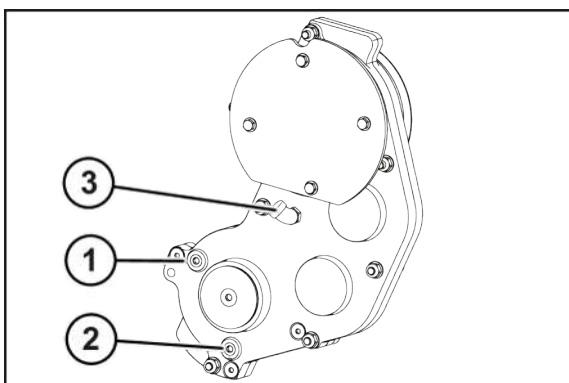
Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz [Strana 182](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz [Strana 182](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a výpustný šroub (2) a vypusťte olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 182](#).
- ▶ Kontrolním otvorem (1) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1), množství oleje viz [Strana 46](#).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz [Strana 182](#).

19.4 Převodovka pro horní pohon válce



KM000-078

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 27](#).

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz [Strana 182](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 182](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte výpustný šroub oleje (2) a vypustte olej.
- ▶ Přimontujte výpustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 182](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 182](#).

20 Údržba – žací lišta



Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

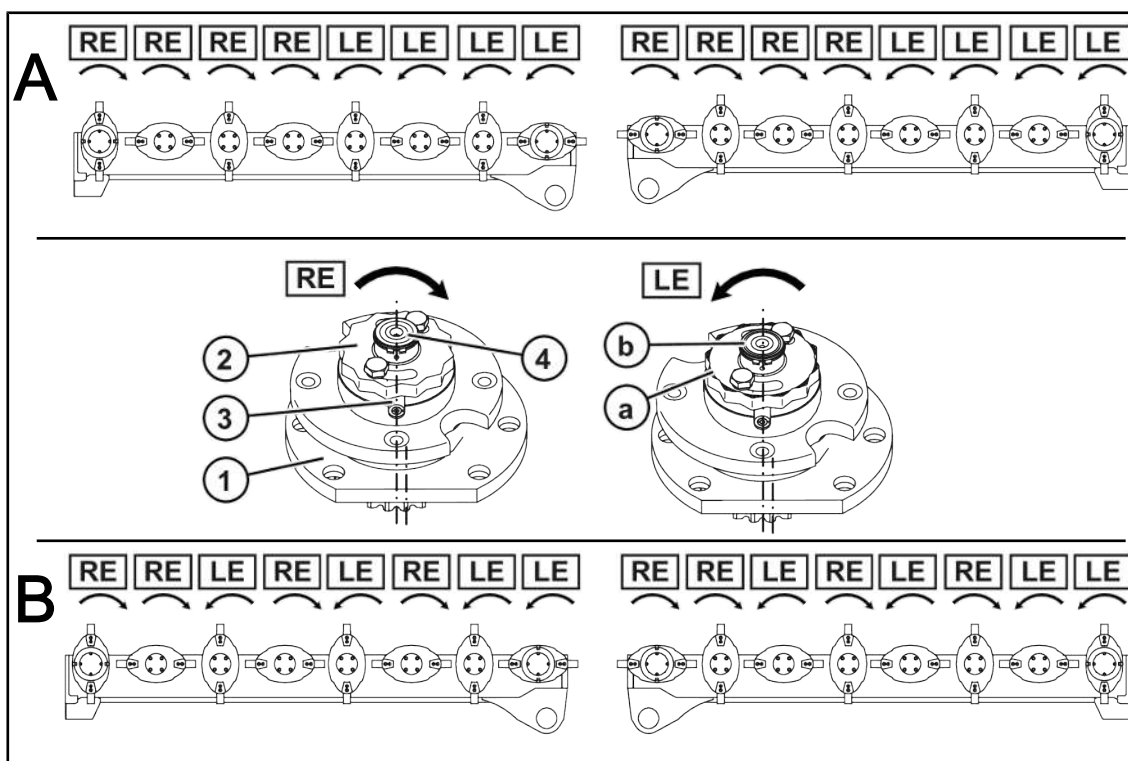


Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz Strana 26](#).

20.1 Náboj rotorů



KMG000-002

Zkratky použité na obrázku:

- A = směr otáčení "A" ke středu
B = směr otáčení "B" v párech
RE = excentrické pouzdro ložiska (pravotočivé), bez poznávací drážky
LE = excentrické pouzdro ložiska (levotočivé), s poznávací drážkou

K zajištění proti přetížení žacích ústrojí jsou náboje rotorů (1) zajištěny maticemi (2) a střížnými kolíčky (3).

Při najetí na překážky (např. kameny) se přestřihnou dva střížné kolíky v náboji rotorů. Náboj rotorů včetně matic se otáčí na pastorkovém hřídeli nahoru.

- Žací disky resp. bubny, které dopravují sklizňový produkt po směru jízdy doleva (LE) mají levotočivý závit.
- Žací disky resp. bubny, které dopravují sklizňový produkt po směru jízdy doprava (RE) mají pravotočivý závit.

K rozlišení mezi směrem otáčení doprava (RE) a směrem otáčení doleva (LE) jsou matice (2) a pastorkové hřídele (4) směru otáčení doleva (LE) označeny poznávací rýhou (a,b).

- Matice (2) s levotočivým závitem (LE) mají poznávací rýhy (a) na zešíkmení.
- Pastorkové hřídele (4) s levotočivým závitem (LE) mají poznávací rýhu (b) na čelní ploše.

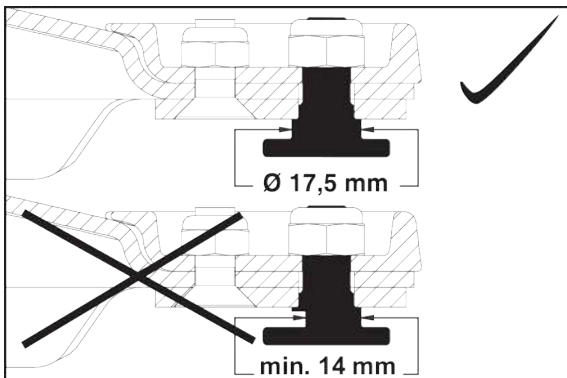
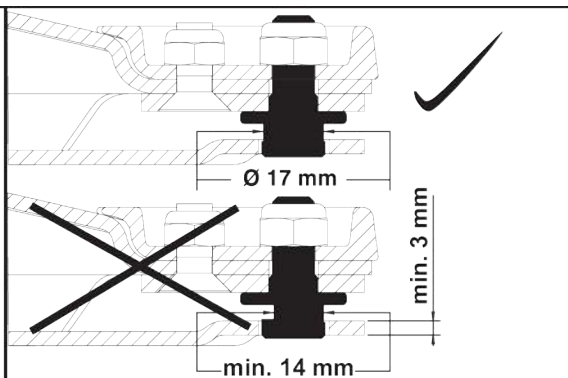
20.2 Kontrola/výměna nožů

VAROVÁNÍ

Chybějící, poškozené nebo nesprávně namontované nože a držáky nožů

Při chybějících, poškozených nebo nesprávně namontovaných nožích a držácích nožů mohou vzniknout nebezpečné nevyváženosti a součásti se mohou uvolnit. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Alespoň jednou denně zkontrolujte nože a závěsné svorníky zkontrolujte při každé výměně nože resp. po kontaktu s cizím tělesem.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nesprávně namontované nože a držáky nožů ihned vyměňte.
- ▶ Aby se zabránilo nevyváženostem, vyměňujte chybějící nebo poškozené nože vždy po sadách a nikdy na jeden žací disk/žací buben nemontujte nestejně opotřebované nože.

Provedení se šroubovým uzávěrem nožů	Provedení s rychlouzávěrem nožů
	

KM000-039 / KM000-040

- ▶ Upevňovací čepy zkontrolujte po každé výměně nástrojů nebo po kontaktu s cizím tělesem a v případě potřeby nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem, viz [Strana 225](#).

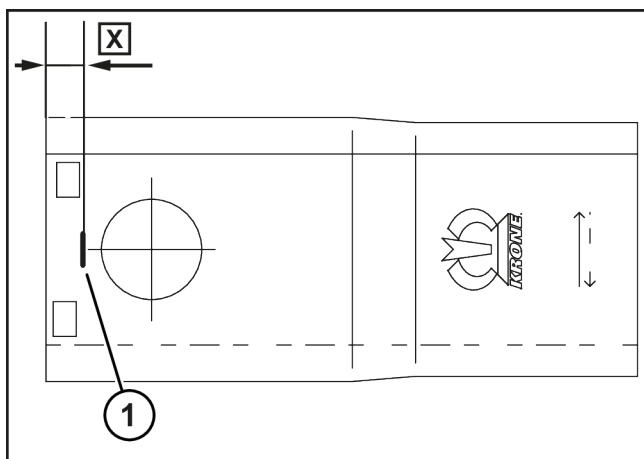
20.2.1 Kontrola opotřebení nožů

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění z důvodu příliš malé tloušťky materiálu nožů

Mají-li nože příliš malou tloušťku materiálu, mohou se při vysoké rychlosti otáčení uvolnit. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nože vyměňte nejpozději tehdy, je-li dosažena mez jejich opotřebení.
 - ⇒ Mez opotřebení je dosažena, když se otvor nože dotýká značky (1) značky na noži, resp. když je **rozměr X ≤ 13 mm**.



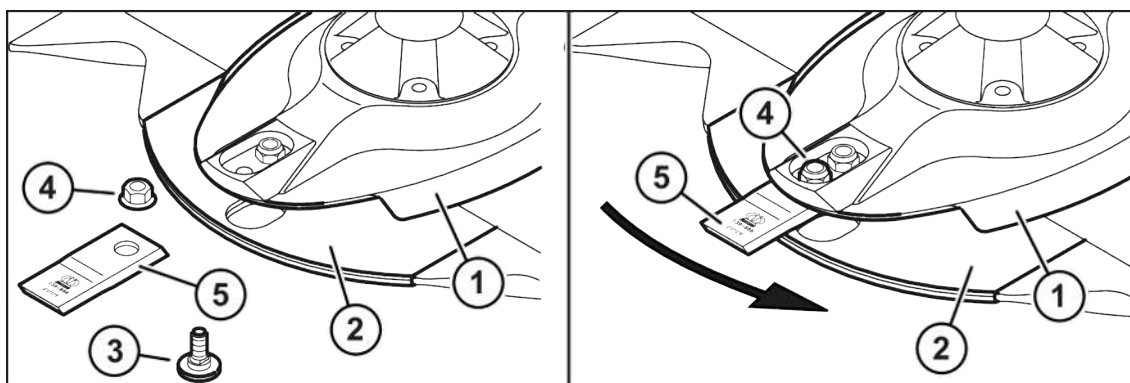
KM000-038

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz [Strana 82](#); ovládací box: viz [Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 76](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- ▶ Zkontrolujte mez opotřebení.
 - ⇒ Je-li **rozměr X > 13 mm**, není dosažena mez opotřebení.
 - ⇒ Je-li **rozměr X ≤ 13 mm** nebo se otvor dotýká značky (1), musí se nůž vyměnit.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 76](#).

20.2.2 Výměna nožů u varianty "Šroubový uzávěr nožů"



KM000-044

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, [viz Strana 76](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- ▶ Demontujte poškozený nebo opotřebovaný nůž.
- ▶ Zkontrolujte přípevňovací součásti nože, [viz Strana 225](#). Vyměňte i opotřebované nebo poškozené přípevňovací součásti.

Informace: Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky/žací bubny jsou jiné. Při montáži nožů dbejte na směr otáčení. Šipka na noži musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků/žacích bubnů.

- ▶ Zaveďte nový nůž (5) mezi protioděrovou sanici (2) a žací disk (1).
- ▶ Zastrčte upevňovací čep (3) zespodu skrz protioděrovou sanici (2), nůž (5) a žací disk (1).

INFORMACE: Pojistnou matici (4) použijte jen jednou.

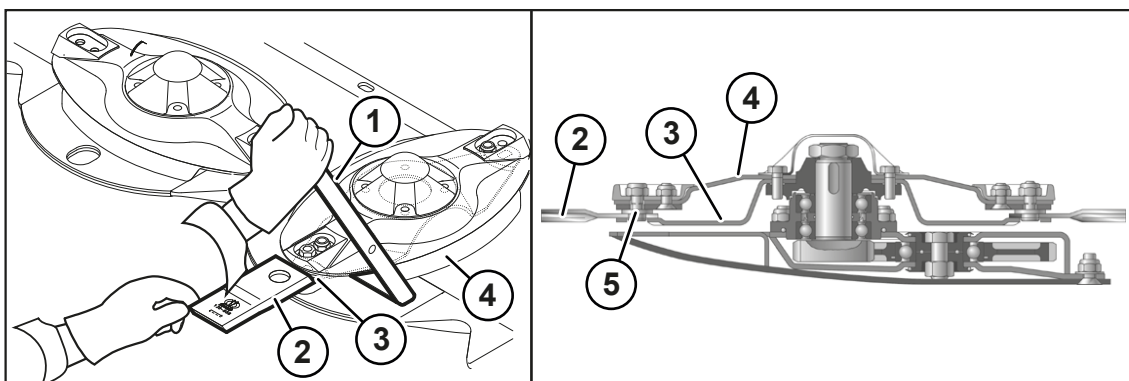
- ▶ Našroubujte pojistnou matici (4) seshora na upevňovací čep (3) a pevně ji utáhněte, utahovací moment, [viz Strana 180](#).
- ▶ Postup opakujte u všech nožů.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, [viz Strana 76](#).

INFO

Pravotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 889 *.

Levotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 888 *.

20.2.3 Výměna nožů u varianty "Rychlouzávěr nožů"



KM000-045

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: viz Strana 82; ovládací box: viz Strana 82).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz Strana 26.
- Zvedněte čelní kryt, viz Strana 76.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- Pro vyjmutí nože (2) zasuněte mezi žací disk (4) a nosník nožů (3) až na doraz klíč na nože (1) a jednou rukou ho stlačte dolů a držte.
- Zkontrolujte připevňovací součásti nože (2), viz Strana 225. Vyměňte i opotřebované nebo poškozené připevňovací součásti.

Informace: Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky/žací bubny jsou jiné. Při montáži nožů dbejte na směr otáčení. Šipka na noži musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků/žacích bubnů.

- Pro vložení nového nože (2) zasuněte mezi žací disk (4) a nosník nožů (3) až na doraz klíč na nože (1) a jednou rukou ho stlačte dolů a držte.
- Zaveďte nůž (2) na upevňovací čep (5) a kontrolovaně rukou uvolněte klíč na nože (1).
- Postup opakujte u všech nožů.
- Sklopte čelní kryt dolů, viz Strana 76.

INFO

Alternativně lze nože vyměnit nástrojem QuickChange.

INFO

Pravotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 889 *.

Levotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 888 *.

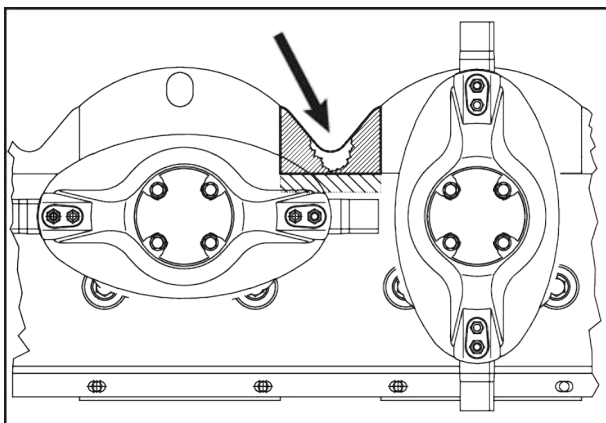
20.3 Kontrola/výměna nárazových hran na žací liště

UPOZORNĚNÍ

Nepravidelná kontrola nárazových hran

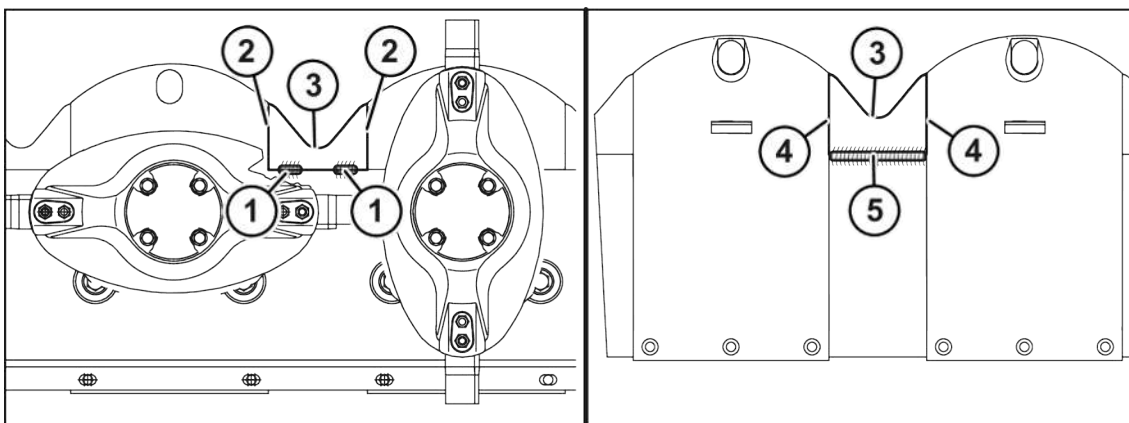
Nárazové hrany podléhají přirozenému opotřebení musí se denně kontrolovat ohledně opotřebení a případně vyměnit. Pokud se neprovede kontrola, může dojít k poškození stroje.

- Svářecí proud a svářecí materiál přizpůsobte materiálu žací lišty a nárazové hrany. Příp. proveďte zkušební svar.



KM000-081

- ▶ Otevřete svary na staré nárazové hraně.
- ▶ Odstraňte nárazovou hranu.
- ▶ Z dosedacích ploch odstraňte otřepy.



KM000-080

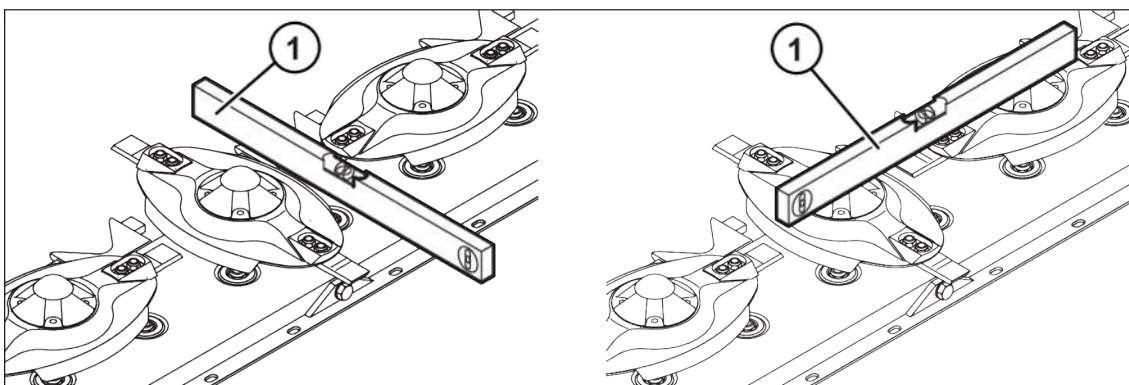
- ▶ Vsaďte novou nárazovou hranu (3).
- ▶ Na horní straně žací lišty v oblastech (1) svařujte krátkými rovnými svary (cca po 30 mm). **INFO:** Hrany (2) se nesmí přivařit.
- ▶ Nárazovou hranu (3) na spodní straně žací lišty přivařte k žací liště po celé délce v oblasti (5). **INFO:** Hrany (4) se nesmí přivařit.

20.4 Kontrola hladiny oleje

INFO

Výměna oleje u žací lišty není zapotřebí.

Dříve než lze kontrolovat hladinu oleje v žací liště, musí se žací lišta pomocí vodováhy vyrovnat to vodorovné polohy.



KM000-284

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 27](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 26](#).

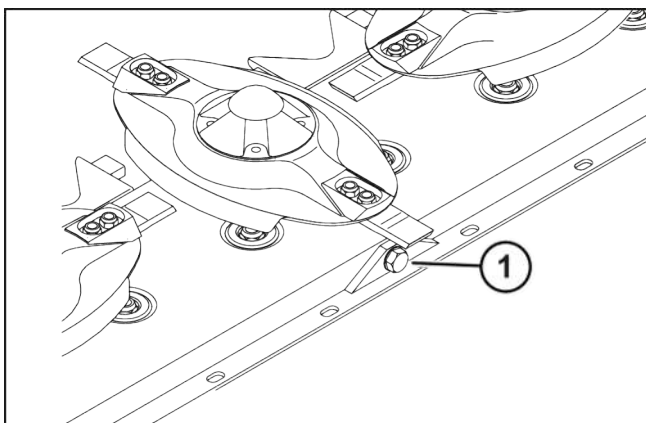
Vyrovnaní žací lišty v příčném směru (směru jízdy)

- ▶ Položte vodováhu (1) napříč na žací lištu.
- ▶ Vyrovnajte žací lištu pomocí vodováhy (1), příp. seřídte pomocí nastavení výšky řezu, viz [Strana 169](#).

Vyrovnaní žací lišty v podélném směru

- ▶ Položte vodováhu (1) na dva žací disky.
- ▶ Vyrovnajte žací lištu pomocí vodováhy (1), příp. pomocí klínů ji vyrovnejte do vodorovné polohy.

Kontrola hladiny oleje



KM000-036

- ▶ Povolte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru (1).

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):

- ▶ Namontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), viz [Strana 182](#).

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):

- ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Namontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), viz [Strana 182](#).

21 Údržba – mazání

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

Když se provozní látky neuskladní a nezlikvidují podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

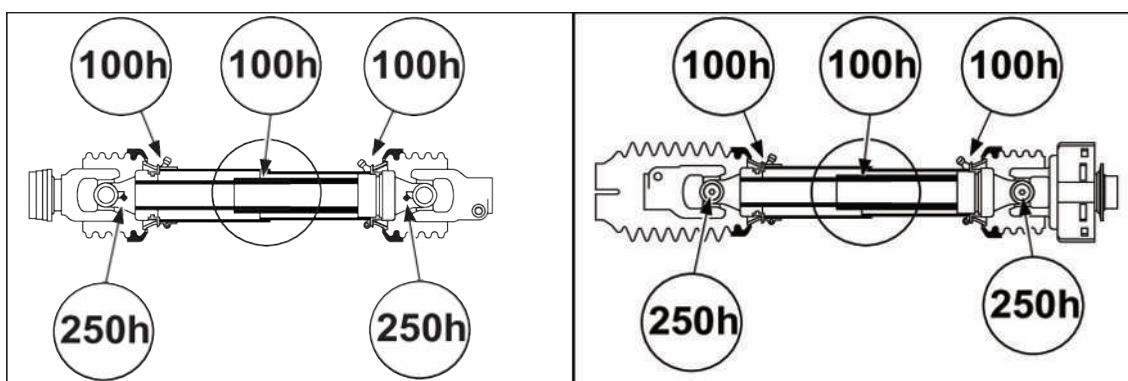
UPOZORNĚNÍ

Poškození míst uložení

Při použití různých mazacích tuků se mohou poškodit mazané součásti.

- Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- Nepoužívejte různé mazací tuky.

21.1 Kloubový hřídel, mazání



KMG000-007

Hnací kloubový hřídel

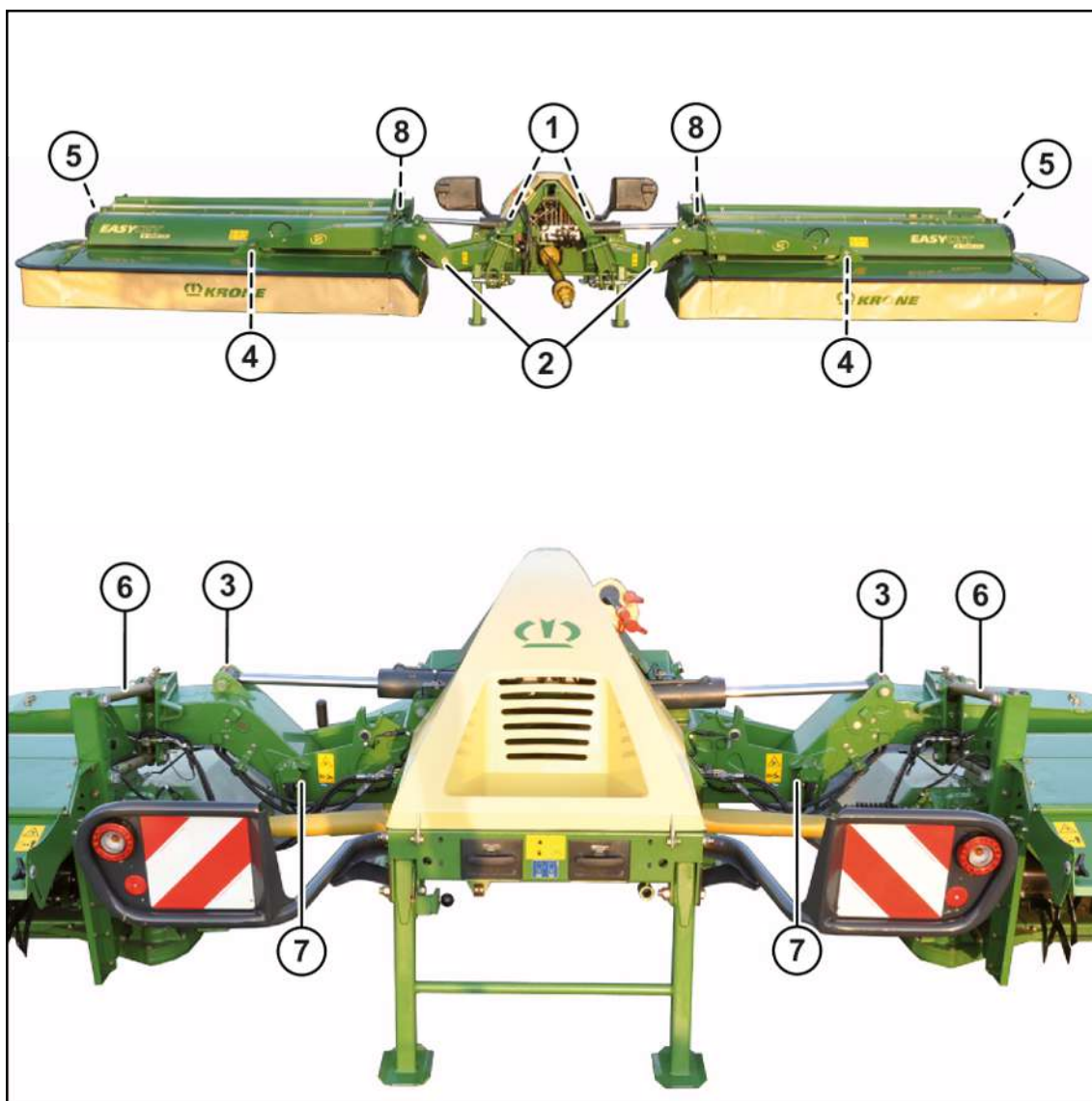
Vložený kloubový hřídel

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených na obrázku.

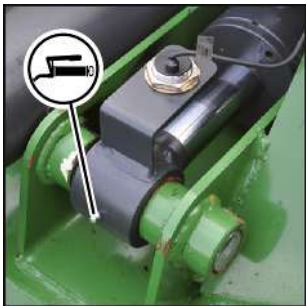
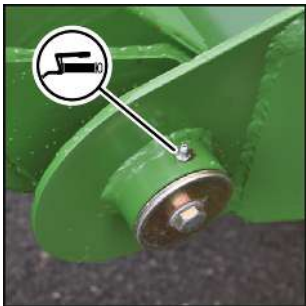
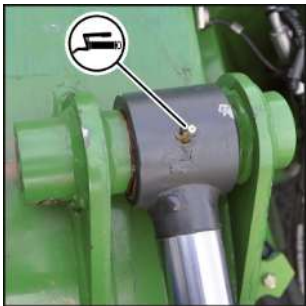
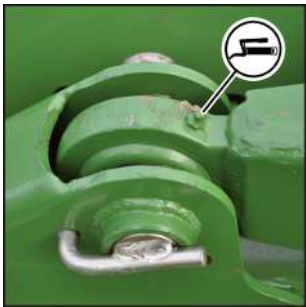
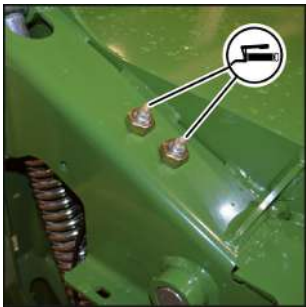
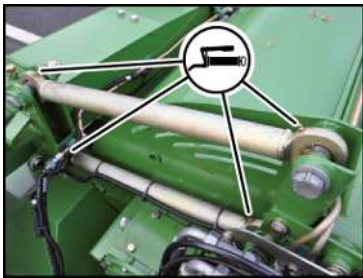
21.2 Plán mazání – stroj

Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem 	Víceúčelový tuk	► Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ► Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.



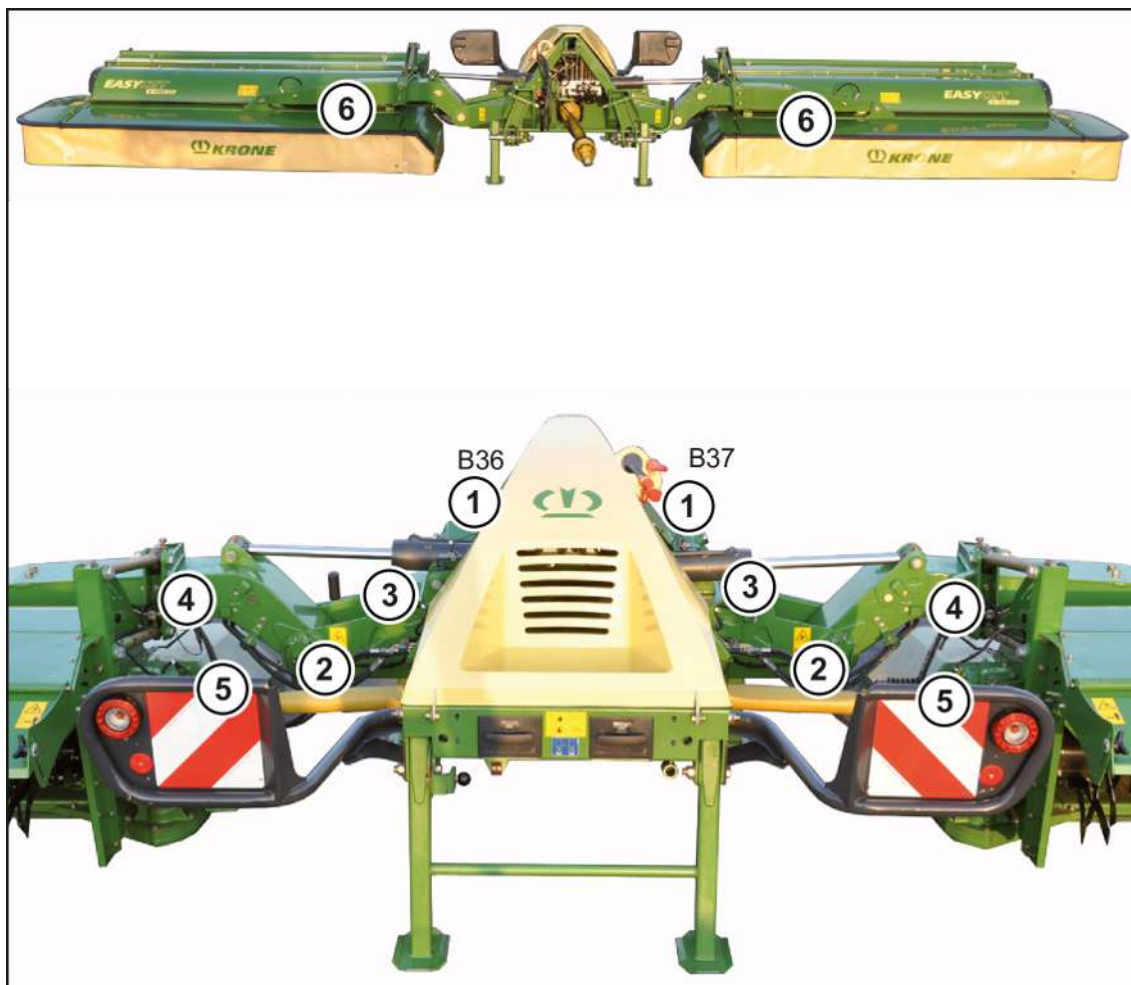
KMG000-008

Každých 50 provozních hodin		
1) 	2) 	3) 
4) 	5) 	6) 
7) 	8) 	

22 Údržba – elektrická soustava

22.1 Poloha senzorů

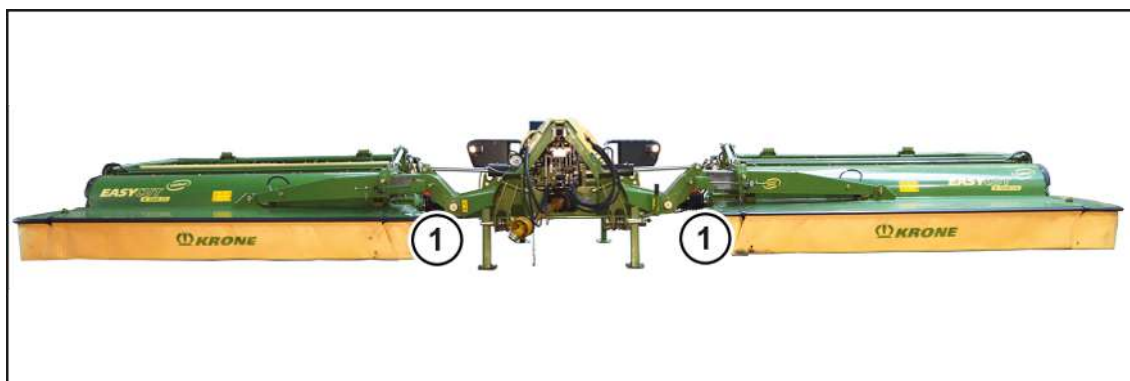
U varianty "Elektronika Komfort"



KMG000-009

1)  B36 souvrat' vpravo B37 souvrat' vlevo	2)  B16 poloha žacího ústrojí vpravo B17 poloha žacího ústrojí vlevo	3)  B 18 transportní poloha vpravo B19 transportní poloha vlevo
4)  B12 pracovní šířka vpravo nula B14 pracovní šířka vlevo nula	5)  B4 otáčky žacího ústrojí vpravo B5 otáčky žacího ústrojí vlevo	6)  B11 pracovní šířka vpravo B13 pracovní šířka vlevo

U varianty "Standardní elektronika"

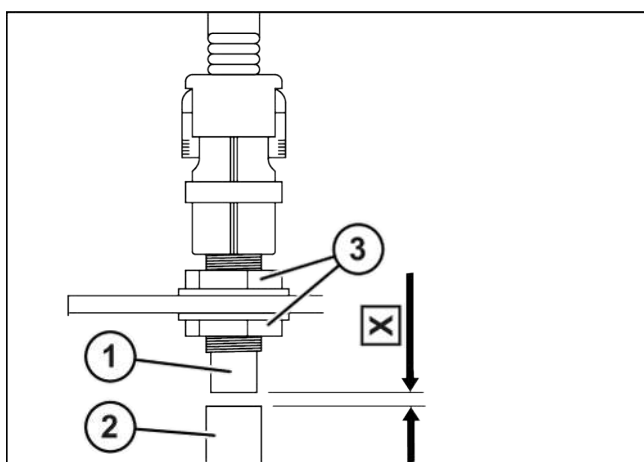


KMG000-011

1)  Pracovní šířka vpravo Pracovní šířka vlevo		
--	--	--

22.2 Nastavení senzorů

Senzor M12

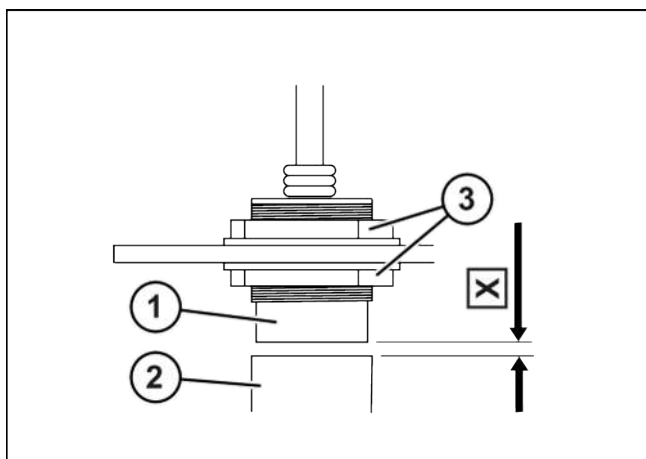


DV000-002

Rozměr mezi spínacím jazýčkem (2) a senzorem (1) musí být **X=3 mm**.

- ▶ Uvolněte matice (3) na obou stranách senzoru.
- ▶ Otáčejte maticemi (3), dokud nedosáhnete rozměru **X = 3 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte matice (3).

Utahovací moment všech senzorů činí **10 Nm**.

Senzor M30

DV000-003

Rozměr mezi spínacím jazýčkem (2) a senzorem (1) musí být **X=5 mm**.

- ▶ Uvolněte matice (3) na obou stranách senzoru.
- ▶ Otáčejte maticemi (3), dokud nedosáhnete rozměru **X = 5 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte matice (3).

Utahovací moment všech senzorů činí **30 Nm**.

23 Porucha, příčina a odstranění

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

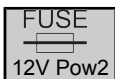
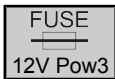
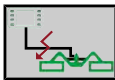
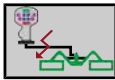
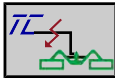
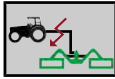
VAROVÁNÍ

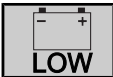
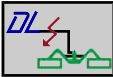
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

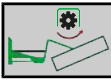
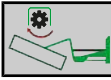
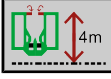
- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).

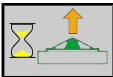
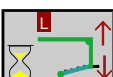
23.1 Všeobecná chybová hlášení

Č./symbol	Možná příčina	Odstranění
A01/501 	• Vadná pojistka v řídicím počítači. • Zkrat u výstupů napětí +12V2FU_L	► Zkontrolujte přípoj, zda nemá zkrat. • Pojistka se po vychladnutí regeneruje samočinně.
A02/502 	• Vadná pojistka v řídicím počítači. • Zkrat u výstupů napětí +12V3FU_L	
503 	• Spojení s terminálem bylo přerušeno.	► Přezkoušejte kabeláž terminálu. ► Zkontrolujte přípoj, zda nemá zkrat.
A04/504 	• Spojení s joystickem přerušeno. • Joystick není správně připojen.	► Přezkoušejte kabelové zapojení joysticku.
505 	• Spojení s Task Controller přerušeno. • Task Controller není správně připojen.	► Přezkoušejte kabelové zapojení Task Controlleru.
506 	• Spojení s elektronickou řídicí jednotkou traktoru přerušeno. • Elektronická řídicí jednotka traktoru není správně připojena.	► Přezkoušejte kabelové zapojení elektronické řídicí jednotky traktoru.

Č./symbol	Možná příčina	Odstranění
A14/514 	- Nízké napětí - Baterie traktoru je vadná. - Dynamo traktoru je příliš slabé. 12V napájecí kabel traktoru má nedostatečný průřez nebo není správně připojen k baterii.	Připojte připojovací kabel KRONE přímo k baterii traktoru.
A15/515 	- Přepětí - Dynamo traktoru je vadné.	Zkontrolujte dynamo traktoru.
516 	- Spojení se zařízením Datalogger přerušeno. - Datalogger není správně připojeno.	Přezkoušejte kabelové zapojení zařízení Datalogger.
A21/521 	- Spojení CAN je mezi řídicím počítačem a počítačem Krone-PIC I/1 přerušeno. - Kabeláž CAN je vadná. - Počítač KRONE-PIC-I01 není aktivovaný.	- Zkontrolujte kabeláž CAN. - Vyměňte počítač KRONE-PIC-I01.
A22/522 	- Spojení CAN je mezi řídicím počítačem a počítačem Krone-PIC I/2 přerušeno. - Kabeláž CAN je vadná. - Počítač KRONE-PIC-I02 není aktivovaný.	- Zkontrolujte kabeláž CAN. - Vyměňte počítač KRONE PIC-I02.
A25/525 	Je vyvoláno menu "Ruční provoz bez dotazu na bezpečnost".	Respektujte výstražné upozornění v menu 15-3 "Ruční provoz bez dotazu na bezpečnost", viz Strana 162.

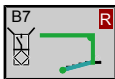
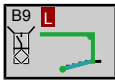
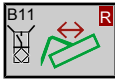
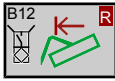
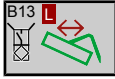
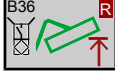
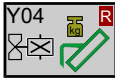
23.2 Logická chybová hlášení

Č./symbol	Možná příčina	Odstranění
1 	Při pokusu o uvedení žacího ústrojí vpravo do transportní polohy ještě běží vývodový hřídel.	► Vypněte vývodový hřídel a počkejte, až se zastaví.
2 	Při pokusu o uvedení žacího ústrojí vlevo do transportní polohy ještě běží vývodový hřídel.	
3 	- Není dosažena prahová hodnota tlaku. - Motor traktoru je vypnutý. - V řídicím bloku není žádný olej.	► Nastartujte motor traktoru. ► Nastavte řídicí jednotku na tlak. ► Zkontrolujte hydraulický systém LS.
4 	Informace se zobrazí při sklápění stroje do transportní polohy.	► Dodržujte transportní výšku. ► Zkontrolujte, zda je boční kryt sklopený nahoru.
5 	Není dosažena požadovaná pracovní šířka vpravo.	► Zkontrolujte součásti pro posun do šířky, zda nejsou poškozené. ► Jednou zcela zasuňte postranní žací ústrojí.
6 	Není dosažena požadovaná pracovní šířka vlevo.	
11 	Není dosažen urychlovací válec vlevo.	► Zkontrolujte součásti pro urychlovací válec, zda nejsou poškozené.
12 	Není dosažen urychlovací válec vpravo.	
13 	- Časová chyba: Proces zvedání žacího ústrojí vlevo trvá déle než 30 sekund. - Nesprávné nastavení senzoru. - Hydraulické napájení je nedostatečné.	► Proveďte senzorový test. ► Zkontrolujte hydraulické napájení.
14 	- Časová chyba: Proces zvedání žacího ústrojí vpravo trvá déle než 30 sekund. - Nesprávné nastavení senzoru. - Hydraulické napájení je nedostatečné.	

Č./symbol	Možná příčina	Odstranění
15 	- Časová chyba: Proces zvedání čelního žacího ústrojí trvá déle než 30 sekund. - Nesprávné nastavení senzoru. - Hydraulické napájení je nedostatečné.	- Proved'te senzorový test. - Zkontrolujte hydraulické napájení.
16 	Zareagovala třecí spojka.	- V automatickém provozu zvedne žací ústrojí. - Vypněte vývodový hřídel a počkejte, až se zastaví. - Zjistěte příčinu reakce třecí spojky a odstraňte ji.
17 		
18 	Senzor "počtu otáček vývodového hřídele" je chybně nastaven.	Nastavte správně senzor.
20 	Ruční obsluha: Při sklápění žacího ústrojí vpravo je posun do šířky menší než 16 cm.	Nastavte posun do šířky větší než 16 cm.
21 	Ruční obsluha: Při sklápění žacího ústrojí vlevo je posun do šířky menší než 16 cm.	
22 	Časová chyba: Proces nastavení příčného pásového dopravníku vlevo do polohy trvá déle než 30 sekund.	- Proved'te senzorový test. - Zkontrolujte hydraulické napájení.
23 	Časová chyba: Proces nastavení příčného pásového dopravníku vpravo do polohy trvá déle než 30 sekund.	

23.3 Fyzická chybová hlášení

Č./symbol	Senzor	Možná příčina	Odstranění
104 	Otáčky žacího ústrojí vpravo	Vadný senzor nebo přívodní kabel.	- Proved'te senzorový test. - Překontrolujte, není-li poškozený senzor nebo přívodní kabel.
105 	Otáčky žacího ústrojí vlevo		

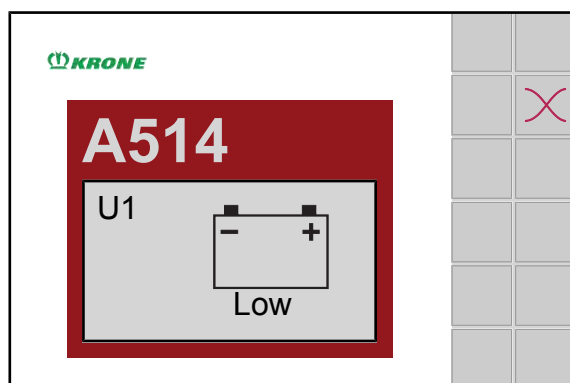
Č./symbol	Senzor	Možná příčina	Odstranění
107 	Příčný pásový dopravník vpravo dole	Vadný senzor nebo přívodní kabel.	► Provedte senzorový test. ► Překontrolujte, není-li poškozený senzor nebo přívodní kabel.
109 	Příčný pásový dopravník vlevo dole		
111 	Pracovní šířka vpravo		
112 	Nulová pracovní šířka vpravo		
113 	Pracovní šířka vlevo		
114 	Nulová pracovní šířka vlevo		
118 	Transportní poloha vpravo		
119 	Transportní poloha vlevo		
129 	Počet otáček vývodového hřídele		
136 	Souvraťová poloha vpravo		
137 	Souvraťová poloha vlevo		
Č./symbol	Aktor	Možná příčina	Odstranění
304 	Odlehčení žacího ústrojí vpravo	Vadný aktor nebo přívodní kabel.	► Provedte test aktoru. ► Překontrolujte, není-li poškozený aktor nebo přívodní kabel.

Č./symbol	Aktor	Možná příčina	Odstranění
305 	Odlehčení žacího ústrojí vlevo	Vadný aktor nebo přívodní kabel.	► Provedte test aktoru. ► Překontrolujte, není-li poškozený aktor nebo přívodní kabel.
338 	Příčný dopravníkový pás		

23.4 Poruchy elektrického/elektronického systému

23.4.1 Chybová hlášení

VAROVÁNÍ
Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje. ► Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, viz Strana 217. ► Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte zákaznický servis KRONE.



EQG000-034

Vyskytne-li se na stroji porucha, zobrazí se na displeji chybové hlášení. Současně se rozezní akustický signál (nepřerušovaný zvuk houkačky). Popis poruchy, možná příčina a její odstranění, viz [Strana 217](#).

Struktura chybového hlášení

Chybové hlášení má strukturu podle následujícího vzoru: např. chybové hlášení "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = číslo chyby	FMI=typ chyby, viz Strana 216	Symbol

Potvrzení chybového hlášení

- ▶ Poznamenejte si chybové hlášení.
- ▶ Krátce stiskněte .
- ➔ Akustický signál se vypne a indikace chyba se již nebude zobrazovat. Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.
- ▶ Odstranění chyby, viz [Strana 217](#).

Lze zvolit tyto funkce tlačítek:

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Potvrzení chybového hlášení	Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.
	Vymazání chybového hlášení	Chybové hlášení se až do dalšího spuštění obslužného terminálu nebude zobrazovat.

23.4.1.1 Možné druhy chyb (FMI)

Pod pojmem FMI (Failure Mode Identification) jsou zahrnuty různé druhy chyb, které jsou znázorněny příslušnou zkratkou.

FMI	Význam
0	Byla výrazně překročena horní mezní hodnota.
1	Byla výrazně podkročena spodní mezní hodnota.
2	Nepřípustné hodnoty.
3	Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.
4	Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.
5	Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.
6	Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.
7	Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.
8	Nepřípustná frekvence.
9	Byla zaznamenána abnormální hodnota aktualizace.
10	Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.
11	Neznámá příčina chyby.
12	Došlo k interní chybě.
13	Hodnoty kalibrace jsou mimo rozsah hodnot.
14	Zapotřebí jsou speciální pokyny.
15	Je dosaženo horní mezní hodnoty.
16	Překročena je horní mezní hodnota.
17	Je dosaženo dolní mezní hodnoty.
18	Podkročena je spodní mezní hodnota.
19	Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.

FMI	Význam
20	Údaje vykazují odchylku směrem nahoru.
21	Údaje vykazují odchylku směrem dolů.
31	Podmínka je splněna.

23.4.2 Přehled řídicích jednotek

Přehled umístění řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

23.4.3 Přehled pojistek

Přehled umístění pojistek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

23.4.4 Odstranění chyb senzorů/aktorů

Opravu nebo výměnu součástí smí provádět jen kvalifikovaný odborný servis.

Než se obrátíte na prodejce, shromážděte v souvislosti s chybovým hlášením následující informace:

- ▶ Poznamenejte si číslo chyby s FMI zobrazené na displeji (*viz Strana 215*) notieren.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz Strana 26*.
- ▶ Překontrolujte senzor/aktor ohledně vnějšího poškození.
- ➔ Je-li senzor/aktor poškozený, vyměňte senzor/aktor.
- ➔ Není-li senzor/aktor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Zkontrolujte připojovací kabel a konektor ohledně poškození a pevného usazení.
- ➔ Je-li připojovací kabel/konektor poškozený, vyměňte připojovací kabel/konektor.
- ➔ Není-li připojovací kabel/konektor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Při chybě aktoru proveďte test aktoru, abyste zjistili jeho stav, *viz Strana 158*.
- ▶ Při chybě senzoru proveďte test senzoru, abyste zjistili jeho stav, *viz Strana 154*.

Čím více informací svému prodejci sdělíte, tím snazší bude odstranit příčinu chyby.

23.4.5 Seznam chyb

Všeobecné informace k příčinám chyb

Aby se zjednodušilo odstranění chyb, je pořadí uvedených možných příčin voleno tak, že nejprve jsou uvedeny nejjednodušší kontroly s ohledem na přístupnost/manipulaci.

Pokud budete následovat uvedené odkazy, dostanete se k jednotlivým zkušebním krokům možných příčin chyb. Jsou-li zpracované všechny zkušební kroky a chyba ještě není odstraněná, musí se přezkoušet další možná příčina nebo odstranit další chyba v seznamu chyb na terminálu. Ve zkušebních krocích jsou detailně uvedené kontrolované komponenty, jako kontakty, označení konektorů atd. ale tyto musí se vyhledat pomocí schématu elektrického zapojení.

23.5 Nouzové ruční ovládání

VAROVÁNÍ

Zvýšené nebezpečí zranění při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání.

Při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání se funkce provedou ihned, bez bezpečnostních dotazů. Proto hrozí zvýšené nebezpečí zranění.

- ✓ Nouzové ruční ovládání smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením ventilů.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nezdržovaly žádné osoby.
- ▶ Řízení ventilů provádějte pouze z bezpečné polohy, mimo akční rádius součástí stroje pohybovaných ventilů.

VAROVÁNÍ

Nepředvídané činnosti stroje

Při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání se funkce provedou ihned, bez bezpečnostních dotazů. Proto hrozí zvýšené nebezpečí úrazu.

- ▶ Nouzové ruční ovládání není přípustné při provozu s uzavřeným hydraulickým systémem (PB, LS).
- ▶ Pro nouzové ruční ovládání přestavte hydrauliku stroje (hydraulické hadice) pomocí dvou dodávaných hydraulických konektorů na ovládání pomocí dvojčinné řídicí jednotky.
- ▶ Odpojte signalizační vedení LS a odložte jej do určeného držáku na stroji.

U varianty "Elektronika Komfort"

Pro případ úplného výpadku elektriky jsou ventily v bloku magnetických ventilů vybaveny "Nouzovým ručním ovládáním". V tom případě se všechny ventily ovládají zašroubováním nastavovacího šroubu.

Příprava stroje pro jízdu po silnici pomocí nouzového ručního ovládání

Nouzové ruční ovládání je určeno pouze k přepravě stroje z pole do nejbližší dílny.

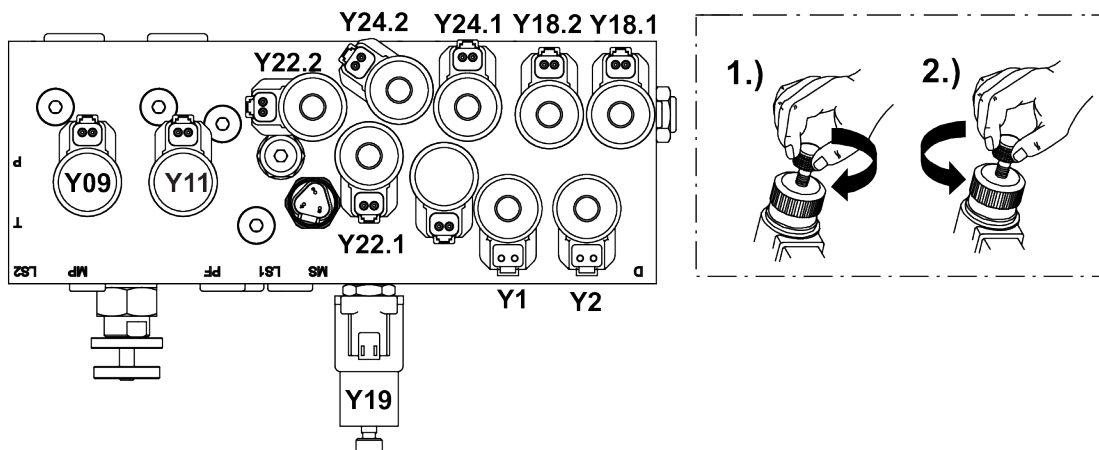
- ✓ Vývodový hřídel je vypnutý.
- ✓ Všechny součásti stroje jsou zastavené.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ✓ Terminál je vypnutý.
- ▶ Odpojte signalizační vedení (LS) a odložte jej do určeného držáku na stroji.
- ▶ Odpojte hydraulické hadice (P, T).
- ▶ Demontujte hydraulickou spojku a hydraulický konektor.
- ▶ K hydraulickým hadicím (P, T) namontujte 2 dodávané hydraulické konektory.
- ▶ Hydraulické hadice připojte k dvojčinné řídicí jednotce na traktoru.
- ▶ Řídicí jednotku uveďte do neutrální polohy.
- ▶ Pro provedení funkce uvolněte ventil resp. ventily zašroubováním stavěcího šroubu(ů) podle níže uvedeného přehledu, viz [Strana 219](#).
- ▶ Nastartujte motor traktoru a nastavte řídicí jednotku na tlak.

- Po provedení funkce vypněte motor traktoru.
- Přepněte dvojčinnou řídící jednotku na neutrál.
- Vyšroubujte stavěcí šroub(y).

Opakujte postup podle uvedeného přehledu, dokud nejsou postranní žací ústrojí v transportní poloze.

Nouzové ruční ovládání – přehled

Níže uvedená tabulka vysvětluje, které ventily se pro provedení uvedené funkce musí zašroubováním stavěcího šroubu uvolnit.



		Y1	Y2	Y09	Y11	Y18.1	Y18.2	Y19	Y24.1	Y24.2	Y22.1	Y22.2
1.					●							
2.				●								
3.			●						●	●		
4.			●								●	●
5.			●			●	●	●				
6.		●							●	●		
7.		●									●	●

KMG000-004

- Pro zvednutí stroje do transportní polohy přesně dodržujte pracovní kroky v tabulce.
- Po každém pracovním kroku se stavěcí šroub musí opět vyšroubovat.

Pracovní krok	Ventily	Funkce
1.	Y11	Zvednutí postranního žacího ústrojí vlevo do souvraťové polohy
2.	Y09	Zvednutí postranního žacího ústrojí vpravo do souvraťové polohy
3.	Y2, Y24.1, Y24.2	Vyjet postranním žacím ústrojím vlevo
4.	Y2, Y22.1, Y22.2	Vyjet postranním žacím ústrojím vpravo

Pracovní krok	Ventily	Funkce
5.	Y2, Y18.1, Y18.2, Y19	Zvednutí postranních žacích ústrojí ze souvraťové do transportní polohy
6.	Y1, Y24.1, Y24.2	Zajet postranním žacím ústrojím vlevo
7.	Y2, Y22.1, Y22.2	Zajet postranním žacím ústrojím vpravo

23.6 Poruchy obecně

Porucha: Kvalita řezu je nedostatečná.

Možná příčina	Odstranění
Je nastavena příliš vysoká výška řezu.	► Snížení výšky řezu, viz Strana 169 .
Příliš nízké otáčky.	► Zvyšte otáčky.
Nože jsou tupé.	► Vyměna nožů, viz Strana 196 .

Porucha: Žací ústrojí se nemůže přizpůsobit nerovnostem půdy.

Možná příčina	Odstranění
Hydraulika traktoru není v plovoucí poloze.	► Nastavte hydrauliku traktoru do plovoucí polohy, viz Strana 48 .

Porucha: Velmi znečištěná píce.

Možná příčina	Odstranění
Odlehčení je příliš slabé.	► Zvětšení odlehčení, viz Strana 83 .

Porucha: Šířka řádku je příliš velká.

Možná příčina	Odstranění
Pokosové klapky jsou příliš venku.	► Nastavení šířky řádků, viz Strana 173 .

24

Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řídit se jí, viz [Strana 16](#).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 26](#).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje při nesprávné opravě, údržbě nebo nastavování

Stroje, které nebyly opraveny, udržovány nebo nastaveny odborným personálem, mohou z důvodu neznalosti vykazovat chyby. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Opravy, údržbu a nastavování na stroji nechte provádět výhradně autorizovanou odbornou osobou.
- ▶ Dodržujte osobní kvalifikaci odborného personálu, viz [Strana 16](#).

24.1

Nouzové ruční ovládání



VAROVÁNÍ

Zvýšené nebezpečí zranění při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání.

Při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání se funkce provedou ihned, bez bezpečnostních dotazů. Proto hrozí zvýšené nebezpečí zranění.

- ✓ Nouzové ruční ovládání smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením ventilů.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nezdržovaly žádné osoby.
- ▶ Řízení ventilů provádějte pouze z bezpečné polohy, mimo akční rádius součástí stroje pohybovaných ventilů.

 VAROVÁNÍ

Nepředvídané činnosti stroje

Při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání se funkce provedou ihned, bez bezpečnostních dotazů. Proto hrozí zvýšené nebezpečí úrazu.

- ▶ Nouzové ruční ovládání není přípustné při provozu s uzavřeným hydraulickým systémem (PB, LS).
- ▶ Pro nouzové ruční ovládání přestavte hydrauliku stroje (hydraulické hadice) pomocí dvou dodávaných hydraulických konektorů na ovládání pomocí dvojčinné řídicí jednotky.
- ▶ Odpojte signalizační vedení LS a odložte jej do určeného držáku na stroji.

U varianty "Elektronika Komfort"

Pro případ úplného výpadku elektriky jsou ventily v bloku magnetických ventilů vybaveny "Nouzovým ručním ovládáním". V tom případě se všechny ventily ovládají zašroubováním nastavovacího šroubu.

Příprava stroje pro jízdu po silnici pomocí nouzového ručního ovládání

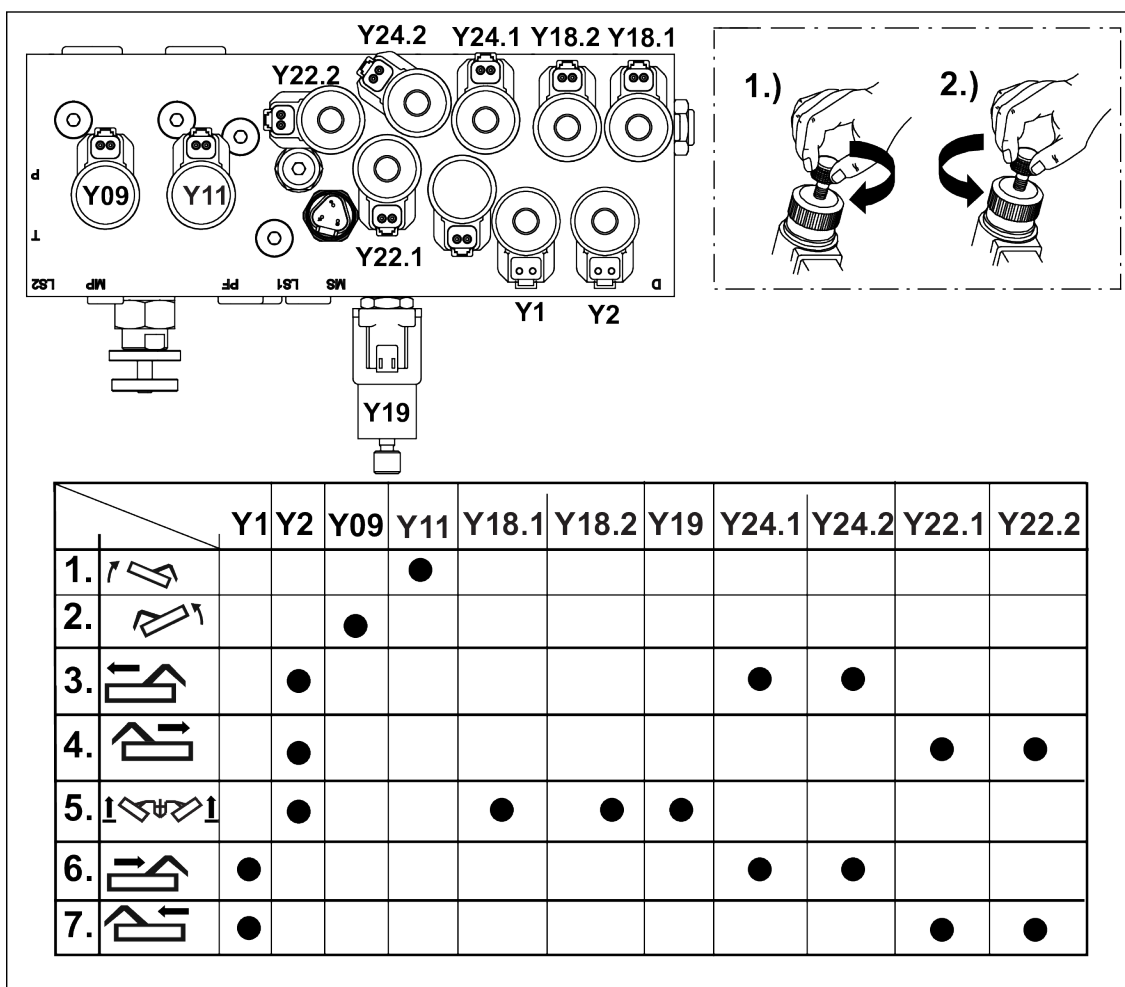
Nouzové ruční ovládání je určeno pouze k přepravě stroje z pole do nejbližší dílny.

- ✓ Vývodový hřídel je vypnutý.
- ✓ Všechny součásti stroje jsou zastavené.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 26](#).
- ✓ Terminál je vypnutý.
- ▶ Odpojte signalizační vedení (LS) a odložte jej do určeného držáku na stroji.
- ▶ Odpojte hydraulické hadice (P, T).
- ▶ Demontujte hydraulickou spojku a hydraulický konektor.
- ▶ K hydraulickým hadicím (P, T) namontujte 2 dodávané hydraulické konektory.
- ▶ Hydraulické hadice připojte k dvojčinné řídicí jednotce na traktoru.
- ▶ Řídicí jednotku uveďte do neutrální polohy.
- ▶ Pro provedení funkce uvolněte ventil resp. ventily zašroubováním stavěcího šroubu(ů) podle níže uvedeného přehledu, viz [Strana 222](#).
- ▶ Nastartujte motor traktoru a nastavte řídicí jednotku na tlak.
- ▶ Po provedení funkce vypněte motor traktoru.
- ▶ Přepněte dvojčinnou řídicí jednotku na neutrál.
- ▶ Vyšroubujte stavěcí šroub(y).

Opakujte postup podle uvedeného přehledu, dokud nejsou postranní žací ústrojí v transportní poloze.

Nouzové ruční ovládání – přehled

Níže uvedená tabulka vysvětluje, které ventily se pro provedení uvedené funkce musí zašroubováním stavěcího šroubu uvolnit.



KMG000-004

- Pro zvednutí stroje do transportní polohy přesně dodržujte pracovní kroky v tabulce.
- Po každém pracovním kroku se stavěcí šroub musí opět vyšroubovat.

Pracovní krok	Ventily	Funkce
1.	Y11	Zvednutí postranního žacího ústrojí vlevo do souvraťové polohy
2.	Y09	Zvednutí postranního žacího ústrojí vpravo do souvraťové polohy
3.	Y2, Y24.1, Y24.2	Vyjet postranním žacím ústrojím vlevo
4.	Y2, Y22.1, Y22.2	Vyjet postranním žacím ústrojím vpravo
5.	Y2, Y18.1, Y18.2, Y19	Zvednutí postranních žacích ústrojí ze souvraťové do transportní polohy
6.	Y1, Y24.1, Y24.2	Zajet postranním žacím ústrojím vlevo
7.	Y2, Y22.1, Y22.2	Zajet postranním žacím ústrojím vpravo

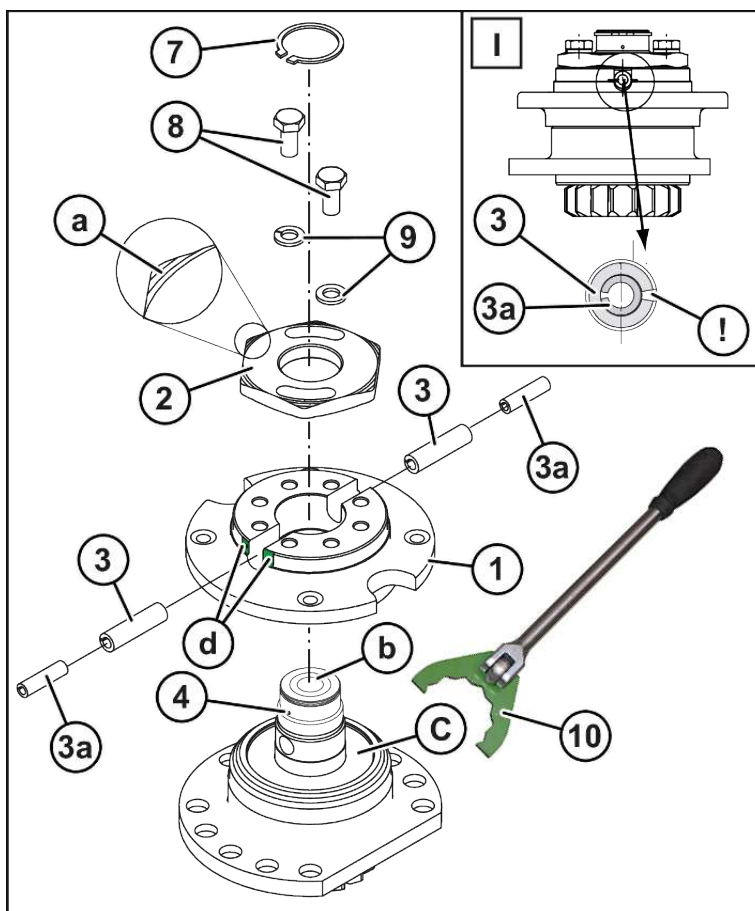
24.2 Výměna střížné pojistky na náboji rotorů

UPOZORNĚNÍ

Nesprávná montážní poloha

Pokud se nedodrží montážní poloha pouzdra ložiska, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Pravotočivé (RE) žací disky/žací bubny mají vždy pastorkový hřídel a matici s pravotočivým závitem (na pastorkovém hřídeli a matici není značkový drážka).
- ▶ Levotočivé (LE) žací disky/žací bubny mají vždy pastorkový hřídel a matici s levotočivým závitem (na pastorkovém hřídeli a matici je značkový drážka).



KM000-049_1

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, (terminál ISOBUS: [viz Strana 82](#); ovládací box: [viz Strana 82](#)).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 26](#).
- ▶ Demontujte vadný žací disk resp. žací buben z náboje rotorů s vadnou střížnou pojistkou.
- ▶ Odstraňte pojistný kroužek (7).
- ▶ Vyšroubujte šrouby (8).
- ▶ Pomocí dodaného speciálního klíče (10) demontujte matici (2).
- ▶ Demontujte náboj (1).
- ▶ Odstraňte poškozené střížné kolíky (3).
- ▶ Zkontrolujte matici a náboj, zda nejsou poškozené.

INFORMACE: Poškozené součásti nahradte originálními náhradními díly KRONE.

- ▶ Prostor nad ložiskem vyplňte tukem (c).
- ▶ Položte náboj na pastorkový hřídel.

INFORMACE: Dbejte na polohu střížných kolíků. Štěrby střížných kolíků (3) se musí namontovat **horizontálně proti sobě**, viz detail (I).

- ▶ Zatlučte nové střížné kolíky **zvenku** skrz náboj (1) a hřídel (4), aby konec kolíků dosahoval až povrchu náboje (d).
- ▶ Pomocí speciálního klíče (10) namontujte matici (2) s utahovacím momentem **300 Nm**.
- ▶ Namontujte šrouby (8) s podložkami se závěrnou hranou.
- ▶ Namontujte pojistný kroužek (7).
- ▶ Namontujte žací disk (5) resp. žací buben (6).

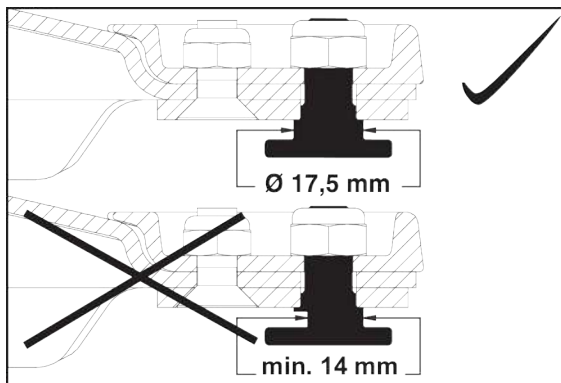
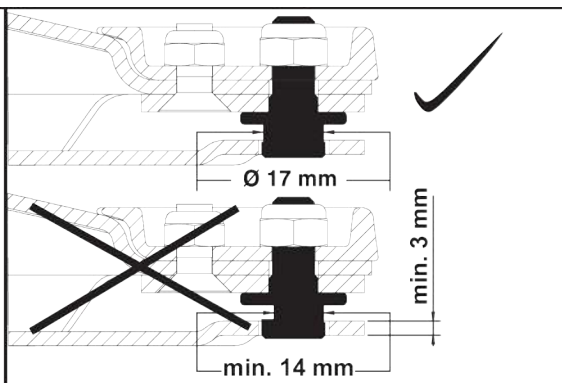
24.3 Kontrola/výměna upevňovacích čepů

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při příliš malé tloušťce materiálu upevňovacích čepů

Při příliš malé tloušťce materiálu upevňovacích čepů se mohou nože při velké rychlosti otáčení uvolnit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Při každé výměně nožů přezkontrolujte tloušťku materiálu upevňovacích čepů.
- ▶ Při poškození nebo opotřebení upevňovacích čepů vyměňte celou sadu upevňovacích čepů na jeden žací disk/žací buben.
- ▶ Upevňovací čepy vyměňte nejpozději tehdy, když není dosažena tloušťka materiálu **14 mm** v nejslabším místě.

Provedení se šroubovým uzávěrem nožů	Provedení s rychlouzávěrem nožů
	

KM000-039 / KM000-040

24.4 Kontrola/výměna nosníků nožů

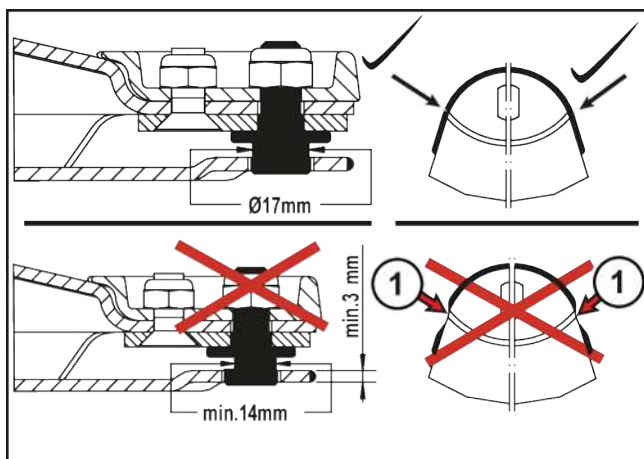
U varianty "rychlouzávěr pro nože"

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při příliš malé tloušťce materiálu a/nebo opotřebovaném svařovaném švu na nosnících nožů

Při příliš malé tloušťce materiálu a/nebo opotřebovaném svařovaném švu se mohou nože při velké rychlosti otáčení uvolnit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nosníky nožů se musí aspoň jednou denně resp. po kontaktu s cizím tělesem zkontrolovat, zda nejsou poškozené.
- ▶ Při každé výměně nožů přezkontrolujte tloušťku materiálu nosníků nožů.
- ▶ Tloušťka materiálu nosníku nožů nesmí být v nejslabším místě menší než 3 mm.
- ▶ Nosníky nožů vyměňte nejpozději tehdy, je-li v jednom místě opotřebovaný svařovaný šev (1).
- ▶ Nosníky nožů se smí vyměnit jen za originální náhradní díly KRONE.



KM000-041

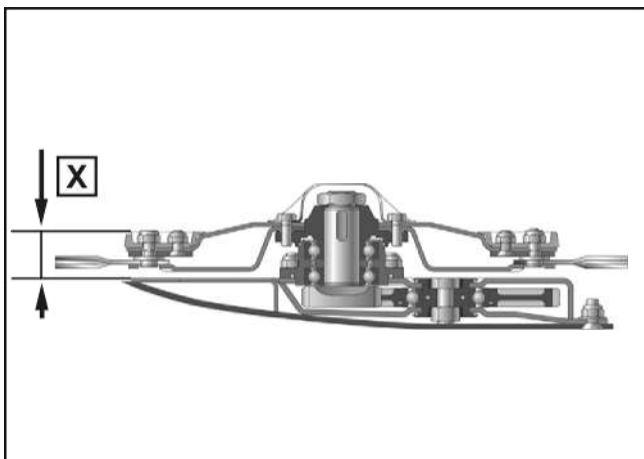
24.5 Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů

VAROVÁNÍ

Zdeformované žací disky/žací bubny

Při zdeformovaných žacích discích/žacích bubnech se mohou nože při velké rychlosti otáčení uvolnit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Žací disky/žací bubny se musí aspoň jednou denně resp. po kontaktu s cizím tělesem zkontrolovat, zda nejsou poškozené.
- ▶ U zdeformovaných žacích discích/žacích bubnů nesmí být menší rozměr **X=48 mm**.
- ▶ Žací disky/žací bubny se smí vyměnit jen za originální náhradní díly KRONE.



KM000-042

24.5.1 Kontrola meze opotřebení žacích disků/žacích bubnů

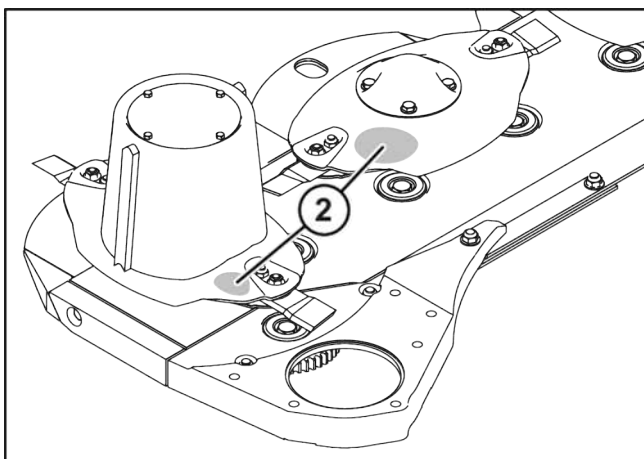
VAROVÁNÍ

Prohlubně na žacích discích/žacích bubnech

Jsou-li na žacích discích/žacích bubnech prohlubně, mohou se nože nebo součásti při vysoké rychlosti otáčení uvolnit. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Mez opotřebení v prohlubních (2) na žacích discích/žacích bubnech je dosažena, když je tloušťka materiálu menší než **3 mm**.

- ▶ Žací disky/žací bubny vyměňte nejpozději tehdy, je-li minimální tloušťka materiálu menší než 3 mm.
- ▶ Žací disky/žací bubny se smí vyměnit jen za originální náhradní díly KRONE.



KM000-043

25 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

26 Dodatek

26.1 Schéma hydraulického zapojení (u varianty "Terminál")

Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

1 U varianty "Příčný pásový dopravník"

Symbol	Popis	Symbol	Popis
	Zastavení kyvadla vlevo		Stranový posun postranního žacího ústrojí vpravo
	Zastavení kyvadla vpravo		Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vlevo
	Zvednutí/spuštění/odlehčení dvojitého válce postranního žacího ústrojí vlevo		Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vpravo
	Zvednutí/spuštění/odlehčení dvojitého válce postranního žacího ústrojí vpravo		Pohon příčného pásového dopravníku
	Stranový posun postranního žacího ústrojí vlevo		Čelní žací ústrojí

Seznam senzorů/aktorů pro následující schéma hydraulického zapojení

Označení	Popis	Označení	Popis
Y1	Servoventil 1	Y17	Příčný dopravník vpravo
Y2	Servoventil 2	Y18	Sklopení
Y4	Odlehčení žacího ústrojí vpravo	Y19	Sklopení_3
Y5	Odlehčení žacího ústrojí vlevo	Y20	Uvolnění kyvadla vpravo
Y6	Plovoucí poloha vpravo	Y21	Uvolnění kyvadla vlevo
Y7	Plovoucí poloha vlevo	Y22	Pracovní šířka vlevo
Y8	Spustit žací ústrojí vpravo	Y24	Pracovní šířka vpravo
Y9	Zvednout žací ústrojí vpravo	Y25	Obrácení pracovní šířky doprava
Y10	Spuštění žacího ústrojí vlevo	Y26	Obrácení pracovní šířky doleva
Y11	Zvednutí žacího ústrojí vlevo	Y38	Příčný pásový dopravník
Y12	Spuštění čelního žacího ústrojí	M1	Olejový chladič (chlazení/čištění)
Y13	Spuštění čelního žacího ústrojí	M2	Nastavení urychlovacího válce vlevo (lineární motor)
Y16	Příčný dopravník vlevo	M3	Nastavení urychlovacího válce vpravo (lineární motor)

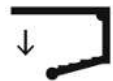
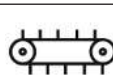
Dokumenty k tomu

 150100516_04 (Resources/pdf/2515452555.pdf)

26.2 Schéma hydraulického zapojení (u varianty "Standard")

Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

1 U varianty "Příčný pásový dopravník"

Symbol	Popis	Symbol	Popis
	Zastavení kyvadla vlevo		Stranový posun postranního žacího ústrojí vpravo
	Zastavení kyvadla vpravo		Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vlevo
	Zvednutí/spuštění/odlehčení dvojitého válce postranního žacího ústrojí vlevo		Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vpravo
	Zvednutí/spuštění/odlehčení dvojitého válce postranního žacího ústrojí vpravo		Pohon příčného pásového dopravníku
	Stranový posun postranního žacího ústrojí vlevo		Čelní žací ústrojí

Seznam senzorů/aktorů pro následující schéma hydraulického zapojení

Označení	Popis	Označení	Popis
K3	Hydraulické sklápění pro přepravu	K9	Odlehčovací ventil
K4	Žací ústrojí vpravo/vlevo v souvratové poloze	K10	Vypínací ventil
K5	Souvratová poloha/pracovní poloha jednotlivě	K11	Nastavení pracovní šířky pravá koncová poloha
K6	Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vlevo	K12	Nastavení pracovní šířky levá koncová poloha
K6A	Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vlevo	K13	Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vpravo
K7	Zvednutí/spuštění příčného pásového dopravníku vpravo	K21	Nastavení pracovní šířky vpravo
K8	Souvratová poloha/pracovní poloha jednotlivě	K22	Nastavení pracovní šířky vlevo

Dokumenty k tomu

 150101444_01 (Resources/pdf/2515570315.pdf)

27 Rejstřík**A**

Adresáře a odkazy	8
Aktivování čítače zákazníka	145
Aktivování posunu do šířky	122
Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy..	110

B

Barva pozadí	149
Bezpečné odstavení stroje	22
Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	27
Bezpečnost.....	14
Bezpečnost provozu	21
Bezpečnostní nálepky na stroji.....	28
Bezpečnostní postupy	26
Bezpečnostní výbava	37
Bezpečnostní značky na stroji	21
Boční kryt	76

C

Celkový čítač	146
Cílová skupina tohoto dokumentu	8
Cizí terminál ISOBUS	99
Čelní kryt	75
Čep spodního táhla	52
Čištění stroje	186
Čítače	142
Čítače zákazníků	142

D

Další platné dokumenty	8
Datové úložiště	44
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	38
Diagnostika analogových aktorů	161
Diagnostika digitálních aktorů	161
Diagnostika napájecího napětí	158
Diagnostika pomocných funkcí.....	148
Diagnostika rychlosti/směru jízdy	148
Diagnostika rychlosti/směru jízdy (terminál).....	148
Doba použitelnosti stroje	15
Dodatek	229
Doobjednání	8
Dotykové spuštění předvolených žacích ústrojí	116
Dotykové zvednutí předvolených žacích ústrojí	116
Dotykový displej	95

F

filtrační prvek	188
Fyzická chybová hlášení	213

H

Hlavní převodovka	192
Hluk může poškodit zdraví	24
Horké kapaliny	24
Horké povrchy	25
Hydraulický olej	188
Hydrauliksystem – Funktionsbeschreibung	42
Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení	23
Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	26
Chybí tlačítko rychlé volby ISOBUS	92
Chybová hlášení.....	215

I

Informace o softwaru (terminál)	165
Informační nálepky na stroji	33

J

Jiné utahovací momenty	183
Jízda a přeprava	87
jízda vzad	100

K

K tomuto dokumentu	8
Kapaliny pod vysokým tlakem	24
Kloubový hřídel, mazání	202
Konstrukční změny stroje	16
Kontaktní partneři	2
Kontaktní údaje Vašeho prodejce	2
Kontrola hladiny oleje	193, 200
Kontrola hydraulických hadic	189
Kontrola meze opotřebení žacích disků/žacích bubnů	227
Kontrola ochranných plachet	185
Kontrola opotřebení nožů	197
Kontrola/nastavení blokovacího mechanismu bočních krytů	172
Kontrola/nastavení volného prostoru mezi traktorem a strojem	53
Kontrola/výměna nárazových hran na žací liště	199
Kontrola/výměna nosníků nožů	226
Kontrola/výměna nožů	196
Kontrola/výměna upevňovacích čepů	225
Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů ...	226
Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	50

L

Likvidace	228
Logická chybová hlášení	212

M

Mazací tuky	47
Menu 1 "Přesah"	134
Menu 13 "Čítače"	142
Menu 13-1 "Čítače zákazníků"	142
Menu 13-2 "Celkový čítač"	145
Menu 14 "ISOBUS"	147
Menu 14-1 "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)"	147
Menu 14-10 "Přepínání mezi jednotkami Task Controller"	152
Menu 14-11 "Přepínání mezi zařízeními Datalogger"	153
Menu 14-2 "Diagnostika indikátoru rychlosti / směru jízdy"	148
Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí"	149
Menu 14-5 "Section Control"	150
Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"	152
Menu 15 "Nastavení"	154
Menu 15-1 "Test senzorů"	154
Menu 15-2 "Test aktorů"	158
Menu 15-3 "Ruční ovládání bez dotazu na bezpečnost"	162
Menu 15-4 "Seznam chyb"	164
Menu 15-6 "Úroveň montéra"	166
Menu 2 "Posun do šířky"	135
Menu 3 "Čelní žací ústrojí"	136
Menu 4 "Urychlovací válce"	137
Menu 5 "Ruční/časové/dráhové řízení"	138
Menu 6 "Rychlost spouštění"	140
Menu 7 "Překrytí"	141
Menu 14-7 "Přepnutí počtu tlačítek"	151
Menu 15-5 "Informace o softwaru"	165
Montáž kloubového hřídele	74
Montáž kloubového hřídele na stroj	51
Možné druhy chyb (FMI)	216

N

Náboj rotorů	195
Nájezdová pojistka	43
Nastavení	169
Nastavení bočních krytů	171
Nastavení bočních vodítek	170
Nastavení odkládání na široko	174
Nastavení opěrných noh do opěrné polohy	78
Nastavení opěrných noh do transportní polohy ..	78
Nastavení plechu širokoúhlého odkládače	174
Nastavení posunu do šířky	175
Nastavení rychlosti zvedání/spouštění hydraulických válců	170
Nastavení senzorů	208
Nastavení senzoru "Otáčky"	52
Nastavení šířky řádků	173
Nastavení volného prostoru mezi traktorem a strojem	54
Nastavení výšky řezu	169
Nastavení vzdálenosti válců	175
Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	23
Nebezpečí požáru	23
Nebezpečí při jízdě po silnici	21
Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli	21
Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s přimontovaným strojem a z důvodu celkové šířky	21
Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici	21
Nebezpečí při provozu stroje ve svahu	22
Nebezpečí při svařování	26
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	25
Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními	23
Nebezpečí z důvodu poškození stroje	17
Nebezpečná oblast kloubového hřídele	18
Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem	19
Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu	19
Nebezpečná oblast vývodového hřídele	19
Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje	19
Nebezpečné oblasti	18

Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty	19
Nevhodné provozní látky	22
Nouzové ruční ovládání	218, 221
Nouzové ruční ovládání – přehled	219, 222

O

Obrázky	9
Obrazovka silniční jízdy (automatické vyvolání)	110
Odkazy	8
Odklopení bočního krytu nahoru (transportní poloha)	77
Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS ..	99
Odlišné funkce u terminálu ISOBUS s 10 tlačítky	99
Odstavení stroje	88
Odstranění chyb senzorů/aktorů	217
Ohrožení dětí	16
Ochrana zvíře	80, 111
Ochrana životního prostředí a likvidace	22
Oleje	46
Olejový filtr	188
Opakující se symboly	129
Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	221
Osobní kvalifikace obslužného personálu	15
Osobní kvalifikace odborného personálu	16
Osobní ochranné pomůcky	20
Ovládací a zobrazovací prvky	48
Ovládací box	48
Ovládání	75
Ovládání opěrné nohy	77
Ovládání stroje joystickem	123
Označení	41

P

Plán mazání – stroj	203	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	17
Platnost	8	Provozní látky	22, 46
Pojem "stroj"	9	Provzdušnění třecí spojky	183
Pojistky proti přetížení stroje	41	První uvedení do provozu	50
Polní provoz	84	Předvolba žacích ústrojí	113, 114, 116
Polní provoz na svahu	85	Přehled pojistek	217
Poloha a význam bezpečnostních nálepek	30	Přehled převodovek	190
Poloha a význam informačních nálepek	34	Přehled řídicích jednotek	217
Poloha senzorů	206	Přehled stroje	39
Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)	123	Překrytí	141
Pomocné obsazení joysticku	124	Přepínání mezi terminály	152
Popis funkce hydraulického systému	42	Přepnutí do automatického provozu	119
Popis stroje	39	Přepnutí do ručního provozu	122
Porucha, příčina a odstranění	210	Přesah	134
Poruchy elektrického/elektronického systému	215	Převodní tabulka	11
Poruchy obecně	220	Převodovka pro horní pohon válce	194
Posun do šířky	135	Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje	25
Poškozené hydraulické hadice	24	Přídavná vybavení a náhradní díly	16
Potvrzení chybového hlášení	216	Připojení cizího terminálu ISOBUS	68
Použití podle určení	14	Připojení hydraulických hadic	60
Používání tohoto dokumentu	8	Připojení joysticku	69
Práce jen na zastaveném stroji	25	Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	69
Pracoviště na stroji	17	Připojení osvětlení pro silniční provoz	73
Pracovní obrazovka "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	115	Připojení ovládacího boxu	72
Pracovní obrazovka "Hydraulický systém"	118	Připojení stroje	16
Pracovní obrazovka "Přesah/posun do šířky"	117	Připojení stroje k traktoru	59
Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí"	111	Připojení terminálu KRONE Beta II	62
Pracovní obrazovka "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	112	Připojení terminálu KRONE ISOBUS	65
Pracovní obrazovky v automatickém provozu	119	Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	63
Pracovní obrazovky v ručním provozu	110	Příprava stroje k jízdě po silnici	88
Prohlášení o shodě	239	Příprava stroje k transportu	90
Provedení testu aktorů	28	Příprava stroje pro jízdu po silnici pomocí nouzového ručního ovládání	218, 222
Provedení vizuální kontroly	189		
Provoz jen po řádném uvedení do provozu	17		
Provoz stroje s traktory se systémem konstantní proudu	55		
Provoz stroje s traktory se systémem Load Sensing	55		

R

Rozsah dokumentu	9
Rozumně předvídatelné chybné použití	14
Rozvržení displeje	94, 97
Ruční ovládání bez ověřovacího dotazu	163
Ruční/časové/dráhové řízení	138
Rychlost spouštění	140

S

Section Control	150
Senzor M12	208
Senzor M30	209
Seznam chyb	164, 217
Schéma hydraulického zapojení (u varianty "Standard")	230
Schéma hydraulického zapojení (u varianty "Terminál")	229
Sklopení bočního krytu dolů (pracovní poloha) ..	77
Sklopení čelního krytu	76
Směrové údaje	9
Souvratové polohy	82
Spolujízda osob	17
Spuštění čelního žacího ústrojí .	80, 111, 113, 115, 119, 120
Spuštění čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí	81, 113, 115, 120
Spuštění jednotlivých žacích ústrojí ze souvratové do pracovní polohy	113, 116
Spuštění levého žacího ústrojí ze souvratové do pracovní polohy	120
Spuštění obou postranních žacích ústrojí z transportní do souvratové polohy	80, 111, 112, 115
Spuštění postranních žacích ústrojí ..	81, 113, 115, 120
Spuštění postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení	81, 113, 116, 120
Spuštění pravého žacího ústrojí ze souvratové do pracovní polohy	119
Spuštění předvolených žacích ústrojí dolů	113
Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy	79, 82
Spuštění všech žacích ústrojí ze souvratové polohy do pracovní polohy	80, 112, 115, 120
Stavový řádek	101
Struktura aplikace stroje KRONE	97
Struktura menu	128
Světla pro jízdu na silnici	42
Symbole v obrázcích	9
Symbole v textu	9
Šroubové uzávěry na převodovkách	182
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	181

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním 180

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem 181

T

Tabulka údržby 177

Task Controller 166

Technické mezní hodnoty 18

Technické údaje 45

Technicky bezvadný stav stroje 17

Terminál

 Diagnostika rychlosti/směru jízdy 148

 Informace o softwaru 165

 Přepínání mezi terminály 152

Terminál – funkce stroje 101

Terminál – menu 128

Terminál ISOBUS 48

Terminál KRONE Beta II 92

Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200) 95

Test aktorů 159

test senzorů 155

Tlačítka 103

U

Údaje pro dotazy a objednávky 2, 41

Údržba – elektrická soustava 205

Údržba – hydraulika 187

Údržba – jednorázově po 50 hodinách 179

Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně 179

Údržba – každých 200 hodin 179

Údržba – každých 50 hodin 179

Údržba – mazání 202

Údržba – po sezóně 178

Údržba – před sezónou 177

Údržba – převodovky 190

Údržba – všeobecně 177

Údržba – žací lišta 195

Údržbářské a opravárenské práce 25

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu 20

Ukazatele žacích ústrojí 107

Upevnění stroje 91

Upozornění s informacemi a doporučeními 11

Úprava bodů připojení 52

Úprava hydraulického systému 55

Úprava kloubového hřídele 54

Úroveň montéra 166

Urychlovací válce 137

Utahovací momenty 180

Uvedení do provozu 56

Uzavření/uvolnění uzavíracích kohoutů 79

V

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí	11
Vložený kloubový hřídel	42
Volba menu	131
Vstupní převodovka	191
Všeobecná chybová hlášení	210
Výměna filtračního prvku	188
Výměna nožů u varianty "Rychlouzávěr nožů" ..	199
Výměna nožů u varianty "Šroubový uzávěr nožů"	198
Výměna oleje	191, 193, 194
Výměna střížné pojistky na náboji rotorů	224
Vynulování čítače zákazníka	145
Výpočet zatížení kombinace traktoru a stroje	56
Výstražná upozornění	10
Vyvolání navigačního menu	131
Vyvolání pracovní obrazovky "Dotykové zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	109
Vyvolání pracovní obrazovky "Hydraulický systém"	109
Vyvolání pracovní obrazovky "Přesah/posun do šířky"	109
Vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění čelního žacího ústrojí"	108
Vyvolání pracovní obrazovky "Zvednutí/spuštění žacích ústrojí"	109
Vyvolání pracovních obrazovek	107
Význam provozního návodu	15

Z

Z transportní do souvratové polohy	82
Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	27
Základní bezpečnostní pokyny	15
Zapnutí/vypnutí terminálu	93, 96
Zastavení a zajištění stroje	26
Zdroje nebezpečí na stroji	24
Ze souvratové do transportní polohy	83
Zkontrolujte volný prostor mezi traktorem a strojem	54
Změna hodnoty	132
Změna režimu	134
Zobrazení v pracovních obrazovkách	105
Zobrazovací prostředky	9
Zvednutí čelního krytu	76
Zvednutí čelního žacího ústrojí . 81, 111, 114, 117, 119, 121	
Zvednutí čelního žacího ústrojí a postranních žacích ústrojí	81, 114, 117, 121
Zvednutí jednotlivých žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	114, 116
Zvednutí levého žacího ústrojí z pracovní do souvratové polohy	120
Zvednutí obou postranních žacích ústrojí ze souvratové do transportní polohy	84, 112, 115, 117
Zvednutí postranních žacích ústrojí .. 81, 114, 117, 121	
Zvednutí postranních žacích ústrojí před uplynutím časového / dráhového řízení	82, 114, 117, 121
Zvednutí pravého žacího ústrojí z pracovní do souvratové polohy	119
Zvednutí předvolených žacích ústrojí	114
Zvednutí stroje	90
Zvednutí stroje ze souvratové do transportní polohy	84
Zvednutí všech žacích ústrojí z pracovní do souvratové polohy	81, 114, 116, 120
Zvednutí/spuštění jednotlivých postranních žacích ústrojí	119
Zvednutý stroj a součásti stroje	25
Zvětšení/zmenšení posunu do šířky	118
Zvětšení/zmenšení pracovní šířky	83
Zvětšení/zmenšení přesahu	118, 121

Zvýšení/snížení tlaku na půdu.....	83
------------------------------------	----

28 Prohlášení o shodě



Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Žací kombinace
typ: EasyCut B 1000 CR

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zmocněn níže podepsaný jednatel.



Dr. Ing. Josef Horstmann
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 1.

Rok výroby:**Č. stroje:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de